



BOLLITORI ACQUA CALDA
WARMWASSERSPEICHER
HOT WATER BOILERS



PRICE LIST 2018



The new mission



Boilernova ha chiamato "Progetto Solare" il suo futuro, che la vedrà impegnata nel non trascurabile sforzo di investimenti per i prossimi anni, sia nello sviluppo di nuovi prodotti, che nell'implementazione e nell'aggiornamento del processo produttivo. Il progetto comprende un'offerta completa di bollitori e di accumuli inerziali utilizzabili in impianti solari domestici e centralizzati, per la produzione di acqua calda sanitaria e per il riscaldamento, sino ad una capacità di 5.000 litri e oltre, con soluzioni costruttive che permettano la massima efficienza sia per lo scambio che per l'accumulo termico (basse perdite di carico e limitata dispersione del calore).

Boilernova hat seine Zukunft "Solarprojekt" genannt: Das Unternehmen wird sich in den kommenden Jahren mit bedeutenden Investitionen sowohl in der Entwicklung neuer Produkte als auch in der Implementierung und Aktualisierung des Produktionsprozesses engagieren. Das Projekt umfasst ein komplettes Sortiment von Boilern und Pufferspeichern für den Einsatz in Heim- und Zentral-Solaranlagen für die Warmwasserbereitung und Heizung bis 5.000 Liter Leistung und höher, mit baulichen Lösungen, die ein Höchstmaß an Effizienz sowohl hinsichtlich des Wärmeaustauschs als auch in Bezug auf den Wärmespeicher garantieren (geringe Druckverluste und beschränkte Wärmedispersion).

Boilernova has defined its future as the "Solar Project", involving considerable investments in coming years in both the development of new products and implementation and updating of the manufacturing process. This project includes a complete offering of storage cylinders and buffer tanks for use in solar heating systems for the production of domestic hot water and central heating, with capacities up to 5,000 litres and more, plus constructional solutions that ensure maximum efficiency both in terms of heat exchange and storage (low pressure drop and limited heat loss).





Boilernova è un'azienda nata dall'esperienza quasi trentennale dei suoi soci nel settore del riscaldamento e più specificamente in quello di bollitori e dei serbatoi, con sede principale a Zevio, in provincia di Verona (Italy). In Boilernova progettiamo e produciamo gamme di bollitori diversificate, che permettono una scelta appropriata per: misure, capacità di accumulo, installazione e adattabilità per l'utilizzo negli impianti misti, con riscaldamento a pannelli solari e a energie rinnovabili in genere. Se le gamme presenti a catalogo non rispondono pienamente alla richiesta specifica, interveniamo con la progettazione e la realizzazione del prodotto "su misura" allo scopo di soddisfare sempre qualsiasi necessità del cliente.

Die Firma Boilernova entstand aus der fast dreißigjährigen Erfahrung ihrer Gesellschafter im Bereich der Heiztechnik und speziell der Boiler und Speicher. Ihre Hauptniederlassung befindet sich in Zevio, in der Provinz von Verona (Italien). Wir von Boilernova planen und bauen ein breit gefächertes Angebot verschiedener Boilertypen, deren Abmessungen, Speicherkapazität, Installation und Anpassungsfähigkeit zur Verwendung in gemischten Heizungsanlagen (Solarenergie und erneuerbare Energie im Allgemeinen) stets die richtige Wahl für jede Einsatzbedingung gestatten. Sollte die im Katalog enthaltene Auswahl den jeweiligen spezifischen Anforderungen nicht voll entsprechen, ist das Unternehmen in der Lage, ein Produkt "nach Maß" zu planen und zu bauen und immer jede Kundenanforderung zu erfüllen.

Boilernova is a young company, yet at the same is backed by the almost thirty years' experience of its partners in the heating business, specifically storage cylinders and tanks. The company's headquarters are in Zevio, Verona province (Italy). At Boilernova we design and manufacture several different ranges of storage cylinders, offering a wide choice in terms of sizes, storage capacity, installation and suitability for use in mixed systems with solar heating panels and other sources of renewable energy. If the product ranges available in the catalogue do not fully respond to specific needs, we can design and develop a product "to measure", so as to satisfy any customer requirement.



- **INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI**
- **RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA**
- **ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO**
- **ASSOLUTA IGIENE**
- **SERPENTINO ANTILEGIONELLA**
- **LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE**
- **SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE**
- **NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO**
- **AMPIA VERSATILITÀ NEGLI ACCESSORI**
- **COSTI CERTI PER L'INSTALLAZIONE**

- INTERGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
- SCHNELLE SPEICHERUNG
- MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
- HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
- ABSOLUTE HYGIENE
- REGISTER GEGEN LEGIONELLEN
- DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
- EINFACHE INSTALLATION
- SEHR EFFIZIENTE WÄRMEAUSTAUSCHFLÄCHE
- VIELFOHLTAN ZUBEÖHR
- GERINGER INSTALLATIONSaufWAND

- TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
- STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
- HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
- ABSOLUTE HYGIENE
- EXCHANGER AGAINST LEGIONELLA
- LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
- SIMPLICITY OF INSTALLATION
- EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE
- AMPLE VERSATILITY IN THE ACCESSORIES
- CLEAR COSTS FOR INSTALLATION

La continua ricerca di nuove e più specifiche tecnologie, la professionalità acquisita e lo sviluppo del nostro know-how ha permesso di soddisfare le esigenze di aziende di primaria importanza nel settore del riscaldamento e del condizionamento dell'aria, mettendo a loro disposizione, il ciclo produttivo completo e le tipologie di lavorazione Boilernova, per la realizzazione di prodotti specifici richiesti e per lavorazioni in conto terzi.

Dank konstanter Erforschung neuer und spezifischer Technologien und auf jahrelanger Erfahrung beruhender Professionalität sowie dank ständiger Weiterentwicklung unseres Know-hows, sind wir in der Lage, die Anforderungen der wichtigsten Unternehmen im Bereich der Heiz- und Klimatechnik zu erfüllen und ihnen für die Entwicklung und Fertigung spezifischer Produkte sowie für Lohnfertigungen den kompletten Produktionszyklus und die Bearbeitungsverfahren von Boilernova zur Verfügung zu stellen.

Constant research into new technologies, the professionalism acquired and development of know-how means we can satisfy the needs of leading companies in the heating and air-conditioning sectors, providing a complete outsourced production cycle and specific Boilernova processing methods for the construction of the required products.

> *quality control 100%*

A fine processo produttivo, ogni singolo bollitore viene testato a una volta e mezza la pressione massima di esercizio e dotato di targhetta per una possibile rintracciabilità nel tempo.

Am Ende des Fertigungsprozesses wird jeder einzelne Boiler mit dem anderthalbfachen Wert des höchsten zulässigen Betriebsdrucks getestet und zur dauerhaften Rückverfolgbarkeit mit einem Schild versehen.

At the end of the production process each individual storage cylinder is tested at one-and-a-half times the maximum operating pressure and then affixed with a rating plate to ensure traceability over its life time.



> *production*

Tempi di consegna ridotti e affidabili sono tra gli obiettivi principali che stiamo perseguendo, attraverso una programmazione in continuo aggiornamento e un processo produttivo estremamente verticalizzato (dalla carpenteria alla smalteria e alla finitura) che ci permettono una grande flessibilità del sistema e una gamma fra le più ampie del mercato.

Kurze, zuverlässige Lieferfristen gehören zu den Hauptzielen, die wir uns gesetzt haben, und die wir über eine laufend aktualisierte Programmierung und einen extrem vertikalierten Fertigungsprozess (vom Metallbau bis hin zur Lackierung und Fertigbearbeitung) verfolgen, was eine große Flexibilität des Systems und eines der umfangreichsten Produktangebote auf dem Markt ermöglicht.

Fast and reliable delivery times are among our main objectives, achieved by continuously updated production planning and an extremely vertical manufacturing process (from the structure to enamelling and other finishes), ensuring a highly flexible system and a range that's one of the widest on the market.

> *customization*

Su specifiche richieste, produciamo bollitori OEM o addirittura su disegno del Cliente finale, personalizzati con marchio, libretto istruzioni e sky, scelti dal Cliente.

Auf spezifische Anfragen stellen wir OEM-Boiler oder sogar Boiler nach Zeichnung des Endkunden her, die mit Marke, Bedienungsanleitungen und Sky-Mantel nach Wahl des Kunden personalisiert werden können.

Based on specific requests, we can manufacture OEM storage cylinders or to customer drawings, customised with brand, instruction booklet and sky finish selected by the customer.



Un bollitore è un riscaldatore d'acqua, con almeno uno scambiatore di calore, che con l'accumulo, consente di far fronte a consumi caratterizzati da notevoli variazioni temporali, permettendo nello stesso tempo di limitare la potenza dei generatori.

BOILERNOVA si propone con una gamma completa di bollitori per ogni esigenza impiantistica e con la possibilità di utilizzare più fonti energetiche contemporaneamente. Per facilitare la scelta del prodotto da parte del Cliente, ha creato una serie di icone che identificano i vari prodotti, in funzione della miglior soluzione di utilizzo.

Ein Speicher ist ein Boiler mit zumindest einem Wärmetauscher der, zusammen mit dem Speicher, die Verbräuche die auf oft Temporalchwankungen charakterisiert sind; das erlaubt auch die Beschränkung der Stromerzeuger. Boilernova bietet eine komplette Speicherauswahl für jedes Anlageanforderung an; es ist auch möglich mehrere Energiequellen gleichzeitig zu verwenden. Um der Wahl des Produktes dem Kunden zu erleichtern, wurden die folgenden Ikonen geschaffen, die die verschiedenen Produkte in Funktion der besten Benutzungslösung identifizieren.

A tank is a water heater with at least one heat-exchanger that, together with the buffer, allows fulfilling consumptions which are characterized by significant temporal variations; moreover, at the same time, it allows the limitation of the power of the generators.

BOILERNOVA offers a complete range of tanks for any plant requirement with the possibility of using more energetic sources at the same time. In order to facilitate the choice of the product by the customer, we have created some icons that identify the various products according to the best solution of utilization.

SIMBOLOGIA NELLA SCELTA

SYMBOLE FÜR DIE PRODUKTWAHL
MODEL SELECTION SYMBOLS

APPLICAZIONI

EINSATZGEBIETE / APPLICATIONS



ACQUA CALDA SANITARIA
TRINKWARMWASSER
HOT SANITARY WATER



ACQUA CALDA RISCALDAMENTO
HEIZUNGSWARMWASSER
HEATING HOT WATER



SERPENTINO ANTILEGIONELLA
REGISTER GEGEN LEGIONELLEN
EXCHANGER AGAINST LEGIONELLA

FONTI DI ENERGIA

ENERGIEQUELLEN / ENERGY SOURCES



SISTEMA CON GENERATORI TRADIZIONALI. La fonte energetica è un generatore a combustione (tradizionale, biomasse o condensazione); il fluido termovettore è normalmente acqua e lo scambiatore deve permettere elevate portate sul primario in modo da assicurare buone potenze di scambio evitando temperature di ritorno in caldaia troppo basse.

TRADITIONELLE GENERATORSYSTEME. Die Energiequelle ist ein Verbrennungsgenerator (traditional, Biomasse oder Kondensation); der Wärmeträger ist normalerweise Wasser und den Wärmetauscher muss hohe Kapazitäten in dem Primär erlauben, damit es gute Tauschleistungen gesichert werden können ohne zu tiefe Rücklauftemperaturen im Kessel.

SYSTEM WITH TRADITIONAL GENERATORS. The energetic source is a combusting generator (traditional, biomass or condensing); the thermo vector fluid is normally water and the exchanger must allow high flows on the primary in order to ensure good power of exchange without too low boiler output temperatures.



SISTEMA AD ENERGIA SOLARE. La produzione di acqua calda sanitaria presuppone bollitori con superficie di scambio relativamente elevata e con ottimi coefficienti di scambio anche con portate basse sul primario.

SOLARENERGIE SYSTEM. Die Leistung des Sanitär Wassers setzt Speicher mit einer relative hohe Tauschfläche und mit optimalen Leistungskennzahlen voraus auch mit niedrigen Durchflusse beim Primär.

ENERGY SOLAR SYSTEM. The production of sanitary hot water requires tanks with a relative high surface with excellent exchange coefficients also with low flow rates on the primary.



SISTEMI CON GENERATORE A POMPA DI CALORE. Con una pompa di calore aria/acqua o acqua/acqua si deve poter utilizzare uno scambiatore estremamente sovradimensionato per assicurare una discreta potenza termica anche con basse differenze di temperatura fra primario e secondario.

SYSTEME MIT WÄRMEPUMPENGENERATOREN. Mit einer Wärmepumpe Luft/Wasser oder Wasser/Wasser muss man einen extrem überdimensionierten Wärmetauscher benutzen können, um eine massige thermische Leistung sichern zu können (auch bei niedrigen Temperaturdifferenzen zwischen Primär und Sekundär).

SYSTEMS WITH HEATING PUMP GENERATORS. With a heating pump air/water or water/water you must use an extremely over dimensioned exchanger in order to ensure a good thermal power even with low temperature differences between primary and secondary.

PS serbatoi di grandi dimensioni



Boilernova annovera tra i suoi prodotti la gamma PS, serbatoi di grandi dimensioni, sino a 80.000 litri di capacità, per l'accumulo di acqua di riscaldamento o altro uso non sanitario, in conformità all'art. 4.3 Direttiva 2014/68/UE.

Boilernova zählt unter seinen Auswahl am Produkten das Model PS, mit großen Abmessungen, bis 80.000 Inhalt für Speisung des Heizwassers oder irgendwelche nicht sanitäre Benutzung, gemaess Art. 4.3. Direktive 2014/68/UE.

Boilernova counts among its products the range PS, tanks of big dimensions, until a capacity of 80.000 lt, for storage of heating water or any other non-sanitary usage, according to Art. 4.3 Directive 2014/68/UE.

VOLANO TERMICO PER ACQUA TECNICA

PUFFERSPEICHER FÜR HEIZWERK

BUFFER TANK FOR HEATING PLANT

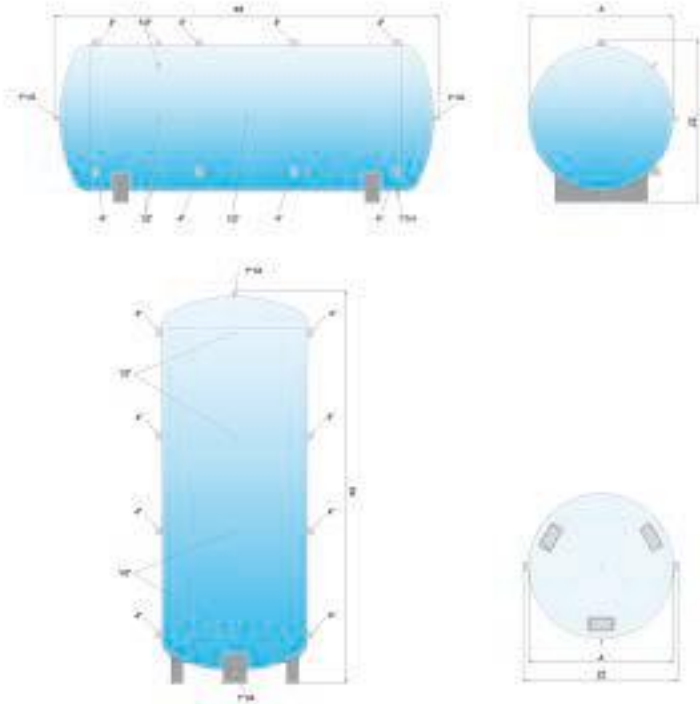
- ▶ ESTERNO VERNICIATO
- ▶ PRESSIONE DI ESERCIZIO: fino a 10 bar
- ▶ TEMPERATURA DI ESERCIZIO: fino a 110°C
- ▶ ISOLAMENTO: POLIURETANO MORBIDO 100 mm O ALLUMINIO GOFFRATO CON LANA DI ROCCIA O PEXL
- ▶ ORIENTAMENTO: ORIZZONTALE O VERTICALE
- ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTO
- ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO
- ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE
- ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE

AUSSEN SCHUTZLACKIERUNG
BETRIEBSDRUCK: zu 10 bar
BETRIEBSTEMPERATUR: zu 110°C
ISOLIERUNG GEPREGTES ALUMINIUM MIT MINERALWOLLE ODER PEXL
ORIENTIERUNG: LIEGEND ODER STEHEND
INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION

OUTSIDE PAINTING
WORKING PRESSURE: to 10 bar
WORKING TEMPERATURE: to 110°C
INSULATION: EMBOSSED ALUMINIUM WITH MINERAL WOOL OR PEXL
ORIENTATION: HORIZONTAL OR VERTICAL
TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICTY OF INSTALLATION



SPEICHER MIT GROSSEN ABMESSUNGEN / BIG DIMENSIONS TANKS



PREZZO BOLLITORE BASE SENZA ISOLAMENTO
 PREIS DES SPEICHERS OHNE ISOLIERUNG
 PRICE OF THE TANK WITHOUT INSULATION

mod.PS	A	ZZ	XX	3 bar	6 bar
				euro	euro
8000	1800	2000	3600	7.918	9.202
10000	1800	2000	4400	11.053	11.877
15000	2000	2200	5200	13.161	14.499
20000	2500	2700	4650	14.499	15.836
25000	2500	2700	5700	19.742	21.250
30000	2500	2700	6600	23.701	26.322
40000	2700	2900	7600	28.997	31.619
50000	2700	2900	9300	34.240	36.915

PER BOILER IN VERSIONE ORIZZONTALE +10%
 FÜR HORIZONTALE BOILER +10%
 FOR HORIZONTAL VERSION BOILER +10%

*SI ESEGUONO SU RICHIESTA PERSONALIZZAZIONI DELLA CARPENTERIA.
 AUF ANFRAGE KANN MAN DIE HERSTELLUNG PERSÖNLICH GESTALTEN.
 ON REQUEST WE CAN CUSTOMIZE THE CARPENTRY.*



smalglass



POMPA DI CALORE
WÄRMEPUMPEN
HEAT PUMPS

new energy HPV-HPM-HPD



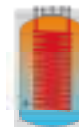
pag. 10

smalglass



BOLLITORE SOTTOCALDAIA PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA
KESSELUNTERBAU WARMWASSERSPEICHER
UNDER GAS BOILER TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

white WH



pag. 12

smalglass



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA
WARMWASSERSPEICHER
TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

boll BX



pag. 14

smalglass
(mod. 150-2000)



smalver
(mod. 1500-2000)



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA
WARMWASSERSPEICHER
TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

euro WW-WW DN



pag. 16

smalglass
(mod. 200-2000)



smalver
(mod. 1500-2000)



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA
SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTHE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN
INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION

prestige EP



pag. 21

smalglass



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E MISTO PER CALDAIA E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA
INTEGRIERTER BOILER FÜR SOLARENERGIE UND GEMISCHTE ANLAGEN FÜR KESSEL UND WARMWASSERBEREITUNG
INTEGRATED TANK FOR SOLAR HEATING AND MIXED FOR BOILER AND DOMESTIC HOT WATER PRODUCTION

basic BW-BE



pag. 27

inox



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA E POMPA DI CALORE
SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTHE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN UND WÄRMEPUMPE
INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION AND HEAT PUMP

inox XWW-XEP-XWWM-XVS-XVS1-XVS3-XVS DN



pag. 34

smalglass



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA
SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTHE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN
INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION

b-solar B-SEL - B-SOL



pag. 48

smalglass



SISTEMA SOLARE COMPATTO A SVUOTAMENTO
KOMPAKTES DRAIN-BACK-SOLARSYSTEM
COMPACT DRAIN BACK SOLAR HEATING SYSTEM

solcompact DB-DB2



pag. 53

smalglass



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA DA POMPA DI CALORE
WARMWASSERSPEICHER FÜR DIE WARMWASSERBEREITUNG MITTELS WÄRMEPUMPE
TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP

euromax WWM



pag. 57

smalglass



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA DA POMPA DI CALORE E PANNELLI SOLARI
BOILER FÜR WARMWASSERBEREITUNG VON WÄRMEPUMPE UND SONNENKOLLEKTOREN
STORAGE CYLINDER FOR DOMESTIC HOT WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP AND SOLAR PANELS

prestigemax EPM



pag. 61



ACCUMULO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA
WASSERSPEICHER
STORAGE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION



eurotank VS-VS1-VS3-VS DN

pag. 66



ACCUMULO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA
WASSERSPEICHER
STORAGE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION



eurotank ribassato VSR DN - VSR DN+290

pag. 73



BOLLITORE A DOPPIO ACCUMULO PER POMPA DI CALORE E BIOMASSE
DOPPEL-SPEICHER FÜR HEIZUNGSANLAGEN MIT NÜTZUNG
ALTERNATIVER ENERGIEQUELLEN FÜR WÄRMEPUMPE UND BIOMASSE
DOUBLE STORAGE TANK FOR HEAT PUMPS AND BIOMASS



minikombi MB-MBS

pag. 77



BOLLITORE A DOPPIO ACCUMULO
WARM WASSERSPEICHER
DOUBLE STORAGE TANK



kombi XB-B-XBSF-BSF-XBSF2S-BSF2S

pag. 80



VOLANO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA, SERPENTINO ACCIAIO INOX
NEUE GENERATION VON WARMWASSERSPEICHERN ZUR OPTIMIERUNG DES WIRKUNGSGRADES SÄMTLICHER ALTER-
NATIVER ENERGIEN. ZUR OPTIMALEN SPEICHERUNG UND ABGABE VON HEIZUNGS- UND BRAUCHWASSER
STORAGE TANK FOR SANITARY WATER PRODUCTION, STAINLESS STEEL WATER EXCHANGER



total TSP-TSPU-TSPS

pag. 84



BOLLITORE PER SISTEMI INTEGRATI TOTALI
SPEICHER ZUM INTEGRIEREN IN ALLE HEIZSYSTEME
TANK FOR INTEGRATED TOTAL SYSTEMS



totaltank TT

pag. 88



BOLLITORE COMBINATO, DOPPIO ACCUMULO PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA
E DI IMPIANTO DA POMPA DI CALORE E SOLARE
KOMBINIERTER WARMWASSERSPEICHER, DOPPEL WARMWASSERSPEICHER
FÜR DIE WARMWASSERBEREITUNG UND HEIZUNG MIT WÄRMEPUMPE UND SOLAR
COMBINED TANK, DOUBLE TANK FOR HOT SANITARY AND HEATING WATER PRODUCTION
FROM HEAT PUMP AND SOLAR



hybrid WBD-EBD

pag. 92



VOLANO TERMICO PER PRODUZIONE ACS CON SERPENTINO ESTRAIBILE INOX O RAME
PUFFERSPEICHER FÜR TRINKWASSER MIT HAUSZIEHBAREN EDELSTAHL
ODER KUPFER WÄRMETAUSCHER
THERMIC FLYWHEEL FOR SANITARY WATER WITH EXTRACTABLE STAINLESS STEEL COPPER EXCHANGER



puffertop PST-PSTR-PSTRR

pag. 95



VOLANO TERMICO
PUFFERSPEICHER
THERMIC FLYWHEEL



puffer PS-PSS-PSRR-PSR-PSF-PS2F-PS3F

pag. 98



VOLANO TERMICO PUFFER PER ACQUA CALDA CON SCAMBIATORE FISSO
THERMOSCHWUNGRAD FÜR HEIZWASSER MIT HEIGEBAUTEM WÄRMETAUSCHER
BUFFER TANK FOR HOT WATER WITH FIXED EXCHANGER



europus PLS

pag. 105

ACCESSORI ZUBEHÖR / ACCESSORIES

pag. 109

CONDIZIONI DI VENDITA ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN / TERM OF SALE

pag. 116



POMPA DI CALORE WÄRMEPUMPEN HEAT PUMPS

- ALTA EFFICIENZA
- PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA FINO A -10°C
- COP 3,7
- TERMOSTATICA ELETTRONICA
- CENTRALINA PER GESTIONE SOLARE

HOHER WIRKUNGSGRAD
BRAUCHWASSERPRODUKTION BIS ZU -10°C
COP 3,7
ELEKTRONISCHER THERMOSTAT
REGELUNG FUER SOLAR-LEITUNG

HIGH EFFICIENCY
SANITARY WATERPRODUCTION UP TO -10°C
COP 3,7
ELECTRONIC THERMOSTATIC
CONTROL UNIT FOR SOLAR MANAGEMENT

CONTATTO PER INTEGRAZIONE CON IMPIANTO FOTOVOLTAICO CHE FORZA L'ACCENSIONE ED INNALZA IL SET POINT DELLA MACCHINA / KONTAKT FÜR INTEGRATION MIT PHOTOVOLTAIKANLAGE, DASS DRÜCKT DAS ANZUNDEN UND ERHÖHT DEN SOLLWERT DER MASCHINE / CONTACT FOR INTEGRATION WITH PHOTOVOLTAIC PLANT THAT FORCES THE IGNITION AND RAISES THE SET POINT OF THE MACHINERY.

POMPA DI CALORE: Serbatoio in acciaio con vetrificazione, completo di protezione anodica, trattamento interno secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.

HPV standard che prevede la pompa di calore e la resistenza elettrica come fonti di riscaldamento.

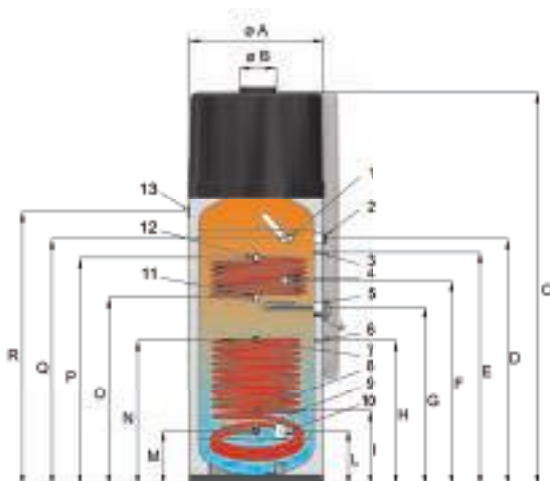
HPM con serpentino per l'utilizzo in combinazione con pannelli solari.

HPD con doppio serpentino per avere contemporaneamente tre fonti energetiche.

Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 mm. **Rivestimento** esterno in materiale plastico grigio RAL 9006.

- (D) WÄRMEPUMPEN:** Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
HPV standard, der die Wärmepumpe und den elektrischen Widerstand als Wärmequelle zur Verfügung stellt.
HPM mit Wärmetauscher für den Einsatz in Kombination mit Sonnenkollektoren.
HPD mit Doppel Wärmetauscher um drei gleichzeitige Energiequellen haben.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm. **Außenschale** aus Kunststoff RAL 9006.

- (GB) HEAT PUMPS:** Steel tank with vitrification, complete with anodic protection, inside treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
HPV standard that provides the heat pump and the electric heater as heating sources.
HPM with auxiliary coil for use in combination with solar panels.
HPD with double auxiliary coil in order to have at the same time three energy sources.
Insulation: Foamed polyurethane layer 50 mm. **Outer shell** made of grey colour RAL 9006 plastic material.



HPV



HPM



HPD



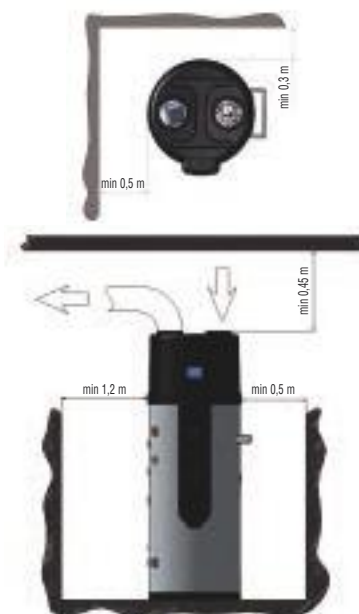
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R
200	654	177	1638	1007	862	742	742	567	-	257	257	692	877	927	927	1063
300	654	177	1888	1177	1112	977	852	692	352	257	257	692	897	1087	1177	1313

new energy HPV - HPM - HPD		HPV 200	HPM 200	HPD 200	HPV 300	HPM 300	HPD 300
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	228	220	217	286	278	273
Classe energetica / Energieklasse / Energetic class (1)	50 mm	A	A	A	A	A	A
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	-	1,2	0,5 / 1,2	-	1,2	0,8 / 1,2
Alimentazione elettrica / Spannungsversorgung / Power supply	V / Ph / Hz	220-240 / 1 / 50					
Temperatura di lavoro ambiente / Umgebungsbetriebtemperatur Ambient working temperature	min/max °C	-10 / +43					
Potenza termica / Thermische Leistung / Thermic capacity	W	1870					
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Rated power input	W	503					
Corrente nominale / Stromaufnahme / Nominal current	A	2,23					
COP (aria 20°C - acqua 15°±55°C) / COP (Luft 20°C - Wasser 15°±55°C) (2) COP (air 20°C - water 15°±55°C)	W/W	3,72					
Carica refrigerante / Kältemittelfüllung / Refrigerant charge	g	920					
Livello sonoro / Geräuschpegel / Sound pressure level	db(A)	46					
Resistenza elettrica ausiliaria / Zusätzliche Elektrischer Widerstand Auxiliary electrical heater	kW	1,2					
Portata d'aria / Luftmenge / Air flow rate	m ³ /h	450					
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	112	127	135	122	137	145
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	10					
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	70					

(1) Valida solo per ambiente interno (aria 20°C) e profilo di carico L per serbatoio 300 litri e M per serbatoio 200 litri, con set macchina impostato a 55°C (rif. Reg UE 812/2013) / Gultig nur fuer interne Umgebung (Luft 20°C) und Lastprofil L fuer Speicher 300 lt und M fuer Speicher 200 lt, mit programmierten gesetzt Maschine zu 55° (Ref. Reg UE 812/2013) / Valid only for indoor environment (air at 20°C) with L load profile for 300 liters tank and M load profile for 200 liters tank, with machine setting at 55°C (ref. Reg UE 812/2013)

(2) Dati ricavati da prove interne di laboratorio con reintegro uniforme della temperatura del serbatoio / Daten aus interne Labortest mit einheitlicher Wiederherstellung der Speichertemperatur / Data from internal laboratory testing with uniform replenishing temperature of the tank

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO MODELL / MODEL 200 - 300
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"
2.	Anodo / Anode / Anode	1"1/4
3.	Sonda temp. sup. serb. / Obere Temperatursonde des Speichers / Tank upper temp. feeler	Ø 10
4.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"
5.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1"1/4
6.	Sonda temp. inf. serb. / Untere Temperatursonde des Speichers / Tank lower temp. feeler	Ø 10
7.	Mandata energia solare / Solar Energie Vorlauf / Solar energy inlet	1"
8.	Sonda ausiliare temp. serb. / Temp. Hilfssonde des Speichers / Tank temp. auxiliary feeler (solo/nur/only HPM 300 - HPD 300)	Ø 10
9.	Ritorno energia solare / Solar Energie Rücklauf / Solar energy outlet	1"
10.	Ingresso acqua fredda sanitaria / Kaltwasser Vorlauf / Cold water inlet	1"
11.	Ritorno energia ausiliaria / Alternative Energie Rücklauf / Auxiliary energy outlet	1"
12.	Mandata energia ausiliaria / Alternative Energie Vorlauf / Auxiliary energy inlet	1"
13.	Scarico condensa / Kondensatsentleerung / Condensation drain coil	Ø 16

DISTANZE DI SICUREZZA / SICHERHEITABSTAND / SAFETY DISTANCES

LISTINO PREZZI

 PREISLISTE
 PRICE LIST

	FINITO ABS - AUSSENSCHALE ABS - ABS FINISH	
	codice	euro
Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm	
NEW ENERGY HPV 200	1Y9020EY02P	2.033
HPM 200	1Y8120EY02P	2.140
HPD 200	1Y8620EY02P	2.247
HPV 300	1Y9030EY02P	2.140
HPM 300	1Y8130EY02P	2.247
HPD 300	1Y8630EY02P	2.354



smalglass



frigo



BOLLITORE SOTTOCALDAIA PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA KESSELUNTERBAU WARMWASSERSPEICHER UNDER GAS BOILER FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

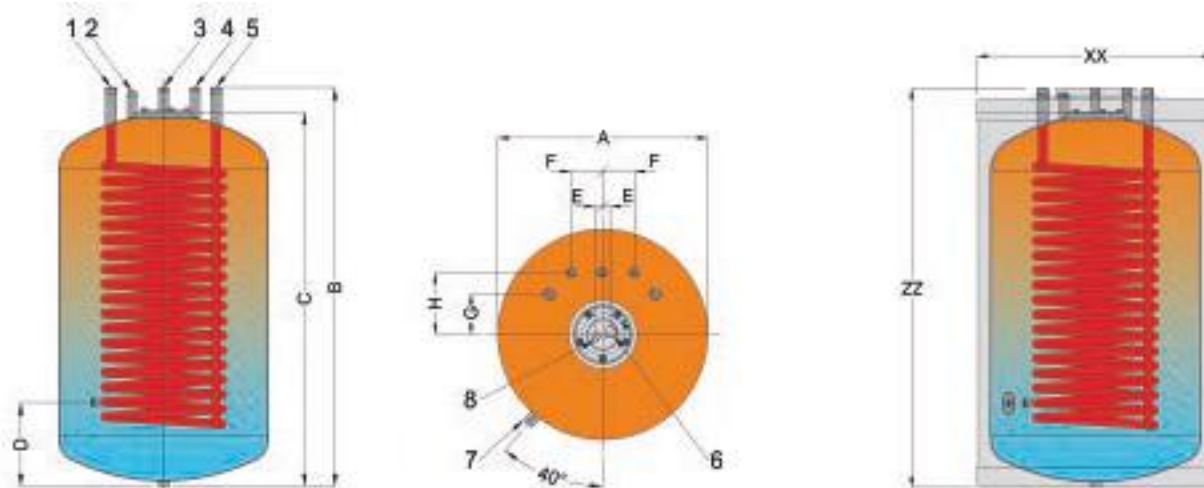


- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ ATTACCHI IDRAULICI IN ALTO ➤ FINITURA ABS ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE ➤ ANODO MAGNESIO | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
HYDRAULISCHE ANSCHLÜSSE NACH OBEN
AUSSENSCHALE ABS
SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUERINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION
MAGNESIUMANODE</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
HYDRAULIC CONNECTIONS ON THE TOP SIDE
ABS FINISH
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICTY OF INSTALLATION
MAGNESIUM ANODE</p> |
|---|--|--|

WH SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 30 mm con finitura ABS.

Ⓓ WH SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 30 mm, Außenschale ABS.

ⒼⒷ WH SMALGLASS: Water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Foamed polyurethane layer 30 mm, ABS finish.



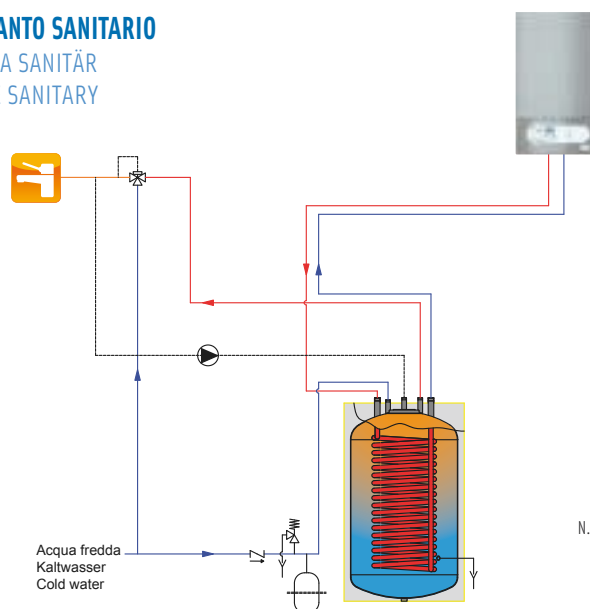
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H
SMALGLASS 120	500	748	690	200	18	125	97	147
160	500	948	890	200	18	125	97	147



white WH	SMALGLASS		
	120	160	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	115	150
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	30 mm	C 69 W	C 76 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Total height with insulation	Z mm	750	950
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1050	1250
Bollitore isolamento 30 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 30 mm / Tank with 30 mm PU foamed hard polyur.	XX ø mm	560	560
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil	m ²	0,8	1,1
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity	l	3,9	5,0
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	27	34
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange / Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	1,2	1,5
Produzione acqua sanit. 80°/60°C-10°/45°C (DIN 4708) / Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	m ³ /h	0,6	0,8
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	240	480
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	3,4	4,3
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	54,5	65,5
Pressione max. / Max. Betriebsdruck / Max. working-pressure	bar	8	
Pressione max. dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	6	
Temperatura max. / Höchsttemperatur / Max. temperature	°C	95	

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL
		120 - 160
1.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	3/4" M
2.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1/2" M
3.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2" M
4.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1/2" M
5.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	3/4" M
6.	Porta sonda / Fühlerhalterung / Feelerweel	ø 10 mm
7.	Scarico / Entleerung / Drain coil	1/2"
8.	Anodo / Anode / Anode	3/4"

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

 ANLAGESCHEMA SANITÄR
 PLANT SCHEME SANITARY


N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
 Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
 Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

 PREISLISTE
 PRICE LIST

FINITO ABS - AUSSENSCHALE ABS - ABS FINISH			
Modello Modell Model	isolamento spessore 30 mm PU-Hartschaum 30 mm thickness insulation 30 mm	codice	euro
		SMALGLASS WH 120	
160		1Y8215I	717



smalglass



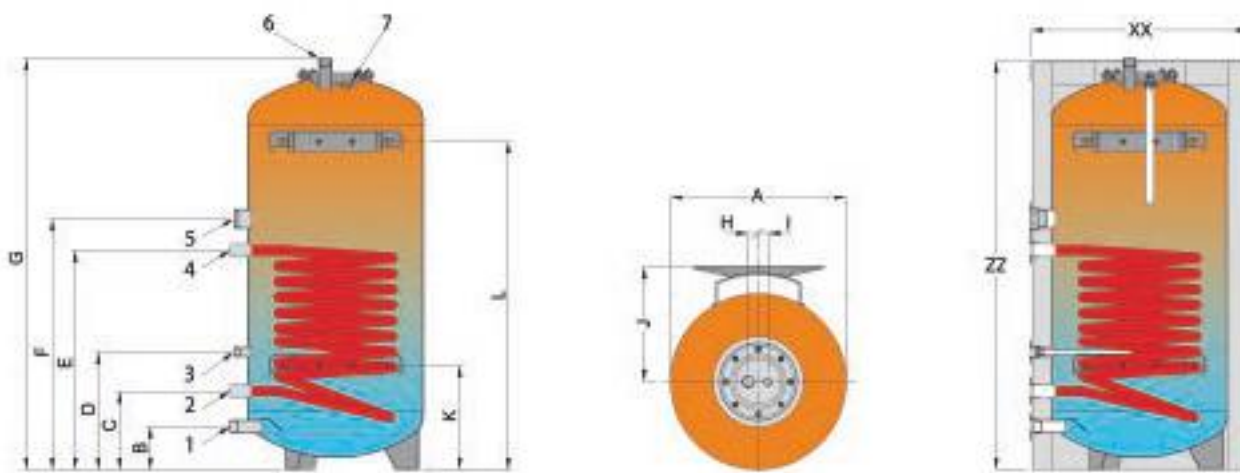
BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA WARMWASSERSPEICHER TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE ➤ GRAFFE PER INSTALLAZIONE A MURO ➤ TERMOMETRO ➤ ANODO TESTER | <p>INTEGRIEBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION
KLAMMERN FÜR DIE WANDMONTAGE
THERMOMETER
TESTERANODE</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION
WALL-MOUNTING BRACKETS
THERMOMETER
ANODE TESTER</p> |
|--|---|--|

BX SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Polistirene spessore 55 mm.

DE **BX SMALGLASS:** Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: Polystyrol-Isolierung 55 mm.

GB **BX SMALGLASS:** Water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Polystyrene insulation 55 mm.



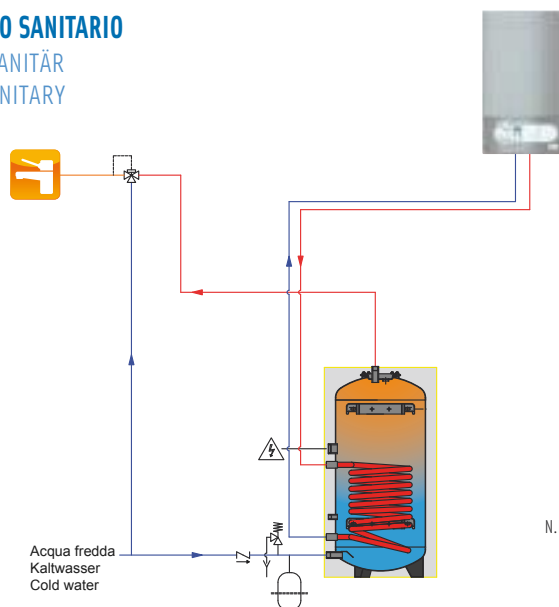
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
90	400	90	180	280	380	460	883	26	26	270	170	695
120	450	110	200	300	480	560	858	26	26	294	195	645
150	450	110	200	300	560	640	1051	26	26	294	195	838

boll BX	SMALGLASS			
	90	120	150	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	86	114	143
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	55 mm	C 60 W	C 67 W	C 75 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Total height with insulation	Z mm	883	858	1051
Bollitore isolamento polistirene 55 mm / Boiler mit 55 mm dicker Poystyrol-Isol. / 55 mm polystyrene storage cylinder insul.	XX ø mm	510	560	560
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil	m ²	0,4	0,5	0,7
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity	l	2,4	3,2	3,8
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	9	12	16
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange / Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	0,4	0,5	0,7
Produzione acqua sanitaria / Warmwasser Leistung / Output sanitary water	m ³ /h	0,2	0,3	0,4
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	4,8	6	24
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	1	1,5	2
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	40	49	61
Pressione max. del primario / Höchstdruck im Primärkreis / Max. primary operating pressure	bar	6		
Pressione max. del sanitario / Höchstdruck im Warmwasser / Max. domestic hot water pressure	bar	10		
Temperatura max. / Höchsttemperatur / Max. temperature	°C	95		

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL 90 ÷ 150
1.	Ingresso acqua sanitaria / Warmwassereintritt / Domestic water inlet	3/4"
2.	Uscita circuito primario / Austritt Primärkreis / Primary circuit outlet	3/4"
3.	Sonda di temperatura / Temperaturfühler / Temperature probe	1/2"
4.	Ingresso circuito primario / Eintritt Primärkreis / Primary circuit inlet	3/4"
5.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2
6.	Uscita acqua sanitaria / Warmwasseraustritt / DHW water outlet	3/4"
7.	Anodo / Anode / Anode	3/4"

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

SMALGLASS BX	Modello Modell Model	isolamento polistirene 55 mm Polystyrol-Isolierung 55 mm polystyrene insulation 55 mm	
		codice	euro
	90	1Y3809P	511
	120	1Y3812P	536
	150	1Y3815P	563



smalglass

I bollitori sopra elencati, sono forniti con imballo singolo su bancale 600x600 con scatola impilabile fino a un massimo di 2 unità, completi di kit staffe per il montaggio a muro, termometro, tester elettronico per anodo.

Die oben aufgeführten Boiler werden einzelverpackt auf einer 600x600 großen Palette geliefert. Die Kartons sind stapelbar bis max. 2 Geräte mit Halterungen für die Wandmontage, Thermometer und elektronischem Anodentester.

The storage cylinders listed above are supplied with individual packaging on 600x600 pallets allowing two units to be stacked, complete with bracket kit for wall mounting, thermometer and electronic tester for the anode.



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA WARMWASSERSPEICHER TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|--|--|---|
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUEREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SMIPCTY OF INSTALLATION |

WW SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
SMALVER: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno con resine termoindurenti.

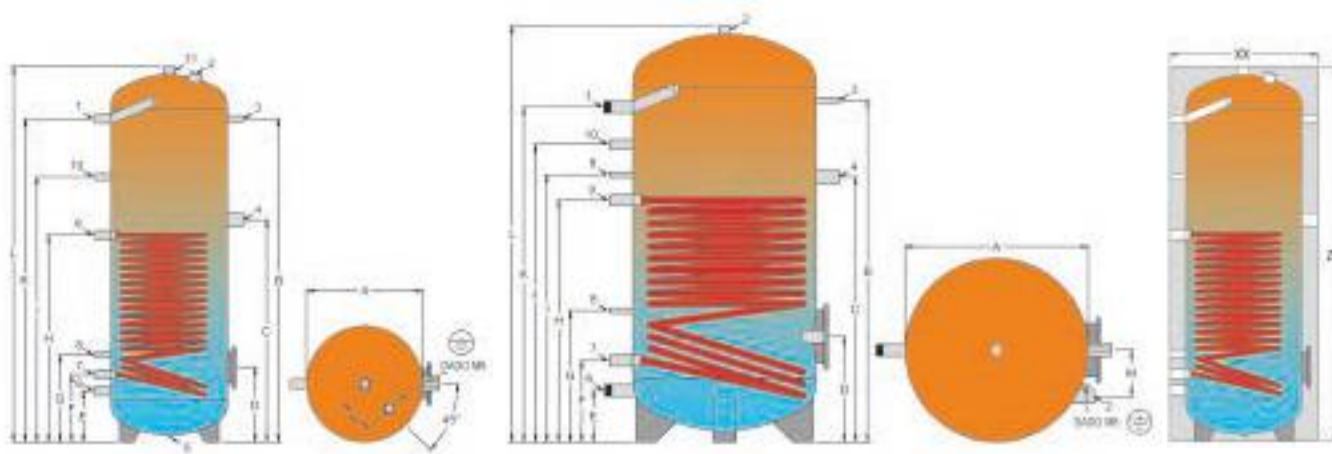
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 150÷600), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).

D **WW SMALGLASS:** Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
SMALVER: Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz mit härtbaren Kunstharzen.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 150÷600), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).

GB **WW SMALGLASS:** water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
SMALVER: water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside treatment lining synthetic resin.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.150÷600), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

WW 150÷600

WW - WW DN 800÷2000



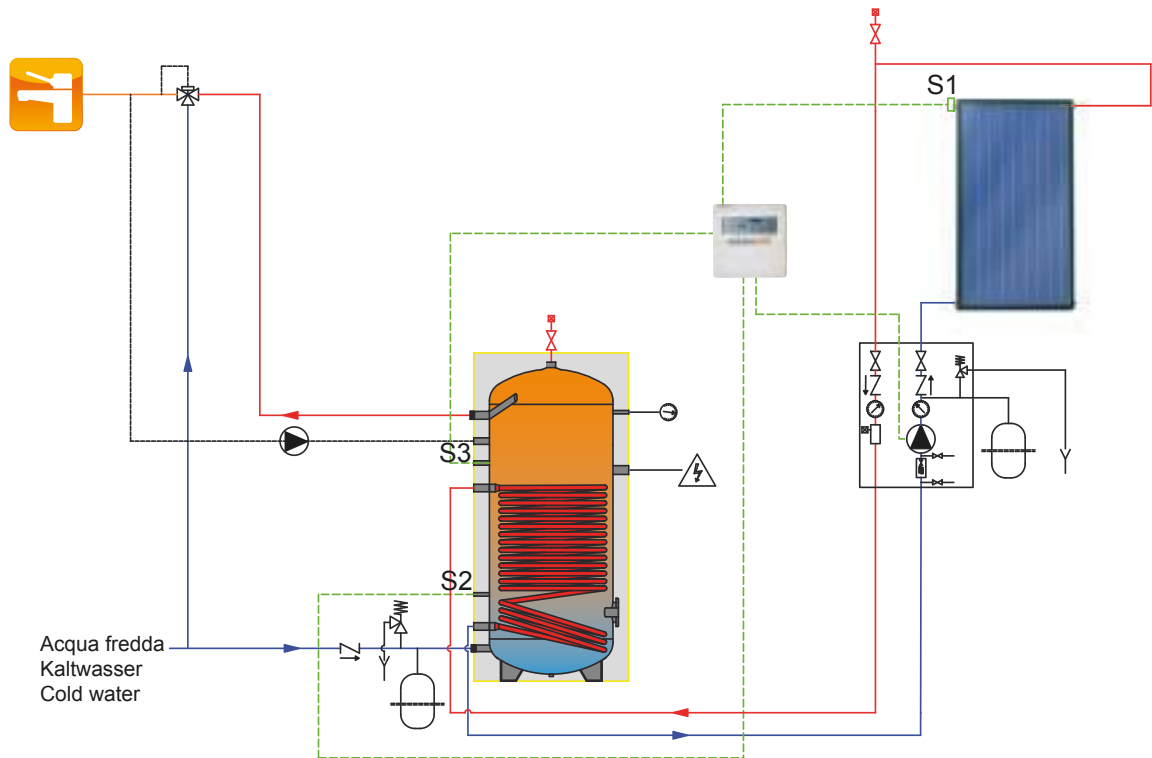
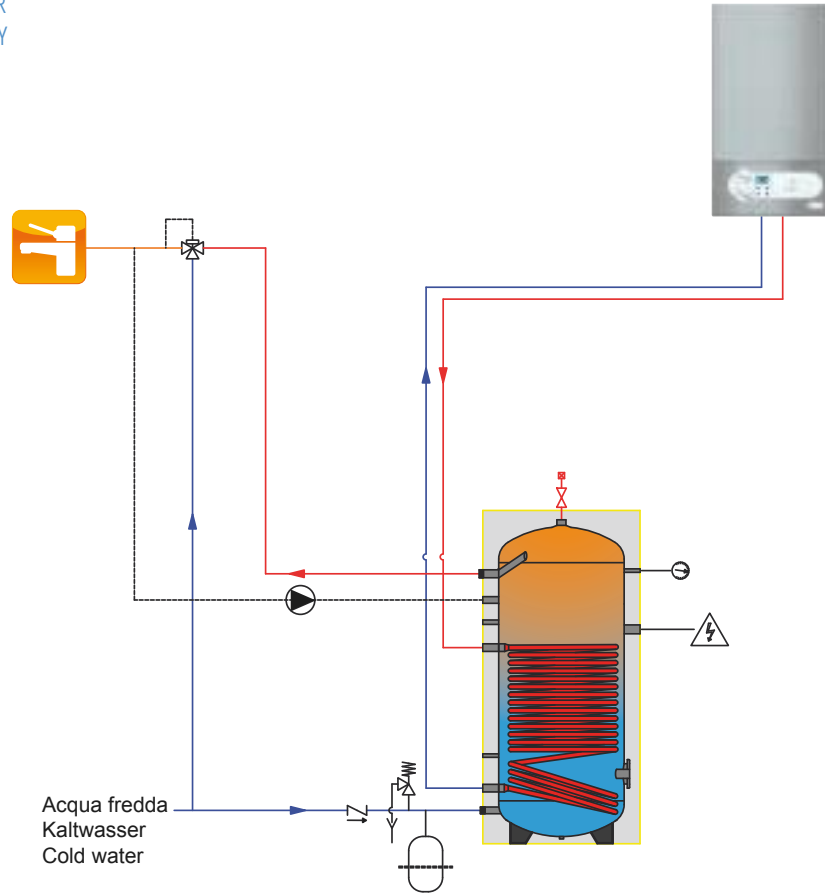
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
SMALGLASS 150	500	775	655	330	220	300	385	620	695	-	765	990	-	150
200	500	1000	810	320	220	290	375	750	835	-	975	1215	-	150
300	500	1390	955	320	220	290	375	890	1165	-	1390	1615	-	150
400	650	1195	835	365	265	345	440	795	960	-	1185	1475	-	150
500	650	1425	960	365	265	345	440	880	1170	-	1415	1705	-	150
600	650	1695	1065	365	265	345	440	985	1340	-	1685	1975	-	150
800	790	1500	980	470	240	365	565	905	1233	1400	1500	1810	200	-
1000	790	1830	1220	470	240	380	600	1120	1495	1660	1830	2140	200	-
1500	1000	1820	1350	515	280	415	575	1255	1375	1530	1870	2120	230	-
2000	1100	2000	1540	550	260	520	730	1430	1600	1750	1990	2405	230	-
SMALVER 1500	1000	1775	1330	515	280	415	575	1255	1375	1530	1775	2120	230	-
2000	1100	2000	1540	550	250	520	730	1430	1600	1750	1990	2405	230	-

euro WW-WW DN	SMALGLASS										SMALVER		
	150	200	300	400	500	600	800	1000	1500	2000	1500	2000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	160	196	273	400	475	560	738	930	1390	1950	1390	1950
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	B 55 W	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	C 120 W	-	-	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	A 40 W	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	B 85 W	-	-	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W	C 162 W	C 186 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W	C 154 W	C 175 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	990	1215	1615	1475	1705	1975	1875	2205	2185	2470	2185	2470
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1170	1375	1735	1700	1900	2150	1900	2200	2280	2580	2280	2580
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	600	600	600	750	750	750	-	-	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	640	640	640	790	790	790	-	-	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	-	-	-	-	-	-	990	990	1200	1300	1200	1300
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	1,0	1,5	1,8	1,9	2,2	2,5	2,7	3,5	3,6	4,3	3,6	4,3
Cont. acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity	l	5,7	8,6	10,4	11,0	12,7	14,3	15,4	21,0	21,0	26,0	20,9	26,2
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	24	36	44	46	55	63	68	88	94	112	94	112
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	1,0	1,6	1,9	2,0	2,4	2,7	2,9	3,8	4	5	4,0	4,8
Produzione acqua sanit. 80°/60°C-10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	m ³ /h	0,6	0,9	1,1	1,1	1,4	1,5	1,7	2,1	2	3	2,3	2,8
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	12	40	70	80	131	192	240	518	610	832	610	832
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	3,0	5,1	6,3	6,5	13,7	15,7	17,0	29,3	31	37	31,3	37,3
Flangia / Flansch / Flange	WW ø mm	180/120							290/220				
	WW DN ø mm	-							480/400				
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	70	90	115	140	155	190	215	245	325	410	325	410
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher / Max. working-pressure tank	bar	10							8		6		
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10											
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95										70	

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		150 ÷ 600	800 ÷ 1000	1500 ÷ 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
8.	Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
10.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"	1"
11.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2

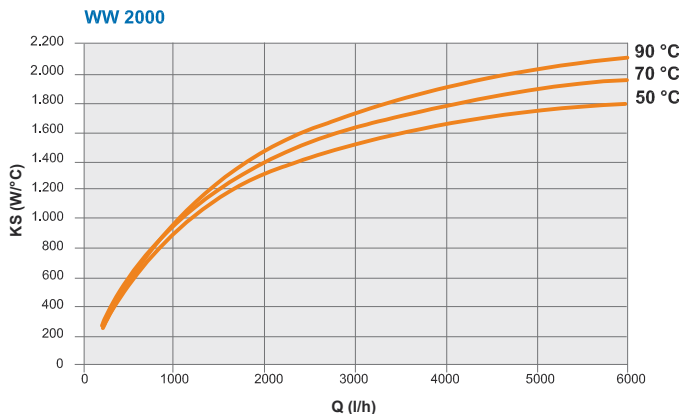
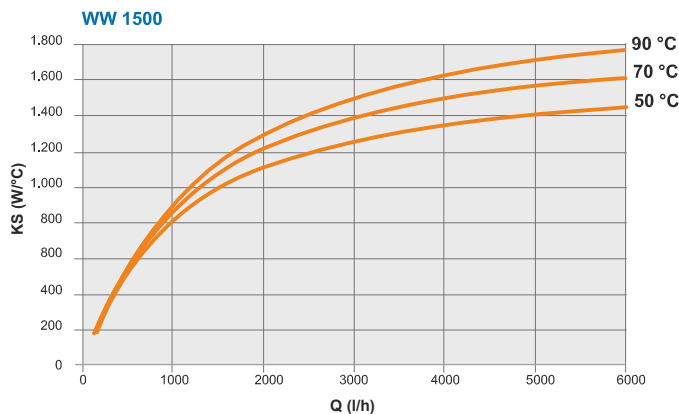
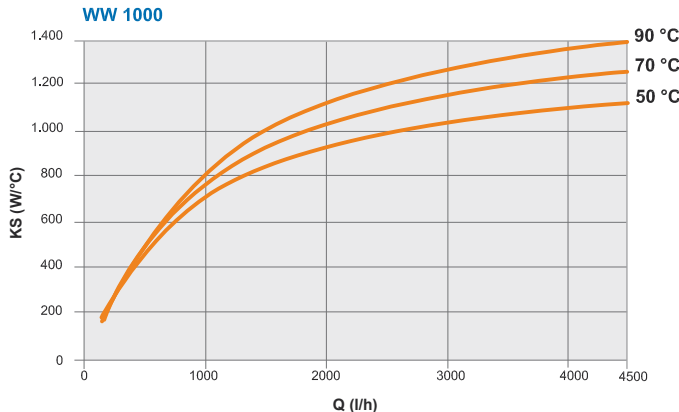
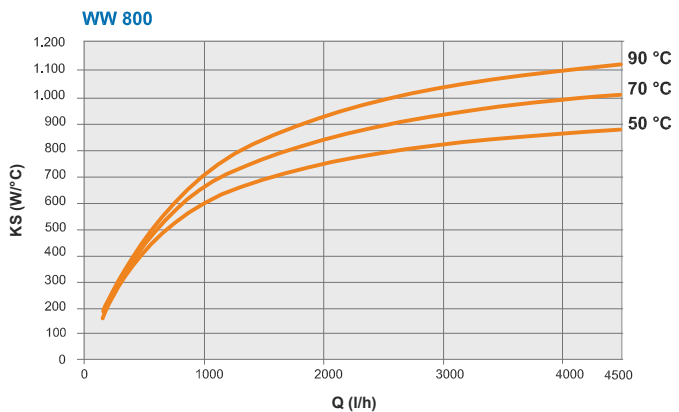
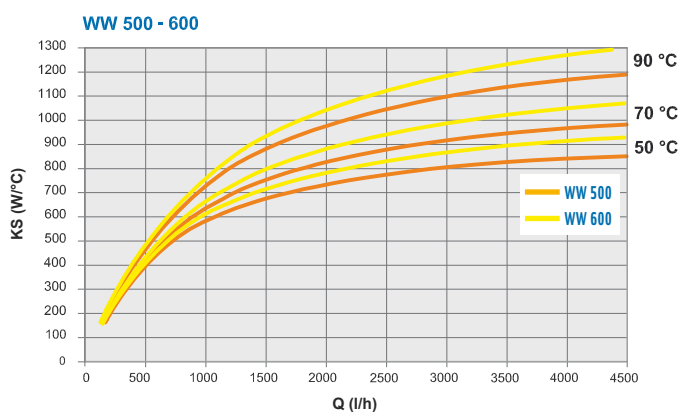
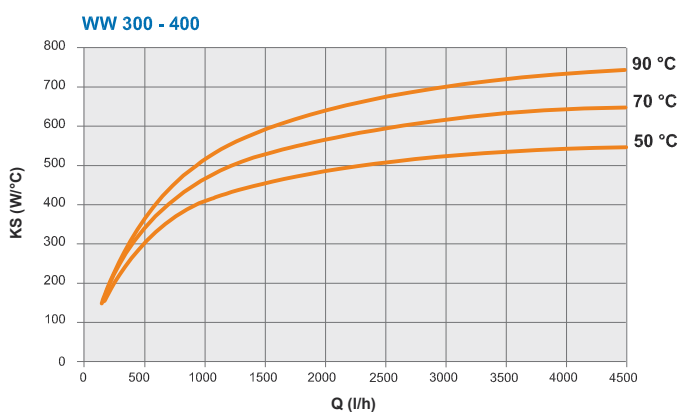
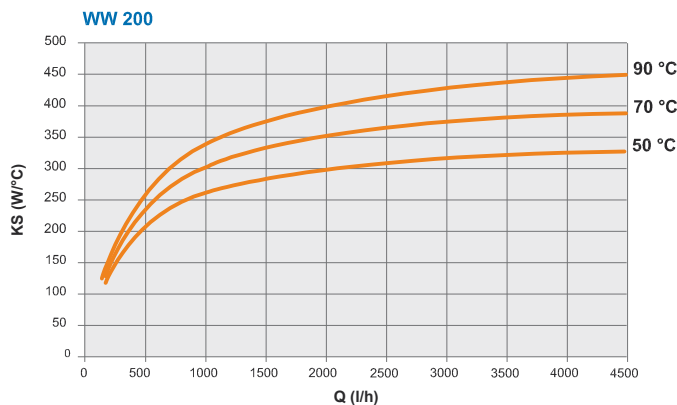
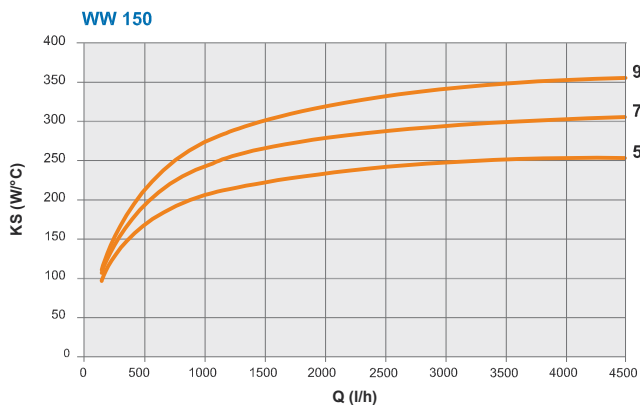
SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER



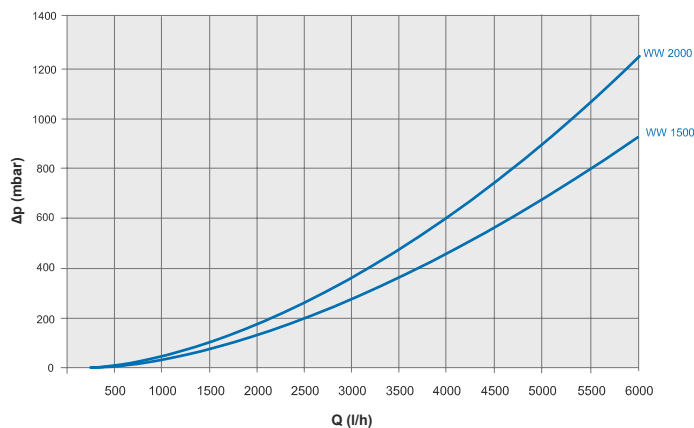
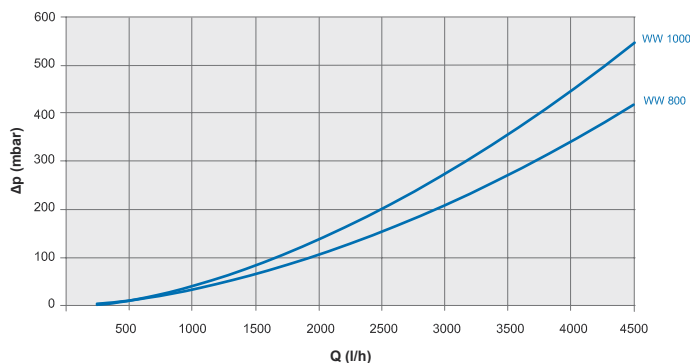
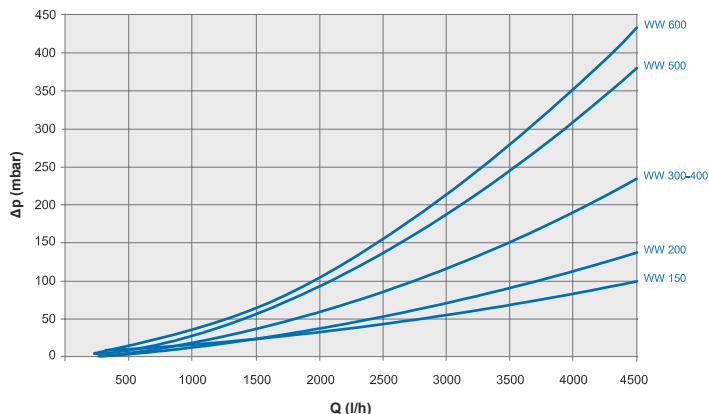
Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS



LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
	codice	euro	codice	euro
150	1K0115D	699	1K0115F	748
200	1K0120D	761	1K0120F	814
300	1K0130D	882	1K0130F	944
400	1K0140D	1.023	1K0140F	1.095
500	1K0150D	1.147	1K0150F	1.227
600	1K0160D	1.274	1K0160F	1.363



smalglass
(mod. 150-2000)

smalver
(mod. 1500-2000)

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro
800	1K01805	1.757	1K01809	1.914	1K0180Z	1.394	1A01805	363	1A01809	520
1000	1K01A05	2.029	1K01A09	2.212	1K01A0Z	1.614	1A01A05	415	1A01A09	598
1500	1Y01A55	3.353	1Y01A59	3.702	1Y01A5Z	2.834	1C01A55	519	1C01A59	868
2000	1Y01B05	4.038	1Y01B09	4.432	1Y01B0Z	3.407	1C01B05	631	1C01B09	1.025
1500	1J01A55	2.280	1J01A59	2.628	1J01A5Z	1.761	1A01A55	519	1A01A59	867
2000	1J01B05	2.991	1J01B09	3.386	1J01B0Z	2.359	1A01B05	632	1A01B09	1.027

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro
800	1K22805	1.960	1K22809	2.118	1K2280Z	1.598	1A22805	362	1A22809	520
1000	1K22A05	2.232	1K22A09	2.415	1K22A0Z	1.817	1A22A05	415	1A22A09	598
1500	1Y22A55	3.557	1Y22A59	3.906	1Y22A5Z	3.038	1C22A55	519	1C22A59	868
2000	1Y22B05	4.241	1Y22B09	4.635	1Y22B0Z	3.610	1C22B05	631	1C22B09	1.025
1500	1J22A55	2.484	1J22A59	2.832	1J22A5Z	1.965	1A22A55	519	1A22A59	867
2000	1J22B05	3.194	1J22B09	3.590	1J22B0Z	2.563	1A22B05	631	1A22B09	1.027



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION</p> |
|---|---|--|

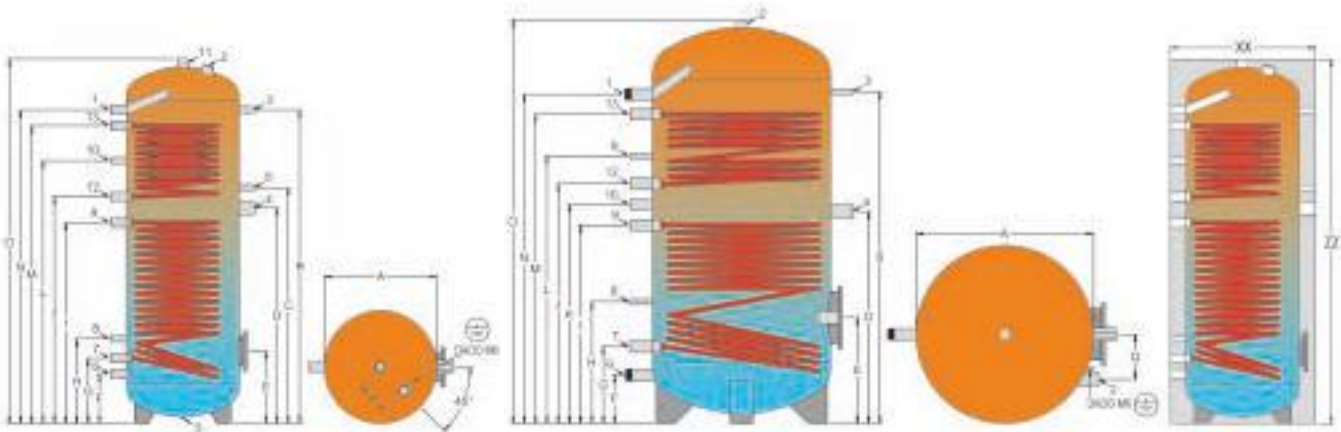
EP SMALGLASS: Bollitore a 2 serpentine in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
SMALVER: Bollitore a 2 serpentine in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno con resine termoindurenti.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 200÷600), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).

D **EP SMALGLASS:** Speicher aus Qualitätsstahl mit 2 Heizregistern, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
SMALVER: Speicher aus Qualitätsstahl mit 2 Heizregistern, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionschutz mit härtbaren Kunstharzen.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 200÷600), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).

GB **EP SMALGLASS:** water-heater made of high quality steel with 2 fixed pipe-coils, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
SMALVER: water-heater made of high quality steel with 2 fixed pipe-coils, complete with anodic protection, inside treatment lining synthetic resin.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.200÷600), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

EP 200÷600

EP 800÷2000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	
SMALGLASS	200	500	1000	885	810	320	220	290	375	750	835	-	905	975	1070	1215	150	-
	300	500	1390	1045	955	320	220	290	375	890	1005	-	1165	1320	1390	1615	150	-
	400	650	1195	920	835	365	265	345	440	795	875	-	960	1085	1185	1475	150	-
	500	650	1425	1060	960	365	265	345	440	880	1015	-	1170	1330	1415	1705	150	-
	600	650	1695	1190	1065	365	265	345	440	985	1145	-	1340	1565	1685	1975	150	-
	800	790	1500	-	980	470	240	365	565	905	1085	995	1235	1400	1500	1810	-	200
	1000	790	1830	-	1220	470	240	380	600	1120	1345	1235	1495	1660	1830	2140	-	200
	1500	1000	1820	-	1230	515	280	415	525	1125	1315	1220	1410	1720	1870	2120	-	230
SMALVER	1500	1000	1775	-	1230	515	280	415	525	1125	1325	1225	1420	1730	1890	2120	-	230
	2000	1100	2000	-	1340	550	250	400	662	1205	1425	1315	1487	1870	1990	2405	-	230

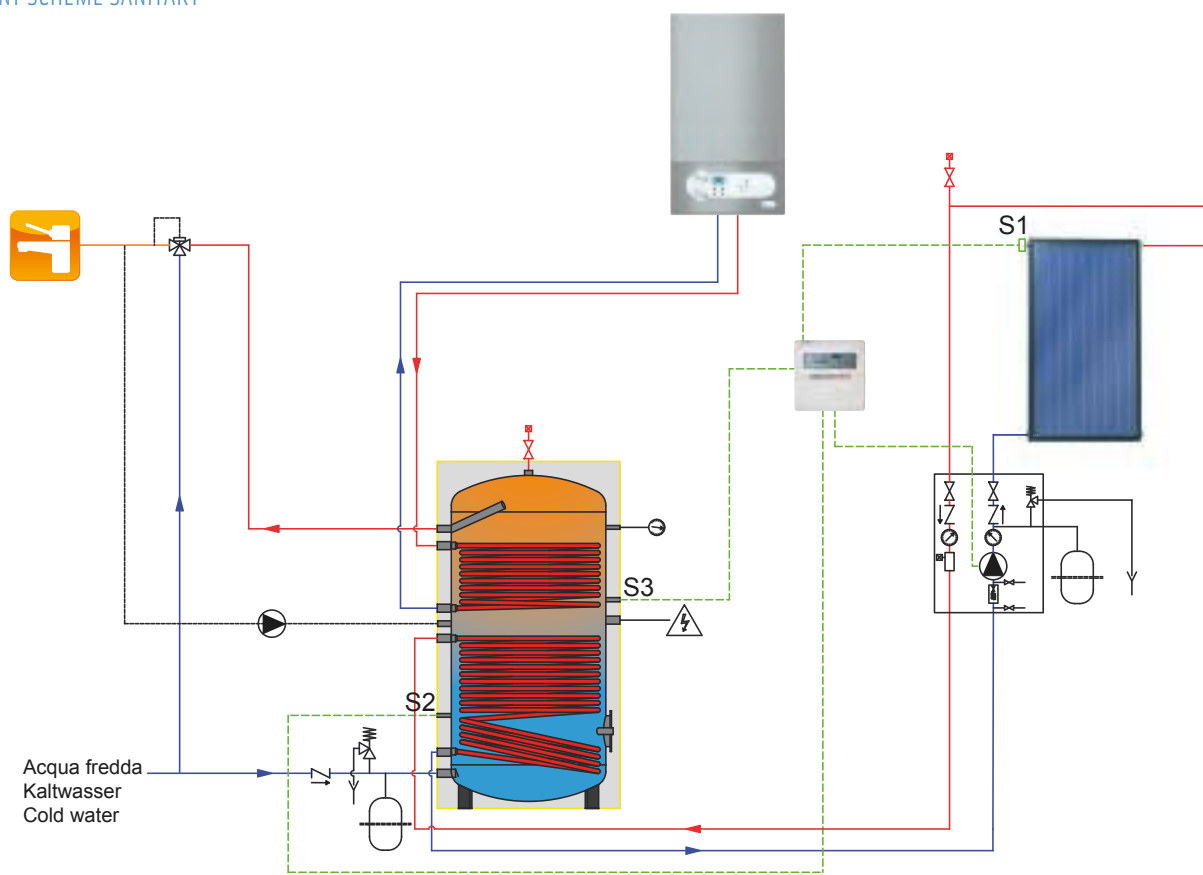
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

prestige EP	SMALGLASS										SMALVER		
	200	300	400	500	600	800	1000	1500	2000	1500	2000		
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	1	196	273	400	475	560	738	930	1390	1950	1390	1950	
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	C 120 W	-	-	-	-	-	-	
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	B 85 W	-	-	-	-	-	-	
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W	C 162 W	C 186 W	
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W	C 154 W	C 175 W	
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	1215	1615	1475	1705	1975	1875	2205	2185	2470	2185	2470	
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1375	1735	1700	1900	2150	1900	2200	2280	2580	2280	2580	
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	600	600	750	750	750	-	-	-	-	-	-	
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	640	640	790	790	790	-	-	-	-	-	-	
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	-	-	-	-	-	990	990	1200	1300	1200	1300	
Scambiatore superiore / Oberwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	0,5	1,1	1,0	1,3	1,9	1,6	1,6	1,8	2,8	1,8	2,8	
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	1,5	1,8	1,9	2,2	2,5	2,7	3,0	3,4	4,6	3,4	4,6	
Cont. acqua serpentina superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	2,5	6,1	5,9	7,6	11,0	9,3	9,3	10,4	16,9	10,4	16,9	
Cont. acqua serpentina inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	8,6	10,4	11,0	12,7	14,3	15,2	21,0	19,5	28,1	19,5	28,1	
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	12	26	24	33	47	40	40	47	73	47	73	
	Inf. kW	36	44	46	55	63	68	75	88	120	88	120	
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	0,5	1,1	1,0	1,4	2,0	1,7	1,7	2,0	3,1	2,0	3,1	
	Inf. m ³ /h	1,6	1,9	2,0	2,4	2,7	2,9	3,2	3,8	5,2	3,8	5,2	
Produzione acqua sanit. 80°/60°C-10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	Sup. m ³ /h	0,3	0,7	0,6	0,8	1,2	1,0	1,0	1,2	1,8	1,2	1,8	
	Inf. m ³ /h	0,9	1,1	1,2	1,4	1,5	1,7	1,8	2,2	2,9	2,2	2,9	
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	8	15	13	30	84	52	52	80	233	80	233	
	Inf. mbar	40	70	80	131	192	236	329	499	1019	499	1019	
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	6,0	10,0	14,0	17,0	22,0	27,0	35,0	45,0	60,0	45,0	60,0	
Flangia / Flansch / Flange	EP ø mm	180/120						290/220					
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	95	130	150	170	215	220	265	365	480	365	480	
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher / Max. working-pressure tank	bar	10						8		6			
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10											
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95									70		

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		200 ÷ 600	800 ÷ 1000	1500 ÷ 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
8.	Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
10.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"	1"
11.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	-	-
12.	Ritorno serpentino superiore / Rücklauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
13.	Mandata serpentino superiore / Vorlauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



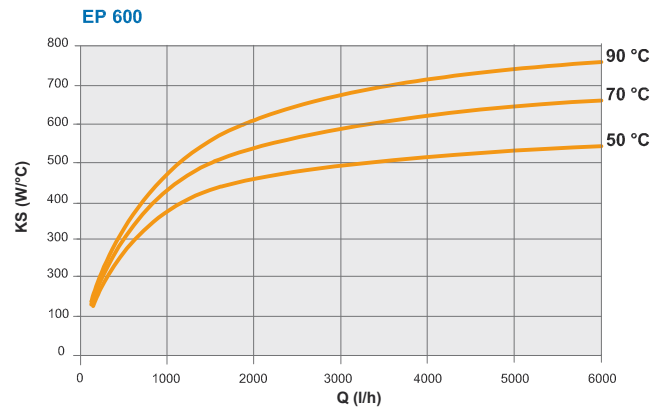
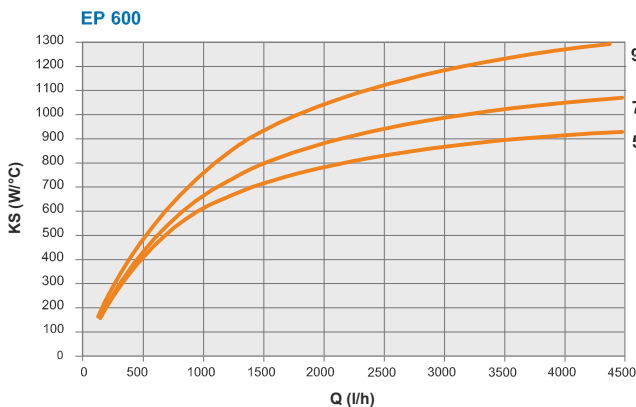
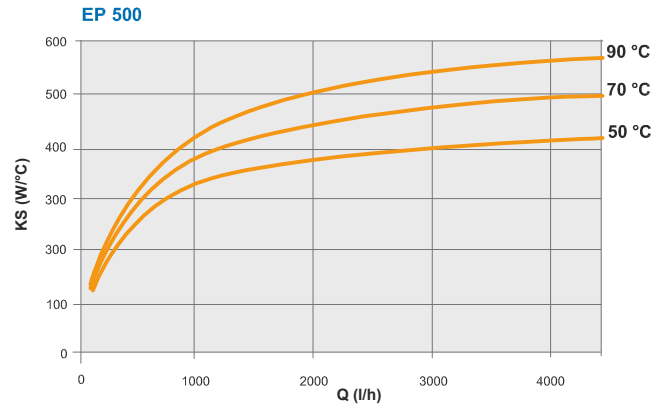
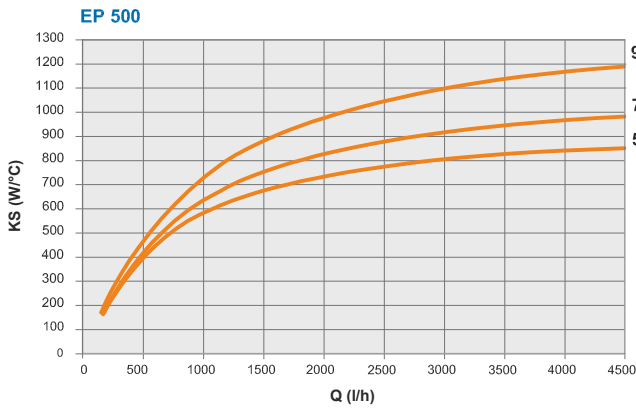
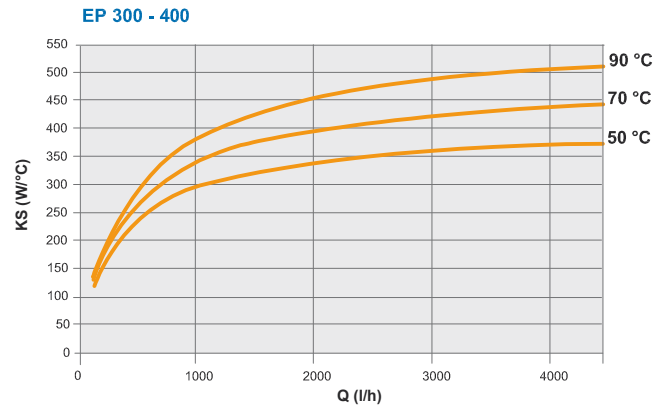
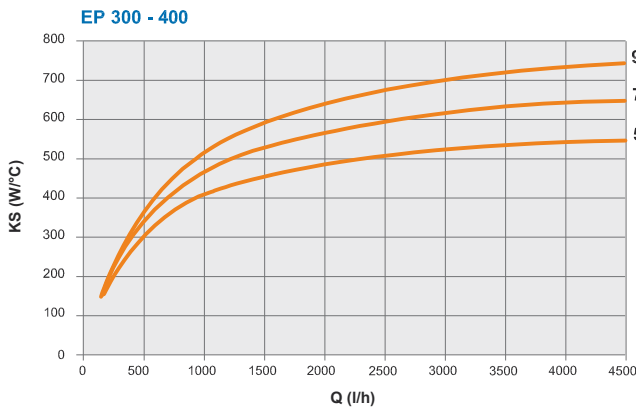
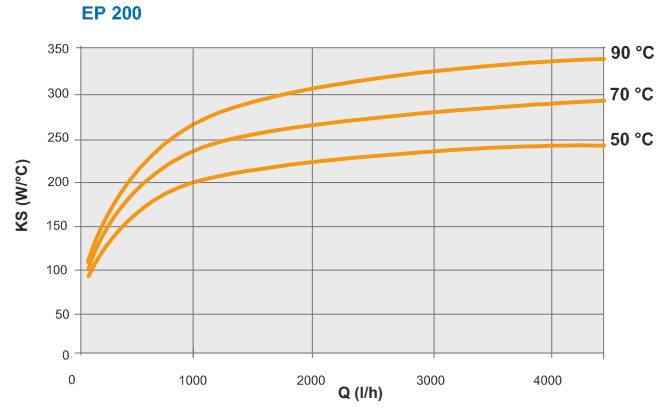
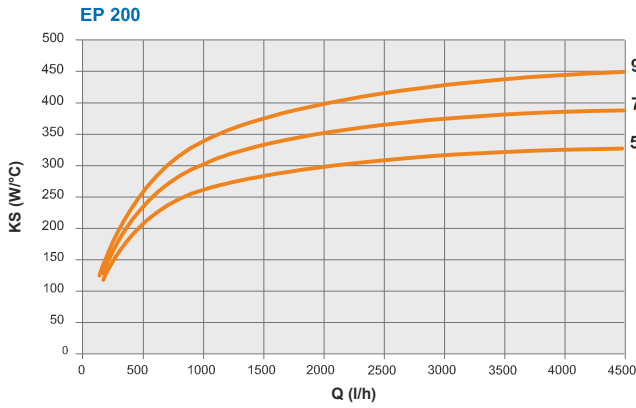
N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.

Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIAITORE
 DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
 DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

SERPENTINO SUPERIORE / UBERWÄRMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebertragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

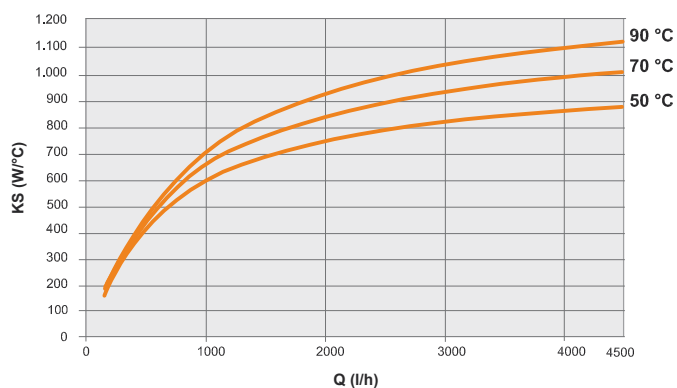
T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

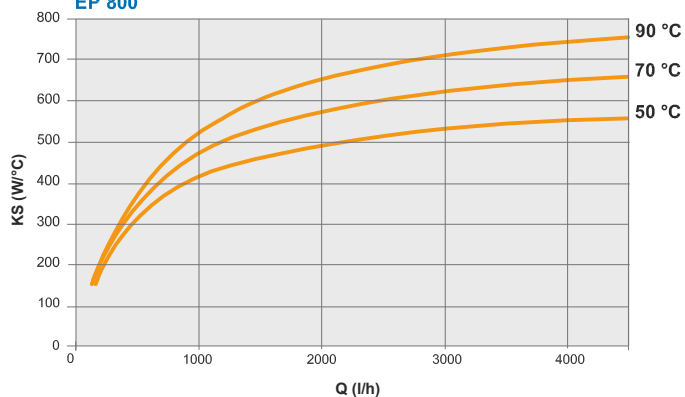
SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

SERPENTINO SUPERIORE / UBERWÄRMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL

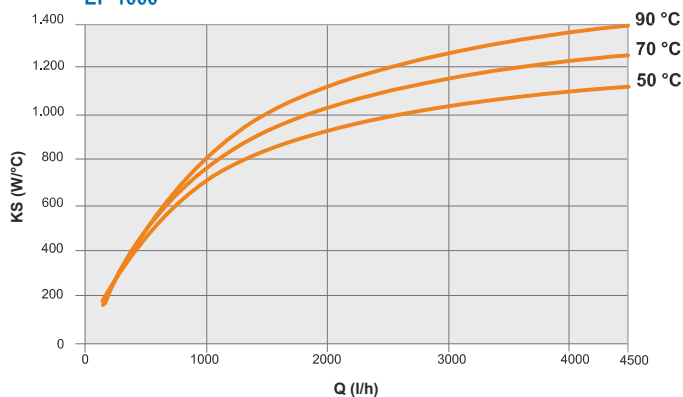
EP 800



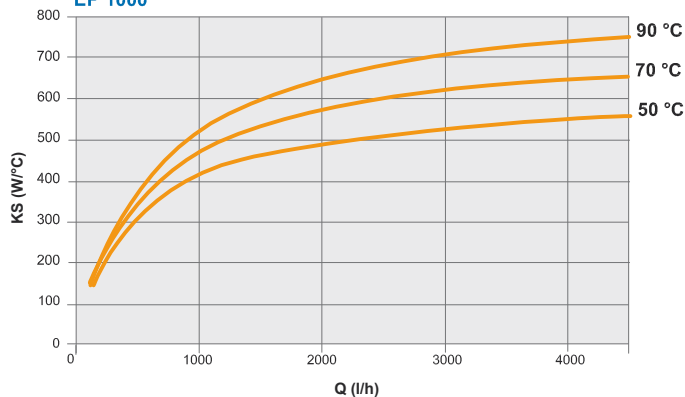
EP 800



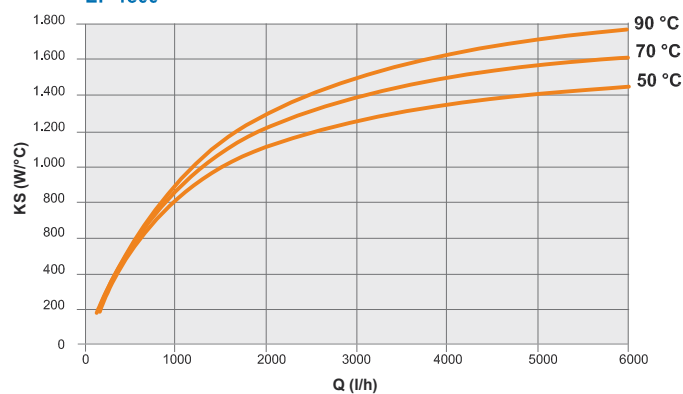
EP 1000



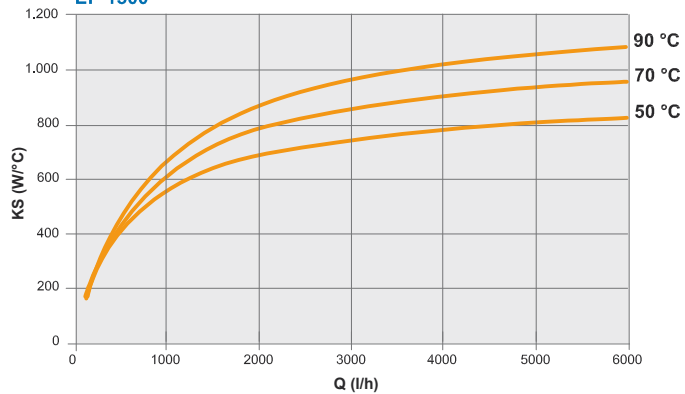
EP 1000



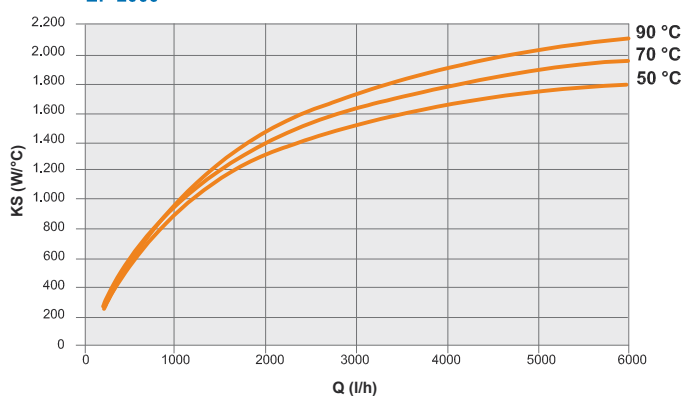
EP 1500



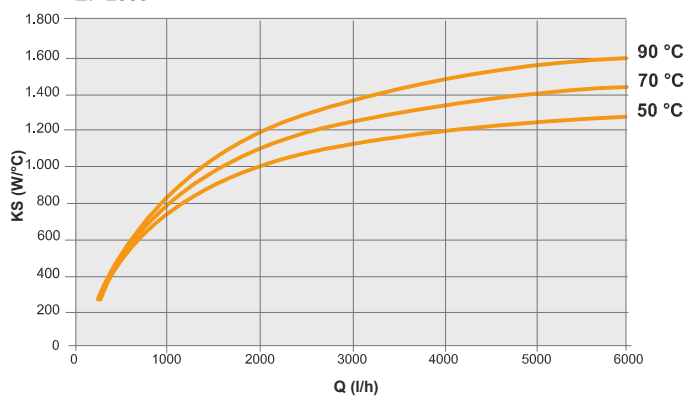
EP 1500



EP 2000



EP 2000



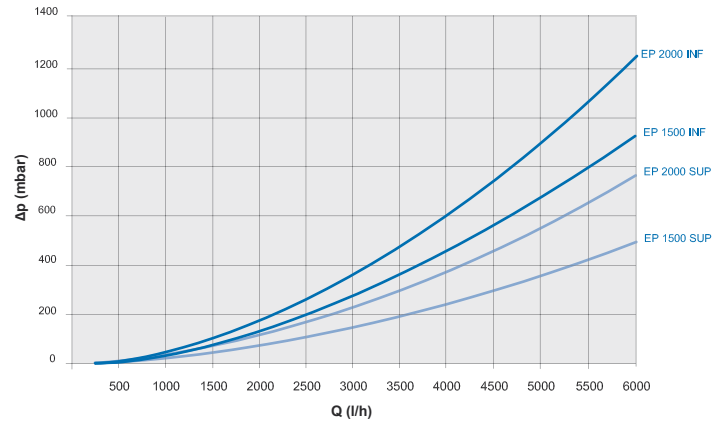
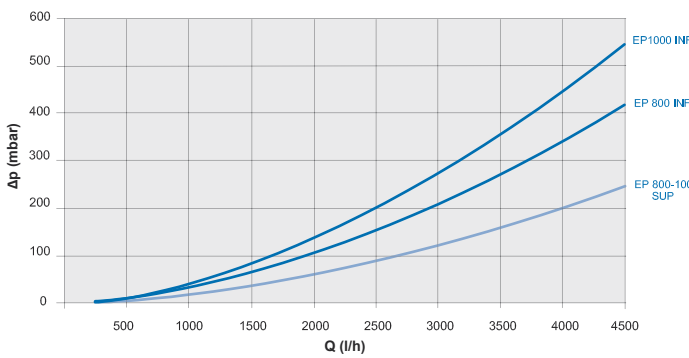
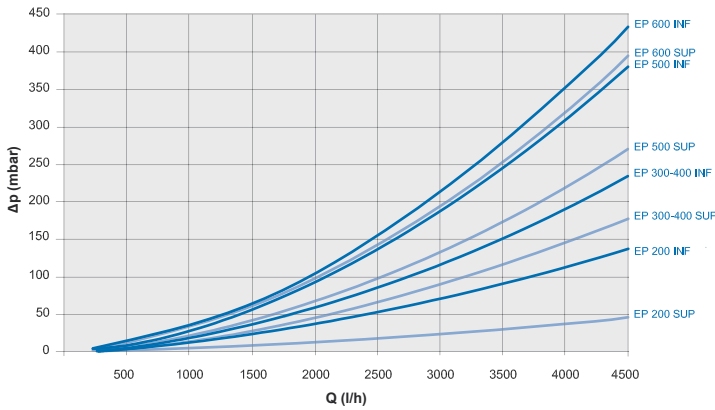
Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS



LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm		
	codice	euro	codice	euro	
SMALGLASS EP	200	1K0220D	850	1K0220F	910
	300	1K0230D	995	1K0230F	1.065
	400	1K0240D	1.142	1K0240F	1.222
	500	1K0250D	1.297	1K0250F	1.388
	600	1K0260D	1.434	1K0260F	1.534



SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
SMALGLASS EP	800	1K02805	1.893	1K02809	2.050	1K0280Z	1.528	1A02805	365	1A02809	522
	1000	1K02A05	2.183	1K02A09	2.366	1K02A0Z	1.766	1A02A05	417	1A02A09	600
	1500	1Y02A55	3.561	1Y02A59	3.910	1Y02A5Z	3.039	1C02A55	522	1C02A59	871
	2000	1Y02B05	4.380	1Y02B09	4.775	1Y02B0Z	3.746	1C02B05	634	1C02B09	1.029
SMALVER EP	1500	1J02A55	2.529	1J02A59	2.879	1J02A5Z	2.007	1A02A55	522	1A02A59	872
	2000	1J02B05	3.411	1J02B09	3.806	1J02B0Z	2.777	1A02B05	634	1A02B09	1.029



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTHE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION</p> |
|---|---|--|

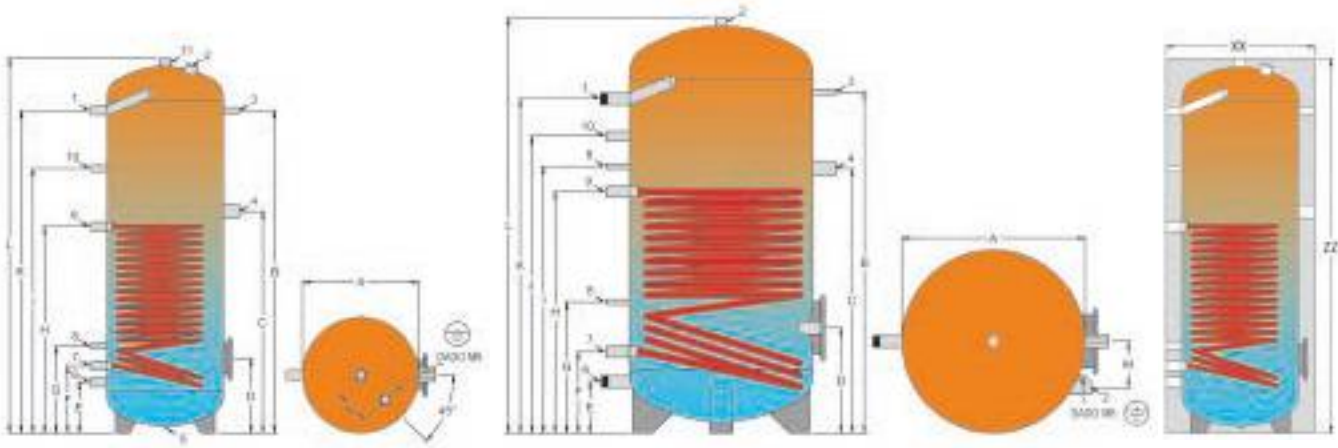
BW SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
BE SMALGLASS: Bollitore a 2 serpentini in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 150÷500), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800-1000).

D **BW SMALGLASS:** Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
BE SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 2 Heizregistern, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 150÷500), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800-1000).

GB **BW SMALGLASS:** water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
BE SMALGLASS: water-heater made of high quality steel with 2 fixed pipe-coils, comp. with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.150÷500), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800-1000).

BW 150÷500

BW 800-1000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
SMALGLASS 150	500	775	655	330	220	300	385	620	695	-	765	990	-	150
200	500	1000	810	320	220	290	375	750	835	-	975	1215	-	150
300	500	1390	955	320	220	290	375	890	1165	-	1390	1615	-	150
400	650	1195	835	365	265	345	440	795	960	-	1185	1475	-	150
500	650	1425	960	365	265	345	440	880	1170	-	1415	1705	-	150
800	790	1465	935	435	210	335	535	875	1145	1275	1455	1790	200	-
1000	790	1830	1220	470	240	380	600	1120	1495	1660	1830	2140	200	-

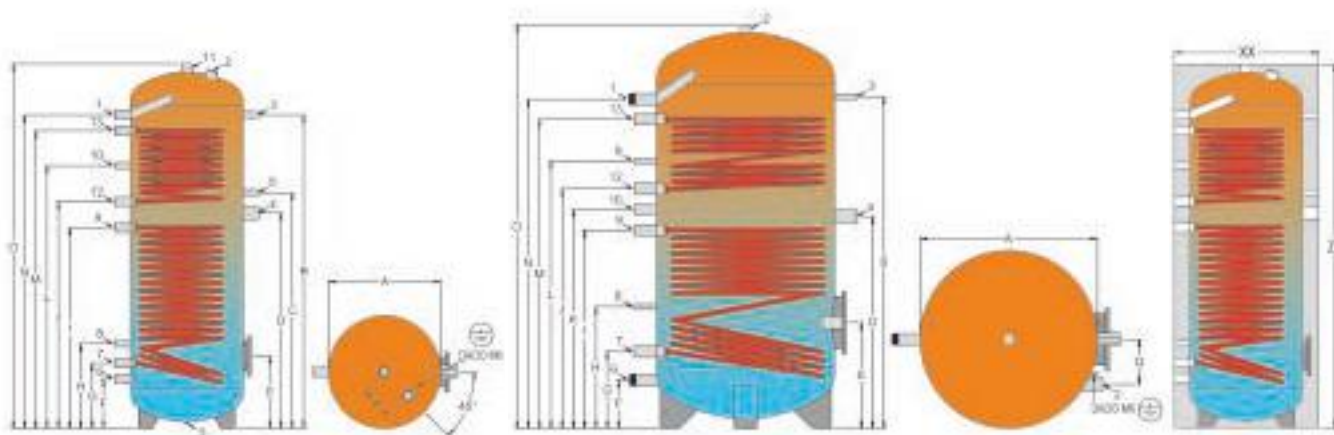
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

basic BW-BE	SMALGLASS							
	150	200	300	400	500	800	1000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	160	196	273	400	475	738	930
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	B 55 W	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	A 40 W	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	990	1215	1615	1475	1705	1875	2205
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1170	1375	1735	1700	1900	1900	2200
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	600	600	600	750	750	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	640	640	640	790	790	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	-	-	-	-	-	990	990
Scambiatore superiore / Oberwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	-	0,5	0,8	0,9	0,9	1,2	1,2
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	0,5	0,7	1,2	1,4	1,8	2,0	2,4
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	-	2,6	4,1	7,0	5,6	7,0	7,0
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	2,6	5,6	7,9	9,2	11,4	12,6	15,1
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	-	12	19	21	23	30	30
	Inf. kW	12	19	29	34	43	50	60
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	-	0,5	0,8	0,9	1,0	1,3	1,3
	Inf. m ³ /h	0,5	0,8	1,2	1,5	1,8	2,2	2,6
Produzione acqua sanitaria 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung / Output sanitary water	Sup. m ³ /h	-	0,3	0,5	0,5	0,6	0,7	0,7
	Inf. m ³ /h	0,3	0,5	0,7	0,8	1,1	1,2	1,5
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	-	6	10	12	14	60	60
	Inf. mbar	6	14	32	70	105	190	480
Coefficiente / Leistungs-Kennzahl / Power code (DIN 4708)	BW NL	2	3	5	9	11	13	20
	BE NL	-	4,5	7	12	15	20	27
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	BW kg	70	90	115	140	155	215	245
	BE kg	-	95	130	150	170	220	265
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	10						
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger	bar	10						
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95						

N° TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL	
	150 ÷ 500	800 - 1000
1. Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1" 1/4
2. Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/2
3. Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"
4. Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2
5. Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	-
6. Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1" 1/4
7. Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4
8. Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"
9. Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4
10. Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"
11. Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	-
12. Ritorno serpentino superiore / Rücklauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger outlet	1"	1" 1/4
13. Mandata serpentino superiore / Vorlauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger inlet	1"	1" 1/4

BE 200÷500

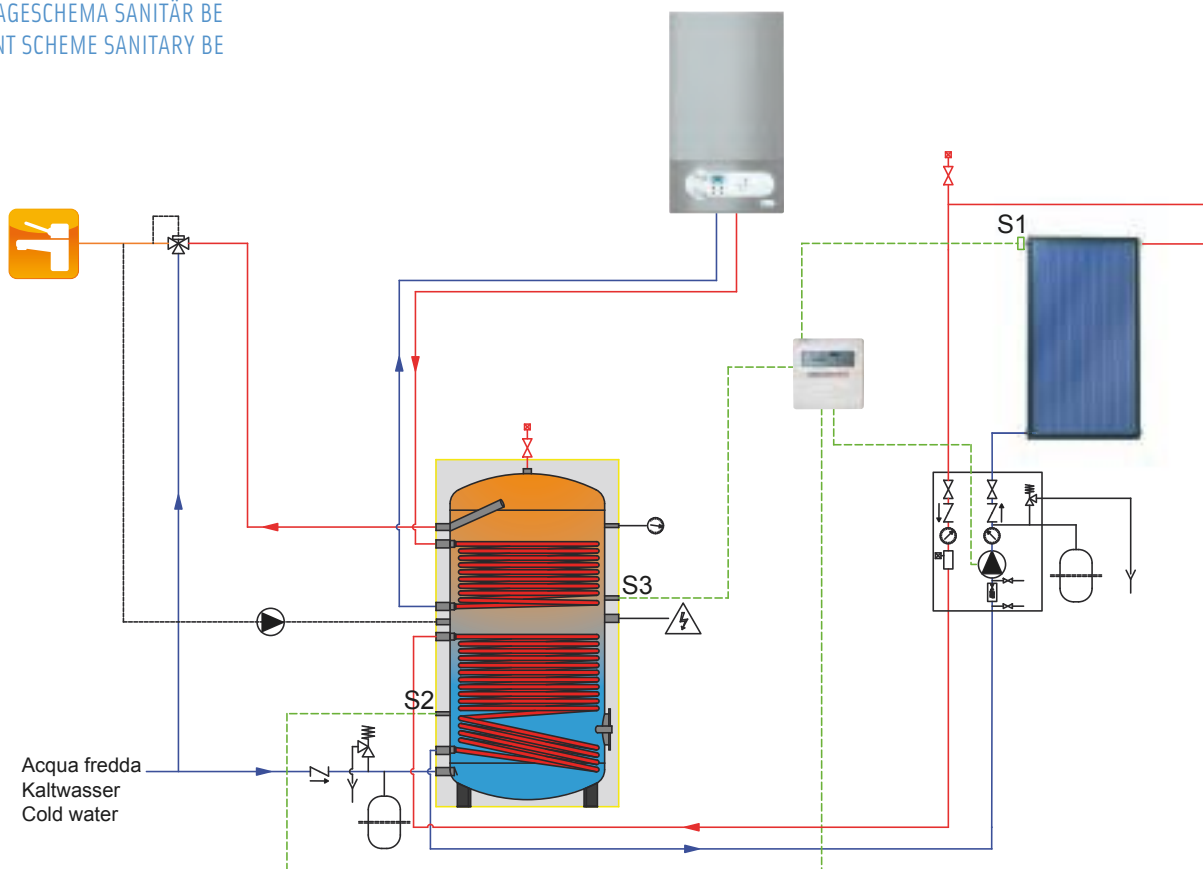
BE 800-1000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
200	500	1000	885	810	320	220	290	375	750	835	-	905	975	1070	1215	150	-
300	500	1390	1045	955	320	220	290	375	890	1005	-	1165	1320	1390	1615	150	-
400	650	1195	920	835	365	265	345	440	795	875	-	960	1085	1185	1460	150	-
500	650	1425	1060	960	365	265	345	440	880	1015	-	1170	1330	1415	1690	150	-
800	790	1500	-	980	470	240	365	565	905	1085	995	1235	1400	1500	1810	-	200
1000	790	1830	-	1220	470	240	380	600	1120	1345	1235	1495	1660	1830	2140	-	200

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO BE

ANLAGESCHEMA SANITÄR BE
PLANT SCHEME SANITARY BE

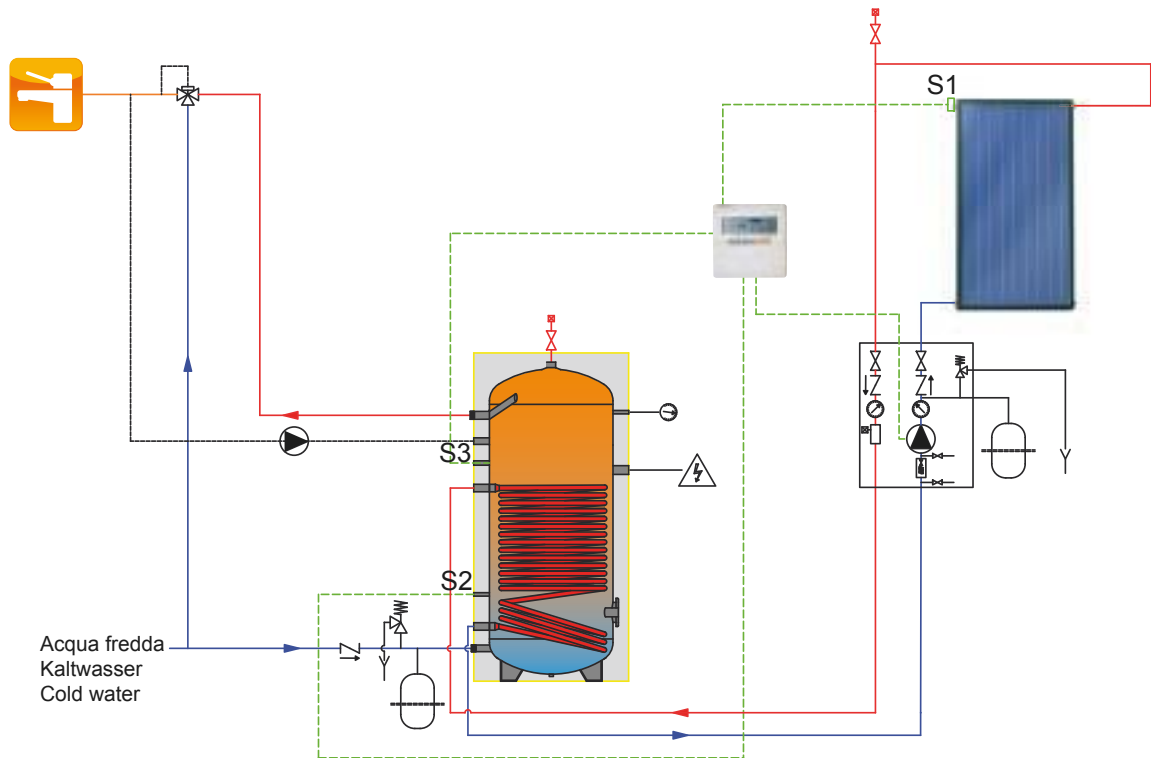
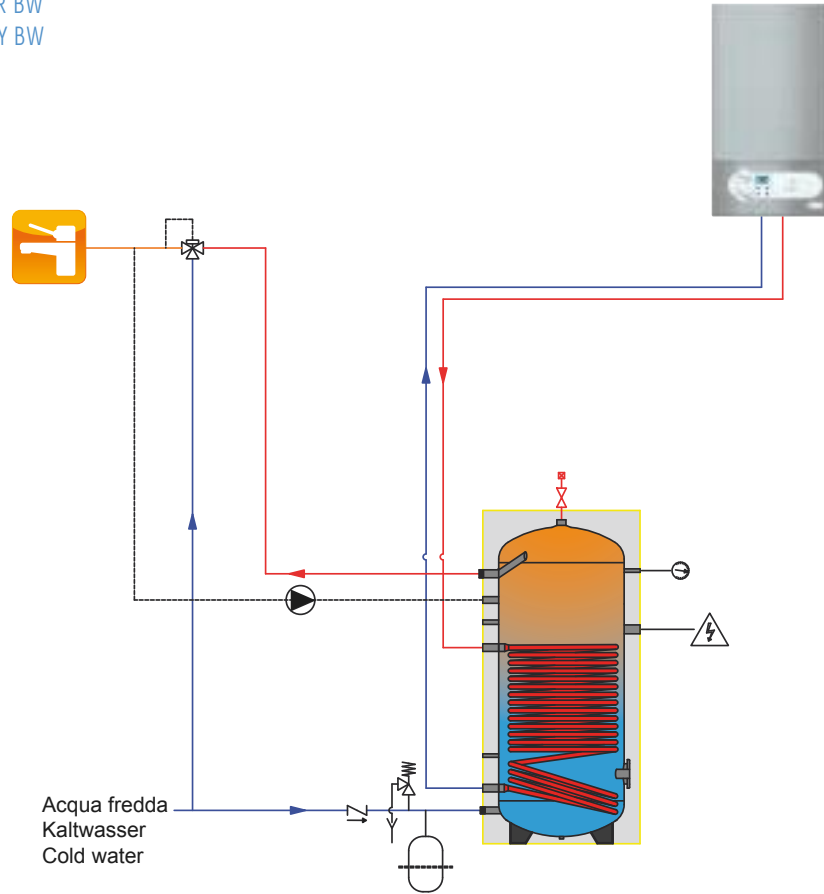


N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborazione progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO BW

ANLAGESHEMA SANITÄR BW

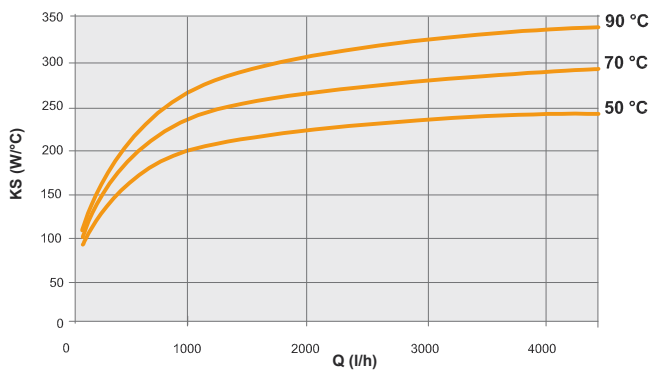
PLANT SCHEME SANITARY BW



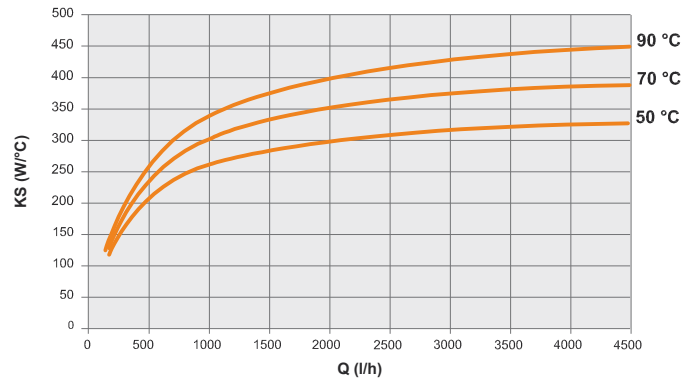
N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

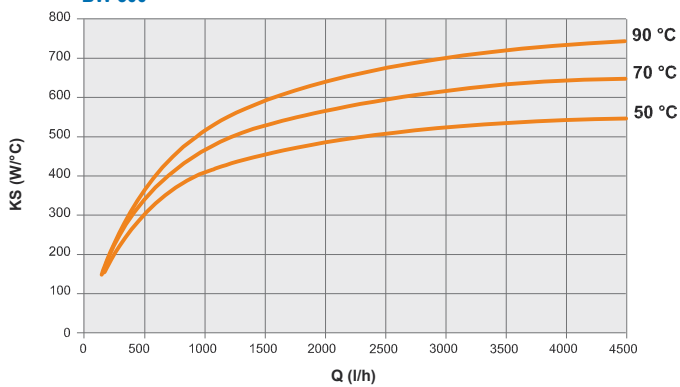
BW 150-200



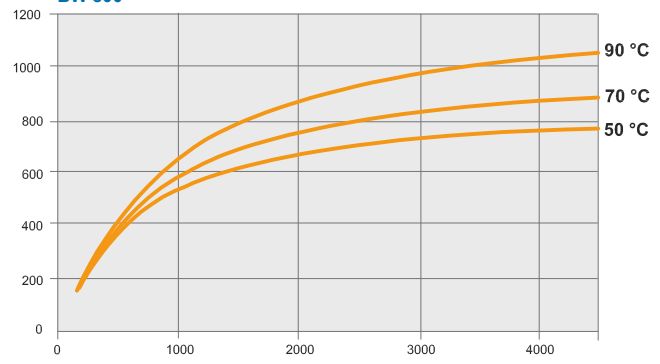
BW 300-400



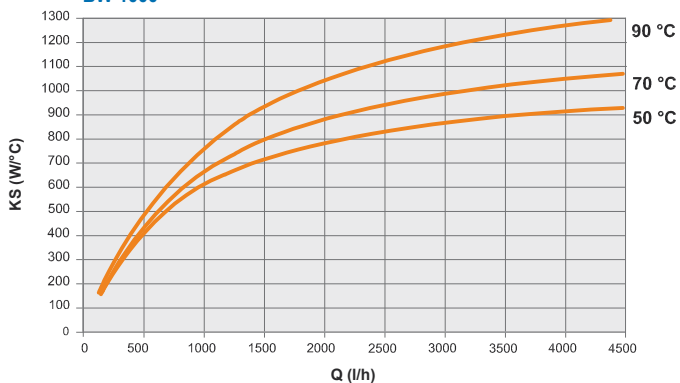
BW 500



BW 800



BW 1000



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebertragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

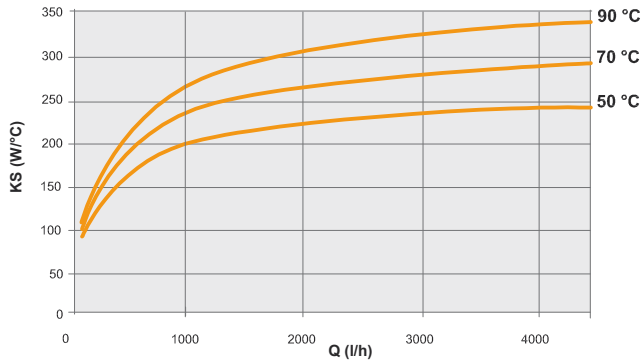
T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

POTENZE RESE LEISTUNGSABGABE / OUTPUT POWER

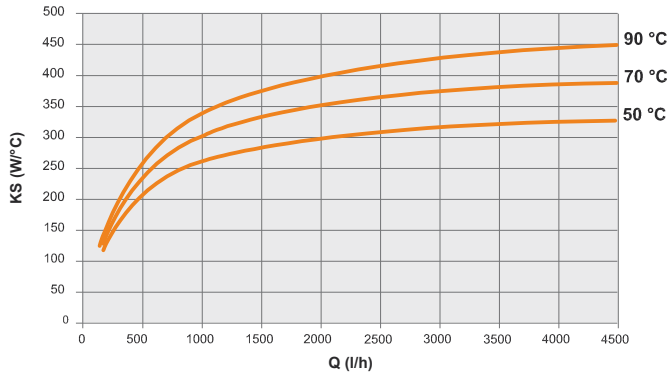
DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
 DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
 DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

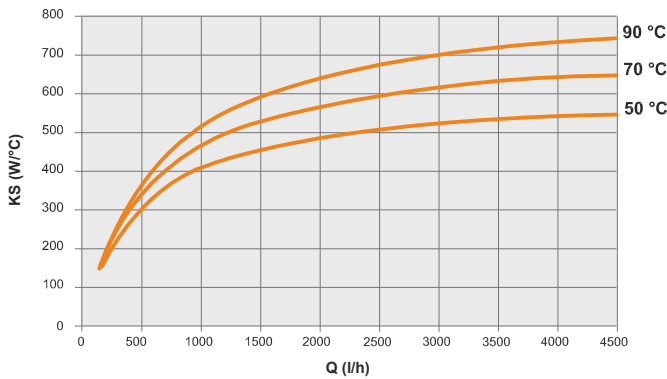
BE 200



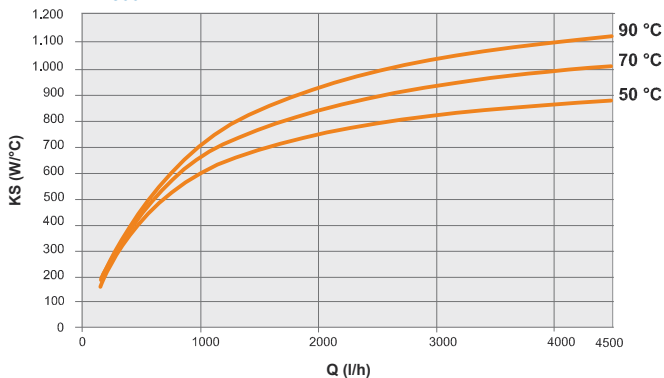
BE 300-400



BE 500

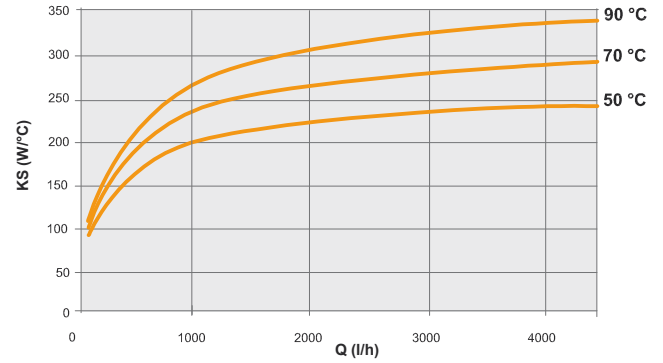


BE 800

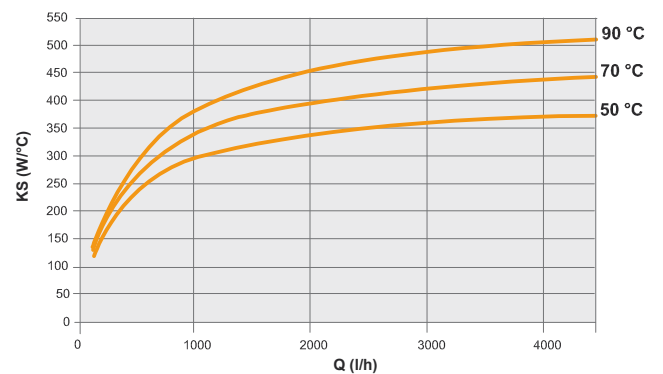


SERPENTINO SUPERIORE / ÜBERWÄRMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL

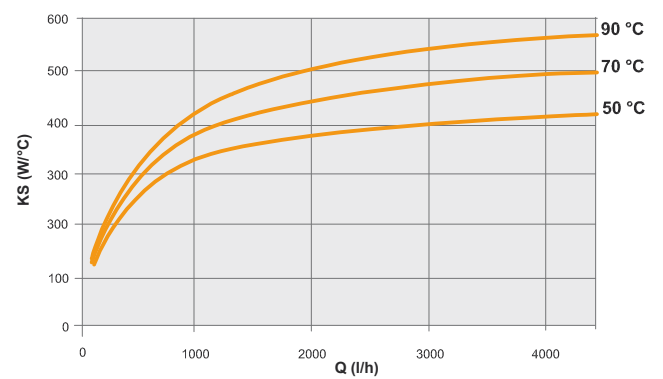
BE 200-300



BE 400-500

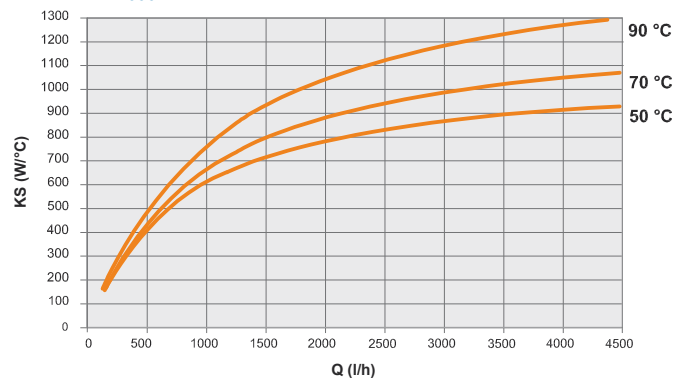


BE 800-1000



SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER COLLECTOR PIPE COIL

BE 1000



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

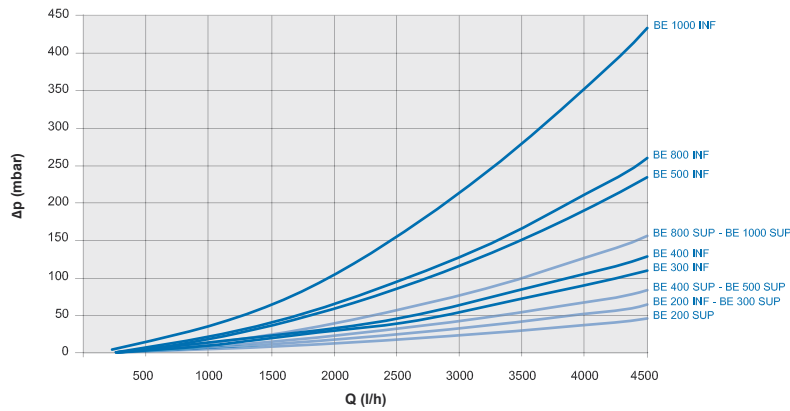
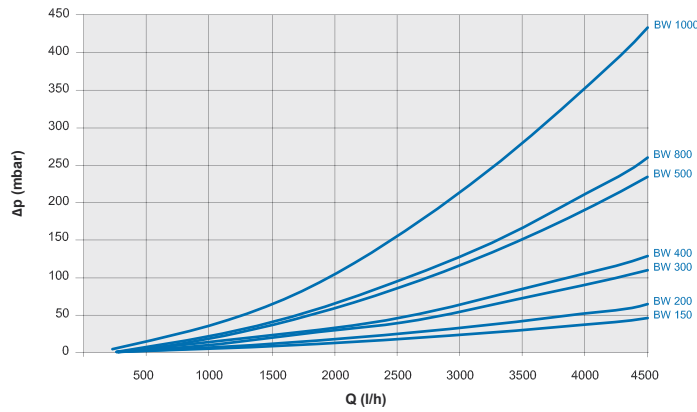
$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI

WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL
EXCHANGERS PRESSURE DROPS



LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

	Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
		codice	euro	codice	euro
SMALGLASS BW	150	1Y7615D	593	1Y7615F	635
	200	1Y7620D	661	1Y7620F	707
	300	1Y7630D	785	1Y7630F	840
	400	1Y7640D	934	1Y7640F	999
	500	1Y7650D	1.089	1Y7650F	1.165
SMALGLASS BE	200	1Y7720D	752	1Y7720F	805
	300	1Y7730D	887	1Y7730F	949
	400	1Y7740D	1.084	1Y7740F	1.160
	500	1Y7750D	1.202	1Y7750F	1.286



smalglass

		SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY										
	Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
		codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
SMALGLASS	BW	800	1Y76805	1.669	1Y76809	1.827	1Y7680Z	1.306	1A76805	363	1A76809	521
		1000	1Y76A05	1.931	1Y76A09	2.112	1Y76A0Z	1.515	1A76A05	416	1A76A09	597
	BE	800	1Y77805	1.801	1Y77809	1.958	1Y7780Z	1.436	1A77805	365	1A77809	522
		1000	1Y77A05	2.077	1Y77A09	2.260	1Y77A0Z	1.660	1A77A05	417	1A77A09	600



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ▶ ASSOLUTA IGIENE ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION</p> |
|---|---|--|

XWW Bollitore a 1 serpentino in acciaio inox AISI 316L.

XEP Bollitore a 2 serpentini in acciaio inox AISI 316L.

Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 150÷600), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).



XWW Speicher aus Edelstahl AISI 316L mit 1 Heizregister.

XEP Speicher aus Edelstahl AISI 316L mit 2 Heizregistern.

Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 150÷600), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).



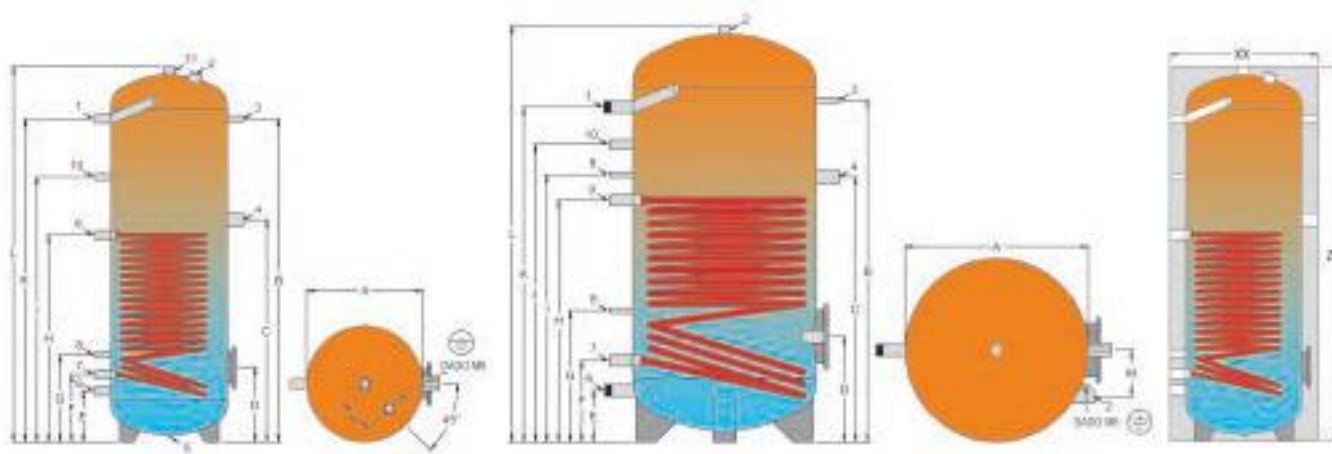
XWW Water-heater by AISI 316L stainless steel with 1 fixed pipe-coil.

XEP Water-heater by AISI 316L stainless steel with 2 fixed pipe-coils.

Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.150÷600), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

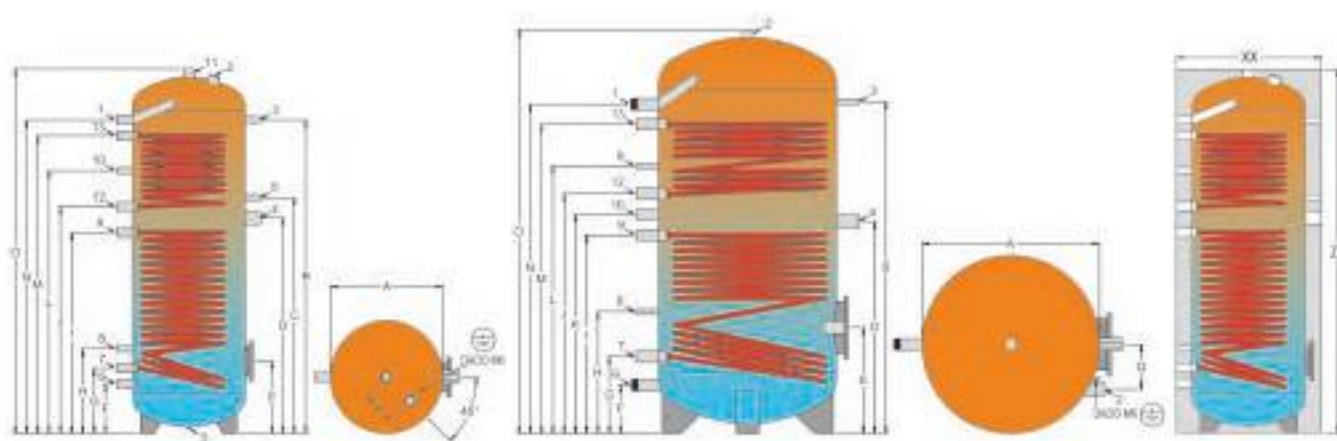
XWW 150÷600

XWW 800÷2000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
150	500	775	655	330	220	300	385	620	695	-	765	990	-	150
200	500	1000	810	320	220	290	375	750	835	-	975	1215	-	150
300	500	1390	955	320	220	290	375	890	1165	-	1390	1615	-	150
400	650	1195	835	365	265	345	440	795	960	-	1185	1460	-	150
500	650	1425	960	365	265	345	440	880	1170	-	1415	1690	-	150
600	650	1695	1065	365	265	345	440	985	1340	-	1685	1960	-	150
800	790	1465	1135	435	210	345	560	1035	1145	1275	1435	1790	200	-
1000	790	1720	1350	440	210	310	535	1235	1395	1535	1700	2040	200	-
1500	1000	1775	1330	515	280	415	575	1255	1375	1530	1775	2120	230	-
2000	1100	2000	1540	550	250	520	730	1430	1600	1750	1990	2405	230	-

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		150 ÷ 600	800 ÷ 1000	1500 ÷ 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
8.	Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
10.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"	1"
11.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	-	-
12.	Ritorno serpentino superiore / Rücklauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
13.	Mandata serpentino superiore / Vorlauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4

XEP 200÷600
XEP 800÷2000


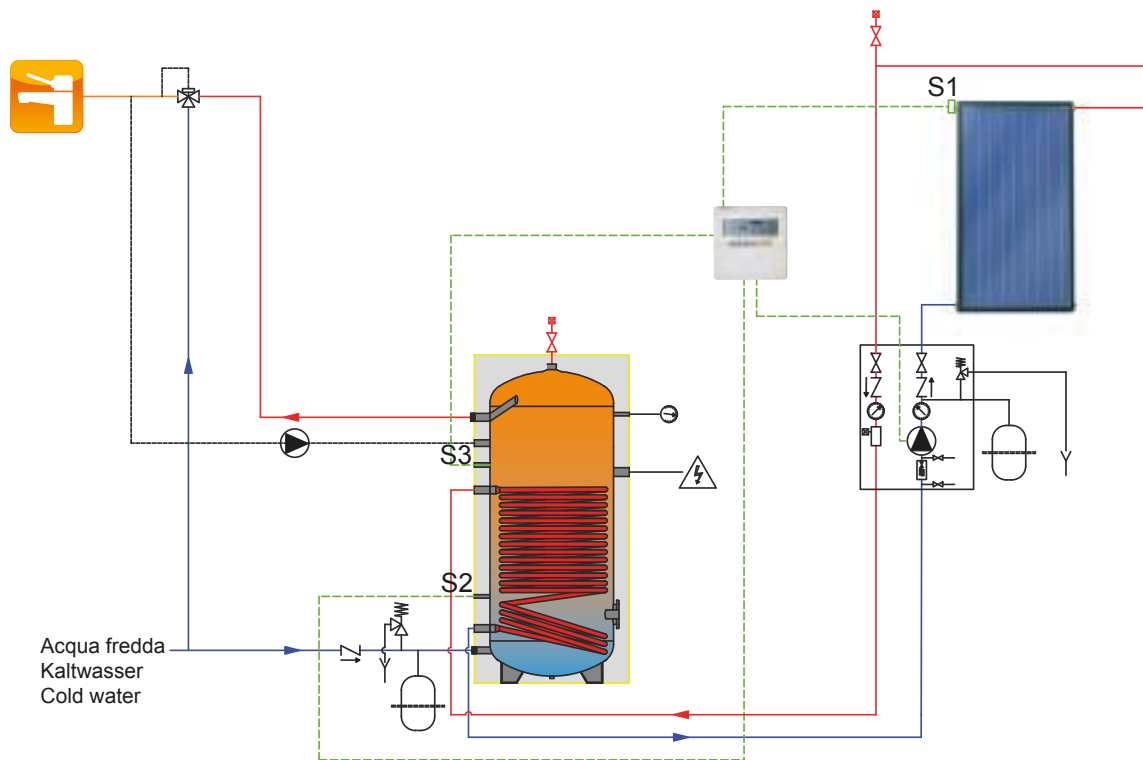
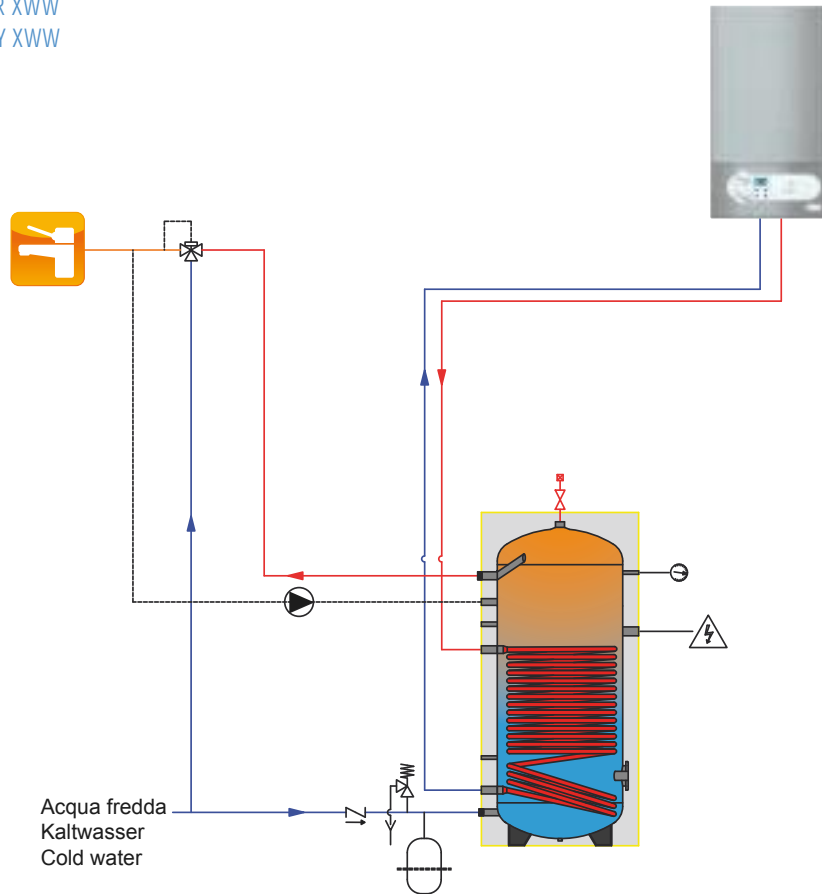
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
	200	500	1000	885	810	320	220	290	375	750	835	-	905	975	1070	1215	150
300	500	1390	1045	955	320	220	290	375	890	1005	-	1165	1320	1390	1615	150	-
400	650	1195	920	835	365	265	345	440	795	875	-	960	1085	1185	1460	150	-
500	650	1425	1060	960	365	265	345	440	880	1015	-	1170	1330	1415	1690	150	-
600	650	1695	1190	1065	365	265	345	440	985	1145	-	1340	1565	1685	1960	150	-
800	790	1465	-	935	435	210	335	535	875	1055	965	1180	1365	1455	1790	-	200
1000	790	1720	-	1085	440	210	350	510	985	1245	1120	1395	1560	1700	2040	-	200
1500	1000	1775	-	1230	515	280	415	525	1125	1325	1225	1420	1730	1890	2120	-	230
2000	1100	2000	-	1340	550	250	400	662	1205	1425	1315	1487	1870	1990	2405	-	230

DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

inox XWW-XPE	INOX										
	150	200	300	400	500	600	800	1000	1500	2000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	160	196	273	400	475	560	738	910	1390	1950
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	B 55 W	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	C 120 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	A 40 W	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	B 85 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	1020	1245	1645	1490	1720	1990	1855	2105	2185	2470
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1190	1390	1800	1700	1900	2200	1900	2140	2280	2580
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	600	600	600	750	750	750	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	640	640	640	790	790	790	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	-	-	-	-	-	-	990	990	1200	1300
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	-	0,5	0,8	0,9	0,9	0,9	1,2	1,2	1,8	2,8
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	0,5	0,7	1,2	1,4	1,8	1,8	2,0	2,4	3,4	4,6
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	-	2,6	4,1	7,0	5,6	5,6	7,0	7,0	10,4	16,9
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	2,6	5,6	7,9	9,2	11,4	11,4	12,6	15,1	19,5	28,1
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	-	12	19	21	23	23	30	30	47	73
	Inf. kW	12	19	29	34	43	43	50	60	88	120
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	-	0,5	0,8	0,9	1,0	1,0	1,3	1,3	2,0	3,1
	Inf. m ³ /h	0,5	0,8	1,2	1,5	1,8	1,8	2,2	2,6	3,8	5,2
Produzione acqua sanit. 80°/60°C-10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	Sup. m ³ /h	-	0,3	0,5	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	1,2	1,8
	Inf. m ³ /h	0,3	0,5	0,7	0,8	1,1	1,1	1,2	1,5	2,2	2,9
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	-	6	10	12	14	14	60	60	80	233
	Inf. mbar	6	14	32	70	105	105	190	480	499	1019
Coefficiente / Leistungs-Kennzahl / Power code (DIN 4708)	XWW NL	2	3	5	9	11	11	13	20	31	37
	XEP NL	-	4,5	7	12	15	15	20	27	45	60
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	XWW kg	70	90	115	140	155	160	215	245	260	320
	XEP kg	-	95	130	150	170	175	220	265	290	370
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	6									
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger	bar	10									
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95									

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO XWW

ANLAGESCHEMA SANITÄR XWW
PLANT SCHEME SANITARY XWW

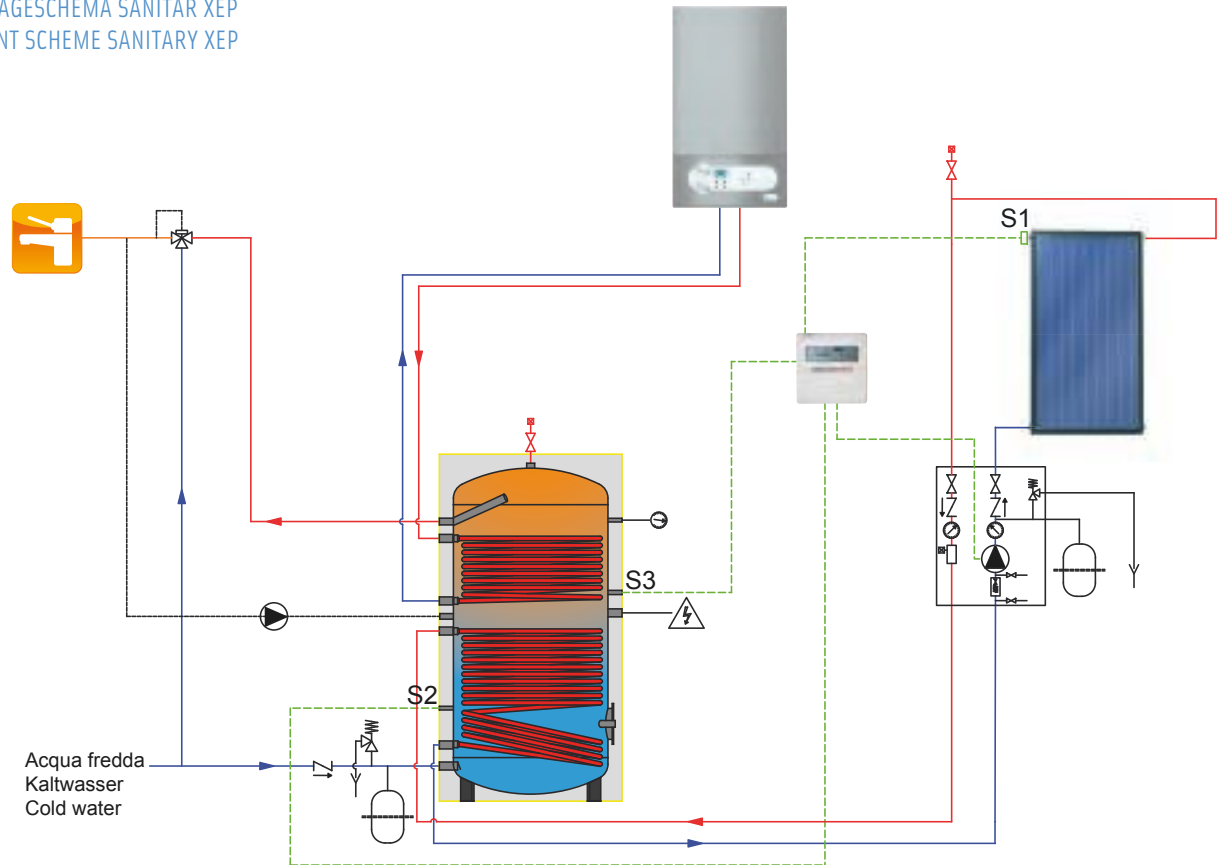


N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO XEP

ANLAGESCHEMA SANITÄR XEP

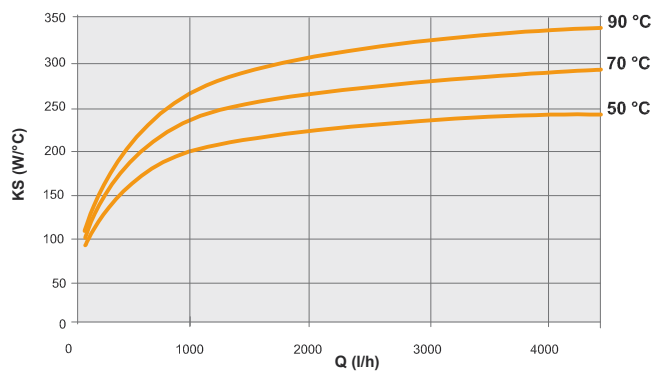
PLANT SCHEME SANITARY XEP



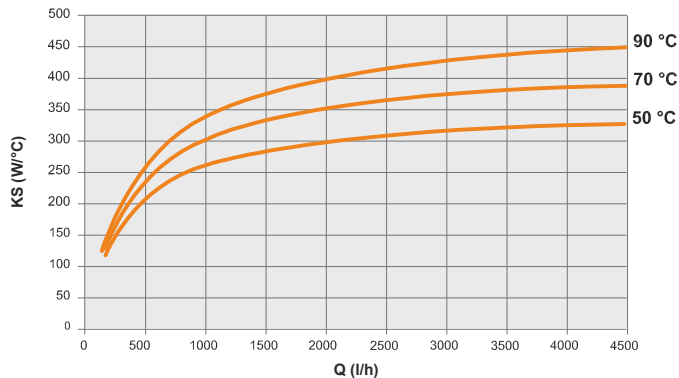
N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

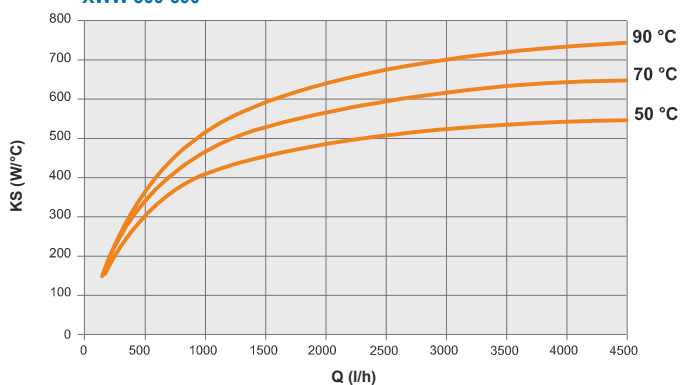
XWW 150-200



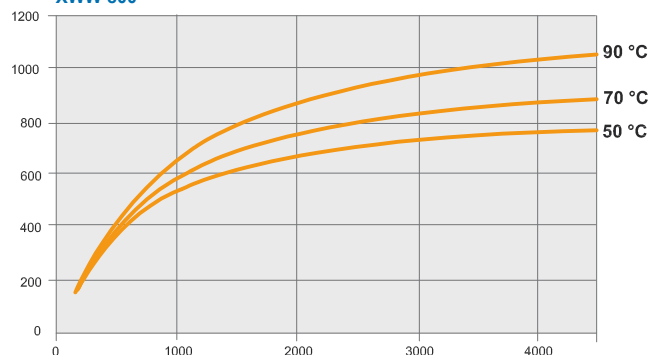
XWW 300-400



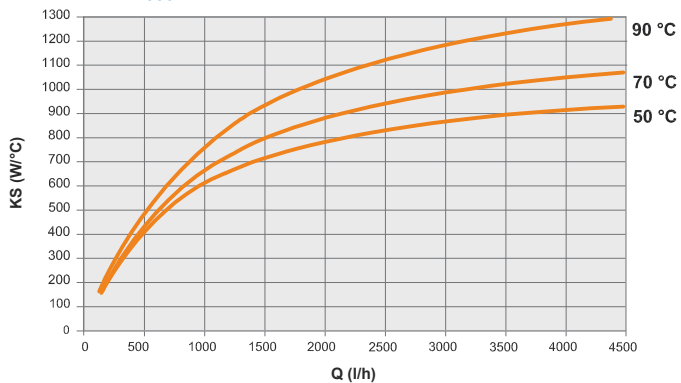
XWW 500-600



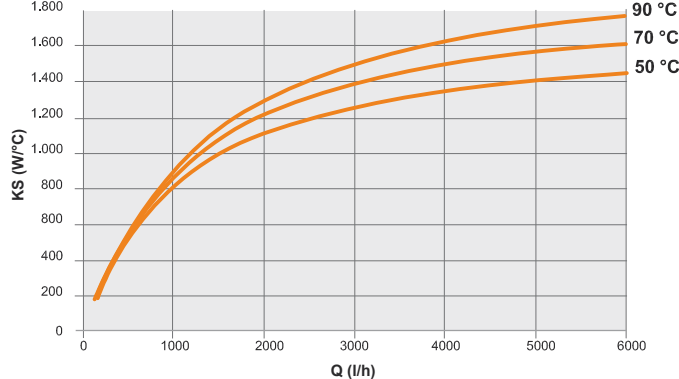
XWW 800



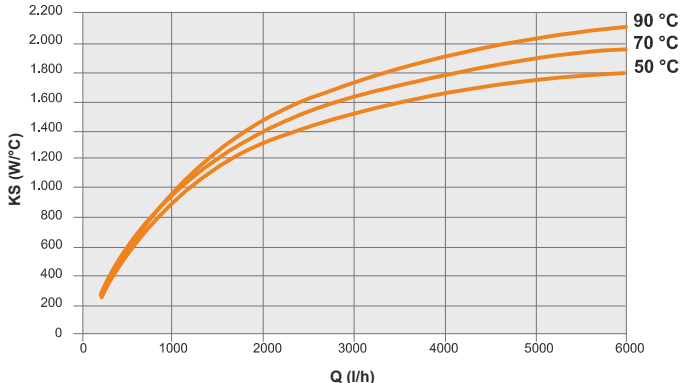
XWW 1000



XWW 1500



XWW 2000



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebertragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

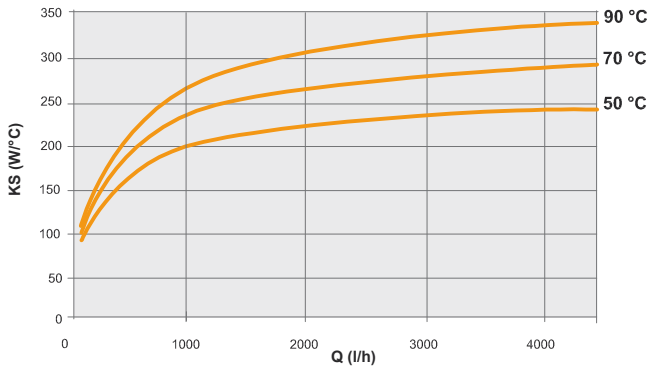
T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIAITORE
 DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFSTEMPORATUR DES WAERMETAUSCHERS
 DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

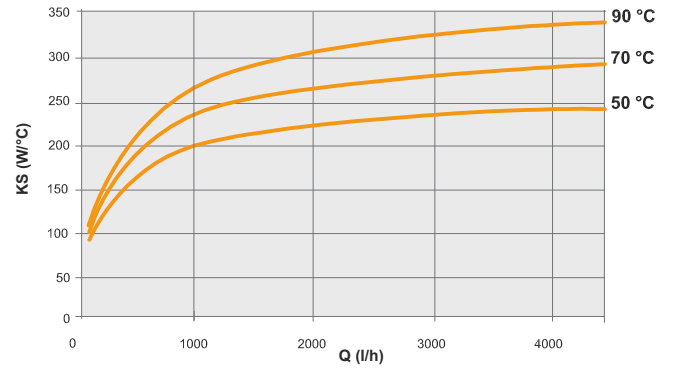
SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

SERPENTINO SUPERIORE / UBERWÄRMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL

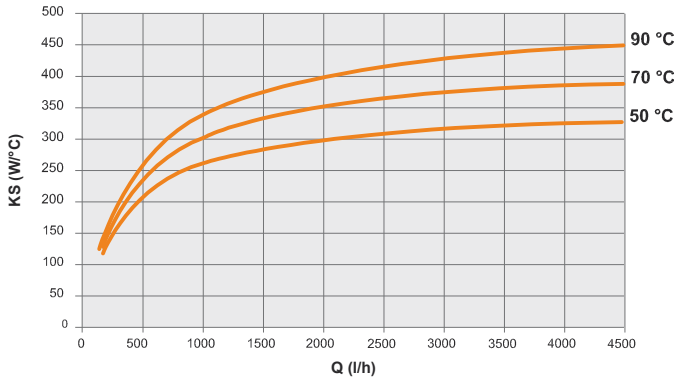
XEP 200



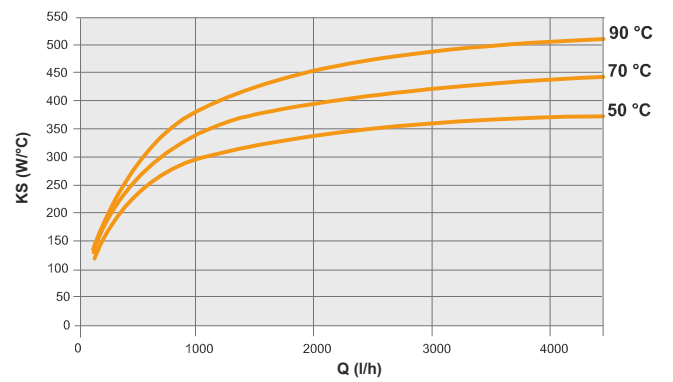
XEP 200-300



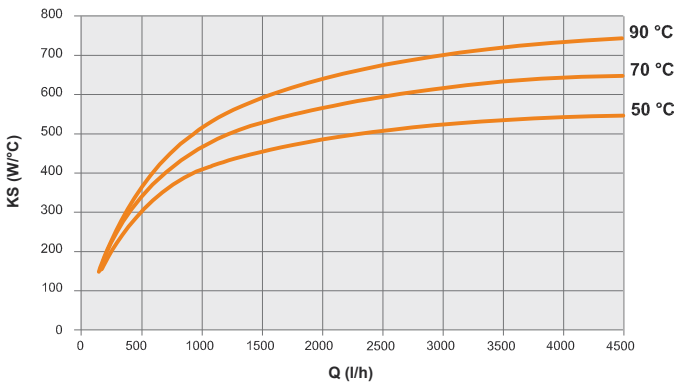
XEP 300-400



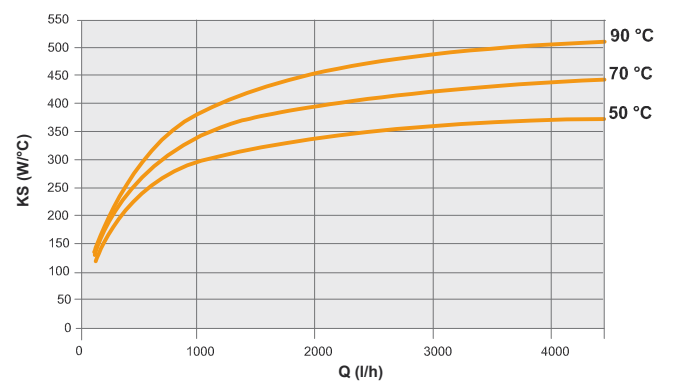
XEP 400



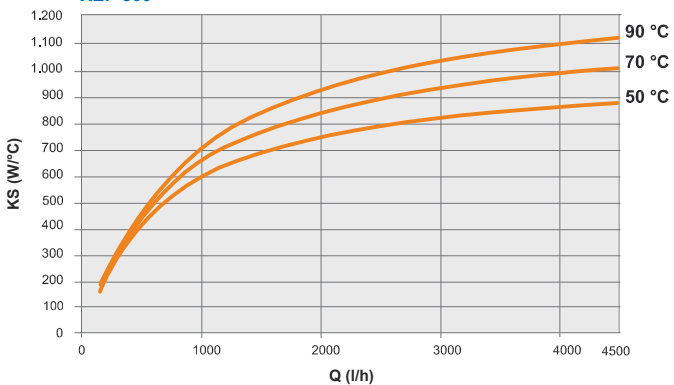
XEP 500-600



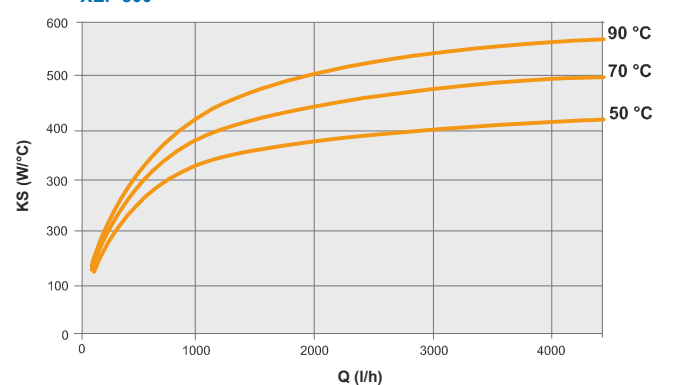
XEP 500-600



XEP 800



XEP 800



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebertragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

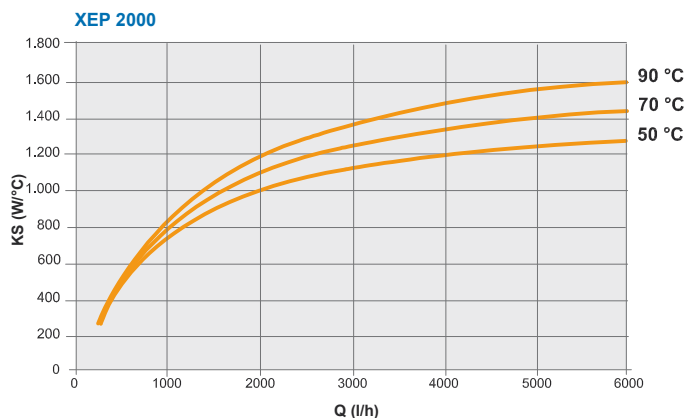
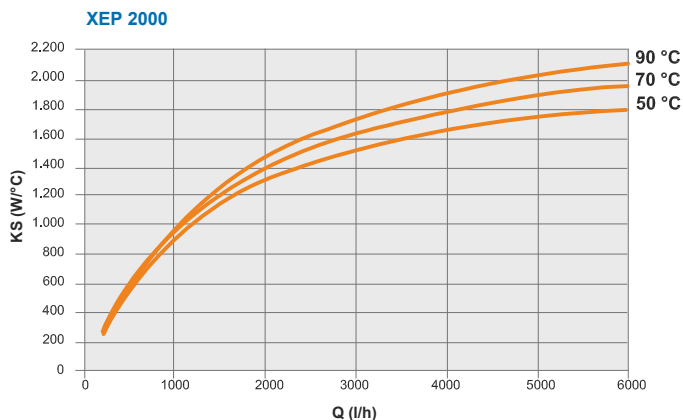
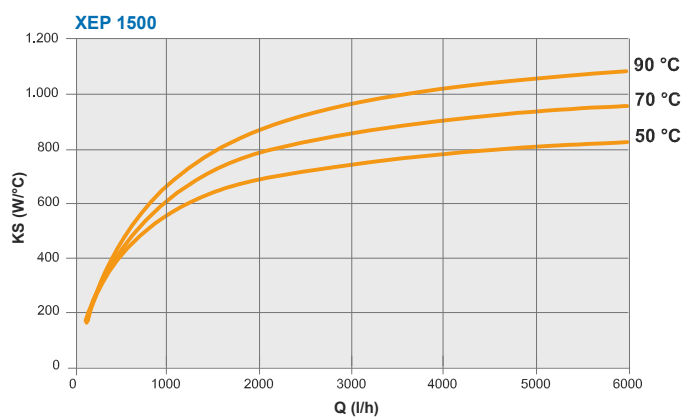
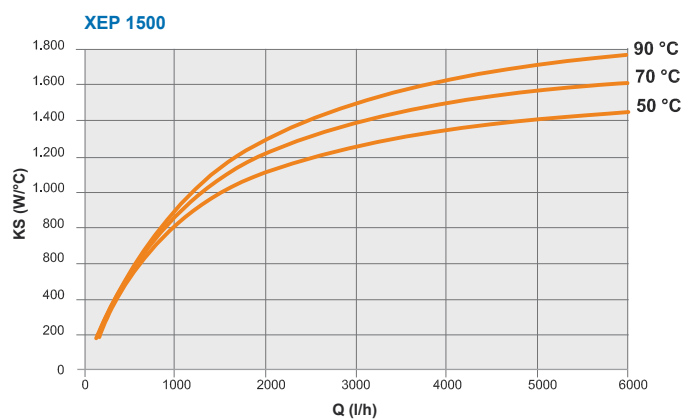
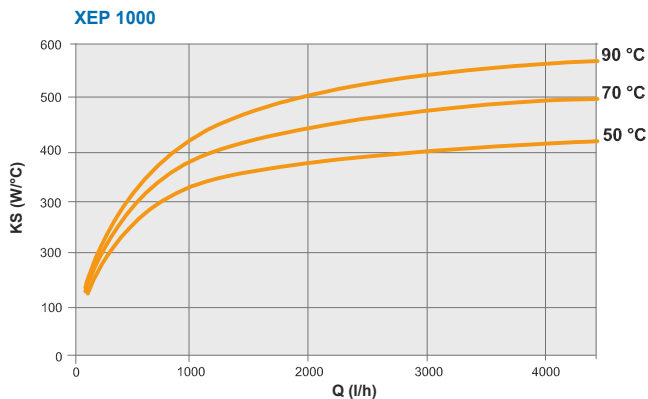
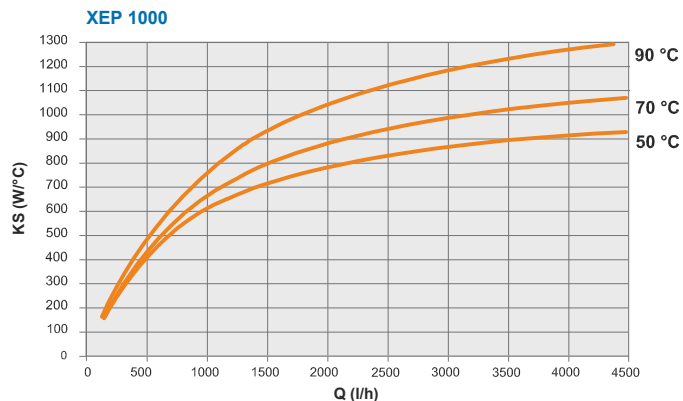
T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

SERPENTINO SUPERIORE / UBERWÄRMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL



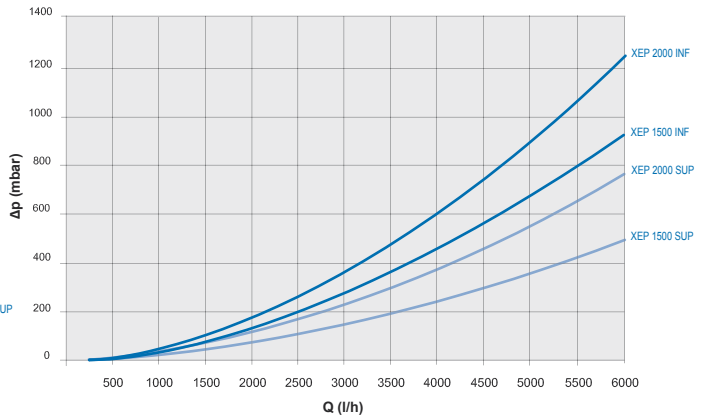
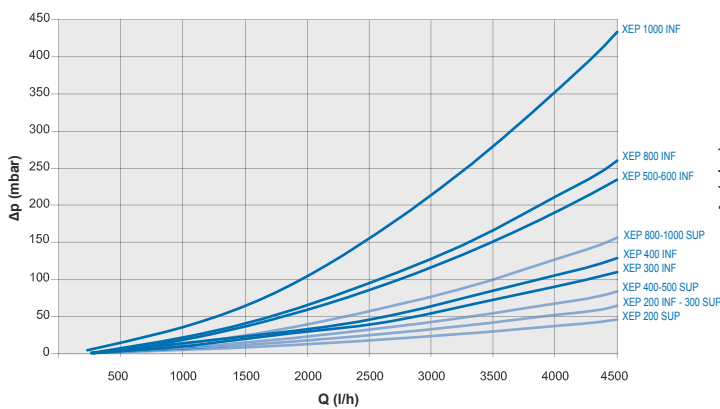
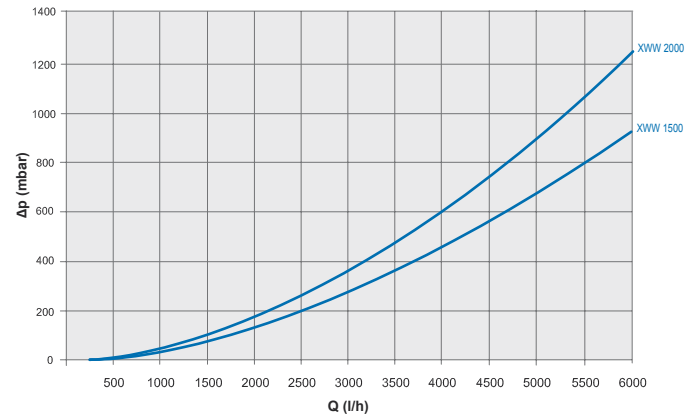
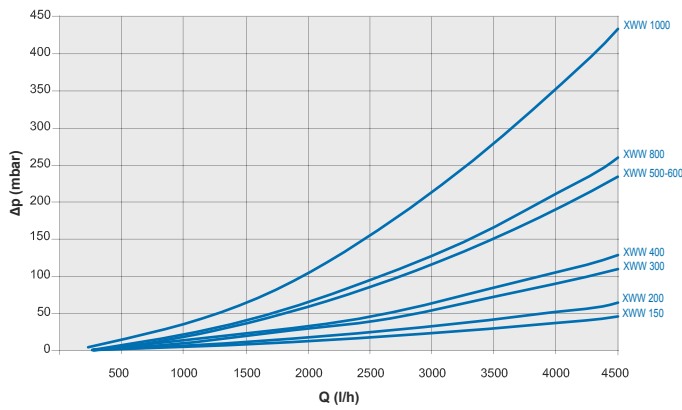
Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS



LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

	Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm		
		codice	euro	codice	euro	
inox	XWW	150	1X0115D	2.087	1X0115F	2.233
		200	1X0120D	2.161	1X0120F	2.312
		300	1X0130D	2.519	1X0130F	2.695
		400	1X0140D	2.861	1X0140F	3.061
		500	1X0150D	3.104	1X0150F	3.321
		600	1X0160D	3.616	1X0160F	3.868
inox	XEP	200	1X0220D	2.372	1X0220F	2.538
		300	1X0230D	2.812	1X0230F	3.009
		400	1X0240D	3.215	1X0240F	3.440
		500	1X0250D	3.639	1X0250F	3.894
		600	1X0260D	4.085	1X0260F	4.371



	Modello Modell Model	SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY										
		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
		codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
inox	XWW	800	1X01805	4.481	1X01809	4.624	1X0180Z	4.152	1A01805	329	1A01809	472
		1000	1X01A05	5.314	1X01A09	5.479	1X01A0Z	4.938	1A01A05	376	1A01A09	541
		1500	1X01A55	7.819	1X01A59	8.135	1X01A5Z	7.348	1A01A55	471	1A01A59	787
		2000	1X01B05	9.522	1X01B09	9.880	1X01B0Z	8.949	1A01B05	573	1A01B09	931
inox	XEP	800	1X02805	4.959	1X02809	5.101	1X0280Z	4.627	1A02805	332	1A02809	474
		1000	1X02A05	5.770	1X02A09	5.935	1X02A0Z	5.391	1A02A05	379	1A02A09	544
		1500	1X02A55	8.387	1X02A59	8.704	1X02A5Z	7.914	1A02A55	473	1A02A59	790
		2000	1X02B05	10.341	1X02B09	10.699	1X02B0Z	9.766	1A02B05	575	1A02B09	933



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA DA POMPA DI CALORE WARMWASSERSPEICHER FÜR DIE WARMWASSERBEREITUNG MITTELS WÄRMEPUMPE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE ➤ NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION
SEHR EFFIZIENTE WÄRMEAUSTAUSCHFLÄCHE</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION
EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE</p> |
|--|--|--|

XWW Bollitore a 1 serpentino in acciaio inox AISI 316L.

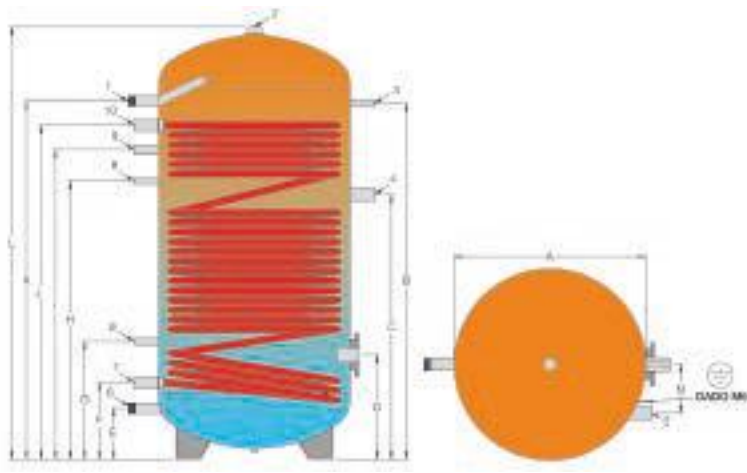
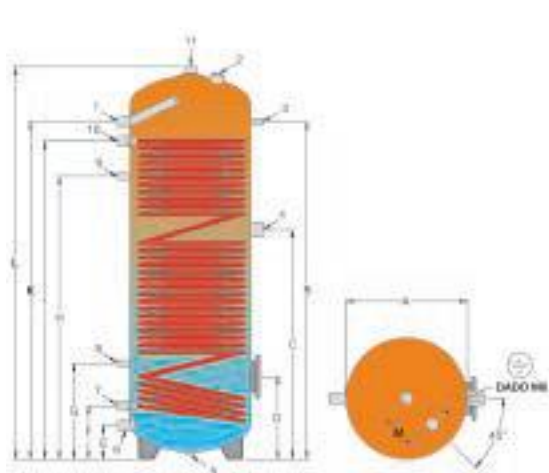
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 150÷600), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).

(D) XWW Speicher aus Edelstahl AISI 316L mit 1 Heizregister.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 150÷600), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).

(GB) XWW Water-heater by AISI 316L stainless steel with 1 fixed pipe-coil.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.150÷600), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

XWWM 200÷500

XWWM 800÷2000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
200	500	1070	735	320	140	220	370	835	990	-	1070	1215	150	-
300	500	1390	945	340	140	220	395	1165	1310	-	1390	1615	150	-
400	650	1195	840	370	185	270	425	960	1150	-	1265	1460	150	-
500	650	1425	970	370	185	270	425	1170	1330	-	1415	1690	150	-
800	790	1465	1090	430	210	315	485	1145	1275	1375	1475	1790	-	-
1000	790	1720	1315	460	200	345	515	1425	1525	1625	1730	2030	-	-
1500	1000	1775	1330	515	280	415	575	1255	1375	1530	1775	2120	-	230
2000	1100	2000	1540	550	250	520	730	1430	1600	1750	1990	2405	-	230

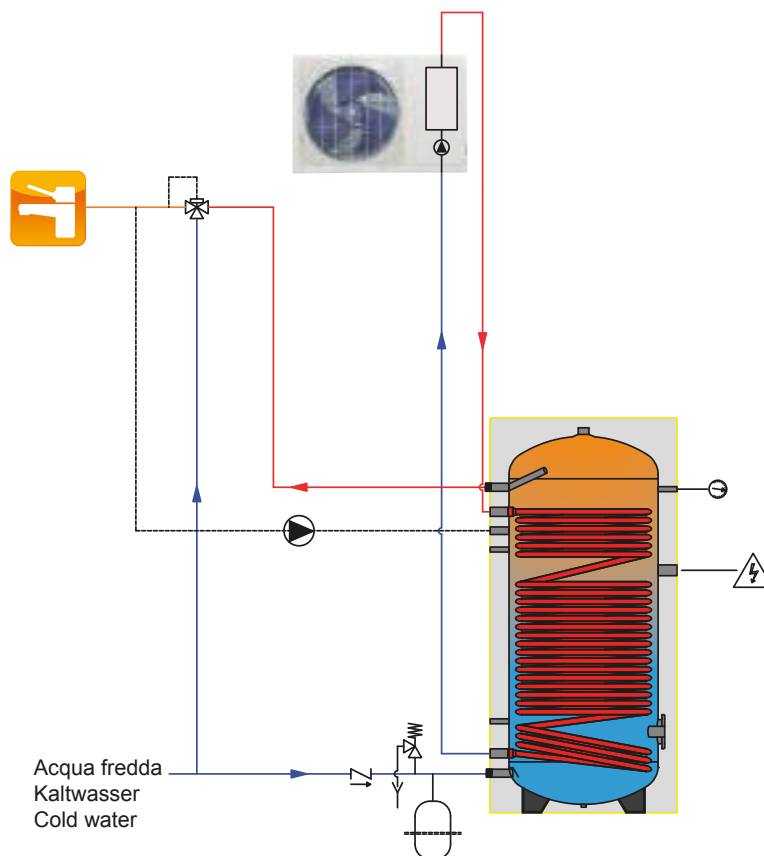
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

inox XWWW	INOX								
	200	300	400	500	800	1000	1500	2000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	190	263	374	470	702	900	1300	1950
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	mm	1215	1615	1460	1690	1845	2080	2185	2470
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1375	1735	1700	1900	1900	2090	2280	2580
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	600	600	750	750	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	640	640	790	790	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	ø mm	-	-	-	-	990	990	1200	1300
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil	m ²	2,3	3,1	3,3	3,8	4,6	5,3	8,0	9,0
Cont. acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity	l	17,0	23,0	25,0	28,0	34,0	39,0	68,5	102,0
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	11	15	17	20	25	29	45	68
Portata necessaria al serpentino 60°/50°C / Warmwasser Kapazität für Heizschlange 60°/50°C / Necessary capacity heat-exchanger 60°/50°C	m ³ /h	1,0	1,3	1,5	1,7	2,2	2,5	3,9	5,8
Produzione acqua sanit. 60°/50°C-10°/45°C Warmwasser Leistung zu 60°/50°C - 10°/45°C Output sanitary water at 60°/50°C - 10°/45°C	m ³ /h	0,3	0,4	0,4	0,5	0,6	0,7	1,1	1,7
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	40	60	80	100	120	180	620	2020
Coefficiente / Leistungs-Kennzahl / Power code (DIN 4708)	NL	8	10	12	14	22	26	55	84
Flangia / Flansch / Flange	ø mm	180/120						290/220	
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	72	95	123	125	153	172	290	420
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	10						6	
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger	bar	10							
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95							

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL			
		200 ÷ 300	400 ÷ 500	800 - 1000	1500 - 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1"	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1"	1" 1/4	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
8.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1/2"	1"	1"
10.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
11.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/4	-	-

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
	codice	euro	codice	euro
200	1X5920D	2.486	1X5920F	2.660
300	1X5930D	2.896	1X5930F	3.099
400	1X5940D	3.290	1X5940F	3.520
500	1X5950D	3.570	1X5950F	3.820



inox

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro
800	1X59805	5.153	1X59809	5.317	1X5980Z	4.774	1A59805	379	1A59809	543
1000	1X59A05	6.111	1X59A09	6.302	1X59A0Z	5.678	1A59A05	433	1A59A09	624
1500	1X59A55	8.650	1X59A59	8.999	1X59A5Z	8.146	1A59A55	504	1A59A59	853
2000	1X59B05	10.974	1X59B09	11.367	1X59B0Z	10.357	1A59B05	617	1A59B09	1.010



ACCUMULO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA WARMWASSERSPEICHER STORAGE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ▶ ASSOLUTA IGIENE ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUERINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICTY OF INSTALLATION</p> |
|---|--|---|

XVS Bollitore in acciaio inox AISI 316L.

XVS1-XVS3 Bollitore in acciaio inox AISI 316L con 0, 1 o 3 flange d'ispezione \varnothing 180/120 mm.

XVS DN Bollitore in acciaio inox AISI 316L con 1 flangia d'ispezione \varnothing 480/400 mm.

Isolamento: Poliuretano rigido iniettato 50 o 70 mm (mod. 200-300-500). Poliuretano morbido 100 mm o poliuretano rigido in coppelle 100 mm (mod. 800-5000).



XVS Speicher aus Edelstahl AISI 316L.

XVS1-XVS3 Speicher aus Edelstahl AISI 316L mit 0, 1 oder 3 Inspektionsflanschen \varnothing 180/120 mm.

XVS DN Speicher aus Edelstahl AISI 316L mit einer Inspektionsflansche \varnothing 480/400 mm.

Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (mod. 200-300-500). PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (mod. 800-5000).



XVS Water-heater by stainless steel AISI 316L.

XVS1-XVS3 Water-heater by stainless steel AISI 316L with 0, 1 or 3 inspection flanges \varnothing 180/120 mm.

XVS DN Water-heater by stainless steel AISI 316L with one inspection flange \varnothing 480/400 mm.

Insulation: Foamed polyurethane layer 50 or 70 mm (mod. 200-300-500). Soft polyurethane of 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800-5000).

XVS



XVS1



XVS3

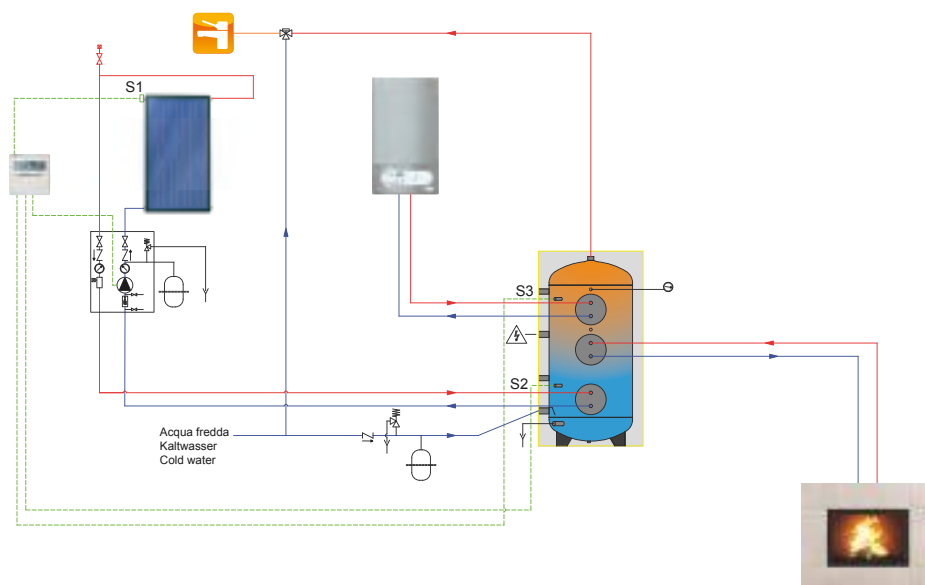


XVS DN



SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

		INOX										
inox XVS-XVS1-XVS3-XVS DN		200	300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	208	285	490	749	935	1430	1990	2346	2959	4043	4854
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 67 W	C 85 W	C 112 W	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	XVS - XVS1-XVS DN 70 mm	B 51 W	B 63 W	B 80 W	-	-	-	-	-	-	-	-
	XVS3 70 mm	A-51 W										
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W	325 W	344 W	412 W	455 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W	-	-	-	-
Altezza tot. con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Tot. height with insulation	mm	1280	1680	1755	1855	2095	2155	2470	2230	2730	2650	2760
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1275	1670	1750	1850	2100	2200	2520	2380	2810	2800	2950
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	600	600	750	-	-	-	-	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	640	640	790	-	-	-	-	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	ø mm	-	-	-	990	990	1200	1300	1450	1450	1700	1800
Flangia / Flansch / Flange	XVS1-XVS3 ø mm	180/120					290/220					
	XVS DN ø mm	-					480/400					
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	50	70	85	115	130	285	350	435	535	435	535
Pressione max. / Max. Betriebsdruck / Max. working pressure	bar	10					6					
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95										

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST



inox

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm		
	codice	euro	codice	euro	
XVS	200	1X0820D	1.376	1X0820F	1.472
	300	1X0830D	1.751	1X0830F	1.873
	500	1X0850D	2.372	1X0850F	2.538
XVS1	200	1X0920D	1.611	1X0920F	1.724
	300	1X0930D	1.985	1X0930F	2.124
	500	1X0950D	2.607	1X0950F	2.789
XVS3	200	1X1120D	2.080	1X1120F	2.226
	300	1X1130D	2.455	1X1130F	2.627
	500	1X1150D	3.076	1X1150F	3.291

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm			
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro		
XVS	800	1X08805	3.245	1X08809	3.387	1X0880Z	2.922	1A08805	323	1A08809	465	
	1000	1X08A05	3.934	1X08A09	4.099	1X08A0Z	3.565	1A08A05	369	1A08A09	534	
	1500	1X08A55	5.602	1X08A59	5.950	1X08A5Z	5.097	1A08A55	505	1A08A59	853	
	2000	1X08B05	6.875	1X08B09	7.272	1X08B0Z	6.258	1A08B05	617	1A08B09	1.014	
	2500	1X08B55	7.662	-	-	1X08B5Z	7.102	1A08B55	560	-	-	
	3000	1X08C05	8.697	-	-	1X08C0Z	8.095	1A08C05	602	-	-	
	4000	1X08D05	12.767	-	-	1X08D0Z	12.073	1A08D05	694	-	-	
	5000	1X08E05	13.898	-	-	1X08E0Z	13.093	1A08E05	805	-	-	
	XVS1	800	1X09805	3.496	1X09809	3.640	1X0980Z	3.161	1A09805	337	1A09809	479
		1000	1X09A05	4.186	1X09A09	4.351	1X09A0Z	3.803	1A09A05	383	1A09A09	548
1500		1X09A55	5.934	1X09A59	6.283	1X09A5Z	5.415	1A09A55	519	1A09A59	868	
2000		1X09B05	7.218	1X09B09	7.614	1X09B0Z	6.587	1A09B05	631	1A09B09	1.027	
2500		1X09B55	7.991	-	-	1X09B5Z	7.420	1A09B55	571	-	-	
3000		1X09C05	9.027	-	-	1X09C0Z	8.411	1A09C05	616	-	-	
4000		1X09D05	13.097	-	-	1X09D0Z	-	1A09D05	706	-	-	
5000		1X09E05	14.227	-	-	1X09E0Z	-	1A09E05	816	-	-	
XVS3		800	1X11805	4.000	1X11809	4.144	1X1180Z	3.638	1A11805	362	1A11809	506
		1000	1X11A05	4.689	1X11A09	4.856	1X11A0Z	4.280	1A11A05	409	1A11A09	576
	1500	1X11A55	6.599	1X11A59	6.950	1X11A5Z	6.051	1A11A55	548	1A11A59	899	
	2000	1X11B05	7.873	1X11B09	8.269	1X11B0Z	7.212	1A11B05	661	1A11B09	1.057	
	2500	1X11B55	8.650	-	-	1X11B5Z	8.056	1A11B55	594	-	-	
	3000	1X11C05	9.686	-	-	1X11C0Z	9.047	1A11C05	639	-	-	
	4000	1X11D05	13.756	-	-	1X11D0Z	13.025	1A11D05	731	-	-	
	5000	1X11E05	14.886	-	-	1X11E0Z	14.047	1A11E05	839	-	-	
	XVS DN	800	1X63805	4.000	1X63809	4.144	1X6380Z	3.638	1A63805	362	1A63809	506
		1000	1X63A05	4.689	1X63A09	4.856	1X63A0Z	4.280	1A63A05	409	1A63A09	576
1500		1X63A55	6.599	1X63A59	6.950	1X63A5Z	6.051	1A63A55	548	1A63A59	899	
2000		1X63B05	7.873	1X63B09	8.269	1X63B0Z	7.212	1A63B05	661	1A63B09	1.057	
2500		1X63B55	8.650	-	-	1X63B5Z	8.056	1A63B55	594	-	-	
3000		1X63C05	9.686	-	-	1X63C0Z	9.047	1A63C05	639	-	-	
4000		1X63D05	13.756	-	-	1X63D0Z	13.025	1A63D05	731	-	-	
5000		1X63E05	14.886	-	-	1X63E0Z	14.047	1A63E05	839	-	-	



BOLLITORE INTEGRATO PER SOLARE E PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA SOLARSPEICHER FÜR KOMBINIERTE HEIZUNGSANLAGEN MIT VERSCHIEDENEN ENERGIEQUELLEN INTEGRATED TANK FOR SOLAR AND SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ RISOLVE IL PROBLEMA DELLA STRATIFICAZIONE ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE ➤ PREDISPOSIZIONE PER MODULO SOLARE | <ul style="list-style-type: none"> UNTERSTÜTZT DIE WARMWASSERUMSCHICHTUNG INTERGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN HYGIENISCH DAUEREINSATZ OHNE KORROSION EINFACHE INSTALLATION ANSCHLUSS FÜR SOLAR-MODUL | <ul style="list-style-type: none"> SOLVES THE PROBLEM OF HOT WATER UNSTRATIFICATION TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS ABSOLUTE HYGIENE LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION SIMPLICITY OF INSTALLATION CONNECTION FOR SOLAR MODULE |
|---|---|--|

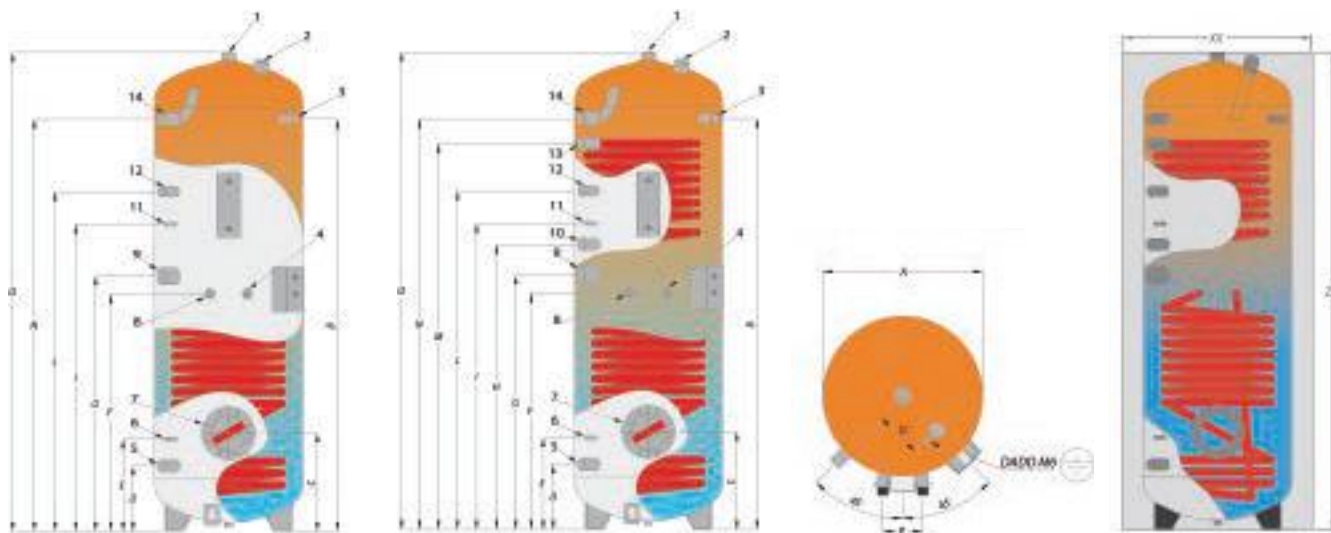
B-SEL SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
B-SOL SMALGLASS: Bollitore a 2 serpentini in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido 50 e 70 mm.

D **B-SEL SMALGLASS:** Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
B-SOL SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 2 Heizregistern, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 und 70 mm.

GB **B-SEL SMALGLASS:** water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment accor. to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
B-SOL SMALGLASS: water-heater made of high quality steel with 2 fixed pipe coils, complete with anodic protection, inside enamelled treatment accor. to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 and 70 mm.

B-SEL

B-SOL



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	
B-SEL	200	500	1070	295	220	310	630	630	-	800	890	-	1070	1215	125	150
	300	500	1390	330	220	310	800	860	-	1035	1145	-	1390	1615	125	150
	500	650	1415	410	265	355	800	895	-	1060	1170	-	1415	1705	125	150
B-SOL	200	500	1070	295	220	310	630	630	730	800	890	990	1070	1215	125	150
	300	500	1390	330	220	310	800	860	965	1035	1145	1305	1390	1615	125	150
	500	650	1415	410	265	355	800	895	990	1060	1170	1330	1415	1705	125	150

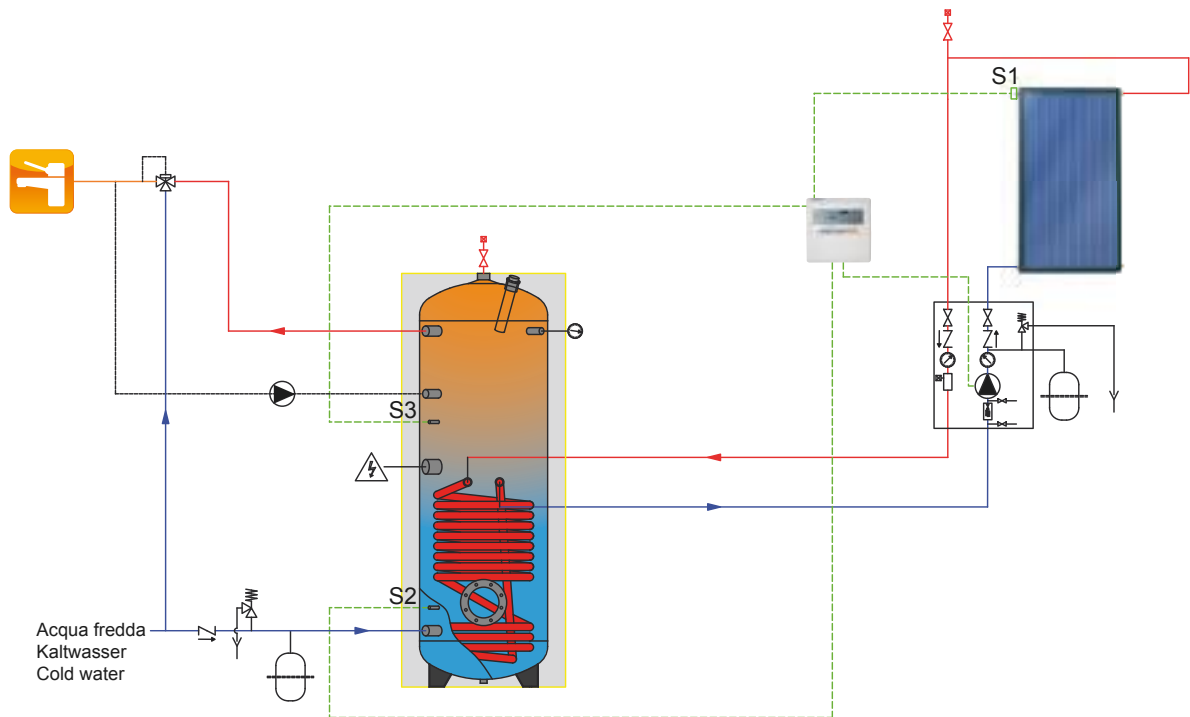
		SMALGLASS		
b-solar B-SEL - B-SOL		200	300	500
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	196	273	475
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 67 W	C 85 W	C 112 W
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 51 W	B 63 W	B 80 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	1215	1615	1705
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1355	1725	1900
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	600	600	750
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	640	640	790
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	0,7	0,9	1,3
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	1	1,1	1,8
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	4,0	5,3	7,5
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	5,8	7,8	10,7
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	17	22	33
	Inf. kW	24	26	45
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	0,7	0,9	1,4
	Inf. m ³ /h	1	1,1	1,9
Produzione acqua sanit. 80°/60°C-10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	Sup. m ³ /h	0,4	0,5	0,8
	Inf. m ³ /h	0,6	0,6	1,1
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	5	10	29
	Inf. mbar	16	19	56
Coefficiente / Leistungs-Kennzahl / Power code (DIN 4708)	NL	5,5	10	15,5
Flangia / Flansch / Flange	ø mm	180/120		
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	B-SEL kg	100	110	150
	B-SOL kg	110	125	165
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	10		
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger	bar	10		
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95		

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		200 - 300 - 500		
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4		
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4		
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"		
4.	Ritorno energia solare / Solar Energie Rücklauf / Solar energy outlet	1"		
5.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"		
6.	Sonda solare / Solar Fühler / Solar feeler	ø 10 mm		
7.	Flangia di ispezione / Inspektioflansche / Inspection flange	ø 180 / ø 120		
8.	Mandata energia solare / Solar Energie Vorlauf / Solar energy inlet	1"		
9.	Resistenza elet.-ricircolo / Elektro Heizstab-Zirkulation / Electric heater re-circulation	1" 1/2		
10.	Ritorno energia ausiliaria / Hilfs-Energie Rücklauf / Auxiliary energy outlet	1"		
11.	Sonda / Fühler / Feeler	ø 10 mm		
12.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	3/4"		
13.	Mandata energia ausiliaria / Hilfs-Energie Vorlauf / Auxiliary energy inlet	1"		
14.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"		

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO B-SEL

ANLAGESCHEMA SANITÄR B-SEL

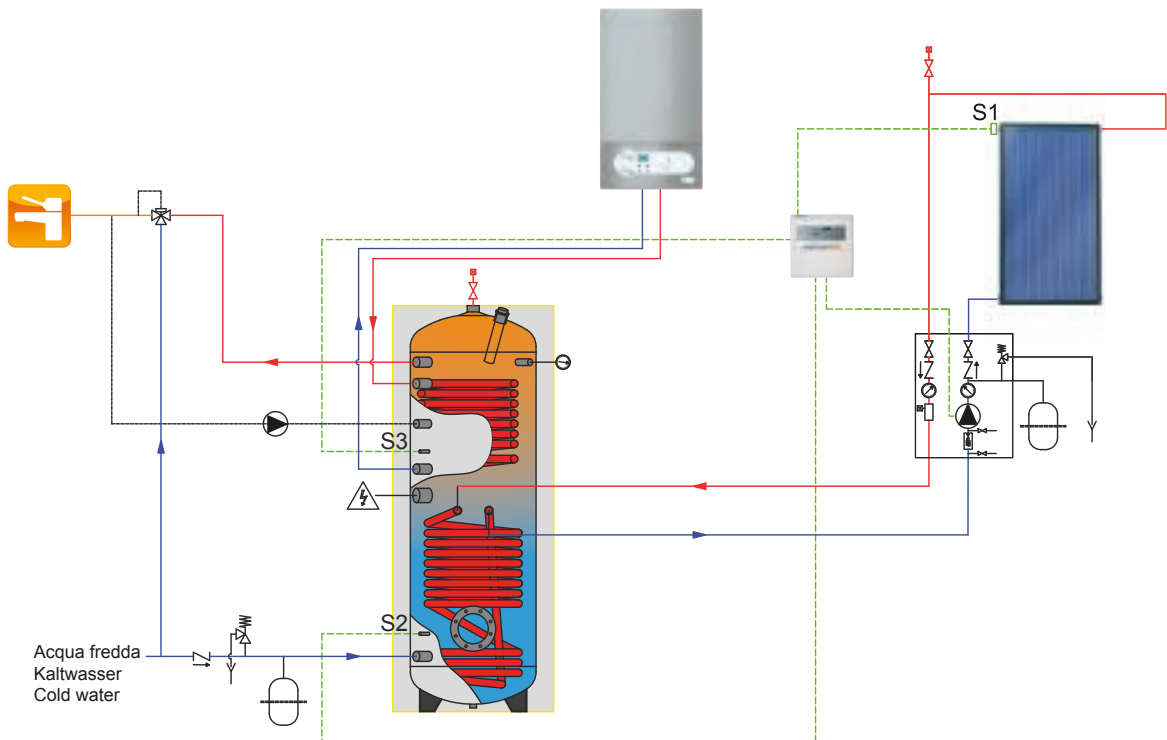
PLANT SCHEME SANITARY B-SEL



SCHEMA IMPIANTO SANITARIO B-SOL

ANLAGESCHEMA SANITÄR B-SOL

PLANT SCHEME SANITARY B-SOL



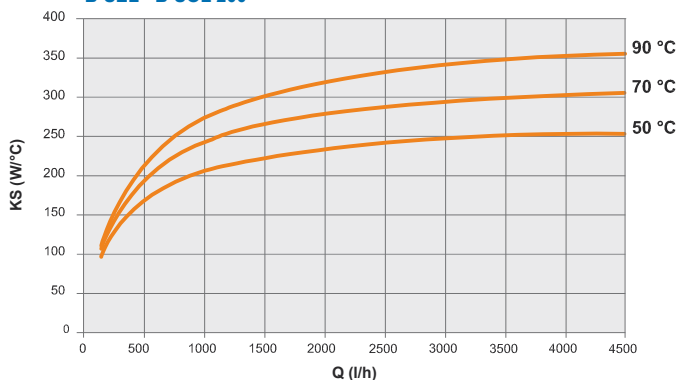
N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
 Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
 Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
 DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
 DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

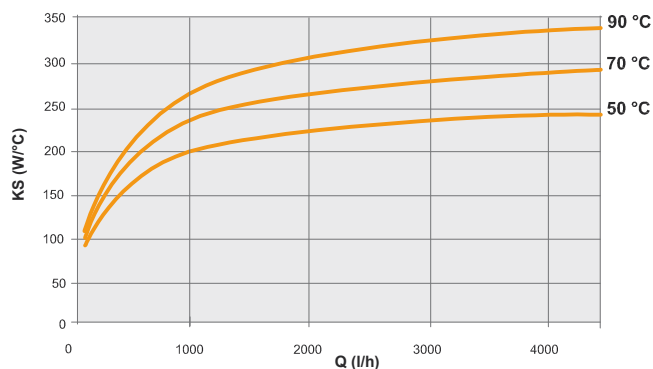
SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

SERPENTINO SUPERIORE / UBERWÄRMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL

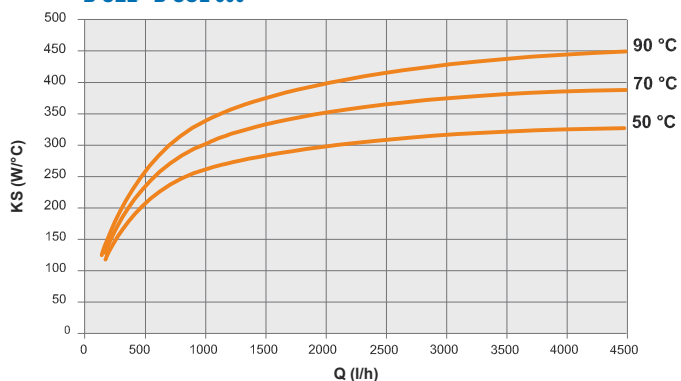
B-SEL - B-SOL 200



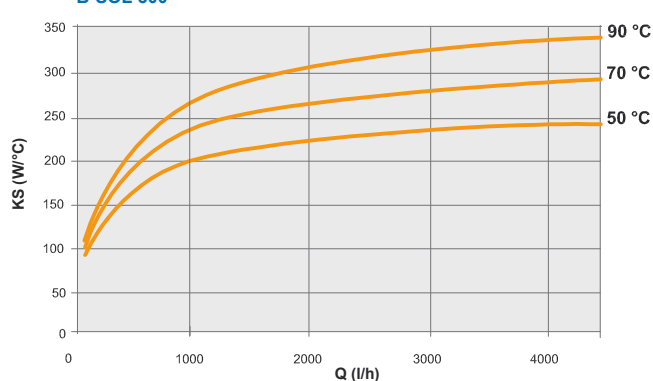
B-SOL 200



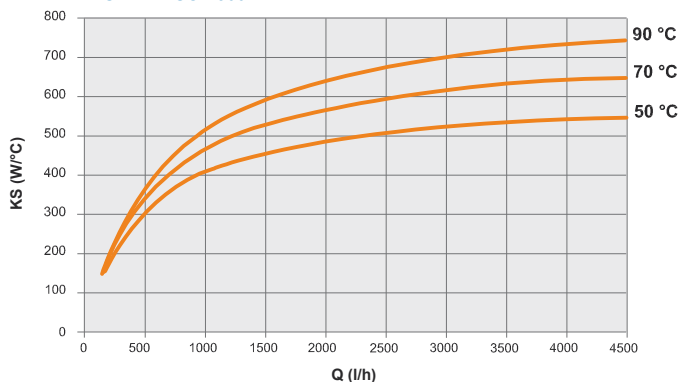
B-SEL - B-SOL 300



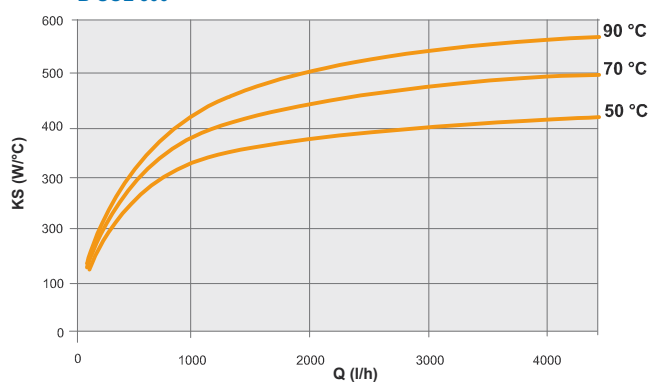
B-SOL 300



B-SEL - B-SOL 500



B-SOL 500



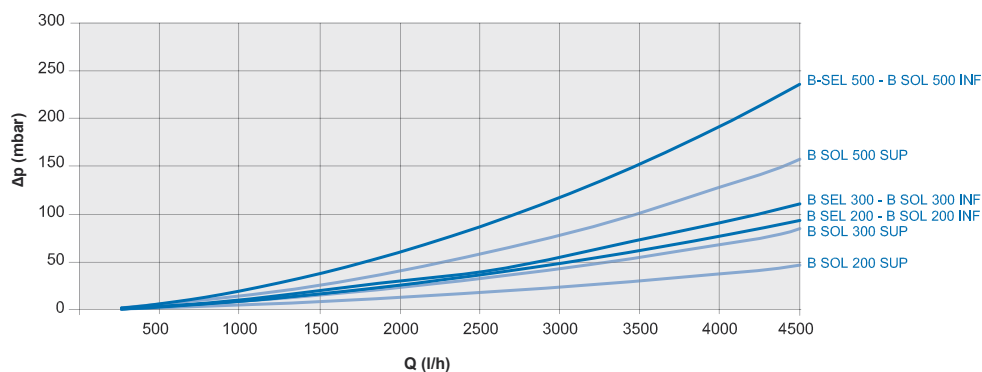
Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (Ti - Ta) [W]$$

Ti = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

Ta = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS



LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

		FINITO SKY - AUSSENSCHALE SKY - SKY FINISH				
Modello Modell Model		isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm		
		codice	euro	codice	euro	
SMALGLASS	B-SEL	200	1Y4920D	828	1Y4920F	886
		300	1Y4930D	946	1Y4930F	1.014
		500	1Y4950D	1.207	1Y4950F	1.291
B-SOL		200	1Y5020D	910	1Y5020F	973
		300	1Y5030D	1.052	1Y5030F	1.127
		500	1Y5050D	1.347	1Y5050F	1.445



ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

KIT SOLARE ASSEMBLATO, COMPLETO DI GRUPPO SOLARE DOPPIO E CENTRALINA
MONTIERTES SOLARSET, KOMPLETT MIT DOPPELTER SOLARSTATION UND STEUERINHEIT
INTEGRATED SOLAR GROUP, COMPLETE WITH DOUBLE SOLAR PUMP AND ELECTRONIC STATION

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
VERTIGO DOPPIO + ELIOS MIDI	4000134	755



VERTIGO

KIT VASO DI ESPANSIONE ASSEMBLATO, COMPLETO DI STAFFA TUBO ESTENSIBILE
INTEGRIERTER AUSDEHNUNGSGEFÄSS SOLARSATZ, KOMPLETT MIT DEHNBARER ROHRSCHELLE
INTEGRATED EXPANSION VESSEL KIT, COMPLETE WITH EXTENSIBLE HOSE STIRRUP

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
KIT VE 18 (STF+VE18+TB) Vaso di espansione 18 l - Ausdehnungsgefäß 18 l - 18 l Expansion vessel	4000400	90
KIT VE 25 (STF+VE25+TB) Vaso di espansione 25 l - Ausdehnungsgefäß 25 l - 25 l Expansion vessel	4000401	135





SISTEMA SOLARE COMPATTO A SVUOTAMENTO KOMPAKTES DRAIN-BACK-SOLARSYSTEM COMPACT DRAIN BACK SOLAR HEATING SYSTEM

- ▶ **A PROVA DI SURRISCALDAMENTO E DANNI DAL GELO**
- ▶ **HIGH-TECH PER PRESTAZIONI AL MASSIMO**
- ▶ **INCREMENTO DELLO SPAZIO LIBERO**
- ▶ **SEMPLICE INSTALLAZIONE**
- ▶ **VELOCE MESSA IN SERVIZIO, ESTETICA PIACEVOLE, RITORNO ECONOMICO IMMEDIATO**
- ▶ **POMPA A VELOCITÀ VARIABILE**

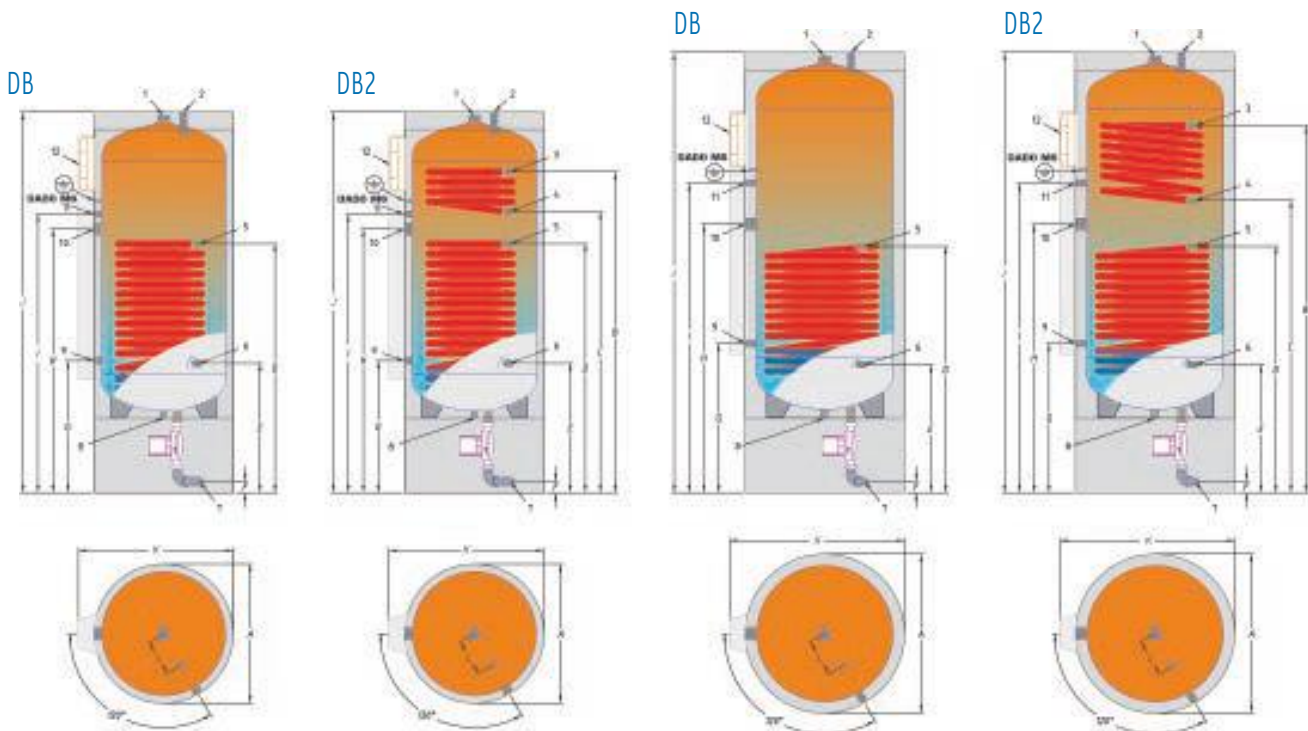
ÜBERHITZUNGS- UND FROSTFEST
HIGH-TECH FÜR MAXIMALE LEISTUNG
WENIG PLATZBEDARF DURCH
DIE KOMPAKTBAUWEISE
EINFACHE INSTALLATION
SCHNELLE INBETRIEBNAHME,
SCHÖNES DESIGN,
SCHNELLE AMORTISIERUNG
PUMPE MIT VERSTELLBARER DREHZAHL

RESISTANT TO OVERHEATING
AND FROST DAMAGES
HIGH-TECH FOR MAXIMUM PERFORMANCES
INCREASE OF FREE SPACE
SIMPLE INSTALLATION
FAST START-UP, AESTHETICALLY PLEASING,
IMMEDIATE ECONOMIC RETURN
VARIABLE SPEED PUMP

DB, DB2 SMALGLASS: Bollitore a 1 o 2 serpentine in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido 30 mm finitura skay (DB/DB2 150) e 45 mm skay a scelta (DB/DB2 300-450), gruppo pompa.

DB, DB2 Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 oder 2 Heizregistern, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: 30 mm starkes steifes Polyurethan, Skay (DB/DB2 150) und 45 mm Skay nach Wahl (DB/DB2 300-450), Pumpeneinheit.

DB, DB2 Water-heater made of high quality steel with 1 or 2 fixed pipe-coils, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025. **Insulation:** Foamed hard polyurethane layer 30 mm (DB/DB2 150) and 45 mm (DB/DB2 300-450), external finishing with plate or skay.



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
DB 150	560	-	-	820	520	55	530	880	940	1305	625	145
DB 200	560	-	-	1000	520	55	530	1060	1120	1530	625	145
DB2 200	560	1290	1130	1000	520	55	530	1060	1120	1530	625	145
DB 300	640	-	-	990	545	55	560	1065	1205	1730	705	150
DB2 300	640	1435	1135	990	545	55	560	1065	1205	1730	705	150
DB 450	750	-	-	1005	560	55	620	1085	1270	1775	815	150
DB2 450	750	1450	1240	1005	560	55	620	1085	1270	1775	815	150

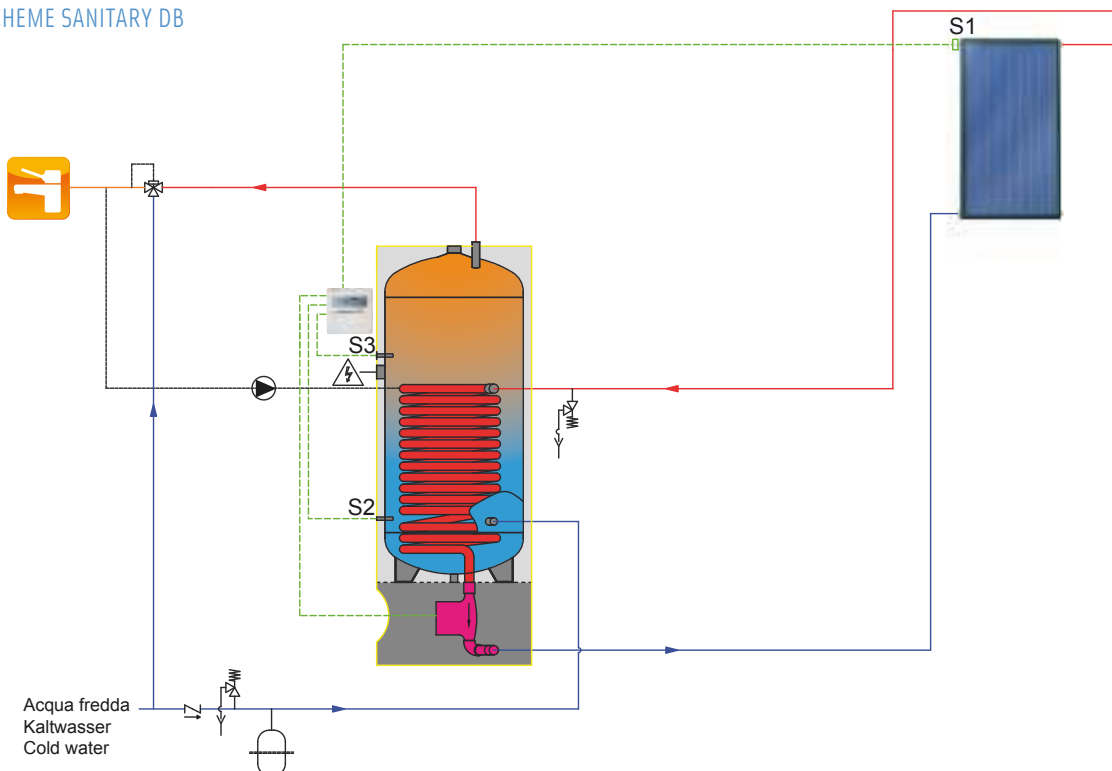
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

solcompact DB-DB2		SMALGLASS						
		DB 150	DB 200	DB2 200	DB 300	DB2 300	DB 450	DB2 450
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	160	196	196	273	273	406	406
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	30 mm	C 78 W	C 84 W	C 84 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	45 mm	-	-	-	C 90 W	C 90 W	C 108 W	C 108 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	mm	1335	1530	1530	1770	1770	1810	1810
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1430	1680	1680	1900	1900	1960	1960
Bollitore isolamento 30 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 30 mm / Tank with 30 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	560	560	560	-	-	-	-
Bollitore isolamento 45 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 45 mm / Tank with 45 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	-	-	-	640	640	750	750
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	-	-	0,8	-	0,9	-	1,0
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	1,0	1,4	1,4	1,8	1,8	2,2	2,2
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	-	-	4,5	-	4,9	-	5,9
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	5,4	8,6	8,6	10,9	10,9	13,5	13,5
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	-	-	10	-	25	-	26
	Inf. kW	24	34	34	40	40	52	52
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	-	-	0,5	-	1,0	-	1,1
	Inf. m ³ /h	1,03	1,5	1,5	1,7	1,7	2,2	2,2
Produzione acqua sanit. 80°/60°C-10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	Sup. m ³ /h	-	-	0,3	-	0,6	-	0,7
	Inf. m ³ /h	0,6	0,9	0,9	1,0	1,0	1,3	1,3
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	-	-	8	-	13	-	18
	Inf. mbar	16	38	38	56	56	74	74
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	3,0	4,8	6,2	5,7	9,2	9,3	14
Persone / Benutzer / People	n°	1-2	2-4	2-4	3-5	3-5	4-6	4-6
Massima altezza prevalenza pompa (Wilo ST 20/11) / Max. Pumpenhöhe (Wilo ST 20/11) / Max. height prevalence pump (Wilo ST 20/11)	m	9						
Fabbisogno di acqua calda / Warmwassersbedarf / Hot water demand	l/giorno	0/230	0/280	0/420	0/460	0/600	0/650	0/750
Collettore solare / Sonnenkollektor / Solar panel	m ²	2	2,4	2,4	2x2,0	2x2,0	2x2,4	2x2,4
Tubazioni (mandata+ritorno) ø 12 / Rohre (Vorlauf+Rücklauf) ø 12 Pipes (flow+return) ø 12	m	25 max.						
Centralina solare / Solar Regler / Solar electronic station		di serie						
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	90	120	130	160	170	210	220
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher / Max. working-pressure tank	bar	10						
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10						
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95						

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL			
		150	200	300	450
1.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
2.	Acqua calda sanitaria / Warmwasser / Domestic hot water	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
3.	Mandata energia alternativa / Alternative Energie Vorlauf / Alternative energy inlet	3/4"	3/4"	3/4"	1"
4.	Ritorno energia alternativa / Alternative Energie Rücklauf / Alternative energy outlet	3/4"	3/4"	3/4"	1"
5.	Mandata energia solare / Solar Energie Vorlauf / Solar energy inlet	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
6.	Acqua fredda sanitaria / Kaltwasser / Domestic cold water	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
7.	Ritorno energia solare / Rücklauf Solarenergie / Solar energy return	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
8.	Scarico / Ablass / Drain	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Sonda solare (porta sonda) / Solarfühler (Fühlerhalterung) / Solar probe (probe socket)	ø 10 mm	ø 10 mm	ø 10 mm	ø 10 mm
10.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
11.	Sonda (porta sonda) / Fühler (Fühlerhalterung) / Probe (probe socket)	ø 10 mm	ø 10 mm	ø 10 mm	ø 10 mm
12.	Centralina / Steuereinheit / Control unit	-	-	-	-

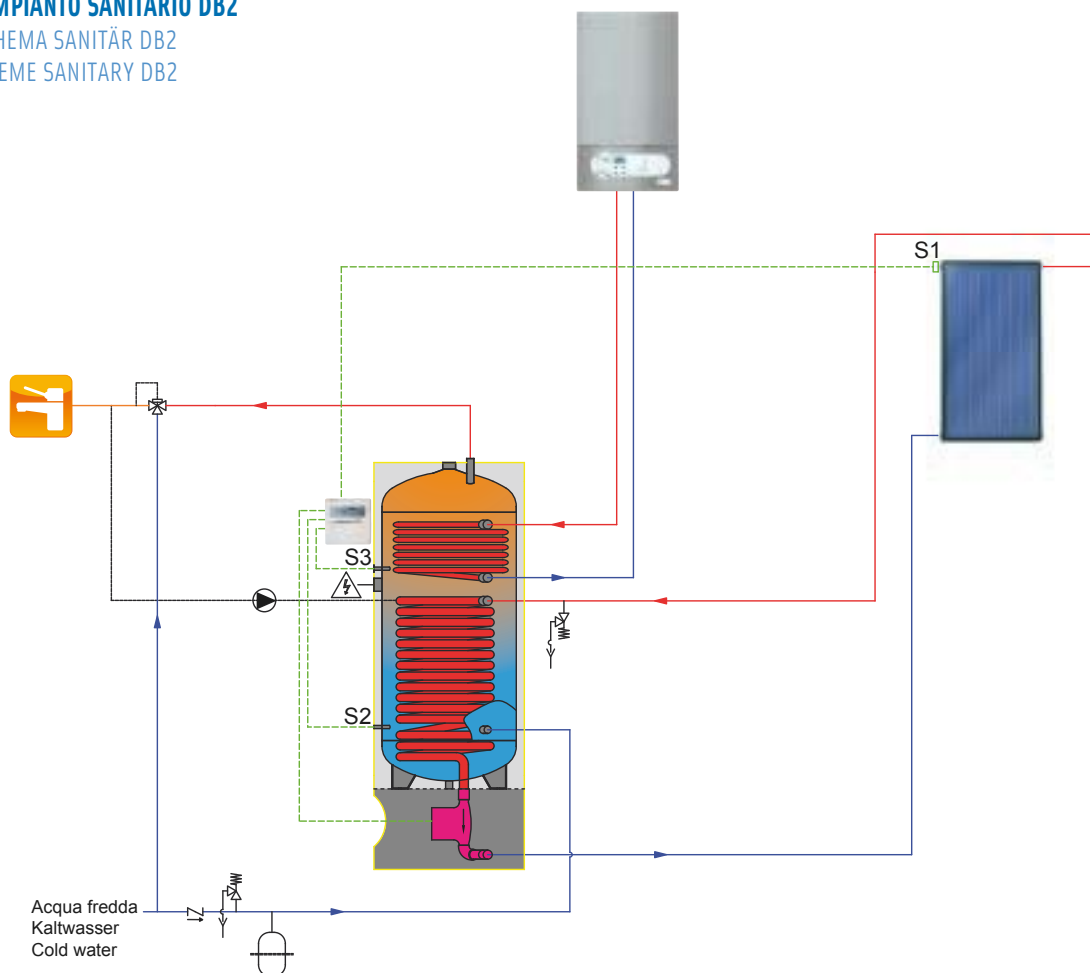
SCHEMA IMPIANTO SANITARIO DB

ANLAGESCHEMA SANITÄR DB
PLANT SCHEME SANITARY DB



SCHEMA IMPIANTO SANITARIO DB2

ANLAGESCHEMA SANITÄR DB2
PLANT SCHEME SANITARY DB2



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

IMPIANTO FERMO

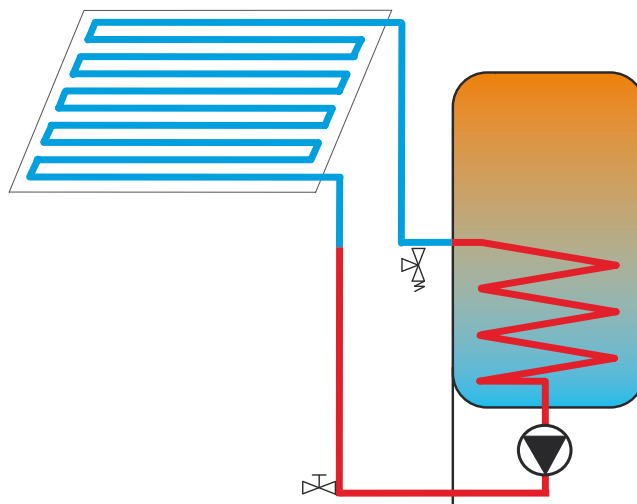
Il fluido (rosso) si trova nello scambiatore del bollitore. Il pannello solare e la tubazione sono piene di aria (blu) a pressione atmosferica.

STILLSTEHENDE ANLAGE

Die Flüssigkeit (rot) befindet sich im Wärmetauscher des Speichers. Der Solarkollektor und die Rohrleitung sind mit Luft (blau) mit atmosphärischem Druck gefüllt.

SYSTEM OFF

The fluid (red) is in the exchange of the tank. The solar panel and piping are full of air (blue) at atmospheric pressure.



IMPIANTO IN FUNZIONE

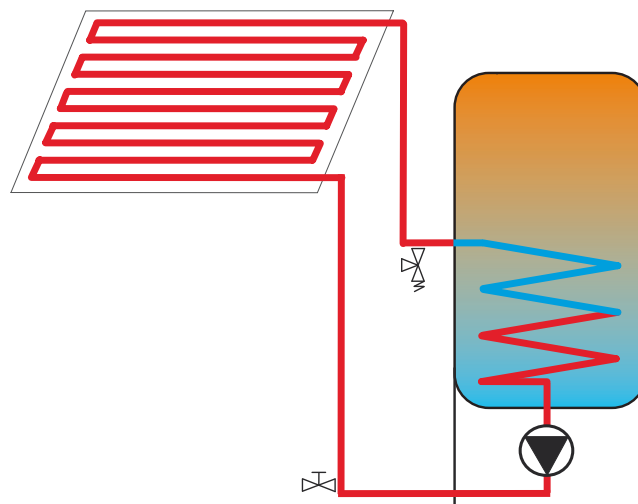
L'aria (blu) viene pressata dal fluido ascendente (rosso) nello scambiatore del bollitore.

ANLAGE IN BETRIEB

Die Luft (blau) wird von der nach oben strömenden Flüssigkeit (rot) in dem Wärmetauscher des Speichers Gepresst.

SYSTEM OPERATING

The air (blue) is pushed by the upwards flow of fluid (red) into the exchange of the tank.



N.B. - Tubo (mandata+ritorno): lunghezza max 25 metri
Rohr (Vorlauf+Rücklauf): Länge max. 25 Meter
Pipe (inlet+outlet): max length 25 metres



LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

SMALGLASS DB2	Modello Modell Model	isolamento spessore 30 mm PU-Hartschaum 30 mm thickness insulation 30 mm	
		codice	euro
	150 L 1 serp	1Y5115C	1.216
	200 L 1 serp	1Y5120C	1.330
	200 L 2 serp	1Y5220C	1.436

SMALGLASS DB2	Modello Modell Model	isolamento spessore 45 mm PU-Hartschaum 45 mm thickness insulation 45 mm	
		codice	euro
	300 L 1 serp	1Y5130C	1.550
	450 L 1 serp	1Y5140C	2.047
	300 L 2 serp	1Y5230C	1.755
	450 L 2 serp	1Y5240C	2.168



smalglass



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA DA POMPA DI CALORE WARMWASSERSPEICHER FÜR DIE WARMWASSERBEREITUNG MITTELS WÄRMEPUMPE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE ➤ NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP
SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG
HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN
HYGIENISCH
DAUEREINSATZ OHNE KORROSION
EINFACHE INSTALLATION
SEHR EFFIZIENTE WÄRMEAUSTAUSCHFLÄCHE</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
ABSOLUTE HYGIENE
LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
SIMPLICITY OF INSTALLATION
EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE</p> |
|--|--|--|

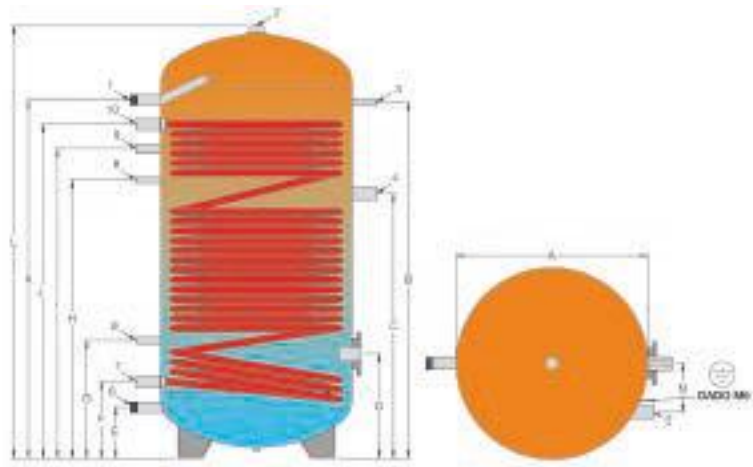
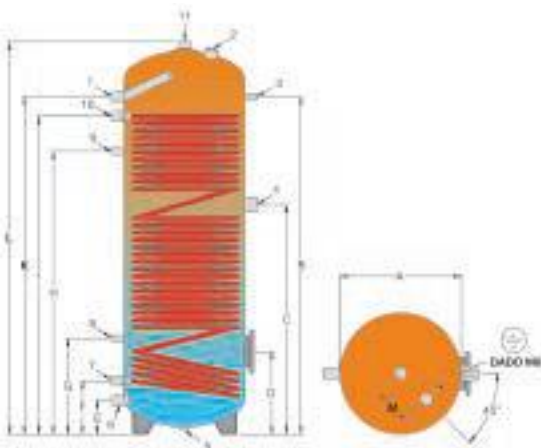
WWM SMALGLASS: Bollitore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 200÷500), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).

(D) WWM SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 1 Heizregister, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 200÷500), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).

(GB) WWM SMALGLASS: water-heater made of high quality steel with 1 fixed pipe-coil, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.200÷500), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

WWM 200÷500

WWM 800÷2000



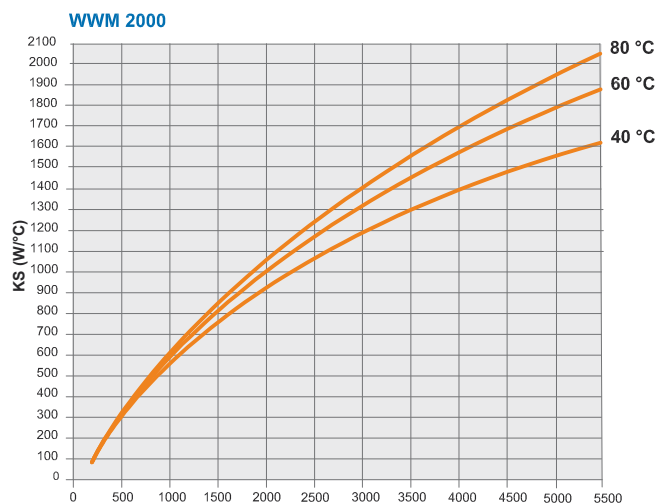
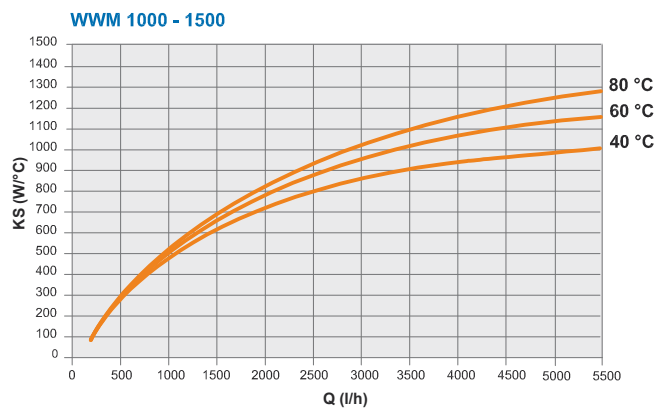
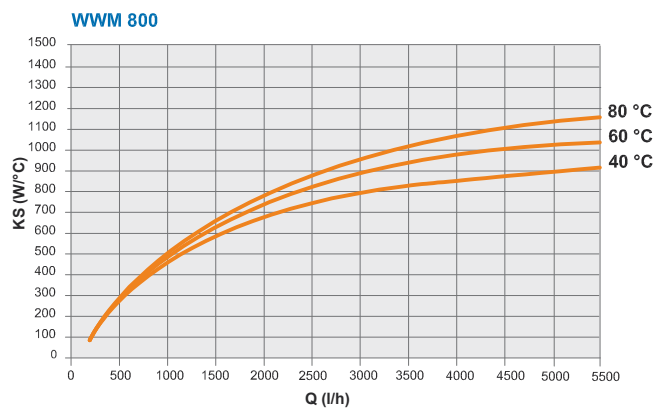
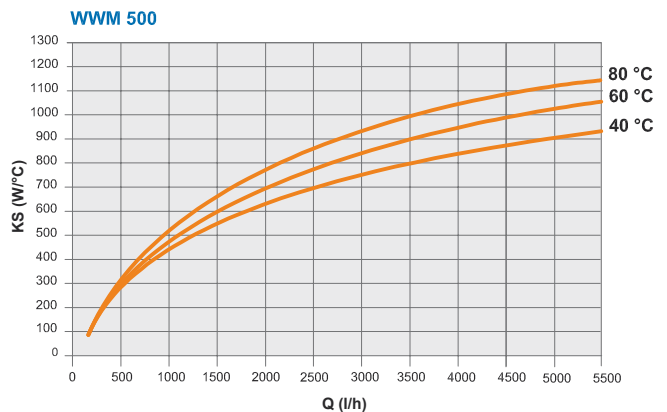
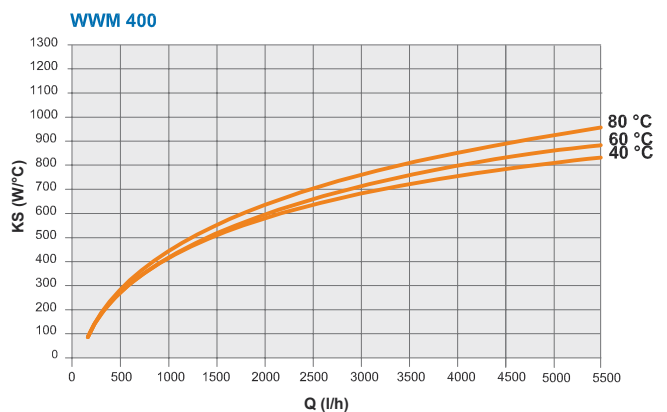
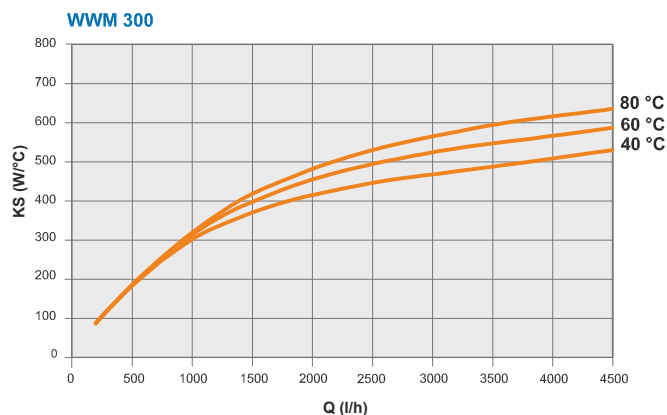
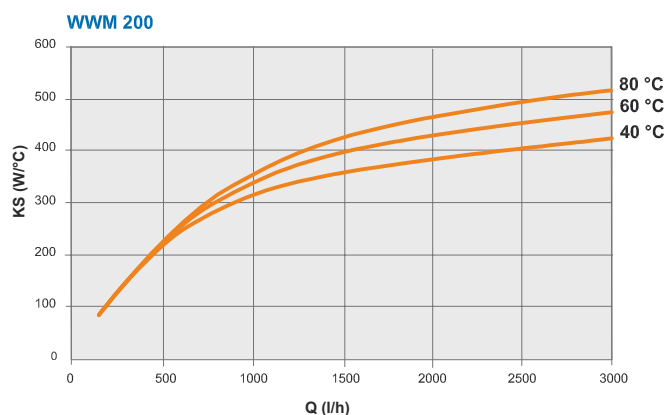
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
200	500	995	735	320	140	220	370	835	990	-	1070	1215	150	-
300	500	1390	945	340	140	220	395	1165	1310	-	1390	1615	150	-
400	650	1265	855	370	185	265	425	960	1180	-	1265	1475	150	-
500	650	1425	970	370	185	265	425	1170	1325	-	1415	1705	150	-
800	790	1610	1120	470	240	345	565	1175	1305	1485	1620	1810	-	200
1000	790	1940	1435	470	240	345	515	1485	1615	1830	1940	2140	-	200
1500	1000	1720	1210	550	310	425	615	1285	1470	1625	1770	2020	-	230
2000	1100	2110	1570	550	260	380	580	1620	1815	2020	2140	2405	-	230

DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

euromax WWM		SMALGLASS							
		200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	190	263	374	470	702	900	1300	1900
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 67 W	C 85 W	C 105 W	C 112 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 51 W	B 63 W	B 74 W	B 80 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	mm	1215	1615	1475	1705	1875	2205	2085	2470
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1375	1735	1700	1900	1900	2200	2180	2580
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	600	600	750	750	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	640	640	790	790	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	ø mm	-	-	-	-	990	990	1200	1300
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil	m ²	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	8,0	13,0
Cont. acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc. / Pipe coil water capacity	l	17,2	23,0	42,5	51,5	60,0	68,5	68,5	102,0
Acqua di riscaldamento / Heizungswasser / Heating water	60°C/50°C m ³ /h	1,2	1,6	2,2	2,7	3,3	3,7	3,9	5,8
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	60°C/50°C kW	14	19	26	31	38	43	45	68
Produzione sanitaria / Warmwasser Leistung / Output sanitary water	10°C/45°C m ³ /h	0,3	0,5	0,6	0,8	0,9	1,1	1,1	1,7
Perdite carico / Druckverlust / Pressure loss	60°C/50°C mbar	8	15	19	31	57	82	95	335
Acqua di riscaldamento / Heizungswasser / Heating water	80°C/60°C m ³ /h	3,1	4,1	5,6	6,7	8,1	9,3	9,7	14,6
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	80°C/60°C kW	72	96	130	156	189	216	225	340
Produzione sanitaria / Warmwasser Leistung / Output sanitary water	10°C/45°C DIN 4708 m ³ /h	1,8	2,4	3,2	3,8	4,6	5,3	5,5	8,4
Perdite carico / Druckverlust / Pressure loss	80°C/60°C mbar	55	112	116	197	354	515	620	2020
Coefficiente / Leistungs-Kennzahl / Power code	DIN 4708 NL	10	13	18	28	40	53	55	84
Flangia / Flansch / Flange	ø mm	180/120						290/220	
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	120	160	190	220	280	320	290	420
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	10						8	
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger	bar	10							
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95							

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL			
		200 ÷ 300	400 ÷ 500	800 - 1000	1500 - 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1"	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	1/2"	-	-
6.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1"	1" 1/4	1" 1/2
7.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
8.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1/2"	1"	1"
10.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
11.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/4	-	-

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER



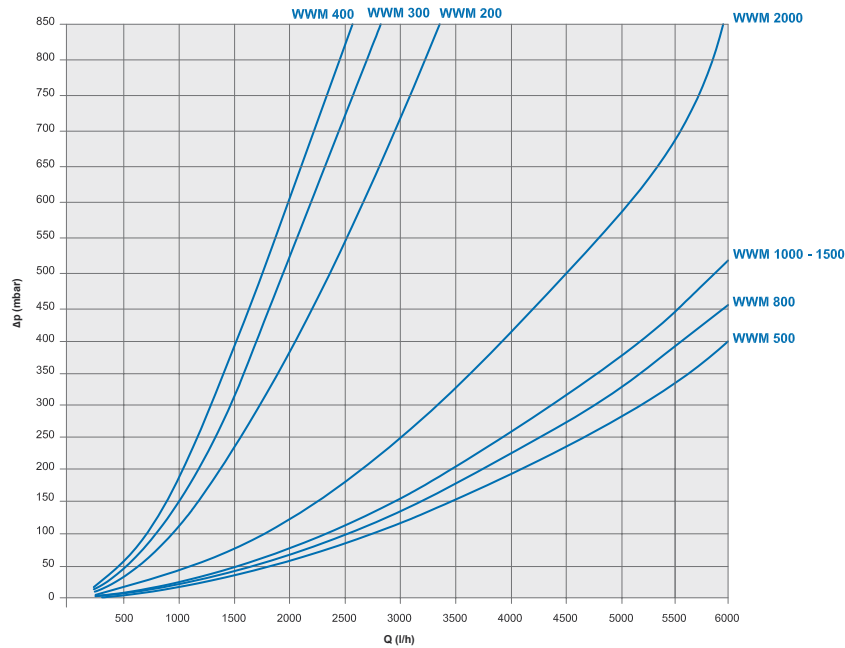
Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

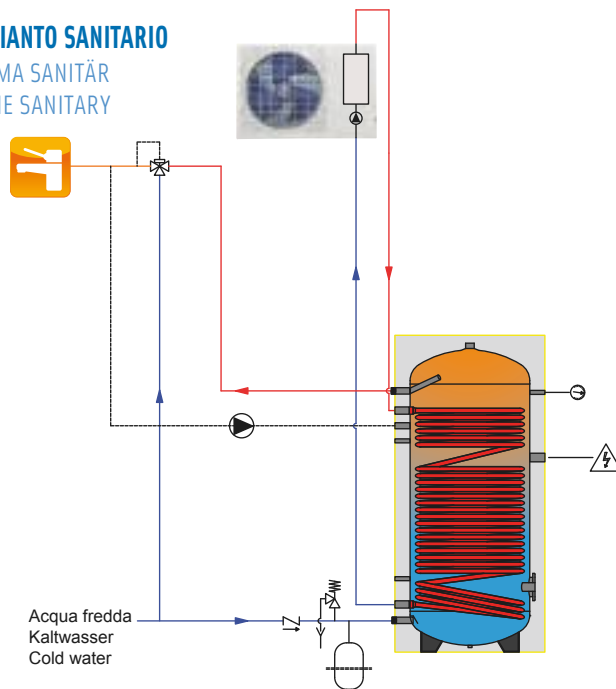
T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS



SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
	codice	euro	codice	euro
200	1Y5920D	1.309	1Y5920F	1.401
300	1Y5930D	1.534	1Y5930F	1.641
400	1Y5940D	1.761	1Y5940F	1.884
500	1Y5950D	2.001	1Y5950F	2.140

PREISLISTE
PRICE LIST



smalglass

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro
800	1Y59805	2.720	1Y59809	2.876	1Y5980Z	2.357	1A59805	363	1A59809	519
1000	1Y59A05	3.141	1Y59A09	3.322	1Y59A0Z	2.725	1A59A05	416	1A59A09	597
1500	1Y59A55	4.943	1Y59A59	5.292	1Y59A5Z	4.421	1A59A55	522	1A59A59	871
2000	1Y59B05	6.081	1Y59B09	6.477	1Y59B0Z	5.447	1A59B05	635	1A69B09	1.029



BOLLITORE PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA DA POMPA DI CALORE E PANNELLI SOLARI

BOILER FÜR WARMWASSERBEREITUNG VON WÄRMEPUMPE UND SONNENKOLLEKTOREN
 STORAGE CYLINDER FOR DOMESTIC HOT WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP AND SOLAR PANELS

- | | | |
|--|--|---|
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCISE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUEREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICITY OF INSTALLATION |

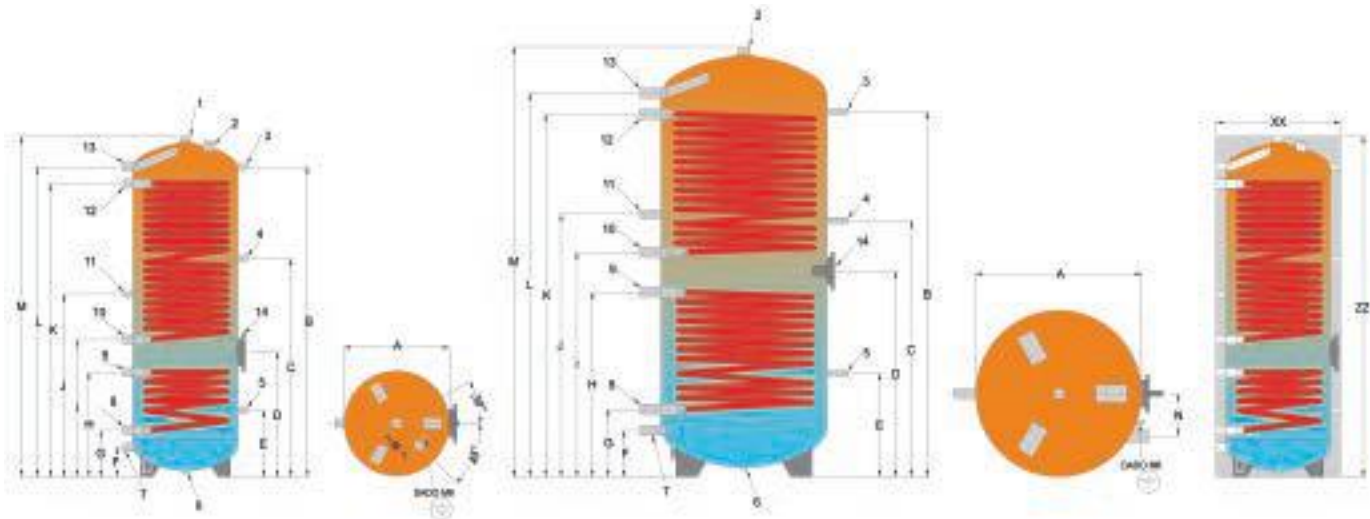
EPM SMALGLASS: Bollitore a 2 serpentini in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 o 70 mm (mod. 300-500), poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm (mod. 800÷2000).

(D) EPM SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl mit 2 Heizregistern, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 oder 70 mm (Mod. 300-500), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (Mod. 800÷2000).

(GB) EPM SMALGLASS: water-heater made of high quality steel with 2 fixed pipe-coils, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 or 70 mm (mod.300-500), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 800÷2000).

EPM 300-500

EPM 800÷2000



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
300	500	1470	1035	590	315	140	220	495	650	865	1390	1470	1615	150
500	650	1500	1045	625	320	185	275	525	700	950	1395	1500	1705	150
800	790	1610	1150	840	540	240	350	725	935	1170	1500	1610	1810	200
1000	790	1940	1270	1005	540	240	350	905	1095	1295	1830	1940	2140	200
1500	1000	1820	1235	930	540	280	395	805	1090	1285	1725	1860	2120	230
2000	1100	2025	1325	905	515	260	405	875	1080	1395	1980	2140	2405	230

DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

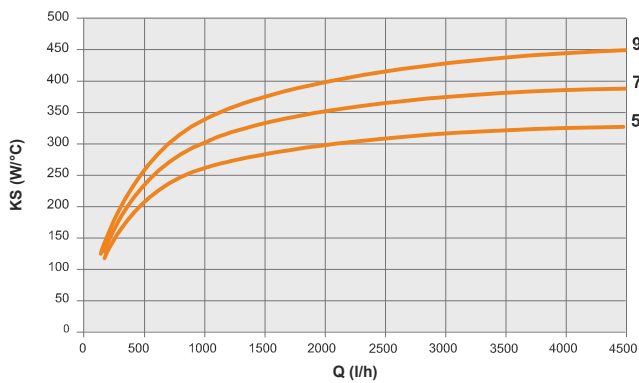
		SMALGLASS					
prestigemax EPM		300	500	800	1000	1500	2000
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	260	455	702	900	1390	1900
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 85 W	C 112 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 63 W	B 80 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE							
Serpentino superiore e inferiore / Obere und untere Heizschlange / Top and bottom coil Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	bar	10	10	10	10	10	10
	bar	10	10	10	10	8	8
TEMPERATURE MASSIME / HÖCHSTTEMPERATUREN / MAXIMUM TEMPERATURE							
Serpentino superiore e inferiore / Obere und untere Heizschlange / Top and bottom coil Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	°C	110	110	110	110	110	110
	°C	95	95	95	95	95	95
DIMENSIONI E PESI / ABMESSUNGEN UND GEWICHTE / DIMENSIONS AND WEIGHT							
Diametro con isolamento termico / Durchmesser mit Wärmeisolierung / Diameter with heat insulation	XX ø mm	600	740	990	990	1200	1300
Diametro senza isolamento termico / Durchmesser ohne Wärmeisolierung / Diameter without heat insulation	mm	500	650	790	790	1000	1100
Altezza totale / Gesamthöhe / Total height	Z mm	1615	1705	1875	2205	2185	2470
Peso a vuoto / Leergewicht / Empty weight	kg	140	245	250	280	430	575
SERPENTINO SUPERIORE / OBERE HEIZSCHLANGE / TOP COIL							
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	3,7	5,2	5,2	6,0	6,0	12,0
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	18	31	31	35	35	68
Acqua riscaldamento / Heizungswasser / Heating water	60°C/50°C m ³ /h	1,59	2,37	2,58	3,01	3,01	6,02
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	18,5	27,5	30,0	35,0	35,0	70,0
Produzione sanitaria / Warmwasserbereitung / Domestic hot water production	10°C/45°C-DIN 4708 m ³ /h	0,45	0,68	0,74	0,86	0,86	1,72
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	31	37	40	45	45	90
SERPENTINO INFERIORE / UNTERE HEIZSCHLANGE / BOTTOM COIL							
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	1,2	1,8	2,4	3,7	3,7	4,3
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	8	10	14	23	23	26
Acqua riscaldamento / Heizungswasser / Heating water	80°C/60°C m ³ /h	1,25	1,9	2,6	3,8	3,8	4,4
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	29	44	30	88	88	103
Produzione sanitaria / Warmwasserbereitung / Domestic hot water production	10°C/45°C-DIN 4708 m ³ /h	0,71	1,08	1,47	2,21	2,21	2,5
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	17	21	93	215	215	340
SERPENTINI IN SERIE / HEIZSCHLANGEN IN SERIE / COILS IN SERIES							
Superficie totale / Fläche insgesamt / Total surface area	m ²	4,9	7,0	7,6	9,7	9,7	16,3
Contenuto totale / Gesamtinhalt / Total content	l	26	41	45	58	58	94
Acqua riscaldamento / Heizungswasser / Heating water	60°C/50°C m ³ /h	2,32	3,27	3,53	4,56	4,56	7,70
Potenza resa totale / Abgegebene Gesamtleistung / Total heat delivered	kW	27	38	41	53	53	89
Produzione sanitaria / Warmwasserbereitung / Domestic hot water production	10°C/45°C-DIN 4708 m ³ /h	0,66	0,93	1,01	1,30	1,30	7,20
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	63	67	150	195	195	330

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLÜBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		300 - 500	800 - 1000	1500 - 2000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/2
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"	1/2"
5.	Termostato / Thermostat / Thermostat	1/2"	1/2"	1/2"
6.	Attacco bancale (cieco) / Blindmuffe zur Befestigung / Blind connection for fasting	1/2"	-	-
7.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
8.	Ritorno serpentino inferiore / Rücklauf untere Heizschlange / Bottom coil return	1"	1" 1/4	1" 1/4
9.	Mandata serpentino inferiore / Vorlauf untere Heizschlange / Bottom coil inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
10.	Ritorno serpentino superiore / Rücklauf obere Heizschlange / Top coil return	1"	1" 1/4	1" 1/4
11.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"	1"
12.	Mandata serpentino superiore / Vorlauf obere Heizschlange / Top coil inlet	1"	1" 1/4	1" 1/4
13.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1" 1/4	1" 1/2
14.	Flangia con attacco resistenza elettrica / Flansch mit Anschluss für Elektro-Heizung Flange with connection for electric heater	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2

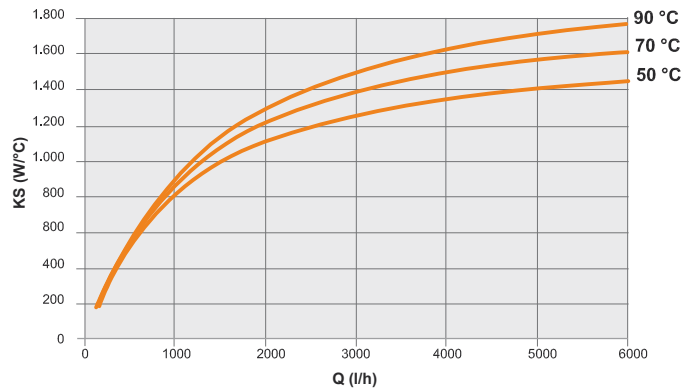
DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

SERPENTINO INFERIORE / UNTERWÄRMETAUSCHER / LOWER PIPE COIL

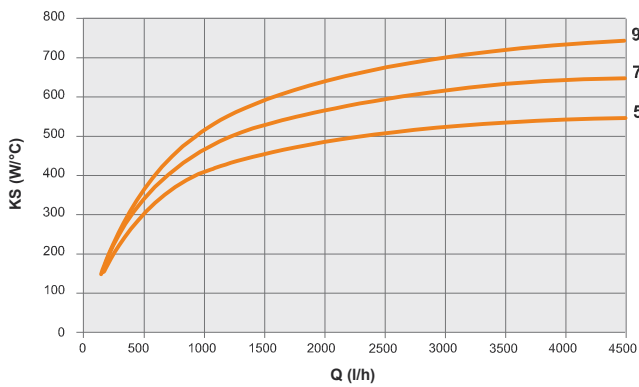
EPM 300



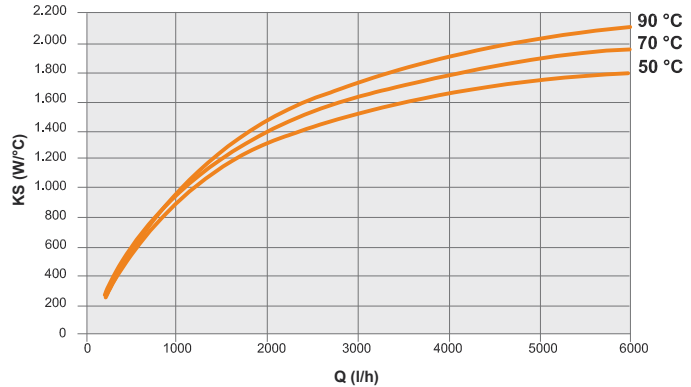
EPM 1000 - 1500



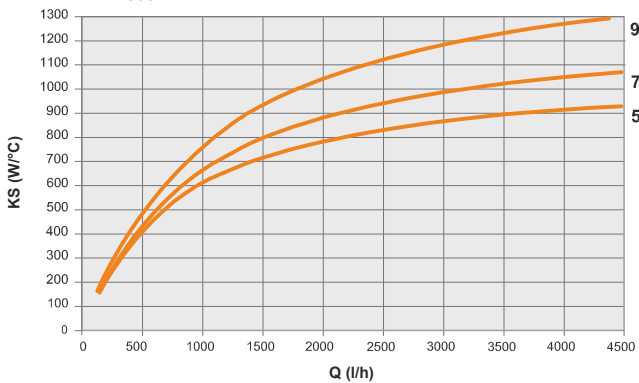
EPM 500



EPM 2000



EPM 800



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (Ti - Ta) [W]$$

Ti = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

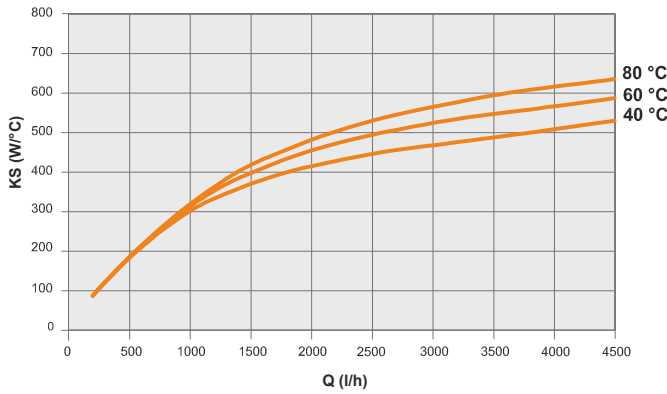
Ta = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

POTENZE RESE LEISTUNGSABGABE / OUTPUT POWER

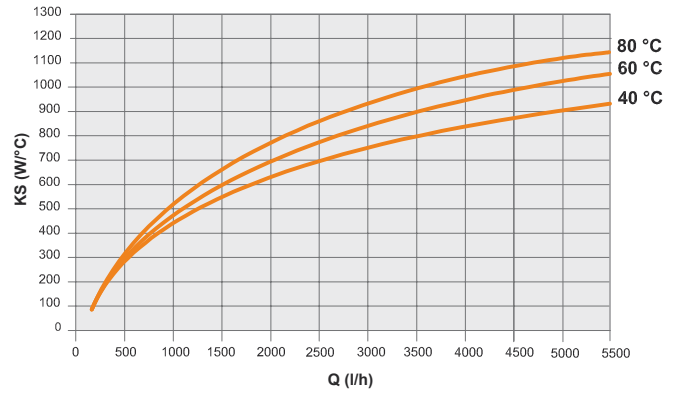
DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
 DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
 DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

SERPENTINO SUPERIORE / UBERWAERMETAUSCHER / UPPER PIPE COIL

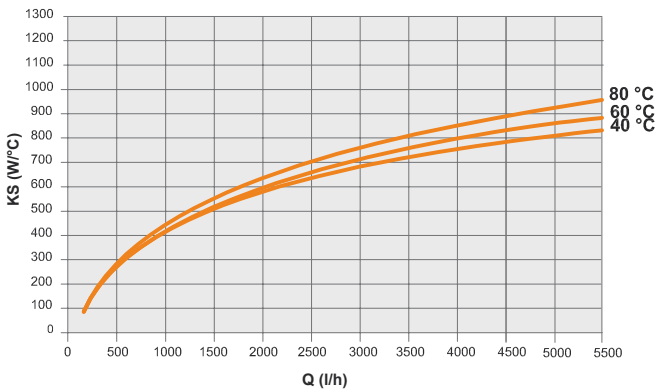
EPM 300



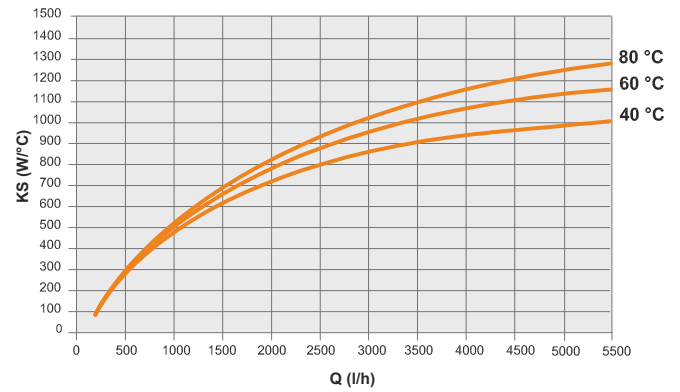
EPM 1000 - 1500



EPM 500 - 800



EPM 2000



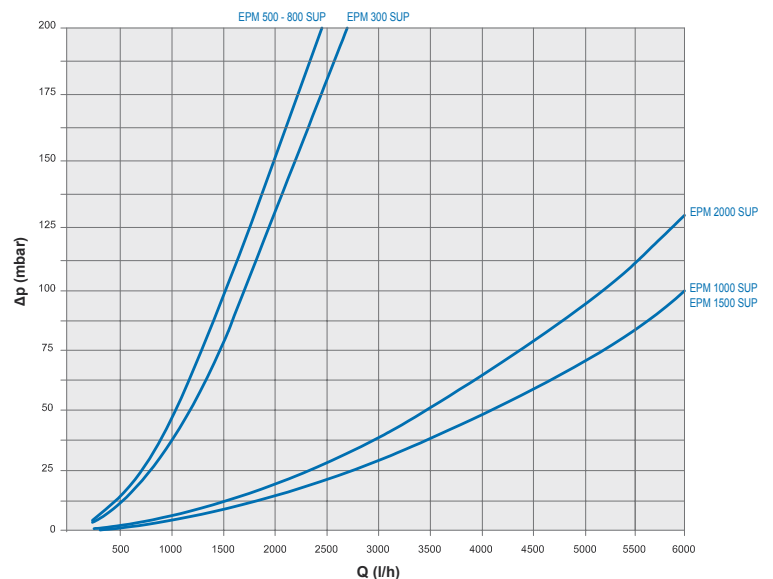
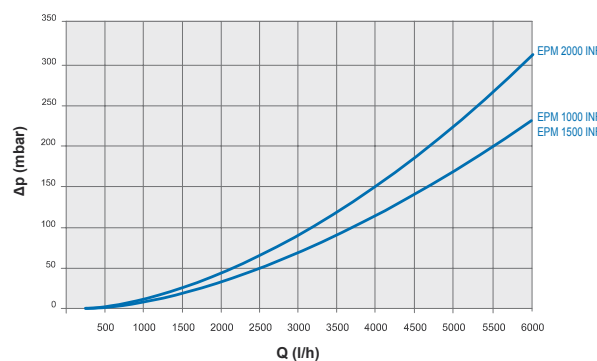
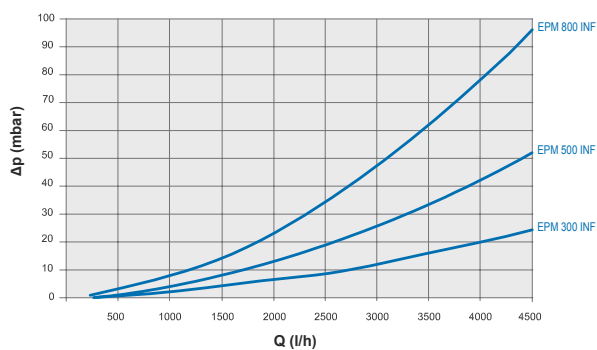
Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (T_i - T_a) [W]$$

T_i = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

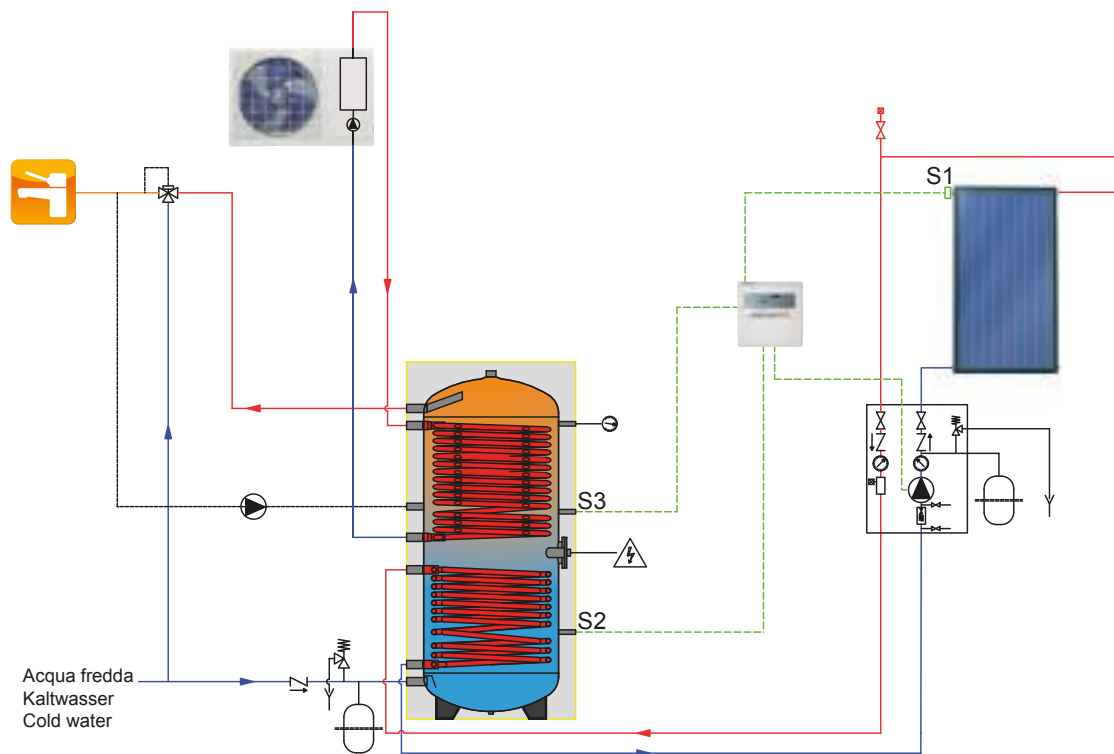
T_a = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

PERDITE DI CARICO SERPENTINI WAERMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS



SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

SMALGLASS EPM	Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm	isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
	codice	euro	codice	euro
300	1Y7830D	1.904	1Y7830F	2.037
500	1Y7850D	2.360	1Y7850F	2.525



SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY											
SMALGLASS EPM	Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
800	1Y78805	3.302	1Y78809	3.458	1Y7880Z	2.939	1A78805	363	1A78809	519	
1000	1Y78A05	3.814	1Y78A09	3.995	1Y78A0Z	3.399	1A78A05	415	1A78A09	596	
1500	1Y78A55	6.152	1Y78A59	6.501	1Y78A5Z	5.630	1A78A55	522	1A78A59	871	
2000	1Y78B05	7.570	1Y78B09	7.965	1Y78B0Z	6.936	1A78B05	634	1A78B09	1.029	



ACCUMULO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA WASSERSPEICHER STORAGE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION



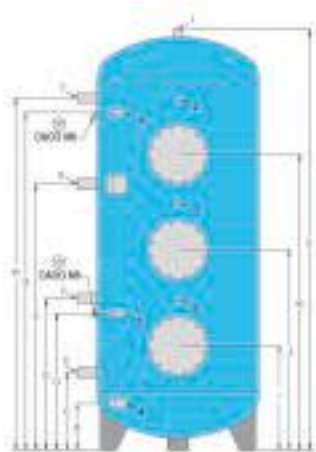
- | | | |
|--|--|---|
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUERREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICTY OF INSTALLATION |

VS-VS1-VS3 Bollitore in acciaio al carbonio con 0, 1 o 3 flange d'ispezione ø 290/220 mm. **VS DN** Bollitore in acciaio al carbonio con 1 flangia d'ispezione ø 480/400 mm.
SMALGLASS: Bollitore in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025 (mod. 200÷3000).
SMALVER: Bollitore in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, con trattamento interno di resine termoindurenti (mod. 1500-5000).
VS DN SMALTECH: Trattamento interno resino-ceramico nanotecnologico (mod. 1500-5000).
Isolamento: Poliuretano morbido 100 mm o poliuretano rigido in coppelle 100 mm.

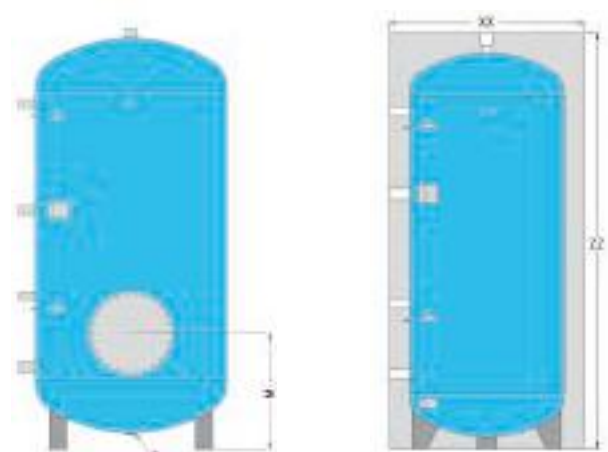
D **VS-VS1-VS3** Speicher aus Qualitätsstahl mit 0, 1 oder 3 Inspektionsflanschen ø 290/220 mm. **VS DN** Speicher aus Qualitätsstahl mit eine Inspektionsflansche ø 480/400 mm.
SMALGLASS: Speicher aus Qualitätsstahl, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm (mod. 200÷3000).
SMALVER: Speicher aus Qualitätsstahl, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz mit härtpbaren Kunstharzen (mod. 1500-5000).
VS DN SMALTECH: Resin-Keramic Nanotechnologische innere Korrosionsschutz (mod. 1500-5000).
Isolierung: PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm.

GB **VS-VS1-VS3** Water-heater made of high quality steel with 0, 1 or 3 inspection flanges ø 290/220 mm. **VS DN** Water-heater made of high quality steel with one inspection flange ø 480/400 mm.
SMALGLASS: water-heater made of high quality steel, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025 (mod. 200÷3000).
SMALVER: water-heater made of high quality steel, complete with anodic protection, inside treatment lining synthetic resin (mod. 1500-5000).
VS DN SMALTECH: Resin-ceramic nanotechnologie internal treatment (mod. 1500-5000).
Insulation: Soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm.

VS3



VS DN



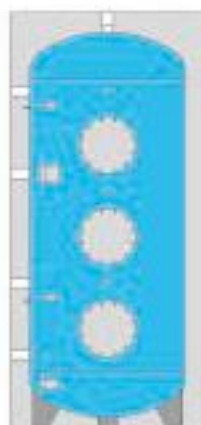
Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	
SMALGLASS	200	500	140	245	415	485	725	895	965	345	765	-	1215	-
	300	500	140	235	480	540	1010	1315	1375	345	810	-	1615	-
	500	650	165	285	525	595	1065	1325	1395	395	965	-	1690	-
	800	790	240	350	600	670	1130	1430	1500	470	940	1320	1810	560
	1000	790	240	350	690	760	1295	1760	1830	470	1075	1610	2140	560
	1500	1000	250	405	750	820	1300	1650	1720	515	1050	1510	2120	695
	2000	1100	250	410	750	820	1345	1920	1990	555	1085	1670	2425	670
	2500	1250	235	440	765	835	1295	1710	1780	550	1050	1550	2250	710
3000	1250	235	440	765	835	1425	2110	2180	550	1130	1800	2650	710	
SMALVER / SMALTECH	1500	1000	180	395	710	780	1295	1680	1750	530	1000	1525	2105	570
	2000	1100	180	410	750	820	1345	1920	1990	555	1085	1670	2425	570
	2500	1250	190	425	770	840	1290	1690	1760	580	1065	1525	2200	595
	3000	1250	190	475	795	865	1455	2195	2265	580	1165	1860	2700	595
	4000	1500	260	470	855	925	1470	2070	2140	650	1195	1850	2600	660
5000	1600	250	460	855	925	1480	2160	2230	645	1200	1900	2690	650	

eurotank VS-VS1-VS3-VS DN	SMALGLASS									SMALVER / SMALTECH						
	200	300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	1500	2000	2500	3000	4000	5000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	208	285	490	749	955	1430	1990	2346	2848	1430	1990	2346	2959	4043	4854
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 77 W	C 95 W	C 115 W	C 130 W	C 142 W	C 162 W	C 186 W	325 W	344 W	C 162 W	C 186 W	325 W	344 W	421 W	455 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	B 53 W	B 65 W	B 80 W	B 93 W	B 101 W	C 154 W	C 175 W	304 W	-	-	C 175 W	304 W	320 W	-	-
Altezza tot. con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Tot. height with insulation	ZZ mm	1275	1675	1755	1875	2205	2185	2470	2280	2680	2155	2470	2230	2730	2650	2760
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1275	1660	1760	1920	2200	2200	2520	2335	2725	2200	2520	2380	2810	2800	2950
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	700	700	850	990	990	1200	1300	1450	1450	1200	1300	1450	1450	1700	1800
Flangia / Flansch / Flange	VS-VS1-VS3 ø mm VS DN ø mm	290/220 (no SMALTECH)									480/400					
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	70	105	145	195	205	285	350	490	620	285	350	435	535	555	670
Pressione max. / Max. Betriebsdruck / Max. working pressure	bar	10			8			6								
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95									70 SMALVER 80 SMALTECH					

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL					
		200÷500	800÷1000	1500	2000	3000	4000-5000
1.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/2	1" 1/2	2"	2"	3"
2.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
3.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
4.	Scarico / Entleerung / Drain coil	1"	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
5.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	2"	2"	3"
6.	Anodo elettronico-sonda / Elektronische Anode- Fühler / Electronic anode-feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
7.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
8.	Resistenza elet.-ricircolo / Elektro Heizstab-Zirkulation / Electric heater re-circulation	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
9.	Scarico VS DN / VS DN Entleerung / VS DN Drain coil	-	1"	1" 1/4	1" 1/4	1"	1"

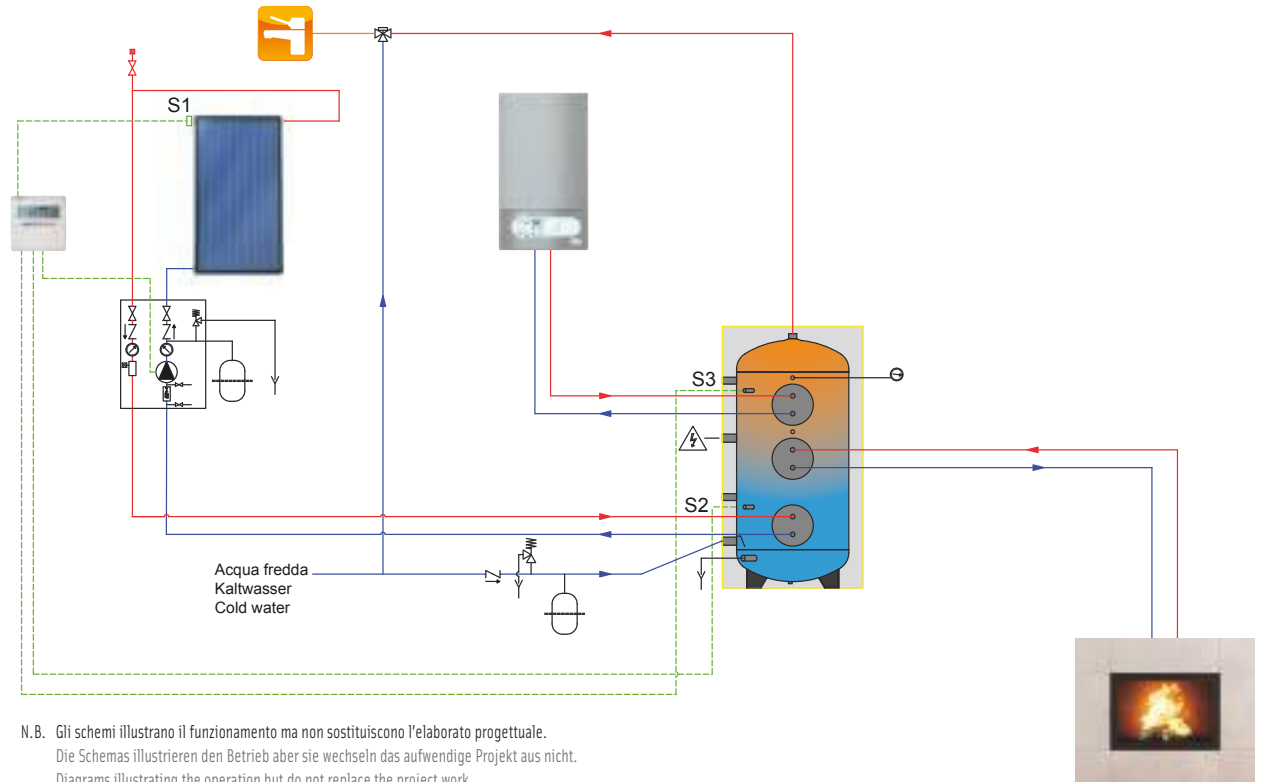
VERSIONI DISPONIBILI / VERFÜGBARE VERSIONEN / AVAILABLE VERSIONS
VS

VS1

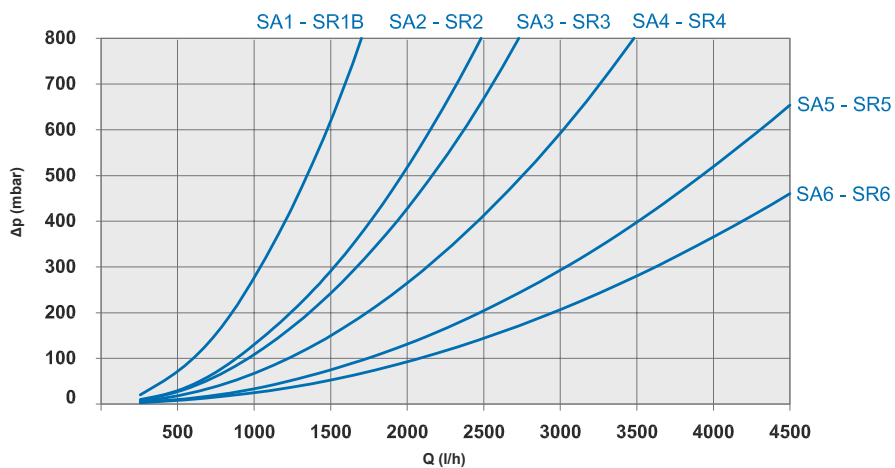
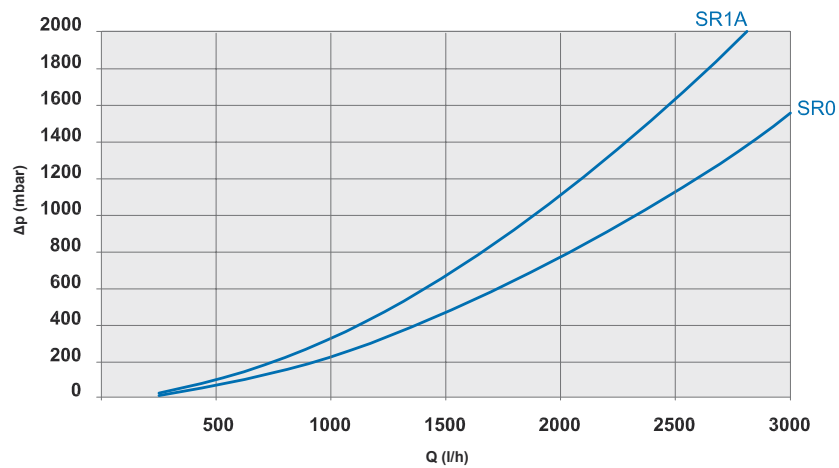
VS3

VS DN


SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY

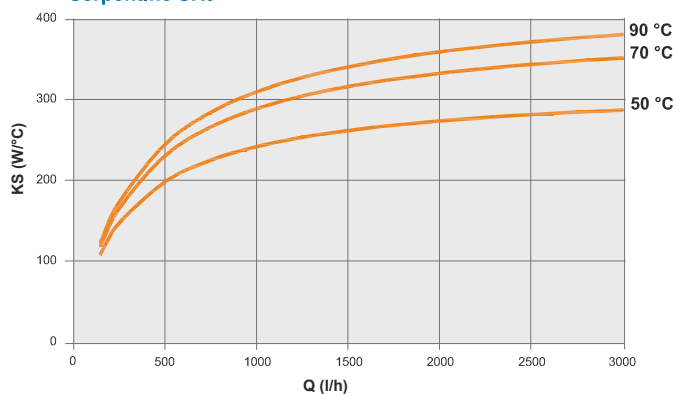


PERDITE DI CARICO SERPENTINI WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / EXCHANGERS PRESSURE DROPS

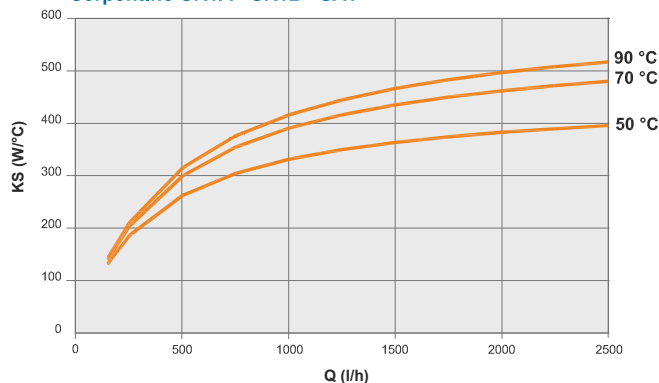


DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA IN INGRESSO SCAMBIATORE
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER VORLAUFTEMPERATUR DES WAERMETAUSCHERS
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE INLET TEMPERATURE OF THE EXCHANGER

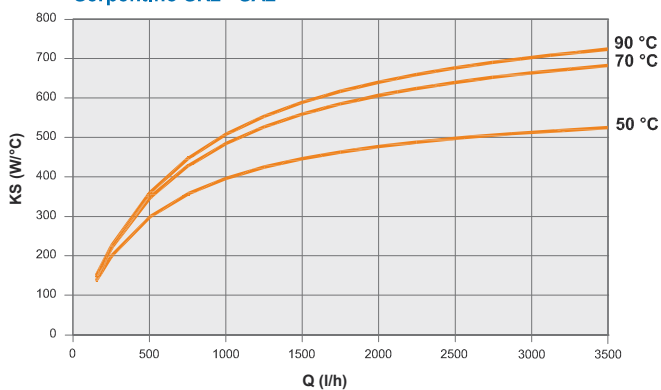
Serpentino SR0



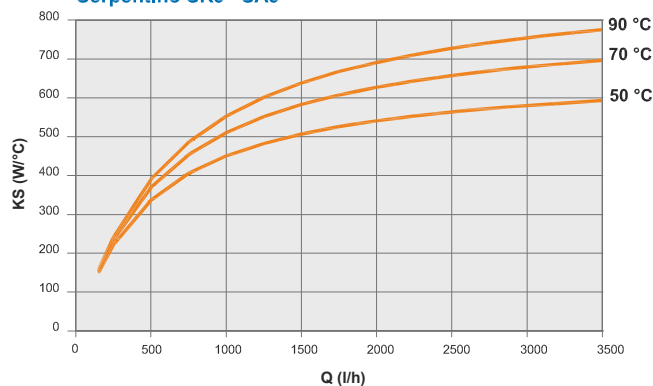
Serpentino SR1A - SR1B - SA1



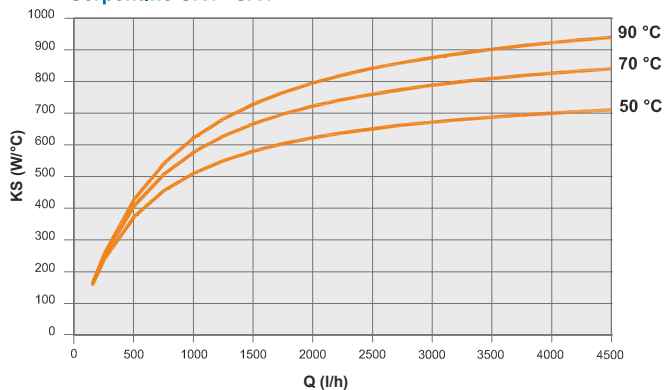
Serpentino SR2 - SA2



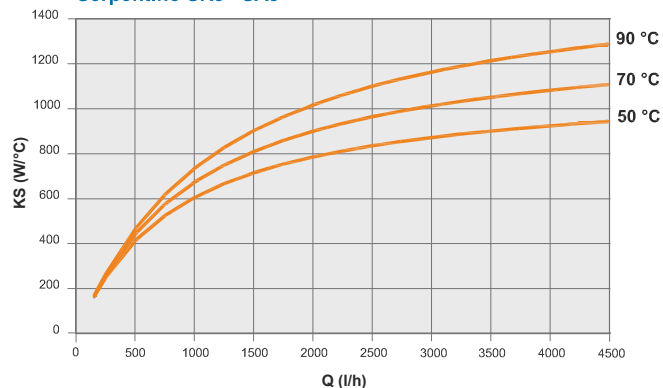
Serpentino SR3 - SA3



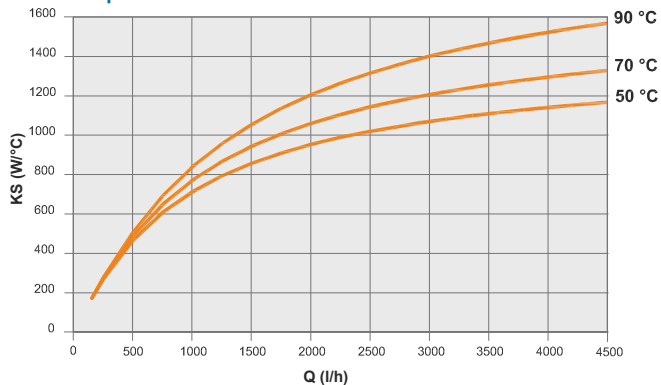
Serpentino SR4 - SA4



Serpentino SR5 - SA5



Serpentino SR6 - SA6



Calcolo potenza trasmessa all'accumulo (q) / Berechnung der uebergetragenen Leistung an Speicher (q) / Calculation power transmitted to the tank (q)

$$q = KS \cdot (Ti - Ta) [W]$$

Ti = Temperatura ingresso scambiatore / Temperatur Vorlauf Waermetauscher / Temperature inlet exchanger

Ta = Temperatura media accumulo fra T ingresso acqua fredda e T boiler parte alta / Durchschnittstemperatur Speicher zwischen T Kaltwasservorlauf und T oberer Teil Speicher / Medium temperature between T Cold water inlet and T top part Tank

eurotank VS - VS1 - VS3 - VS DN

LISTINO PREZZI PREISLISTE / PRICE LIST



smalglass
(mod. 200-3000)



smalver
(mod. 1500-5000)



smaltech
(mod. 1500-5000)

NOTA: PER BOILER IN VERSIONE ORIZZONTALE +10%

NOTE: FÜR DIE HORIZONTAL BOILER +10%

NOTE: FOR HORIZONTAL VERSION BOILER +10%

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
SMALGLASS VS	200	1K08205	572	1K08209	610	1K0820Z	403	1A08205	169	1A08209	207
	300	1K08305	713	1K08309	764	1K0830Z	537	1A08305	176	1A08309	227
	500	1K08505	931	1K08509	1.002	1K0850Z	721	1A08505	210	1A08509	281
	800	1K08805	1.236	1K08809	1.392	1K0880Z	882	1A08805	354	1A08809	510
	1000	1K08A05	1.417	1K08A09	1.599	1K08A0Z	1.009	1A08A05	408	1A08A09	590
SMALVER VS	1500	1Y08A55	2.914	1Y08A59	3.262	1Y08A5Z	2.411	1C08A55	503	1C08A59	851
	2000	1J08A55	1.639	1J08A59	1.988	1J08A5Z	1.136	1A08A55	503	1A08A59	852
	2500	1J08B05	2.047	1J08B09	2.442	1J08B0Z	1.432	1A08B05	615	1A08B09	1.010
	3000	1J08C05	2.564	-	-	1J08C0Z	1.961	1A08C05	603	-	-
	4000	1J08D05	3.268	-	-	1J08D0Z	2.572	1A08D05	696	-	-
SMALGLASS VS1	5000	1J08E05	3.823	-	-	1J08E0Z	3.018	1A08E05	805	-	-
	200	1K09205	733	1K09209	771	1K0920Z	553	1A09205	180	1A09209	218
	300	1K09305	873	1K09309	925	1K0930Z	686	1A09305	187	1A09309	239
	500	1K09505	1.092	1K09509	1.163	1K0950Z	871	1A09505	221	1A09509	292
	800	1K09805	1.401	1K09809	1.559	1K0980Z	1.031	1A09805	370	1A09809	528
	1000	1K09A05	1.582	1K09A09	1.764	1K09A0Z	1.159	1A09A05	423	1A09A09	605
	1500	1Y09A55	3.035	1Y09A59	3.384	1Y09A5Z	2.516	1C09A55	519	1C09A59	868
	2000	1Y09B05	3.585	1Y09B09	3.980	1Y09B5Z	2.953	1C09B05	632	1C09B09	1.027
SMALVER VS1	2500	1Y09B55	3.950	-	-	1Y09B5Z	3.390	1C09B55	560	-	-
	3000	1Y09C05	4.548	-	-	1Y09C0Z	3.945	1C09C05	603	-	-
	1500	1J09A55	1.805	1J09A59	2.153	1J09A5Z	1.286	1A09A55	519	1A09A59	867
	2000	1J09B05	2.210	1J09B09	2.604	1J09B0Z	1.580	1A09B05	630	1A09B09	1.024
	2500	1J09B55	2.517	-	-	1J09B5Z	1.946	1A09B55	571	-	-
SMALGLASS VS3	3000	1J09C05	2.727	-	-	1J09C0Z	2.112	1A09C05	615	-	-
	4000	1J09D05	3.427	-	-	1J09D0Z	2.721	1A09D05	706	-	-
	5000	1J09E05	3.984	-	-	1J09E0Z	3.167	1A09E05	817	-	-
	800	1K11805	1.728	1K11809	1.887	1K1180Z	1.328	1A11805	400	1A11809	559
	1000	1K11A05	1.909	1K11A09	2.093	1K11A0Z	1.457	1A11A05	452	1A11A09	636
SMALVER VS3	1500	1Y11A55	3.279	1Y11A59	3.630	1Y11A5Z	2.731	1C11A55	548	1C11A59	899
	2000	1Y11B05	3.827	1Y11B09	4.224	1Y11B0Z	3.167	1C11B05	660	1C11B09	1.058
	2500	1Y11B55	4.235	-	-	1Y11B5Z	3.675	1C11B55	560	-	-
	3000	1Y11C05	4.764	-	-	1Y11C0Z	4.161	1C11C05	603	-	-
	1500	1J11A55	2.132	1J11A59	2.481	1J11A5Z	1.584	1A11A55	548	1A11A59	897
SMALGLASS VS DN	2000	1J11B05	2.539	1J11B09	2.934	1J11B0Z	1.878	1A11B05	661	1A11B09	1.056
	2500	1J11B55	2.839	-	-	1J11B5Z	2.245	1A11B55	594	-	-
	3000	1J11C05	3.048	-	-	1J11C0Z	2.409	1A11C05	639	-	-
	4000	1J11D05	3.750	-	-	1J11D0Z	3.020	1A11D05	730	-	-
	5000	1J11E05	4.306	-	-	1J11E0Z	3.465	1A11E05	841	-	-
SMALVER VS DN	800	1K63805	1.583	1K63809	1.742	1K6380Z	1.183	1A63805	400	1A63809	559
	1000	1K63A05	1.764	1K63A09	1.946	1K63A0Z	1.328	1A63A05	436	1A63A09	618
	1500	1Y63A55	3.139	1Y63A59	3.488	1Y63A5Z	2.607	1C63A55	532	1C63A59	882
	2000	1Y63B05	3.689	1Y63B09	4.083	1Y63B0Z	3.044	1C63B05	645	1C63B09	1.039
	2500	1Y63B55	4.056	1Y63B59	4.371	1Y63B5Z	3.496	1C63B55	560	1C63B59	875
SMALTECH VS DN	3000	1Y63C05	4.676	1Y63C09	5.045	1Y63C0Z	4.073	1C63C05	602	1C63C09	973
	1500	1J63A55	1.986	1J63A59	2.336	1J63A5Z	1.454	1A63A55	532	1A63A59	882
	2000	1J63B05	2.394	1J63B09	2.789	1J63B0Z	1.749	1A63B05	646	1A63B09	1.040
	2500	1J63B55	2.697	-	-	1J63B5Z	2.116	1A63B55	581	-	-
	3000	1J63C05	2.905	-	-	1J63C0Z	2.280	1A63C05	625	-	-
SMALTECH VS DN	4000	1J63D05	3.608	-	-	1J63D0Z	2.891	1A63D05	717	-	-
	5000	1J63E05	4.163	-	-	1J63E0Z	3.337	1A63E05	826	-	-
	1500	1H63A55	2.645	1H63A59	2.995	1H63A5Z	2.113	1A63A55	532	1A63A59	882
	2000	1H63B05	3.146	1H63B09	3.542	1H63B0Z	2.503	1A63B05	643	1A63B09	1.039
	2500	1H63B55	3.475	-	-	1H63B5Z	2.893	1A63B55	582	-	-
SMALTECH VS DN	3000	1H63C05	3.706	-	-	1H63C0Z	3.081	1A63C05	625	-	-
	4000	1H63D05	4.453	-	-	1H63D0Z	3.736	1A63D05	717	-	-
	5000	1H63E05	5.035	-	-	1H63E0Z	4.208	1A63E05	827	-	-

KIT SERPENTINO ESTRAIBILE PER SERIE VS1 - VS3

HAUSZIEHBARER WÄRMETAUSCHER FÜR SERIE VS1-VS3 / EXTRACTABLE HEAT-EXCHANGER KIT FOR VERSION VS1-VS3

Completo di flangia forata, serpentino in rame, copriflangia e bulloneria:

SR - Serpentino in rame alettato stagnato (boiler per sanitario)**(D)** Komplet mit gelochtem Flansch, CU-Rippenröhr, Deckel für Flansch und Schrauben:**SR** - CU-Rippenröhr W.T. Verzinkt SR. (Speicher für Sanitär)**(GB)** Complete with bored flange, copper heat exchanger, upper cap for flange and nuts and bolts:**SR** - Spiral finned copper coil-tinned (tank for sanitary water)

Art.	kW	m ²	A	B	C mm	L mm	kg	cod.	euro
SR1B	36	1,21	DN 200	3/4"	80	420	10,0	4000607	245
SR2	43	1,80	DN 200	3/4"	80	470	11,7	4000608	362
SR3	62	2,63	DN 200	3/4"	80	580	14,9	4000609	490
SR4	75	3,20	DN 200	3/4"	80	660	17,0	4000610	608
SR5	108	4,54	DN 200	1"	80	750	21,1	4000611	927
SR6	150	6,34	DN 200	1"	80	980	29,0	4000612	1.244

N.B. - La lunghezza del serpentino deve essere inferiore almeno di 10 cm rispetto al diametro del bollitore.

Die Länge der Heizschlange muss mindestens 10 cm kleiner sein als der Boilerdurchmesser.

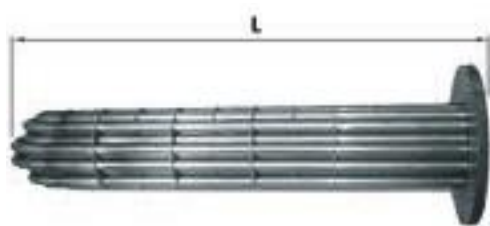
The length of the coil must be at least 10 cm shorter than the diameter of the storage cylinder.

KIT SCAMBIATORE A FASCIO TUBIERO INOX AD "U" PER SERIE VS1 - VS3 - VS DN

EDELSTAHL U-ROHRBÜNDELWÄRMETAUSCHER KIT FÜR SERIE VS1-VS3-VS DN

STAINLESS STEEL "U" BUNDLE EXCHANGER KIT FOR VERSION VS1-VS3-VS DN

Completo di testata con connessioni, guarnizione e bulloneria

(D) Komplet mit Kopf mit Verbindungen, Dichtung und Schrauben**(GB)** Complete with head wuth connections, gasket, and bolts

Art.	Installabile su modello Installierbar auf modell To install on model	Superficie di scambio Tauschoberfläche Exchanger surface m ²	Flangia Flansch Flange ø mm	Lunghezza Länge Length L mm	Peso Gewicht Weight kg	Fori flangia Bohrungen flansch Flange bores n°	Attacchi Anschlusse Connections	Interrasse attacchi Connections wheelbase Achsabstand anschlusse mm	cod.	euro*
FT050	VS1 - VS3	0,5	290	450	10	12	1"	115	9Z150002	325
FT075	VS1 - VS3	0,75	290	440	12	12	1"	115	9Z150003	386
FT100	VS1 - VS3	1	290	475	14	12	1"	115	9Z150004	426
FT150	VS1 - VS3	1,5	290	635	17	12	1"	115	9Z150005	618
FT200	VS1 - VS3	2	290	755	19	12	1"	115	9Z150006	672
FT201	VS DN	2	480	600	38	26	2"	200	9Z150007	759
FT300	VS DN	3	480	720	45	26	2"	200	9Z150008	926
FT400	VS DN	4	480	735	53	26	2"	200	9Z150009	1.177
FT500	VS DN	5	480	750	61	26	2"	200	9Z150010	1.291
FT600	VS DN	6	480	700	69	26	2"	200	9Z150011	1.581
FT800	VS DN	8	480	915	84	26	2"	200	9Z150012	1.766
FTA00	VS DN	10	480	1140	100	26	2"	200	9Z150013	2.040

* Prezzo scambiatore completo di testata e guarnizioni per acqua.

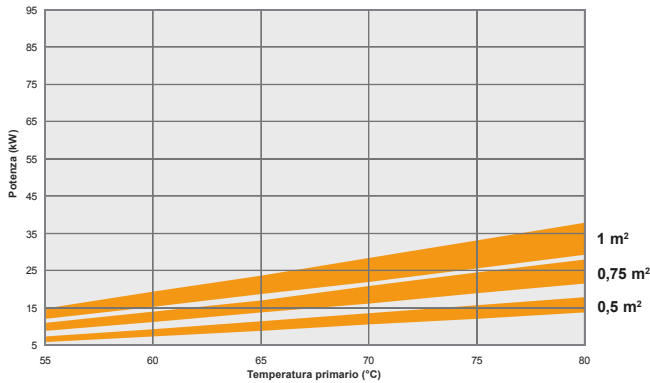
Preis Wärmetauscher mit kopf und dichtungen für wasser.

Price exchanger complete with head and gasket for water.

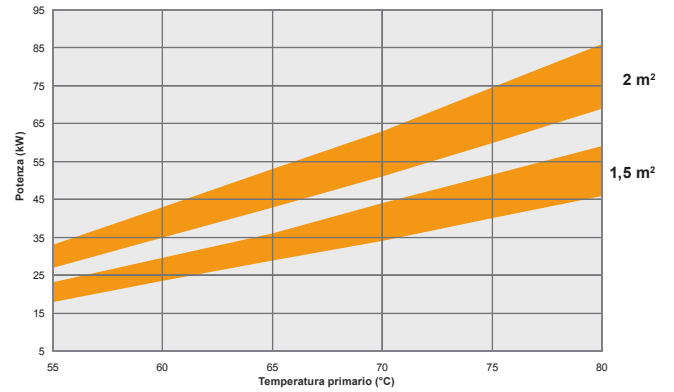
POTENZE RESE FASCIO TUBIERO U-ROHRBÜNDEL LEISTUNGSABGABE / "U" BUNDLE EXCHANGER OUTPUT POWER

DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA E PORTATA IN INGRESSO SCAMBIATORE

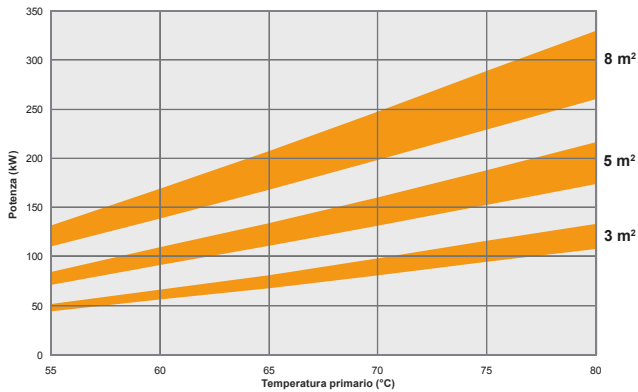
DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER IN FUNKTION DER TEMPERATUR UND DURCHFLUSS DES WÄRMETAUSCHERS VORLAUF
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE TEMPERATURE AND FLOW OF THE EXCHANGER INLET



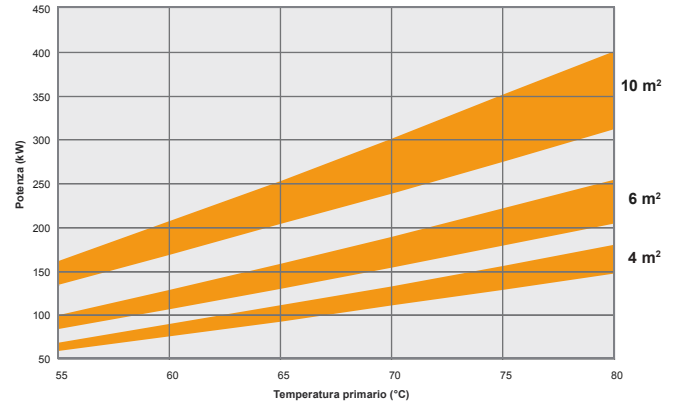
Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		0,5 m ²		0,75 m ²		1 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 2	< 1	> 3	< 1,5	> 4	< 2



Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		1,5 m ²		2 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 6	< 3	> 10	< 5



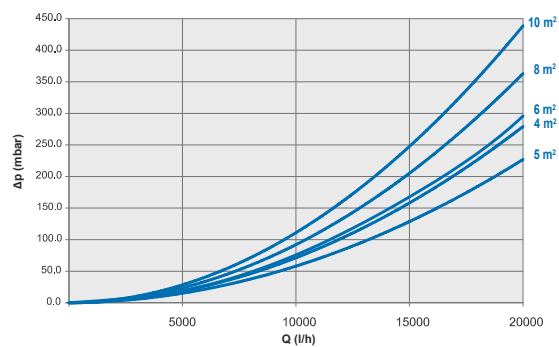
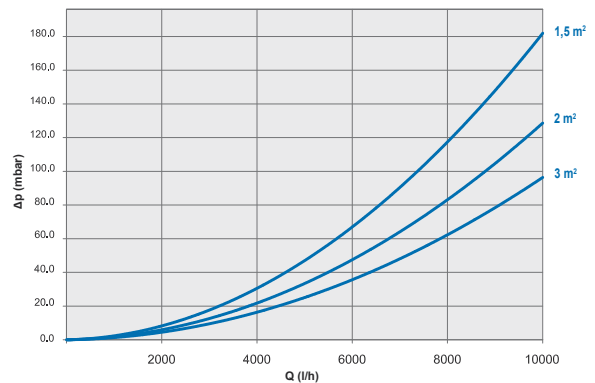
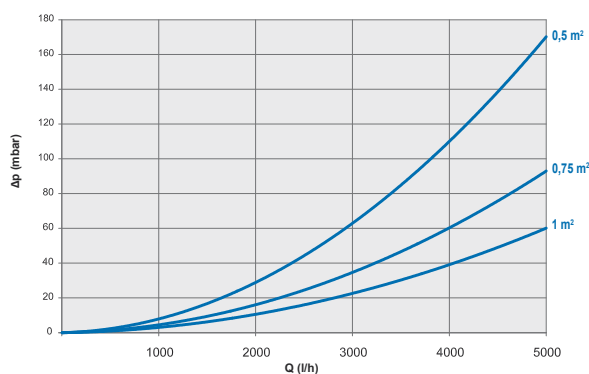
Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		3 m ²		5 m ²		8 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 15	< 7,5	> 20	< 10	> 20	< 10



Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		4 m ²		6 m ²		10 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 20	< 10	> 20	< 10	> 20	< 10

PERDITE DI CARICO SERPENTINI FASCIO TUBIERO

U-ROHRBÜNDEL WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / "U" BUNDLE EXCHANGERS PRESSURE DROPS





ACCUMULO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA WARMWASSERSPEICHER STORAGE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION



- | | | |
|--|---|--|
| ➤ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ➤ RAPIDITÀ DI ACCUMULO
CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT
AND CONTINUOUS EROGATION |
| ➤ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCISE COSTS |
| ➤ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ➤ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUEREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ➤ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICITY OF INSTALLATION |

VSR DN Bollitore con altezza ridotta, in acciaio al carbonio con flangia d'ispezione ø 480/400 mm, completo di protezione anodica.

VSR DN+290 Bollitore con altezza ridotta, in acciaio al carbonio con flangia d'ispezione ø 480/400 mm e seconda flangia ø 290/220 mm per scambiatore, completo di protezione anodica.

SMALVER: Trattamento interno con resine termoindurenti (mod. 2000÷4000).

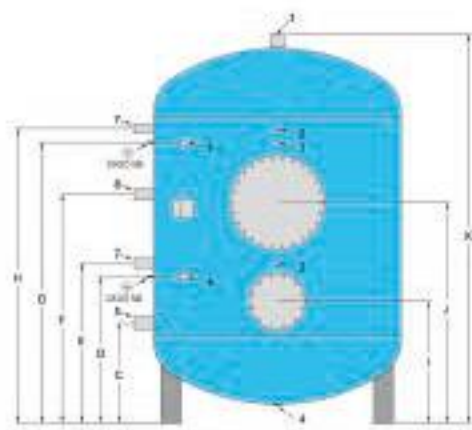
SMALTECH: Trattamento interno resino-ceramico nanotecnologico (mod. 2000÷5000).

Isolamento: Poliuretano morbido 100 mm.

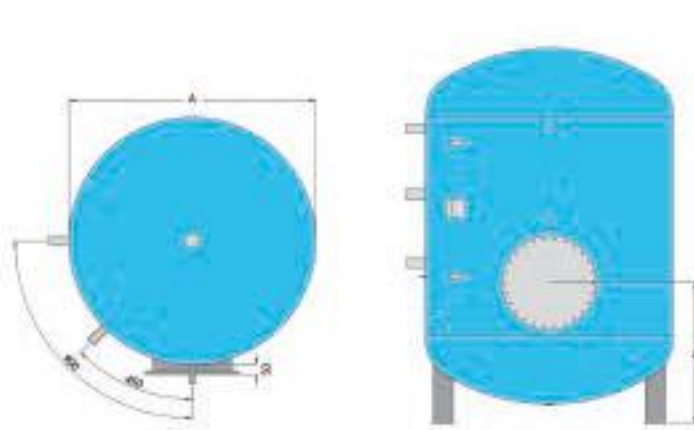
- D** **VSR DN** Speicher mit reduzierter Höhe, aus hochwertigem Stahl mit Prüfflansch ø 480/400 mm und anodischem Schutz.
VSR DN+290 Speicher mit reduzierter Höhe, aus hochwertigem Stahl mit einem Inspektionsflansch ø 480/400 mm und einem Flansch ø 290/220 mm zum Einbau von Wärmetauscher und anodischem Schutz.
SMALVER: Innere Korrosionsschutz mit härtbaren Kunstharzen (mod. 2000÷4000).
SMALTECH: Resin-Keramic Nanotechnologische innere Korrosionsschutz (mod. 2000÷5000).
Isolierung: PU-Weichschaum 100 mm.

- CTB** **VSR DN** Water heater with reduced height, made in quality steel with inspection flange ø 480/400 mm and anodic protection.
VSR DN+290 Water heater with reduced height, made in quality steel with one inspection flange ø 480/400 mm and one flange ø 290/220 mm to assemble heat exchanger, and anodic protection.
SMALVER: Inside treatment lining synthetic resin (mod. 2000÷4000).
SMALTECH: Resin-ceramic nanotechnology internal treatment (mod. 2000÷5000).
Insulation: Soft polyurethane of 100 mm.

VSR DN+290



VSR DN



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
SMALVER / SMALTECH 2000	1250	-	505	740	810	1155	1420	1490	615	1115	1965	710
2500	1400	-	505	820	890	1235	1440	1510	605	1105	1965	695
3000	1500	-	510	820	890	1140	1425	1495	605	1105	1945	715
4000	1600	-	525	875	945	1360	1700	1770	625	1185	2230	735
5000	1800	-	550	880	950	1350	1685	1755	650	1210	2230	740

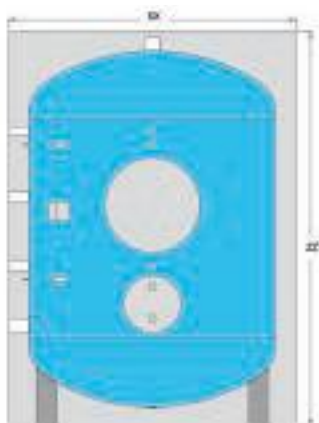
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

eurotank ribassato VSR DN - VSR DN+290	SMALVER				SMALTECH					
	2000	2500	3000	4000	2000	2500	3000	4000	5000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	1	1930	2470	2850	3900	1930	2470	2850	3900	4800
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 186 W	254 W	268 W	300 W	C 186 W	254 W	268 W	300 W	326 W
Altezza tot. con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Tot. height with insulation	ZZ mm	1995	1995	1995	2300	1995	1995	1995	2300	2300
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	2200	2250	2300	2600	2200	2250	2300	2600	2700
Bollitore isolamento Flex Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU Tank with soft polyurethane 100 mm	XX ø mm	1450	1600	1700	1800	1450	1600	1700	1800	2000
Flangia / Flansch / Flange	VSR DN ø mm	480/400								
	VSR DN+290 ø mm	480/400 + 290/220								
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	445	450	605	680	445	450	605	680	725
Pressione max. / Max. Betriebsdruck / Max. working pressure	bar	8								
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	70 SMALVER 80 SMALTECH								

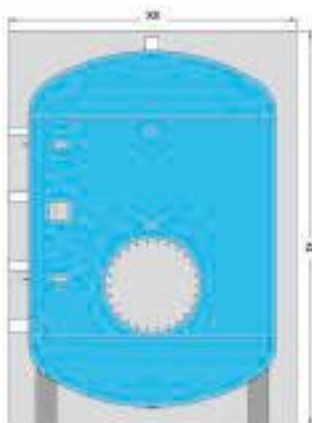
N° TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL	
	2000-2500	3000-5000
1. Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	2"	3"
2. Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"	1/2"
3. Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"
4. Scarico / Entleerung / Drain coil	1"	1"
5. Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	2"	3"
6. Anodo elettronico-sonda / Elektronische Anode- Fühler / Electronic anode-feeler	1/2"	1/2"
7. Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4
8. Resistenza elet.-ricircolo / Elektro Heizstab-Zirkulation / Electric heater re-circulation	1" 1/2	1" 1/2

VERSIONI DISPONIBILI / VERFÜGBARE VERSIONEN / AVAILABLE VERSIONS

VSR DN+290

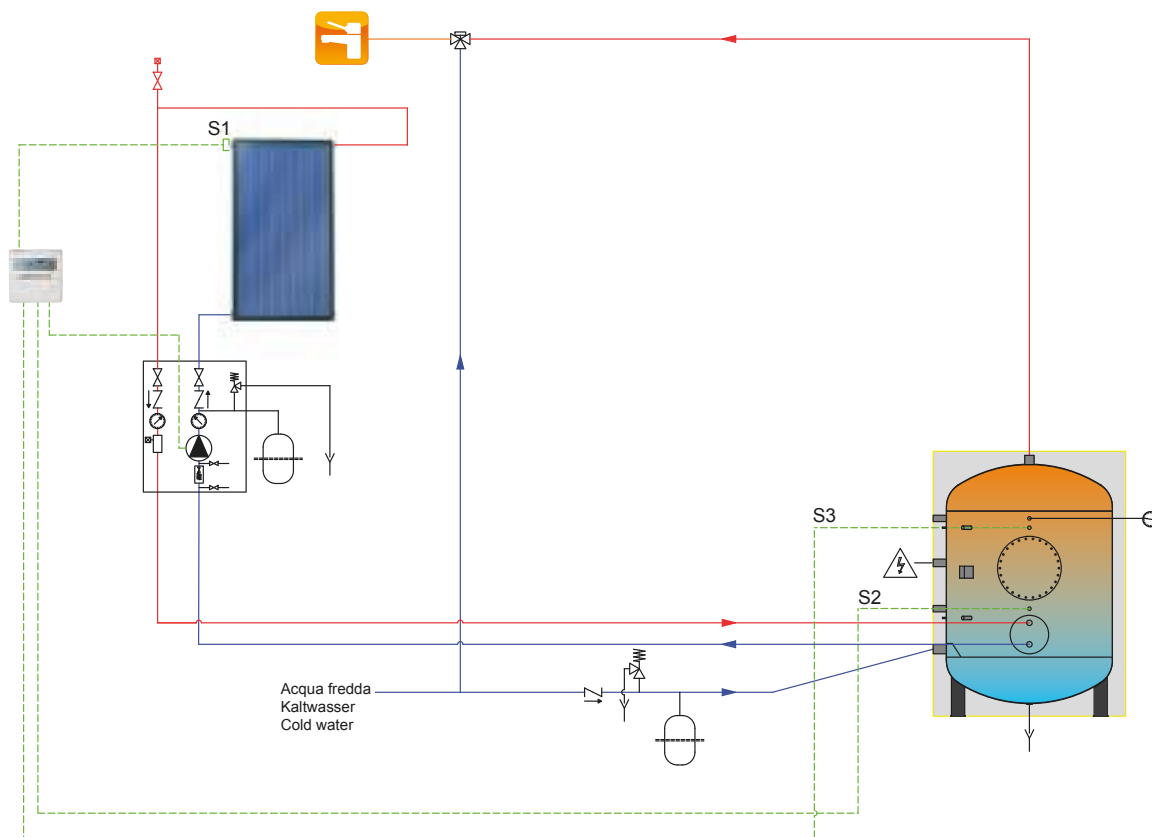


VSR DN



SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.

Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.

Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI PREISLISTE / PRICE LIST



smalver
(mod. 2000-4000)



smaltech
(mod. 2000-5000)

		SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY					
Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
SMALVER VSR DN	2000	1J30B05	2.883	1J30B0Z	2.238	1A30B05	645
	2500	1J30B55	3.236	1J30B5Z	2.655	1A30B55	581
	3000	1J30C05	3.632	1J30C0Z	2.977	1A30C05	655
	4000	1J30D05	4.691	1J30D0Z	3.974	1A30D05	717
	5000	1J30E05	5.412	1J30E0Z	4.586	1A30E05	826
SMALTECH VSR DN	2000	1H30B05	3.775	1H30B0Z	2.130	1A30B05	645
	2500	1H30B55	4.176	1H30B5Z	3.595	1A30B55	581
	3000	1H30C05	4.637	1H30C0Z	3.982	1A30C05	655
	4000	1H30D05	5.791	1H30D0Z	5.074	1A30D05	717
	5000	1H30E05	6.544	1H30E0Z	5.718	1A30E05	826
SMALVER VSR DN + 290	2000	1J31B05	3.063	1J31B0Z	2.402	1A31B05	661
	2500	1J31B55	3.453	1J31B5Z	2.859	1A31B55	594
	3000	1J31C05	3.812	1J31C0Z	3.173	1A31C05	639
	4000	1J31D05	4.871	1J31D0Z	4.141	1A31D05	730
	5000	1J31E05	5.592	1J31E0Z	4.751	1A31E05	841
SMALTECH VSR DN + 290	2000	1H31B05	3.955	1H31B0Z	3.294	1A31B05	661
	2500	1H31B55	4.356	1H31B5Z	3.762	1A31B55	594
	3000	1H31C05	4.817	1H31C0Z	4.178	1A31C05	639
	4000	1H31D05	5.971	1H31D0Z	5.241	1A31D05	730
	5000	1H31E05	6.724	1H31E0Z	5.883	1A31E05	841



BOLLITORE A DOPPIO ACCUMULO PER POMPA DI CALORE E BIOMASSE DOPPEL-SPEICHER FÜR HEIZUNGSANLAGEN MIT NUTZUNG ALTERNATIVER ENERGIEQUELLEN FÜR WÄRMEPUMPE UND BIOMASSE DOUBLE STORAGE TANK FOR HEAT PUMPS AND BIOMASS

- | | | |
|--|---|--|
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO
CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT
AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUEREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICITY OF INSTALLATION |
| ▶ FINITURA ABS | OBERFLÄCHE ABS | ABS FINISH |

MB Accumulo con bollitore, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.

MBS Accumulo con bollitore, completo di protezione anodica, trattamento interno e scambiatore fisso a serpentino.

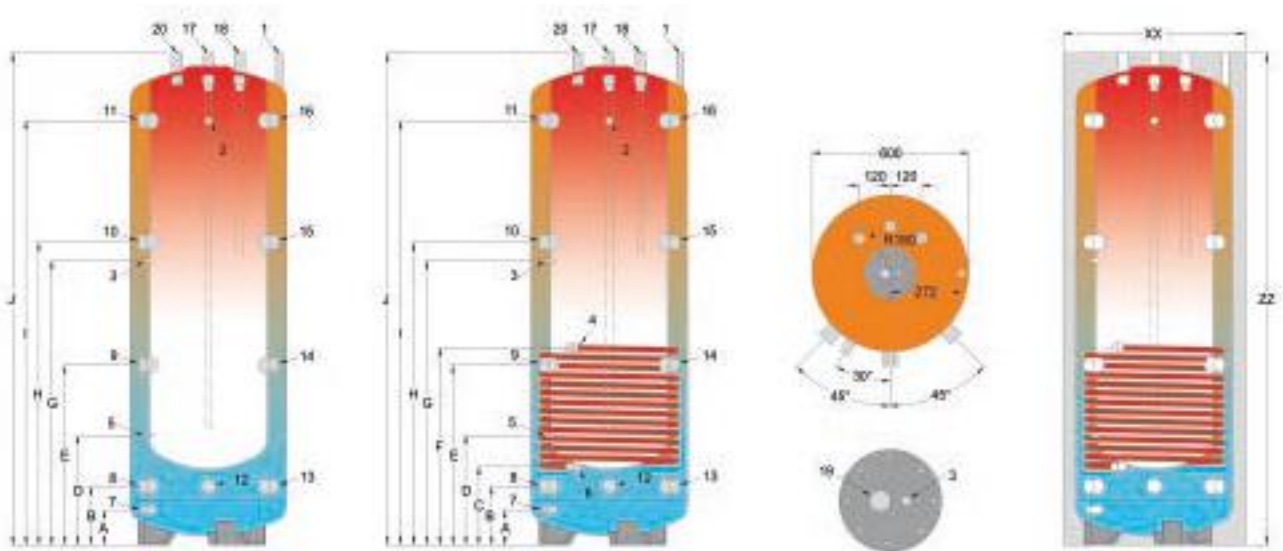
Isolamento: Poliuretano rigido spessore 50 mm con finitura ABS.

D **MB** Pufferspeicher mit eingebautem Warmwasserspeicher, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailiert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.
MBS Pufferspeicher mit eingebautem Warmwasserspeicher, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz und mit zusätzlicher Heizschlange.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm, Aussenschale ABS.

GB **MB** Hot water tank, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.
MBS Hot water tank, complete with anodic protection, inside treatment and with a further pipe-coil heat-exchanger.
Insulation: Foamed polyurethane layer 50 mm, ABS finish.

MB

MBS



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
SMALGLASS MB 300	135	225	-	420	500	-	700	780	1055	1315
MB 450	135	225	-	420	690	-	1090	1160	1625	1885
MBS 300	135	225	300	420	500	650	700	780	1055	1315
MBS 450	135	225	300	420	690	755	1090	1160	1625	1885

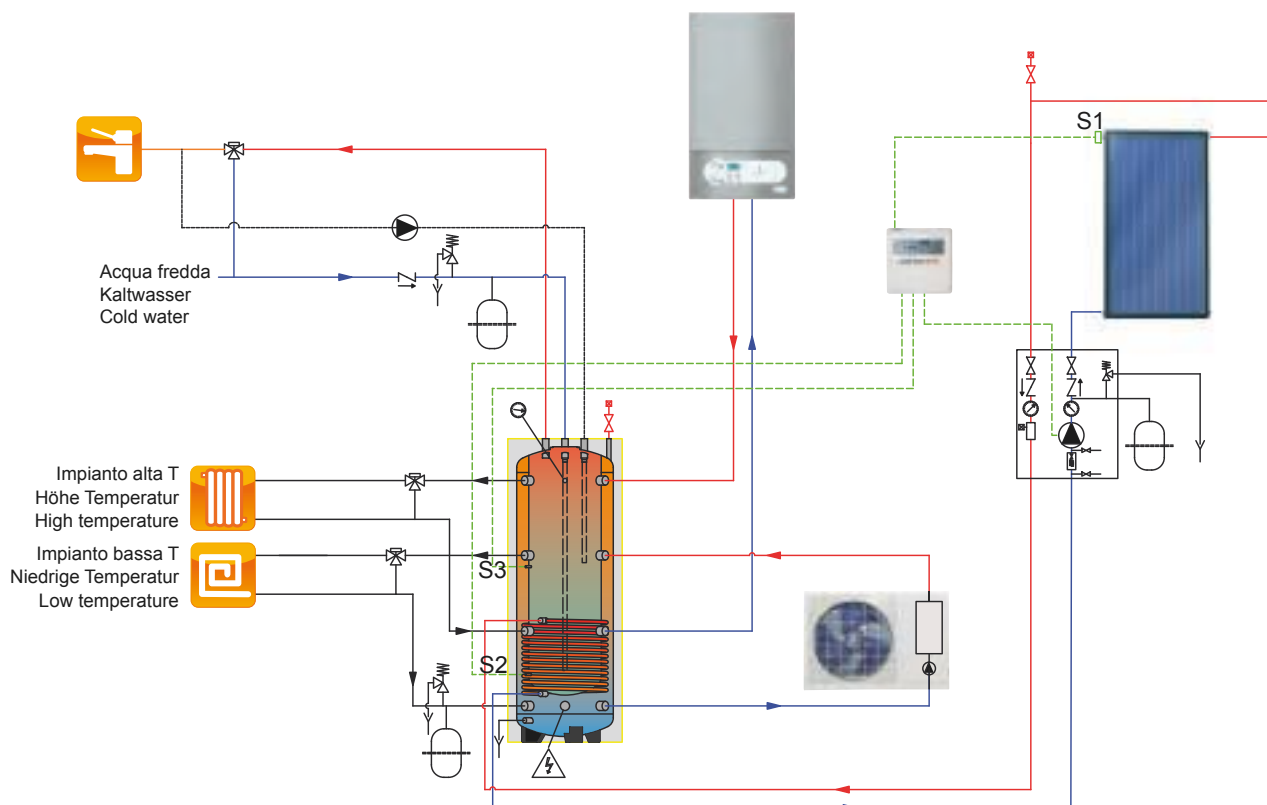
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

minikombi MB-MBS		SMALGLASS			
		MB 300	MB 450	MBS 300	MBS 450
Capacità nominale / Inhalt / Capacity	l	304	457	298	450
Capacità acqua sanitaria / Inhalt v. Warmwassertank / Cap. domestic water tank	l	140	228	140	228
Capacità acqua riscaldamento / Inhalt Heizungswasser / Heating water	l	164	229	158	222
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 91 W	C 112 W	C 91 W	C 112 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	1315	1885	1315	1885
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1500	2050	1500	2050
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	700	700	700	700
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil	m ²	-	-	1,2	1,6
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetausc Water capacity of the pipe coil	l	-	-	6,0	8,0
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	-	-	29	38
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	-	-	1,2	1,6
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	-	-	310	700
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	1,0	1,5	1,0	1,5
Flangia superiore / Oberflansch / Upper flange		120			
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	125	175	140	195
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher / Max. working-pressure tank	bar	6			
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10			
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Heizung Max. working-pressure heating	bar	3			
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95			

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL 300 - 350
1.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1/2"
2.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"
3.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"
4.	Mandata energia solare / Solarkreis VL / Solar heat carrier inlet	3/4"
5.	Sonda solare / Solarfühler / Solar feeler	1/2"
6.	Ritorno energia solare / Solarkreis RL / Solar heat carrier outlet	3/4"
7.	Scarico / Entleerung / Drain coil	3/4"
8.	Ritorno riscaldamento bassa T° / Heizung RL Niedrige Temperatur / Heat carrier outlet low temperature	1" 1/2
9.	Ritorno riscaldamento alta T° / Heizung RL Höhe Temperatur / Heat carrier outlet high temperature	1" 1/2
10.	Mandata riscaldamento bassa T° / Heizung VL / Heat carrier inlet	1" 1/2
11.	Mandata riscaldamento alta T° / Heizung VL / Heat carrier inlet	1" 1/2
12.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2
13.	Ritorno pompa di calore / Wärmepumpe RL / Heat pump outlet	1" 1/2
14.	Ritorno caldaia / Kessel RL / Boiler outlet	1" 1/2
15.	Mandata pompa di calore / Wärmepumpe VL / Heat pump inlet	1" 1/2
16.	Mandata caldaia / Kessel VL / Boiler inlet	1" 1/2
17.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"
18.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1"
19.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4
20.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

		Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm	
			codice	euro
SMALGLASS	MB	300	1Y0330E	1.017
		450	1Y0345E	1.134
MBS		300	1Y0430E	1.156
		450	1Y0445E	1.220



smalglass



ACCUMULO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA WARMWASSERSPEICHER STORAGE TANK FOR SANITARY HOT WATER PRODUCTION

- | | | |
|--|---|--|
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO
CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT
AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUEREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICTY OF INSTALLATION |

XB Accumulo con bollitore interno in acciaio inox AISI 316L.

B Accumulo con bollitore, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.

XBSF-XBSF2S Accumulo con bollitore interno in acciaio inox AISI 316L e scambiatore fisso a serpentino.

BSF-BSF2S Accumulo con bollitore, completo di protezione anodica, trattamento interno e scambiatore fisso a serpentino.

Isolamento: Poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm.

(D) **XB** Pufferspeicher mit eingebautem Warmwasserspeicher aus Edelstahl AISI 316L.

B Pufferspeicher mit eingebautem Warmwasserspeicher, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm.

XBSF-XBSF2S Pufferspeicher mit eingebautem Warmwasserspeicher aus Edelstahl AISI 316L und mit zusätzlicher Heizschlange.

BSF-BSF2 Pufferspeicher mit eingebautem Warmwasserspeicher, komplett mit anodischem Schutz, innere Korrosionsschutz und mit zusätzlicher Heizschlange.

Isolierung: PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm.

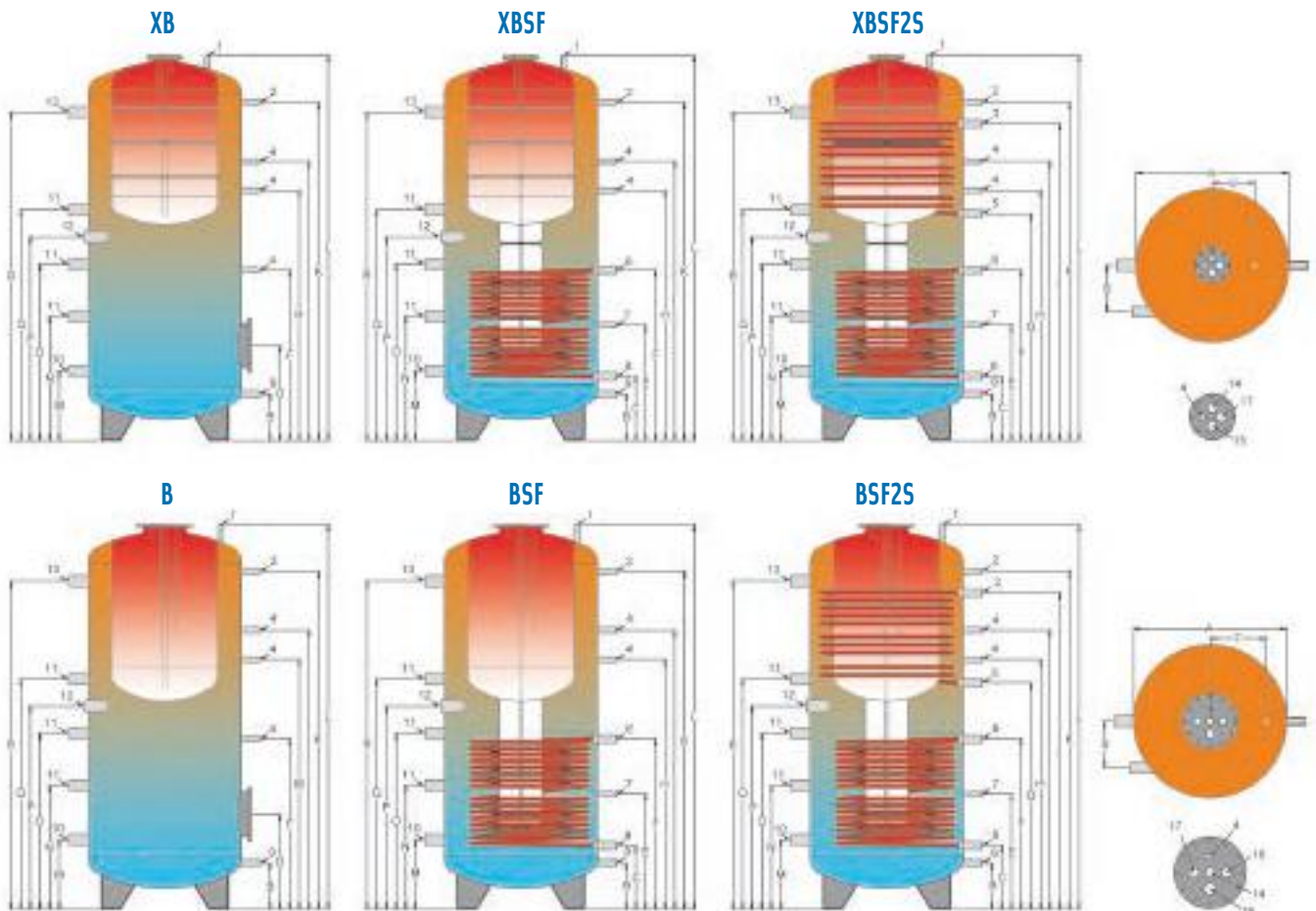
(GB) **XB** Hot water tank with internal tank manufactured by stainless steel AISI 316L.

B Hot water tank, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025.

XBSF-XBSF2S Hot water tank with internal tank manufactured by stainless steel AISI 316L with a further pipe-coil heat-exchanger.

BSF-BSF2 Hot water tank, complete with anodic protection, inside treatment and with a further pipe-coil heat-exchanger.

Insulation: Soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm.



		Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U
SMALGLASS B INOX XB	600	750	240	-	500	-	880	-	1055	1235	-	1450	1710	340	590	890	950	1160	1450	220	290	220	
	750	750	240	-	500	-	1040	-	1240	1380	-	1690	1980	340	590	890	1050	1160	1690	220	290	220	
	1000	790	240	-	490	-	880	-	1290	1440	-	1745	1985	360	640	910	1050	1190	1695	240	290	220	
	1500	1000	290	-	545	-	950	-	1115	1390	-	1750	2085	390	710	990	1170	1360	1725	240	415	220	
	2000	1100	290	-	550	-	1290	-	1425	1700	-	2060	2430	410	820	1230	1370	1640	2050	240	415	220	
SMALGLASS BSF INOX XBSF	600	750	240	330	-	595	880	-	1055	1235	-	1450	1710	340	590	890	950	1160	1450	220	290	220	
	750	750	240	330	-	800	1040	-	1240	1380	-	1690	1980	340	590	890	1050	1160	1690	220	290	220	
	1000	790	240	330	-	595	880	-	1290	1440	-	1745	1985	360	640	910	1050	1190	1695	240	290	220	
	1500	1000	290	400	-	750	950	-	1115	1390	-	1750	2085	390	710	990	1170	1360	1725	240	415	220	
	2000	1100	290	390	-	1060	1290	-	1425	1700	-	2060	2430	410	820	1230	1370	1640	2050	240	415	220	
SMALGLASS BSF25 INOX XBSF25	600	750	240	330	-	595	880	980	1055	1235	1370	1450	1710	340	590	890	950	1160	1450	220	290	220	
	750	750	240	330	-	800	1040	1145	1240	1380	1535	1690	1980	340	590	890	1050	1160	1690	220	290	220	
	1000	790	240	330	-	595	880	1170	1290	1440	1635	1745	1985	360	640	910	1050	1190	1695	240	290	220	
	1500	1000	290	400	-	750	950	1205	1115	1390	1660	1750	2085	390	710	990	1170	1360	1725	240	415	220	
	2000	1100	290	390	-	1060	1290	1540	1425	1700	1980	2060	2430	410	820	1230	1370	1640	2050	240	415	220	

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUßTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL	
		XB - B	XBSF - BSF - XBSF25 - BSF25
1.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1/2"	1/2"
2.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"	1/2"
3.	Mandata energia alternativa / Alternative Energie VL / Alternative heat carrier inlet	-	1"
4.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"
5.	Ritorno energia alternativa / Alternative Energie RL / Alternative heat carrier outlet	-	1"
6.	Mandata energia solare / Solarkreis VL / Solar heat carrier inlet	-	1"
7.	Sonda solare / Solarfühler / Solar feeler	-	1/2"
8.	Ritorno energia solare / Solarkreis RL / Solar heat carrier outlet	-	1"
9.	Scarico / Entleerung / Drain coil	3/4"	3/4"
10.	Ritorno riscaldamento / Heizung RL / Heat carrier outlet	1" 1/2	1" 1/2
11.	Libero / Frei / Free	1" 1/2	1" 1/2
12.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2
13.	Mandata riscaldamento / Heizung VL / Heat carrier inlet	1" 1/2	1" 1/2
14.	Entrata acqua fredda / Kaltwasser - Vorlauf / Cold water inlet	1"	1"
15.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1"	1"
16.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4
17.	Mandata acqua calda / Warmwasser-Entnahme / Domestic hot water inlet	1"	1"

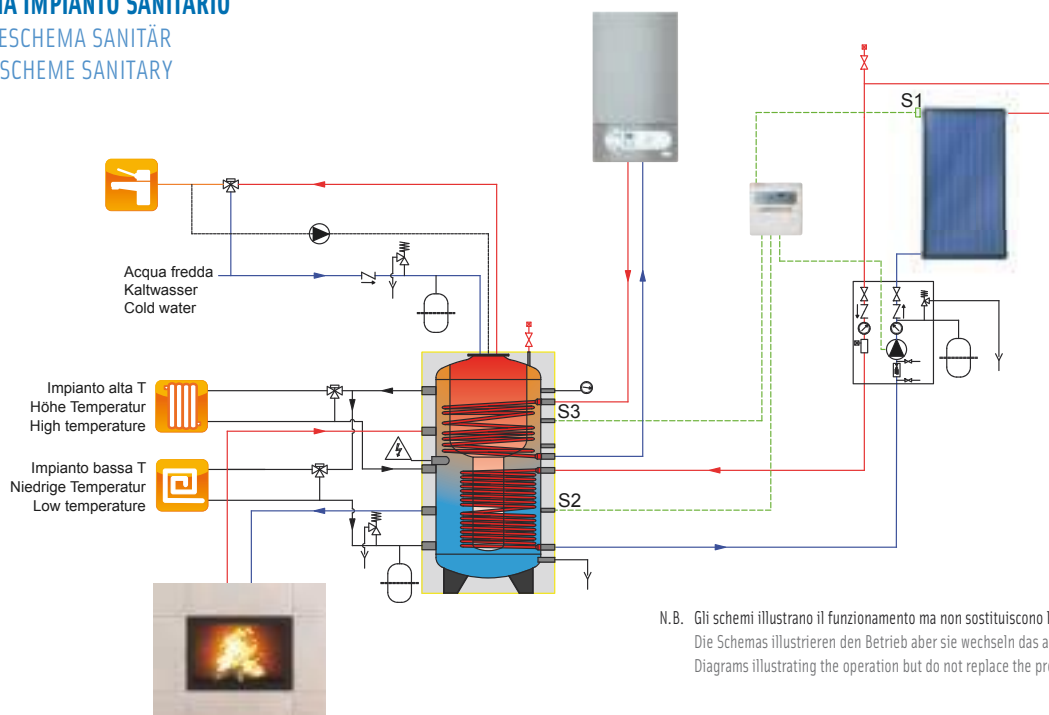
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

		SMALGLASS INOX				
kombi XB-B-XBSF-BSF-XBSF2S-BSF2S		600	750	1000	1500	2000
Capacità totale / Gesamter Inhalt / Total capacity	l	640	750	830	1393	2015
Capacità acqua sanitaria / Inhalt v. Warmwassertank / Cap. domestic water tank	XB-B l	140	175	190	300	390
	XBSF-BSF l	170	205	220	330	420
Capacità acqua riscaldamento / Inhalt Heizungswasser / Heating water	XB-B l	500	575	640	1093	1625
	XBSF2S-BSF2S l	470	545	610	1063	1595
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 126 W	C 133 W	C 138 W	C 166 W	C 190 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	C 117 W	C 124 W	C 128 W	C 154 W	C 177 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Total height with insul.	mm	1775	2045	2050	2150	2495
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1850	2100	2120	2250	2530
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	ø mm	950	950	990	1200	1300
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	1,5	1,5	2,0	2,0	3,0
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	2,5	2,7	3,0	3,3	3,8
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	8,0	8,0	11,8	11,0	17,1
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	14,4	15,3	16,7	19,0	21,6
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	34	36	46	50	72
	Inf. kW	63	68	75	86	99
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	1,5	1,5	2,0	2,2	3,1
	Inf. m ³ /h	2,7	2,9	3,2	3,7	4,3
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	33	37	86	95	296
	Inf. mbar	193	238	315	468	700
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	2,2	4,5	5,0	6,0	8,0
Flangia superiore / Oberflansch / Upper flange	B-BSF-BSF2S ø mm	290/220				
	XB-XBSF-XBSF2S ø mm	180/120				
Flangia inferiore / Unterflansch / Lower flange	XB-B ø mm	290/220				
	XB-B kg	270	300	330	395	510
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	XBSF-BSF kg	290	325	360	430	545
	XBSF2S-BSF2S kg	310	345	385	460	570
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher / Max. working-pressure tank	bar	6				
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10				
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Heizung Max. working-pressure heating	bar	3				
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95				

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR

PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.



	Modello Modell Model	ACCIAIO SMALTATO poliuretano morbido 100 mm STAHL-EMAILLIERUNG Pu-Weichschaum 100 mm ENAMELLED STEEL soft polyurethane 100 mm		ACCIAIO SMALTATO poliur. rigido coppella 100 mm STAHL-EMAILLIERUNG Pu-Hartsch. Schalen 100 mm ENAMELLED STEEL hard polyur. shells 100 mm	
		codice	euro	codice	euro
B	600	1K03605	1.440	1K03609	1.562
	750	1K03755	1.708	1K03759	1.866
	1000	1K03A05	1.876	1K03A09	2.057
	1500	1K03A55	2.359	1K03A59	2.706
	2000	1K03B05	3.053	1K03B09	3.448
BSF	600	1K04605	1.527	1K04609	1.649
	750	1K04755	1.847	1K04759	2.004
	1000	1K04A05	2.059	1K04A09	2.239
	1500	1K04A55	2.594	1K04A59	2.941
	2000	1K04B05	3.312	1K04B09	3.706
BSF25	600	1K53605	1.818	1K53609	1.941
	750	1K53755	2.204	1K53759	2.362
	1000	1K53A05	2.479	1K53A09	2.662
	1500	1K53A55	3.075	1K53A59	3.423
	2000	1K53B05	3.850	1K53B09	4.245

	Modello Modell Model	ACCIAIO INOX poliuretano morbido 100 mm EDELSTAHL Pu-Weichschaum 100 mm STAINLESS STEEL soft polyurethane 100 mm		ACCIAIO INOX poliur. rigido coppella 100 mm EDELSTAHL Pu-Hartsch. Schalen 100 mm STAINLESS STEEL hard polyur. shells 100 mm	
		codice	euro	codice	euro
XB	600	1X03605	2.407	1X03609	2.529
	750	1X03755	2.847	1X03759	3.005
	1000	1X03A05	3.388	1X03A09	3.569
	1500	1X03A55	4.227	1X03A59	4.575
	2000	1X03B05	4.959	1X03B09	5.354
XB5F	600	1X04605	2.619	1X04609	2.741
	750	1X04755	3.181	1X04759	3.338
	1000	1X04A05	3.688	1X04A09	3.868
	1500	1X04A55	4.624	1X04A59	4.971
	2000	1X04B05	5.411	1X04B09	5.805
XB5F25	600	1X53605	2.839	1X53609	2.962
	750	1X53755	3.450	1X53759	3.608
	1000	1X53A05	4.009	1X53A09	4.192
	1500	1X53A55	4.983	1X53A59	5.331
	2000	1X53B05	5.795	1X53B09	6.190

BOLLITORE BASE - OHNE ISOLIERUNG - WITHOUT INSULATION					
	Modello Modell Model	ACCIAIO SMALTATO STAHL-EMAILLIERUNG ENAMELLED STEEL		ACCIAIO INOX EDELSTAHL STAINLESS STEEL	
		codice	euro	codice	euro
XB - B	600	1K0360Z	1.136	1X0360Z	2.103
	750	1K0375Z	1.339	1X0375Z	2.478
	1000	1K03A0Z	1.453	1X03A0Z	2.965
	1500	1K03A5Z	1.837	1X03A5Z	3.705
	2000	1K03B0Z	2.420	1X03B0Z	4.326
XB5F - BSF	600	1K0460Z	1.237	1X0460Z	2.329
	750	1K0475Z	1.491	1X0475Z	2.825
	1000	1K04A0Z	1.651	1X04A0Z	3.280
	1500	1K04A5Z	2.090	1X04A5Z	4.120
	2000	1K04B0Z	2.695	1X04B0Z	4.794
XB5F25 - BSF25	600	1K5360Z	1.526	1X5360Z	2.547
	750	1K5375Z	1.847	1X5375Z	3.093
	1000	1K53A0Z	2.068	1X53A0Z	3.598
	1500	1K53A5Z	2.568	1X53A5Z	4.476
	2000	1K53B0Z	3.232	1X53B0Z	5.177

BOLLITORE BASE - OHNE ISOLIERUNG - WITHOUT INSULATION					
	Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
		codice	euro	codice	euro
XB - B	600	1A03605	304	1A03609	426
	750	1A03755	369	1A03759	527
	1000	1A03A05	423	1A03A09	604
	1500	1A03A55	522	1A03A59	869
	2000	1A03B05	633	1A03B09	1.028
XB5F - BSF	600	1A04605	290	1A04609	412
	750	1A04755	356	1A04759	513
	1000	1A04A05	408	1A04A09	588
	1500	1A04A55	504	1A04A59	851
	2000	1A04B05	617	1A04B09	1.011
XB5F25 - BSF25	600	1A53605	292	1A53609	415
	750	1A53755	357	1A53759	515
	1000	1A53A05	411	1A53A09	594
	1500	1A53A55	507	1A53A59	855
	2000	1A53B05	618	1A53B09	1.013



VOLANO TERMICO PER PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA, SERPENTINO ACCIAIO INOX

NEUE GENERATION VON WARMWASSERSPEICHERN ZUR OPTIMIERUNG DES WIRKUNGSGRADES SÄMTLICHER ALTERNATIVER ENERGIEN. ZUR OPTIMALEN SPEICHERUNG UND ABGABE VON HEIZUNGS- UND BRAUCHWASSER

STORAGE TANK FOR SANITARY WATER PRODUCTION, STAINLESS STEEL WATER EXCHANGER

▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI	INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP	TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS
▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA	SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG	STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION
▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO	HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN	HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS
▶ ASSOLUTA IGIENE	HYGIENISCH	ABSOLUTE HYGIENE
▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE	DAUEREINSATZ OHNE KORROSION	LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION
▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE	EINFACHE INSTALLATION	SIMPLICITY OF INSTALLATION

TSP Accumulo acqua riscaldamento con scambiatori a serpentino per solare e tubo a spirale corrugato in acciaio inox AISI 316L per produzione di acqua sanitaria.

TSPU Con 1 scambiatore a serpentino.

TSPS Senza scambiatore a serpentino.

Isolamento: Poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm.

D **TSP** Pufferspeicher mit eingebauten Heizregistern und Edelstahl AISI 316L Spiral-Wellenrohr für Brauchwasserbereitung (Durchlauferhitzer).

TSPU Mit 1 Heizschlange.

TSPS Ohne Heizschlange.

Isolierung: PU Weichschaum 100 mm oder PU Hartschaum 100 mm in Schalen.

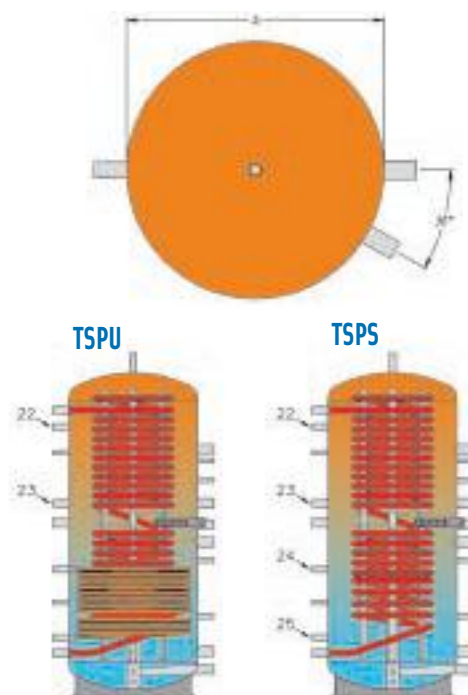
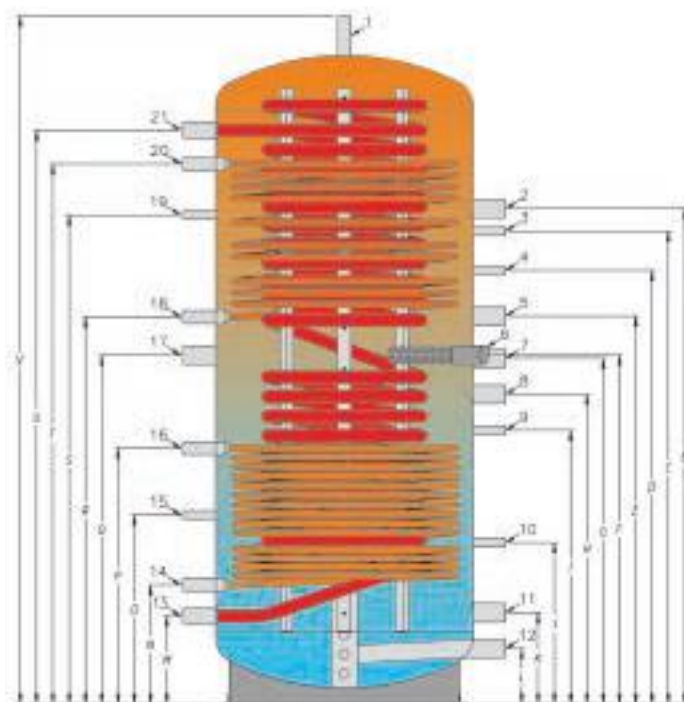
GB **TSP** Storage tank for heating water with fixed pipe coils suitable for connection with solar-collector, equipped with a corrugated stainless steel AISI 316L spiral pipe.

TSPU With 1 fixed pipe-coil.

TSPS Without fixed pipe-coil.

Insulation: Soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm.

TSP



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
580	650	1635	1320	-	1170	920	1000	-	800	490	250	150	240	345	440	765	920	1080	1280	1500	1640	1955
800	790	1500	1290	1190	1090	950	980	870	770	465	280	170	270	365	570	725	950	1075	1290	1485	1580	1930
1000	790	1520	1450	1330	1190	1070	1060	950	840	495	280	170	270	365	580	785	1070	1187	1500	1657	1760	2110
1250	900	1615	1515	1415	1305	1090	1035	925	815	495	305	195	295	390	600	760	1090	1195	1350	1615	1725	2100
1500	1000	1635	1525	1415	1305	1055	1085	975	875	520	345	235	335	445	600	835	1055	1165	1500	1715	1825	2240
2000	1100	1760	1640	1520	1410	1150	1190	1080	970	630	360	250	350	475	750	955	1150	1260	1470	1830	1950	2380

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL	
		500	800 ÷ 2000
1.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1"	1"
2.	Mandata caldaia / Heizkessel VL / Heat carrier inlet	1" 1/2	1" 1/2
3.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"	1/2"
4.	Sonda caldaia / Kessel Fühler / Boiler feeler	-	1/2"
5.	Mandata riscaldamento / Heizung VL / Heat carrier inlet	1" 1/2	1" 1/2
6.	Ritorno acqua a 50°C / Wasserleitungs-Zulauf zu 50°C / Water-circuit at 50°C outlet	1" 1/2	1" 1/2
7.	Ritorno caldaia / Heizkessel RL / Heat carrier outlet	1" 1/2	1" 1/2
8.	Mandata caldaia / Heizkessel VL / Heat carrier inlet	-	1" 1/2
9.	Sonda termica / Temperaturfühler / Feeler	1/2"	1/2"
10.	Sonda solare / Solarfühler / Solar feeler	1/2"	1/2"
11.	Ritorno caldaia / Heizkessel RL / Heat carrier outlet	1" 1/2	1" 1/2
12.	Ritorno acqua a 30°C / Wasserleitungs-Zulauf zu 30°C / Water-circuit at 30°C outlet	1" 1/4	1" 1/2
13.	Entrata acqua fredda sanitaria / Kaltwasser Vorlauf / Domestic cold water inlet	1" 1/4	1" 1/4
14.	Ritorno energia solare / Solarkreis RL / Solar heat carrier outlet	1"	1"
15.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"
16.	Mandata energia solare / Solarkreis VL / Solar heat carrier inlet	1"	1"
17.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2
18.	Ritorno energia alternativa / Alternativ Energie oben RL / Alternative heat carrier outlet	1"	1"
19.	Sonda libera / Frei Fühler / Free feeler	1/2"	1/2"
20.	Mandata energia alternativa / Alternativ Energie oben VL / Alternative heat carrier inlet	1"	1"
21.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/4
22.	Mandata scambiatore esterno / Außentauscher Vorlauf / Exterior exchanger inlet	1"	1"
23.	Ritorno scambiatore esterno / Außentauscher Rücklauf / Exterior exchanger outlet	1"	1"
24.	Mandata scambiatore esterno / Außentauscher Vorlauf / Exterior exchanger inlet	1"	1"
25.	Ritorno scambiatore esterno / Außentauscher Rücklauf / Exterior exchanger outlet	1"	1"

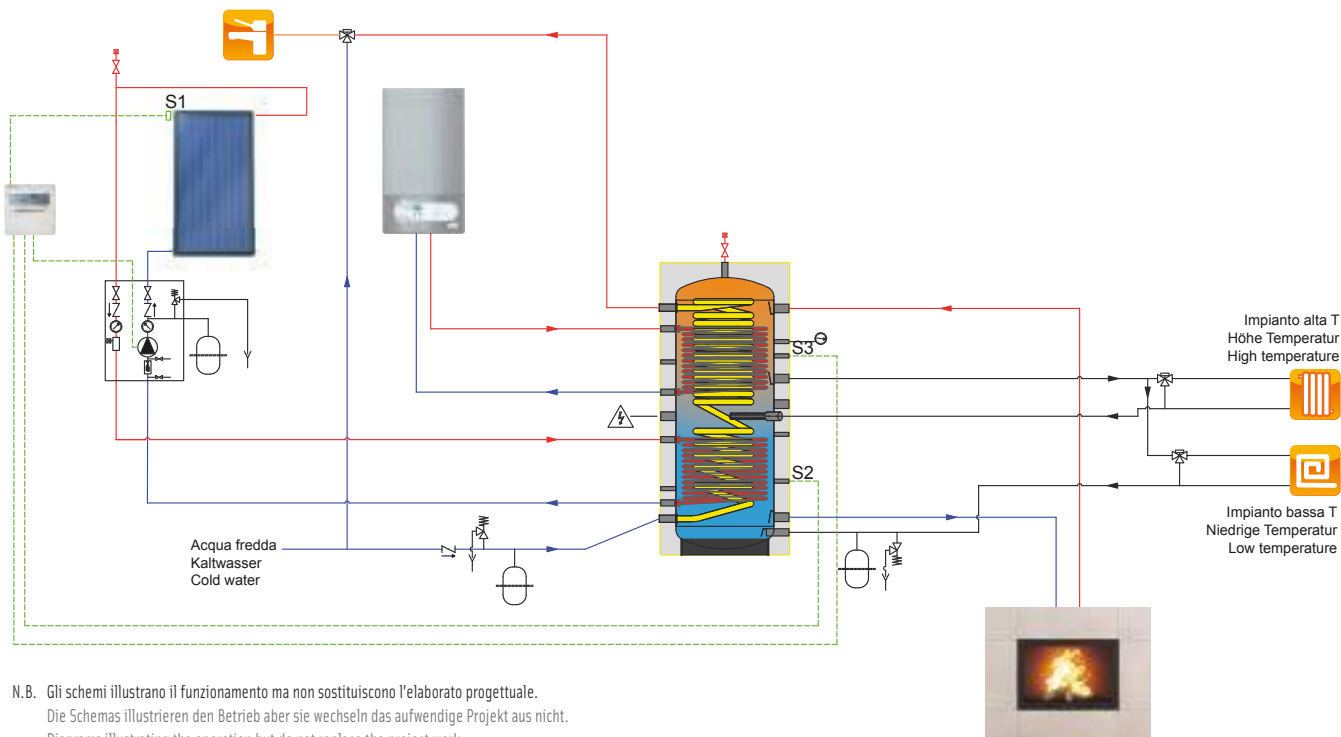


DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

		TSP - TSPU - TSPS					
total TSP-TSPU-TSPS		580	800	1000	1250	1500	2000
Capacità totale / Gesamter Inhalt / Total capacity	l	545	783	870	1115	1470	1908
Superficie tubo acqua sanitaria / Oberfläche Durchlaufrohr Warmwasser Surface of domestic water pipe coil	m ²	5,1	6,4	7,6	7,6	8,9	8,9
Volume acqua sanitaria / Durchlaufwarmwasserspeicher-Inhalt Content of domestic water pipe coil	l	32	40	48	48	56	56
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 118 W	C 135 W	C 141 W	C 151 W	C 170 W	C 187 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	B 85 W	B 96 W	B 100 W	C 144 W	C 154 W	C 175 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Total height with insul.	mm	1955	1950	2130	2120	2260	2400
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	2020	2000	2180	2170	2310	2470
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	Ø mm	850	990	990	1100	1200	1300
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	2,0	2,0	2,0	2,5	3,0	3,0
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	2,0	2,5	3,0	3,0	3,5	4,0
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	l	11,4	11,8	11,8	14,0	19,0	17,7
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	l	11,4	14,2	16,6	16,8	20,5	22,7
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	34	42	42	55	66	66
	Inf. kW	48	63	75	78	91	104
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	1,7	1,8	1,8	2,4	2,8	2,8
	Inf. m ³ /h	2,1	2,7	3,2	3,4	3,9	4,5
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	63	72	72	144	276	258
	Inf. mbar	91	191	313	343	565	808
Produzione acqua sanitaria 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Warmwasser Leistung zu 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C - 10°/45°C (DIN 4708)	m ³ /h	0,42	0,74	0,9	1,23	1,38	1,84
	kW	17	30	37	50	56	75
	m ³ /h	0,61	0,98	1,23	1,47	1,99	2,46
	kW	25	40	50	60	81	100
	m ³ /h	0,79	1,87	1,89	2,26	2,36	3,93
	kW	32	76	77	92	96	160
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	1,6	3,2	4,0	4,4	4,8	5,6
Variazione del coefficiente NL a diverse temperature di esercizio del boiler Leistungszahlsänderung gemäß verschiedenen Betriebstemperaturen Speicher Variation of the power code in the different temperatures of the tank	65°	1,0 x NL					
	55°	0,75 x NL					
	50°	0,55 x NL					
	45°	0,3 x NL					
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	TSP kg	220	270	315	335	390	450
	TSPU kg	195	245	290	305	350	410
	TSPS kg	170	215	255	270	310	360
Pressione max. di esercizio del sanitario / Max. Betriebsdruck Warmwasser Speicher Max. working-pressure tank	bar	6					
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher Max. working-pressure heat exchanger	bar	10					
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Heizung Max. working-pressure heating	bar	3					
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher Max. working-temperature boiler	°C	95					

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST



SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
TSP	580	1V05585	2.455	1V05589	2.576	1V0558Z	2.166	1A05585	289	1A05589	410
	800	1V05805	2.786	1V05809	2.942	1V0580Z	2.430	1A05805	356	1A05809	512
	1000	1V05A05	3.230	1V05A09	3.410	1V05A0Z	2.822	1A05A05	408	1A05A09	588
	1250	1V05A35	3.732	1V05A39	3.989	1V05A3Z	3.276	1A05A35	456	1A05A39	713
	1500	1V05A55	4.207	1V05A59	4.557	1V05A5Z	3.704	1A05A55	503	1A05A59	853
	2000	1V05B05	5.116	1V05B09	5.510	1V05B0Z	4.500	1A05B05	616	1A05B09	1.010
TSPU	580	1V07585	2.321	1V07589	2.443	1V0758Z	2.031	1A07585	290	1A07589	412
	800	1V07805	2.702	1V07809	2.861	1V0780Z	2.348	1A07805	354	1A07809	513
	1000	1V07A05	3.114	1V07A09	3.295	1V07A0Z	2.707	1A07A05	407	1A07A09	588
	1250	1V07A35	3.622	1V07A39	3.874	1V07A3Z	3.162	1A07A35	460	1A07A39	712
	1500	1V07A55	4.075	1V07A59	4.424	1V07A5Z	3.571	1A07A55	504	1A07A59	853
	2000	1V07B05	4.951	1V07B09	5.344	1V07B0Z	4.334	1A07B05	617	1A07B09	1.010
TSPS	580	1V06585	2.229	1V06589	2.349	1V0658Z	1.940	1A06585	289	1A06589	409
	800	1V06805	2.600	1V06809	2.756	1V0680Z	2.244	1A06805	356	1A06809	512
	1000	1V06A05	2.986	1V06A09	3.168	1V06A0Z	2.578	1A06A05	408	1A06A09	590
	1250	1V06A35	3.491	1V06A39	3.743	1V06A3Z	3.032	1A06A35	459	1A06A39	711
	1500	1V06A55	3.913	1V06A59	4.262	1V06A5Z	3.409	1A06A55	504	1A06A59	853
	2000	1V06B05	4.743	1V06B09	5.136	1V06B0Z	4.126	1A06B05	617	1A06B09	1.010



BOLLITORE PER SISTEMI INTEGRATI TOTALI SPEICHER ZUM INTEGRIEREN IN ALLE HEIZSYSTEME TANK FOR INTEGRATED TOTAL SYSTEMS



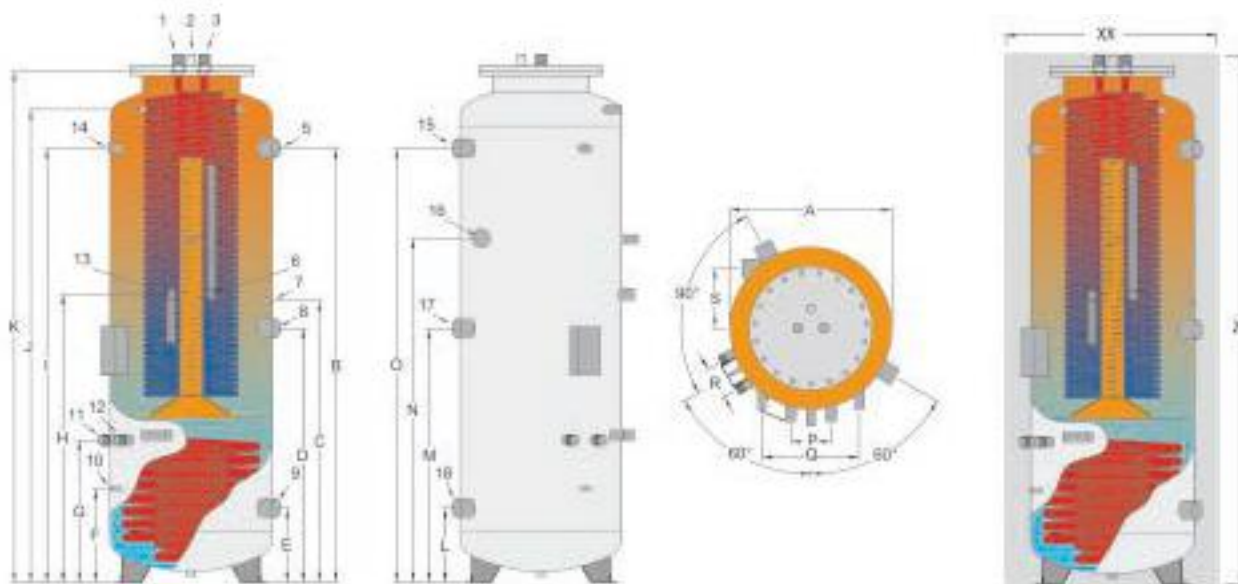
- ▶ **INTEGRAZIONE SOLARE AL RISCALDAMENTO** FÜR HEIZUNGSUNTERSTÜTZUNG DURCH SOLARENERGIE FOR SOLAR AND HEATING
- ▶ **INTEGRAZIONE CALDAIA A CONDENSAZIONE** MIT ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT FÜR BRENNWERTGERÄTE FOR CONDENSATION TANK
- ▶ **INTEGRAZIONE EVENTUALE POMPA DI CALORE** MIT ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT FÜR WÄRMEPUMPEN FOR EVT. HEAT PUMP
- ▶ **INTEGRAZIONE EVENTUALE CALDAIA A LEGNA** MIT ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT FÜR HOLZKESSEL FOR EVT. WOOD BOILER
- ▶ **PRODUZIONE ACQUA SANITARIA Istantanea** WARMWASSERAUFBEREITUNG IM DURCHLAUFPRINZIP INSTANTLY SANITARY WATER PRODUCTION
- ▶ **ASSOLUTA IGIENE** LEGIONELLENSCHUTZ ABSOLUTE HYGIENE
- ▶ **LUNGA DURATA** LANGE LEBENSDAUER LONG DURABILITY
- ▶ **COSTI CERTI PER L'INSTALLAZIONE** GERINGER INSTALLATIONS-AUFWAND CLEAR COSTS FOR INSTALLATION
- ▶ **STRATIFICAZIONE CON CAMINO IDRAULICO** HYDRAULISCHE SCHICHTUNG DURCH KAMINENWIRKUNG STRATIFICATION WITH HYDRAULIC CHIMNEY
- ▶ **SCAMBIATORE ACS CONFIGURABILE** WARMWASSER WÄRMETAUSCHER ZU WÄHLEN SANITARY WATER EXCHANGER TO CHOOSE

TT Accumulo per acqua di riscaldamento con innovativo camino termico e scambiatore sanitario estraibile.

Isolamento: Poliuretano rigido 50 mm (mod. 300), poliuretano rigido 70 mm (mod. 500), poliuretano morbido 100 mm o rigido in cospelle 100 mm (mod. 600÷1500).

D TT Warmwasserspeicher mit innovativem Kamin und hausziehbarer Trinkwasser Wärmetauscher.
Isolierung: PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm (mod. 300), PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm (mod. 500), PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm (mod. 600÷1500).

GB TT Tank for heating water with innovative thermic chimney and extractable sanitary heat exchanger.
Insulation: Foamed hard polyurethane layer 50 mm (mod.300), foamed hard polyurethane layer 70 mm (mod.500), soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm (mod. 600÷1500).



Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
300	500	1340	870	785	230	290	440	890	1370	1460	1580	230	785	1060	1340	125	300	100	185
500	650	1370	900	815	260	320	470	940	1370	1490	1630	260	815	1090	1370	125	300	100	185
600	650	1620	1025	940	260	255	470	1170	1640	1740	1870	260	940	1330	1620	125	300	100	250
800	790	1450	1005	905	360	390	585	1030	1480	1580	1790	360	905	1175	1450	125	300	100	250
1000	790	1700	1150	1030	360	390	585	1210	1710	1830	1980	360	1030	1410	1700	125	300	100	250
1500	1000	1750	1230	1080	410	405	630	1260	1780	1880	2100	410	1080	1475	1750	125	300	100	250

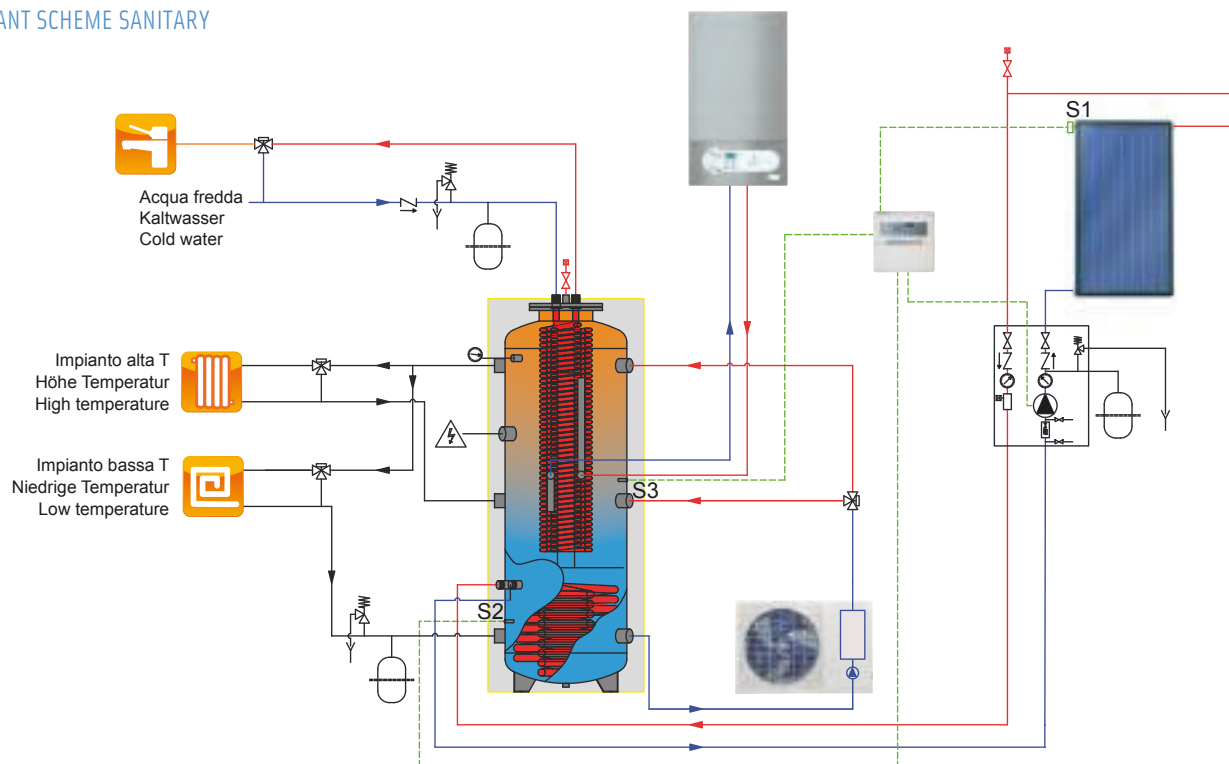
totaltank TT		TT					
		300	500	600	800	1000	1500
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	267	467	550	710	920	1410
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	C 90 W	-	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 63 W	C 113 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	-	-	C 120 W	C 131 W	C 138 W	C 166 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	-	-	C 117 W	C 124 W	C 128 W	C 154 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung / Total height with insul.	ZZ mm	1630	1680	1940	1800	2050	2165
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1750	1890	1950	1840	2040	2200
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	600	-	-	-	-	-
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm / Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	640	790	-	-	-	-
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	-	-	850	990	990	1200
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	1,4	1,8	2,2	3,0	3,0	4,0
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetauschers / Water capacity of the lower pipe coil	l	8,3	10,3	13,0	17,2	17,2	23,2
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	34	44	55	75	78	104
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange / Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	1,5	1,9	2,4	3,2	3,4	4,8
Produzione acqua riscaldamento 80°/60°C (DIN 4708) / Heizwasser Leistung zu 80°/60°C (DIN 4708) / Output heating water at 80°/60°C (DIN 4708)	m ³ /h	0,8	1,1	1,4	1,8	1,9	2,6
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	34	69	134	324	351	827
Flangia / Flansch / Flange	ø mm	290/220		480/400			
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	130	150	185	215	230	305
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10					
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Heizung / Max. working-pressure heating	bar	3					
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95					

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL 300 ÷ 1500
1.	Entrata acqua fredda sanitaria / Kaltwasser Vorlauf / Sanitary cold water inlet	3/4" o 1" 1/4
2.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1/2"
3.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	3/4" o 1" 1/4
5.	Mandata pompa di calore o energia alternativa / Wärmepumpe oder alter. Energie Vorlauf / Heat pump or alter. Energy inlet	1" 1/2
6.	Mandata caldaia / Kessel Vorlauf / Boiler inlet	3/4"
7.	Sonda caldaia / Kessel Fühler / Boiler feeler	1/2" (*)
8.	Mandata pompa di calore o energia alternativa / Wärmepumpe oder alter. Energie Vorlauf / Heat pump or alter. energy inlet	1" 1/2
9.	Ritorno pompa di calore o energia alternativa / Wärmepumpe oder alter. Energie Rücklauf / Heat pump or alter. energy outlet	1" 1/2
10.	Sonda solare / Solar Fühler / Solar feeler	1/2" (*)
11.	Mandata energia solare / Solar Energie Vorlauf / Solar energy inlet	1"
12.	Ritorno energia solare / Solar Energie Rücklauf / Solar energy outlet	1"
13.	Ritorno caldaia / Kessel Rücklauf / Boiler outlet	3/4"
14.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"
15.	Mandata impianto di riscaldamento e a pavimento / Heizung und Bodenheizung Vorlauf / Heating and floor heating inlet	1" 1/2
16.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2
17.	Ritorno impianto di riscaldamento / Heizungs Rücklauf / Heating outlet	1" 1/2
18.	Ritorno impianto a pavimento / Bodenheizungs Rücklauf / Floor heating outlet	1" 1/2
19.	Sonda libera / Frei Fühler / Free feeler	1/2"
20.	Mandata energia alternativa / Alternativ Energie oben VL / Alternative heat carrier inlet	1"
21.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1" 1/4
22.	Mandata scambiatore esterno / Außentauscher Vorlauf / Exterior exchanger inlet	1"
23.	Ritorno scambiatore esterno / Außentauscher Rücklauf / Exterior exchanger outlet	1"
24.	Mandata scambiatore esterno / Außentauscher Vorlauf / Exterior exchanger inlet	1"
25.	Ritorno scambiatore esterno / Außentauscher Rücklauf / Exterior exchanger outlet	1"

(*) Porta sonda / Fühlerhalterung / Feelerweel ø10 mm (300÷500 l)

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm	
	codice	euro
F 300	1V5730D	949

Modello Modell Model	isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
	codice	euro
T 300	1V5730F	1.015
500	1V5750F	1.118



SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY										
Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro
T 600	1V57605	1.658	1V57609	1.779	1V5760Z	1.367	1A57605	291	1A57609	412
800	1V57805	1.794	1V57809	1.951	1V5780Z	1.439	1A57805	355	1A57809	512
1000	1V57A05	1.994	1V57A09	2.175	1V57A0Z	1.587	1A57A05	407	1A57A09	588
1500	1V57A55	2.518	1V57A59	2.865	1V57A5Z	2.012	1A57A55	506	1A57A59	853

OBBLIGATORIO MONTARE / VERBINDLICH EINZUBAUEN / OBLIGATORY TO INSTALL**KIT SERPENTINO ESTRAIBILE (MOD. 300-500)**

HAUSZIEHBARER WÄRMETAUSCHER (MOD. 300-500) / EXTRACTABLE HEAT-EXCHANGER KIT (MOD. 300-500)

Completo di flangia forata, copriflangia e bulloneria: **STT** - Serpentino in rame alettato

D Komplet mit gelochtem Flansch, Deckel für Flansch und Schrauben:
STT - CU-Rippenröhr W.T.

GB Complete with bored flange, upper cap for flange and nuts and bolts:
STT - Spiral finned copper

SERPENTINO TIPO / HEIZSCHLANGE TYP / COIL TYPE		STT3	STT4	STT5
Superficie scambiatore / Wärmetauscherfläche / Water exchanger surface	m ²	3,0	4,0	5,0
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetauschers / Pipe coil water capacity	l	2,0	2,8	3,5
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	60	80	100
Produzione acqua sanitaria 10°/45°C con accumulo 70°C Sanitar Wasser Leistung zu 10°/45°C mit Speicher 70°C Output sanitary water at 10°/45°C with tank 70°C	m ³ /h	1,5	2,0	2,5
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	295	584	953
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	15	20	33



Art.	kW	m ²	A	B	L mm	kg	cod.	euro
STT3	60	3	DN 200	3/4"	1000	16,1	4000613	546
STT4	80	4	DN 200	3/4"	1000	20,3	4000614	698
STT5	100	5	DN 200	3/4"	1000	24,5	4000615	866

KIT SERPENTINO ESTRAIBILE (MOD. 600÷1500)

HAUSZIEHBARER WÄRMETAUSCHER (MOD. 600÷1500) / EXTRACTABLE HEAT-EXCHANGER KIT (MOD. 600÷1500)

Completo di flangia forata, copriflangia e bulloneria: **SAX** - Serpentino in acciaio inox

D Komplet mit gelochtem Flansch, Deckel für Flansch und Schrauben:
SAX - Edelstahlheizschlange

GB Complete with bored flange, upper cap for flange and nuts and bolts:
SAX - Stainless steel water exchanger

SERPENTINO TIPO / HEIZSCHLANGE TYP / COIL TYPE		SAX3	SAX4	SAX5	SAX6	SAX8
Superficie scambiatore / Wärmetauscherfläche / Water exchanger surface	m ²	3,38	4,27	4,87	5,46	8,38
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetauschers / Pipe coil water capacity	l	14,9	18,83	21,49	21,25	25,81
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	59	74	85	95	146
Produzione acqua sanitaria 10°/45°C con accumulo 70°C Sanitar Wasser Leistung zu 10°/45°C mit Speicher 70°C Output sanitary water at 10°/45°C with tank 70°C	m ³ /h	1,5	1,8	2,1	2,3	3,6
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	280	550	820	170	400
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) / Power code (DIN 4708)	NL	15	18	28	31	48



Art.	kW	m ²	A	B	L mm	kg	cod.	euro
SAX3	59	3,38	DN 400	1" 1/4	820	43	4000618	979
SAX4	74	4,27	DN 400	1" 1/4	1000	49	4000619	1.092
SAX5	85	4,87	DN 400	1" 1/4	1120	55	4000620	1.170
SAX6	95	5,46	DN 400	1" 1/4	1120	60	4000621	1.316
SAX8	146	8,38	DN 400	1" 1/4	1120	82	4000622	1.553

KIT SOLARE ASSEMBLATO, COMPLETO DI GRUPPO SOLARE DOPPIO E CENTRALINA
MONTIERTES SOLARSET, KOMPLETT MIT DOPPELTER SOLARSTATION UND STEUEREINHEIT
INTEGRATED SOLAR GROUP, COMPLETE WITH DOUBLE SOLAR PUMP AND ELECTRONIC STATION

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
VERTIGO DOPPIO + ELIOS MIDI	4000134	755

**VERTIGO**
KIT VASO DI ESPANSIONE ASSEMBLATO, COMPLETO DI STAFFA TUBO ESTENSIBILE
INTEGRIERTER AUSDEHNUNGSGEFÄSS SOLARSATZ, KOMPLETT MIT DEHNBARER ROHRSCHELLE
INTEGRATED EXPANSION VESSEL KIT, COMPLETE WITH EXTENSIBLE HOSE STIRRUP

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
KIT VE 18 (STF+VE18+TB) Vaso di espansione 18 l - Ausdehnungsgefäß 18 l - 18 l Expansion vessel	4000400	90
KIT VE 25 (STF+VE25+TB) Vaso di espansione 25 l - Ausdehnungsgefäß 25 l - 25 l Expansion vessel	4000401	135





BOLLITORE COMBINATO, DOPPIO ACCUMULO PER PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA E DI IMPIANTO DA POMPA DI CALORE E SOLARE

KOMBINIERTER WARMWASSERSPEICHER, DOPPEL WARMWASSERSPEICHER FUER DIE WARMWASSERBEREITUNG UND HEIZUNG MIT WARMEPUMPE UND SOLAR

COMBINED TANK, DOUBLE TANK FOR HOT SANITARY AND HEATING WATER PRODUCTION FROM HEAT PUMP AND SOLAR

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ▶ ASSOLUTA IGIENE ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE ▶ NOTEVOLE SUPERFICIE DI SCAMBIO ▶ SOLUZIONE INTEGRATA E COMPATTA ▶ SALVA SPAZIO | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP</p> <p>SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG</p> <p>HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN</p> <p>HYGIENISCH</p> <p>DAUEREINSATZ OHNE KORROSION</p> <p>EINFACHE INSTALLATION</p> <p>SEHR EFFIZIENTE WAERMEAUSTAUSCHFLAEICHE</p> <p>INTEGRIERTE UND KOMPACTE LÖSUNG</p> <p>RAUM GESPART</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS</p> <p>STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION</p> <p>HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS</p> <p>ABSOLUTE HYGIENE</p> <p>LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION</p> <p>SIMPLICITY OF INSTALLATION</p> <p>EFFICIENT HEAT-EXCHANGE SURFACE</p> <p>INTEGRATED AND COMPACT SOLUTION</p> <p>SPACE SAVING</p> |
|--|--|---|

WBD Bollitore superiore a 1 serpentino in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025.

EBD Bollitore superiore a 2 serpentini in acciaio al carbonio, completo di protezione anodica, trattamento interno di vetrificazione secondo normative DIN 4753-3 e UNI 10025. Accumulo inferiore per acqua di riscaldamento o refrigerata, interno non trattato.

Isolamento: Poliuretano rigido spessore 70 mm.

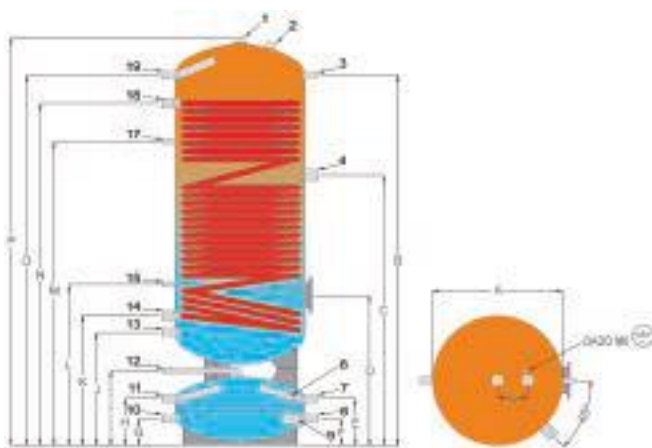
D **WBD** Oberer Speicher mit 1 Waermetauscher aus Qualitaetsstahl, komplett mit Schutzanode, innere Korrosionschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm. **EBD** Oberer Speicher mit 2 Waermetauschern aus Qualitaetsstahl, komplett mit Schutzanode, innere Korrosionschutz gemäss emailert DIN 4753-3 und UNI 10025 Norm. Unterer Puffer fuer Heizungs- oder Kaltwasser, innen roh.

Isolierung: PU-Hartschaum 70 mm.

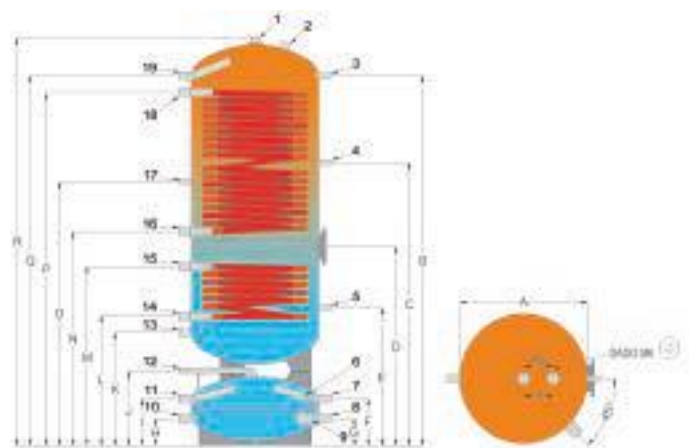
GB **WBD** Upper Tank with 1 fixed pipe-coil, made of high quality steel, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025. **EBD** Upper Tank with 2 fixed pipe-coils, made of high quality steel, complete with anodic protection, inside enamelled treatment according to norm DIN 4753-3 and UNI 10025. Lower Puffer for heat or cold water, no inside handling.

Insulation: PU-hard polyurethane 70 mm

WBD



EBD

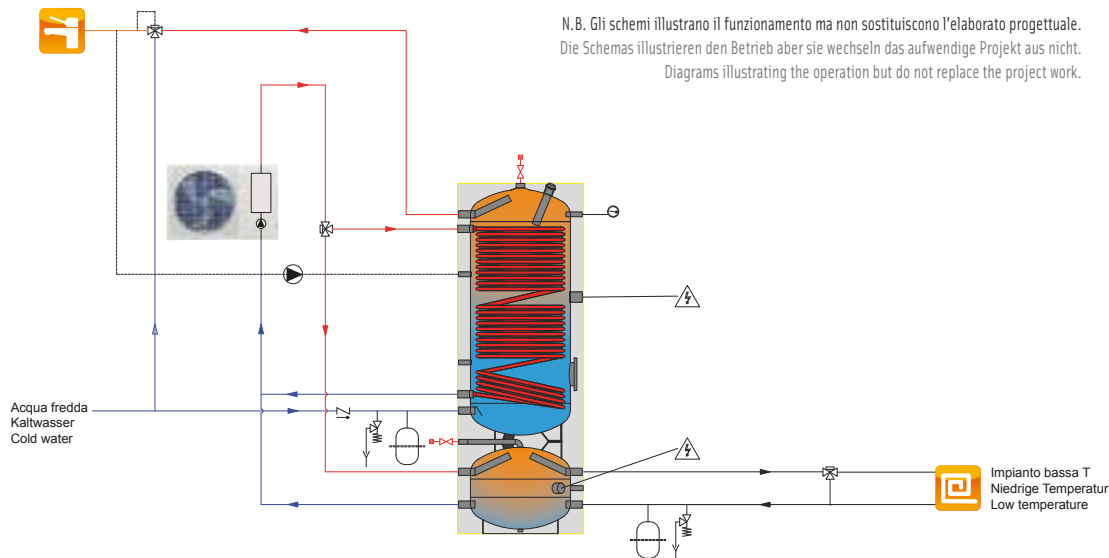


Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
WBD 300	550	1755	1300	875	340	160	160	340	505	675	765	940	1425	1675	1755	1925	150	-	-
WBD 500	650	1850	1350	750	235	135	135	235	375	565	650	805	1520	1710	1850	2040	150	-	-
EBD 300	550	1755	1420	1035	810	340	160	160	340	505	675	755	945	1125	1280	1675	1755	1925	150
EBD 500	650	1850	1415	995	690	235	135	135	235	375	565	645	895	1070	1320	1765	1850	2040	150

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

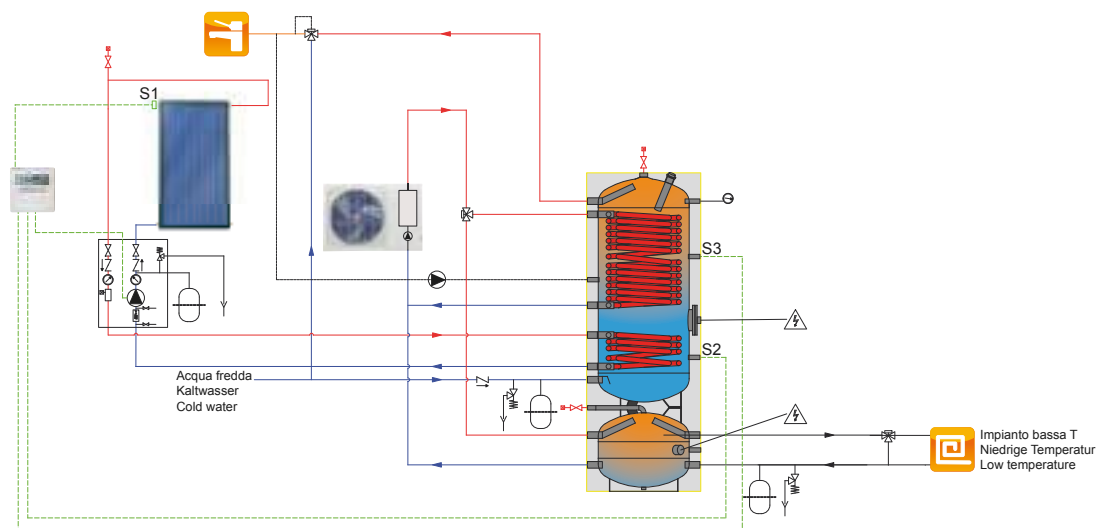
ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY

WBD



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

EBD



N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL	
		WBD	EBD
1.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1" 1/4	1" 1/4
2.	Anodo / Anode / Anode	1" 1/4	1" 1/4
3.	Termometro - Sonda / Thermometer - Fühler / Thermometer - Feeler	1/2"	1/2"
4.	WBD - Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	-
4.	EBD - Sonda / Fühler / Feeler	-	1/2"
5.	EBD - Sonda / Fühler / Feeler	-	1/2"
6.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"
7.	Mandata caldaia / Kessel VL / Boiler inlet	1"	1"
8.	Ritorno caldaia / Kessel RL / Boiler outlet	1"	1"
9.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2
10.	Ritorno impianto riscaldamento / Heizungsrücklauf / Heating system outlet	1"	1"
11.	Mandata impianto riscaldamento / Heizung Vorlauf / Heating system inlet	1"	1"
12.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1/2"	1/2"
13.	Ingresso acqua fredda sanitaria / Kaltwasser Vorlauf / Cold water inlet	1"	1"
14.	WBD - Ritorno serpentino / Heizregister ruecklauf / Pipe coil outlet	1" 1/4	-
14.	EBD - Ritorno serpentino inferiore / Rücklauf untere Heizschlange / Bottom coil outlet	-	1"
15.	WBD - Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	-
15.	EBD - Mandata serpentino inferiore / Vorlauf untere Heizschlange / Bottom coil inlet	-	1"
16.	EBD - Ritorno serpentino superiore / Rücklauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger outlet	-	1"
17.	Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	1/2"	1"
18.	Mandata serpentino superiore / Vorlauf Oberwärmetauscher / Upper water exchanger inlet	1" 1/4	1"
19.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	1"	1"

		WBD		EBD	
hybrid WBD - EBD		300	500	300	500
Bollitore isolamento 70 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 70 mm Tank with 70 mm PU foamed hard polyurethane	ø mm	690	790	690	790
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato / Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	70 mm	B 73 W	B 84 W	B 73 W	B 84 W
Altezza totale / Gesamte Höhe / Tot. height	mm	1925	2040	1925	2040
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	150	200	150	200
BOLLITORE BIVALENTE PER POMPE DI CALORE / DUALER TANK FUER WAERMEPUMPE / DUAL TANK FOR HEAT PUMP		300	500	300	500
Capacità effettiva / Nutzinhalt / Effective capacity	l	270	450	270	460
ATTACCHI / ANSCHLUSSE / CONNECTIONS					
Mandata e ritorno serpentino / Vorlauf und Rücklauf der Heizschlangen / Coil outlet and return	R	1"	1"	1"	1" 1/4
Acqua fredda - Acqua calda / Kaltwasser - Warmwasser / Cold water - Hot water	R	1"	1"	1"	1"
Ricircolo / Zirkulation / Re-circulation	R	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Resistenza elettrica su flangia / Elektro -Heizstab am Flansch / Electric heater on flange	R	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE					
Serpentino / Heizschlange / Pipe coil	bar	10	10	10	10
Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	bar	10	10	10	10
TEMPERATURE MASSIME / HÖCHSTTEMPERATUREN / MAXIMUM TEMPERATURE					
Serpentino superiore e inferiore / Obere und untere Heizschlange / Top and bottom coil	°C	110	110	110	110
Sanitario / Warmwasser / Domestic hot water	°C	95	95	95	95
SERPENTINO SUPERIORE/ OBERE HEIZSCHLANGE / TOP COIL					
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	2,8	4,4	3,3	6
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	17	26,6	20,2	51,5
Acqua riscaldamento (60/50°C) / Heizungswasser (60/50°C) / Heating water (60/50°C)	m ³ /h	1,2	2	1,3	2,7
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	14	23	15	31
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m ³ /h	0,34	0,57	0,37	0,76
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	13	22	11	31
SERPENTINO INFERIORE/ UNTERE HEIZSCHLANGE / BOTTOM COIL					
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	-	-	0,9	1,5
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt der Heizschlange / Coil water content	l	-	-	5,3	9,4
Acqua riscaldamento (80/60°C) / Heizungswasser (80/60°C) / Heating water (80/60°C)	m ³ /h	-	-	0,9	1,6
Potenza resa / Abgegebene Leistung / Heat delivered	kW	-	-	22	37
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m ³ /h	-	-	0,54	0,91
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	-	-	7	13
SERPENTINI IN SERIE / HEIZSCHLANGEN IN SERIE / COILS IN SERIES					
Superficie serpentino / Fläche der Rhorschlange / Coil surface	m ²	-	-	3,7	5,9
Contenuto totale / Gesamtinhalt / Total content	l	-	-	22,3	36
Acqua riscaldamento (60/50°C) / Heizungswasser (60/50°C) / Heating water (60/50°C)	m ³ /h	-	-	1,7	2,8
Potenza resa totale / Abgegebene Gesamtleistung / Total heat delivered	kW	-	-	20	32
Produzione sanit. (10/45°C) DIN 4708 / Warmwasserbereitung (10/45°C) DIN 4708 / Domestic hot water prod. (10/45°C) DIN 4708	m ³ /h	-	-	0,49	0,79
Perdita di carico / Druckverlust / Pressure drop	mbar	-	-	26	42
PUFFER PER POMPA CALORE / PUFFERSPEICHER FÜR WÄRMEPUMPE / THERMAL WHEEL FOR HEAT PUMP		80	80	80	80
Capacità effettiva / Nutzinhalt / Effective capacity	l	80	74	80	74
ATTACCHI / ANSCHLUSSE / CONNECTIONS					
Mandata e ritorno / Vorlauf und Rücklauf / Inlet and outlet	R	1"	1"	1"	1"
Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	R	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
PRESSIONE DI ESERCIZIO / BETRIEBSDRUCK / OPERATING PRESSURE					
Puffer / Puffer / Puffer	bar	6	6	6	6
TEMPERATURE MASSIME / HÖCHSTTEMPERATUREN / MAXIMUM TEMPERATURE					
Sanitario / Brauchwasser / Domestic hot water	°C	95	95	95	95

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

	Modello Modell Model	isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
		codice	euro
WBD	300	1Y9330F	2.272
	500	1Y9350F	2.809

	Modello Modell Model	isolamento spessore 70 mm PU-Hartschaum 70 mm thickness insulation 70 mm	
		codice	euro
EBD	300	1Y9230F	2.506
	500	1Y9250F	3.198





VOLANO TERMICO PER PRODUZIONE ACS CON SERPENTINO ESTRAIBILE INOX O RAME
 PUFFERSPEICHER FÜR TRINKWASSER MIT HAUSZIEHBAREN EDELSTAHL ODER
 KUPFER WÄRMETAUSCHER

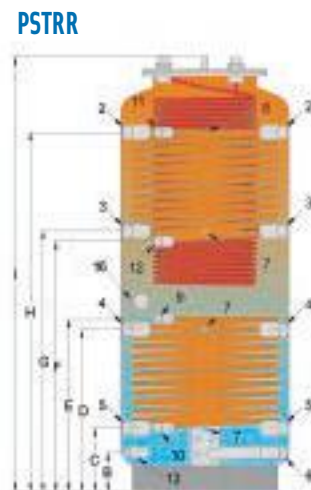
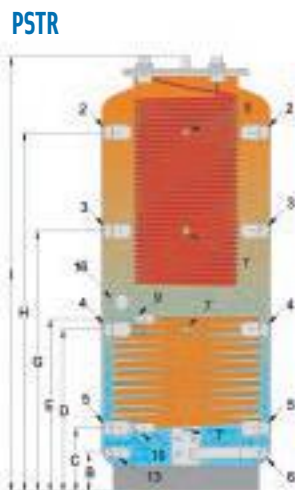
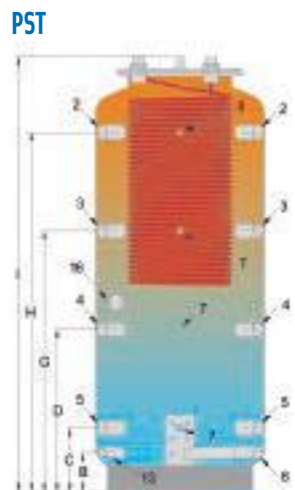
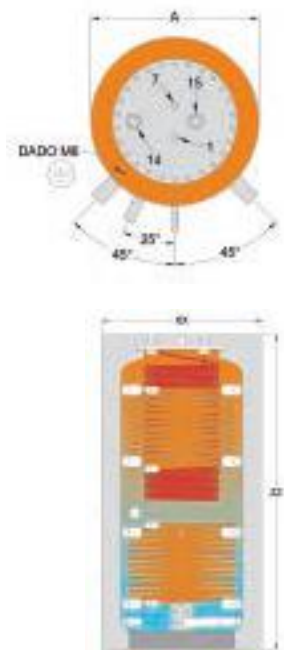
THERMIC FLYWHEEL FOR SANITARY WATER WITH
 EXTRACTABLE STAINLESS STEEL COPPER EXCHANGER

- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ INTEGRAZIONE SOLARE AL RISCALDAMENTO ➤ INTEGRAZIONE CALDAIA A CONDENSAZIONE ➤ INTEGRAZIONE EVENTUALE POMPA DI CALORE ➤ INTEGRAZIONE EVENTUALE CALDAIA A LEGNA ➤ PRODUZIONE ACQUA SANITARIA Istantanea ➤ ASSOLUTA IGIENE ➤ LUNGA DURATA ➤ COSTI CERTI PER L'INSTALLAZIONE ➤ STRATIFICAZIONE CON CAMINO IDRAULICO ➤ SCAMBIATORE ACS CONFIGURABILE | <p>FÜR HEIZUNGSUNTERSTÜTZUNG DURCH SOLARENERGIE
 MIT ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT FÜR BRENNWERTGERÄTE
 MIT ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT FÜR WÄRMEPUMPEN
 MIT ANSCHLUSSMÖGLICHKEIT FÜR HOLZKESSEL
 WARMWASSERAUFBEREITUNG IM DURCHLAUFPRINZIP
 LEGIONELLEN SCHUTZ
 LANGE LEBENS DAUER
 GERINGER INSTALLATIONS AUFWAND
 HYDRAULISCHE SCHICHTUNG DURCH KAMINENWIRKUNG
 WARMWASSER WÄRMETAUSCHER ZU WÄHLEN</p> | <p>FOR SOLAR AND HEATING
 FOR CONDENSATION TANK
 FOR EVT. HEAT PUMP
 FOR EVT. WOOD BOILER
 INSTANTLY SANITARY WATER PRODUCTION
 ABSOLUTE HYGIENE
 LONG DURABILITY
 CLEAR COSTS FOR INSTALLATION
 STRATIFICATION WITH HYDRAULIC CHIMNEY
 SANITARY WATER EXCHANGER TO CHOOSE</p> |
|--|--|--|

Accumulo per acqua di riscaldamento con stratificatore e scambiatore sanitario estraibile, con serpentino estraibile in rame (mod. 300-500) o inox (mod. 500+3000).

Isolamento: Poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm.

- D** Speicher für heizwasser mit innovativem Kamin und eingebautem Warmwasser, mit hausziehbaren kupfer (mod. 300-500) oder edelstahl (mod. 500+3000).
Isolierung: PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm.
- GB** Tank for heating water with innovative thermic chimney and incorporated sanitary exchanger, with copper (mod. 300-500) or stainless steel exchanger (mod. 500+3000).
Insulation: Soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm.



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I
300 RAME	500	-	230	600	830	-	970	1340	1625
500 RAME	650	-	330	710	835	-	1090	1470	1765
500 INOX	650	150	245	625	665	965	1005	1385	1680
800 INOX	790	170	280	660	640	1000	1035	1410	1780
1000 INOX	790	170	280	805	700	1395	1335	1860	2180
1250 INOX	900	195	305	765	675	1265	1225	1685	2035
1500 INOX	1000	235	345	805	735	1175	1265	1725	2110
2000 INOX	1100	240	360	920	840	1470	1480	2040	2450
2500 INOX	1250	275	395	855	875	1295	1315	1775	2220
3000 INOX	1250	275	390	1020	1170	1500	1650	2280	2720

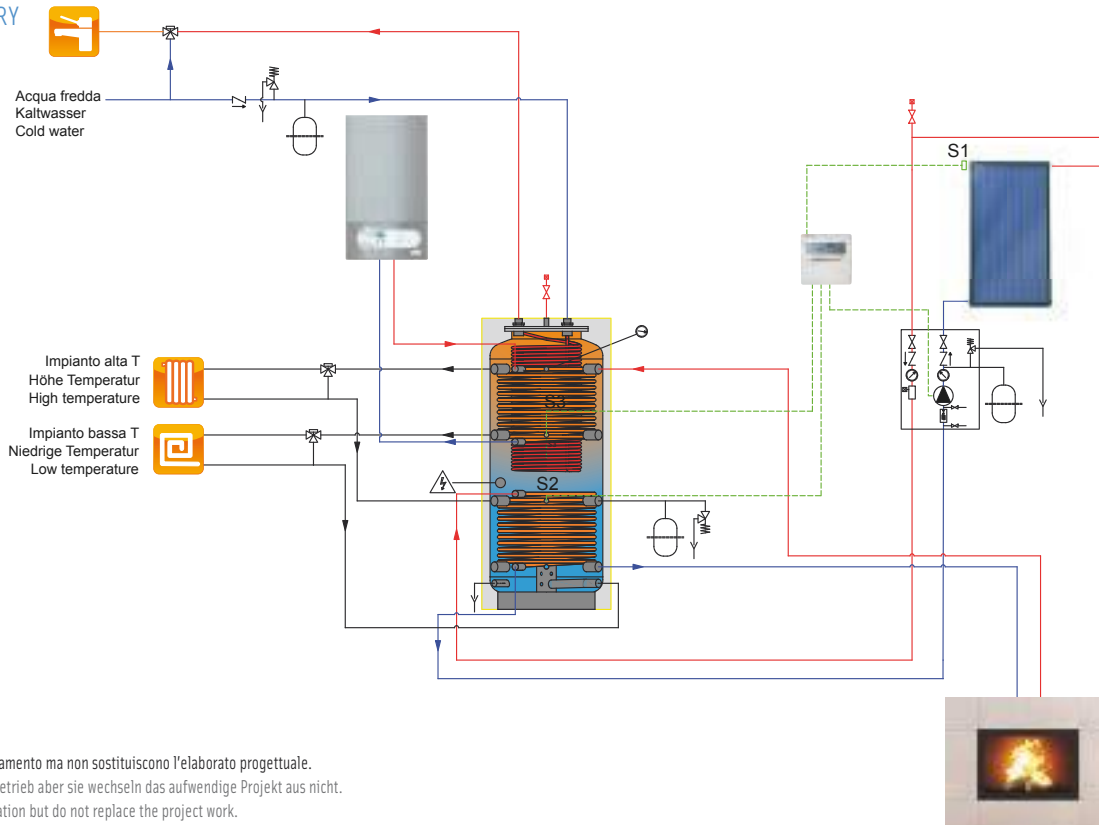
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

puffertop PST - PSTR - PSTRR	RAME				INOX						
	300	500	500	800	1000	1250	1500	2000	2500	3000	
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	270	450	450	700	905	1077	1385	1980	2346	2959
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 93 W	C 112 W	C 112 W	C 130 W	C 144 W	C 152 W	C 166 W	C 189 W	304 W	320 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	C 83 W	C 110 W	C 110 W	C 124 W	C 134 W	C 141 W	C 154 W	C 176 W	325 W	344 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	1625	1765	1690	1725	2175	2030	2110	2445	2215	2715
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1650	1820	1720	1850	2240	2135	2225	2560	2370	2845
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX Ø mm	700	850	850	990	990	1100	1200	1300	1450	1450
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	m ²	-	-	2,0	2,0	2,0	2,5	3,0	3,0	4,0	5,0
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	m ²	1,9	2,5	2,0	2,5	3,0	3,0	3,5	4,0	4,0	5,0
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt oberen Wärmetauscher Water capacity of the upper pipe coil	l	-	-	11,4	11,8	11,8	14	19	17,7	22,7	28,2
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt unteren Wärmetauscher Water capacity of the lower pipe coil	l	11,4	14,9	11,4	14,2	16,6	16,8	20,5	22,7	22,7	28,2
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	Sup. kW	-	-	34	42	42	55	66	66	104	130
	Inf. kW	45	60	48	63	75	78	91	104	104	130
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	Sup. m ³ /h	-	-	1,5	1,8	1,8	2,4	2,8	2,8	4,5	5,6
	Inf. m ³ /h	1,9	2,5	2,1	2,7	3,2	3,4	3,9	4,5	4,5	5,6
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	Sup. mbar	-	-	63	72	72	144	276	258	808	1556
	Inf. mbar	67	73	91	191	313	343	565	808	808	1556
Scambiatore sanitario / Warmwasserwärmetauscher / Sanitary exchanger	m ²	3,00	3,00	3,38	3,38	4,27	4,27	4,87	4,87	4,87	5,46
Contenuto acqua serpentino sanitario / Wasserinhalt des Trinkwasser Wärmetauschers / Water capacity of the sanitary water exchanger	l	2,00	2,00	14,90	14,90	18,83	18,83	21,49	21,49	21,49	21,90
Potenza assorbita serpentino sanitario / Leistungsaufnahme des Trinkwasser Wärmetauschers / Absorbed power of the sanitary water exchanger	kW	60	60	59	59	74	74	85	85	85	95
Produzione sanitaria con accumulo 80/60°C (DIN 4708) / Trinkwasser Leistung mit Speicher / Output sanitary water with tank at 80/60° (DIN 4708)	m ³ /h	1,5	1,5	1,5	1,5	1,8	1,8	2,1	2,1	2,1	2,3
Perdite di carico serpentino sanitario / Druckverlust des Trinkwasser Wärmetauschers / Pressure loss of the sanitary water exchanger	mbar	295	295	280	280	550	550	820	820	820	170
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl / Power code	NL	15,0	15,0	10,3	13,1	14,6	16,6	19,6	21,2	26,2	32,5
Flangia / Flansch / Flange	Ø mm	290/220			480/400						
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	PST kg	100	120	140	190	210	240	260	350	335	385
	PSTR kg	130	150	160	220	235	285	305	395	380	460
	PSTRR kg	-	-	200	250	295	330	365	440	425	535
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Heizung Max. working-pressure heating	bar	3									
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	10			6						
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95									

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL		
		300	500	800 ÷ 3000
1.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1/2"	1/2"	1/2"
2.	Mandata caldaia / Heizkessel VL / Heat carrier inlet	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
3.	Mandata riscaldamento / Heizung Vorlauf / Heat carrier inlet	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
4.	Ritorno caldaia-riscaldamento a 50°C / Kessel Rücklauf-Heizung zu 50°C / Boiler outlet - heating at 50°C	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
5.	Ritorno caldaia-riscaldamento / Kessel Rücklauf-Heizung / Boiler outlet - heating	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
6.	Ritorno acqua a 30°C / Rücklauf Wasser zu 30°C / Water outlet at 30°C	-	1" 1/4	1" 1/2
7.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"	1/2"
8.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"	1/2"	1/2"
9.	Mandata energia solare / Solar Energie Vorlauf / Solar energy inlet	1"	1"	1"
10.	Ritorno energia solare / Solar Energie Rücklauf / Solar energy outlet	1"	1"	1"
11.	Mandata energia alternativa / Alternative Energie Vorlauf / Alternative energy inlet	-	1"	1"
12.	Ritorno energia alternativa / Alternative Energie Rücklauf / Alternative energy outlet	-	1"	1"
13.	Scarico / Entleerung / Drain coil	-	1"	1"
14.	Mandata acqua calda sanitaria / Warmwasser Vorlauf / Domestic hot water inlet	3/4"	1" 1/4	1" 1/4
15.	Ingresso acqua fredda sanitaria / Kaltwasser Vorlauf / Cold water inlet	3/4"	1" 1/4	1" 1/4
16.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST



SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

	Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
		codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
PST	INOX	RAME 300	1T83305	1.675	1T83309	1.732	1T8330Z	1.504	1AT83305	171	1AT83309	228
		500	1T83805	1.861	1T83509	1.925	1T8350Z	1.650	1AT83505	211	1AT83509	286
		500	1V83505	2.069	1V83509	2.139	1V8350Z	1.858	1A83505	211	1A83509	281
		800	1V83805	2.322	1V83809	2.478	1V8380Z	1.963	1A83805	359	1A83809	515
		1000	1V83A05	2.593	1V83A09	2.775	1V83A0Z	2.184	1A83A05	409	1A83A09	591
		1250	1V83A35	2.707	1V83A39	2.961	1V83A3Z	2.246	1A83A35	461	1A83A39	715
		1500	1V83A55	3.080	1V83A59	3.429	1V83A5Z	2.573	1A83A55	507	1A83A59	856
		2000	1V83B05	3.470	1V83B09	3.863	1V83B0Z	2.850	1A83B05	620	1A83B09	1.013
		2500	1V83B55	3.698	-	-	1V83B5Z	3.136	1A83B55	562	-	-
3000	1V83C05	4.173	-	-	1V83C0Z	3.568	1A83C05	605	-	-		
PSTR	INOX	RAME 300	1T84305	1.826	1T84309	1.884	1T8430Z	1.656	1AT84305	170	1AT84309	228
		500	1T84805	2.051	1T84509	2.115	1T8450Z	1.840	1AT84505	211	1AT84509	281
		500	1V84505	2.259	1V84509	2.329	1V8450Z	2.048	1A84505	211	1A84509	281
		800	1V84805	2.599	1V84809	2.756	1V8480Z	2.241	1A84805	358	1A84809	515
		1000	1V84A05	2.903	1V84A09	3.085	1V84A0Z	2.494	1A84A05	409	1A84A09	591
		1250	1V84A35	3.008	1V84A39	3.262	1V84A3Z	2.547	1A84A35	461	1A84A39	715
		1500	1V84A55	3.328	1V84A59	3.676	1V84A5Z	2.821	1A84A55	507	1A84A59	855
		2000	1V84B05	3.710	1V84B09	4.104	1V84B0Z	3.091	1A84B05	619	1A84B09	1.013
		2500	1V84B55	3.935	-	-	1V84B5Z	3.373	1A84B55	562	-	-
3000	1V84C05	4.423	-	-	1V84C0Z	3.818	1A84C05	605	-	-		
PSTRR	INOX	500	1V85505	2.441	1V85509	2.511	1V8550Z	2.230	1A85505	211	1A85509	281
		800	1V85805	2.791	1V85809	2.947	1V8580Z	2.432	1A85805	359	1A85809	515
		1000	1V85A05	3.071	1V85A09	3.253	1V85A0Z	2.662	1A85A05	409	1A85A09	591
		1250	1V85A35	3.300	1V85A39	3.554	1V85A3Z	2.839	1A85A35	461	1A85A39	715
		1500	1V85A55	3.591	1V85A59	3.939	1V85A5Z	3.084	1A85A55	507	1A85A59	855
		2000	1V85B05	3.957	1V85B09	4.350	1V85B0Z	3.337	1A85B05	620	1A85B09	1.013
		2500	1V85B55	4.277	-	-	1V85B5Z	3.715	1A85B55	562	-	-
		3000	1V85C05	4.637	-	-	1V85C0Z	4.032	1A85C05	605	-	-



VOLANO TERMICO PUFFERSPEICHER THERMIC FLYWHEEL

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO ▶ ASSOLUTA IGIENE ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | <p>INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP</p> <p>SCHNELLE SPEICHERUNG MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG</p> <p>HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN</p> <p>HYGIENISCH</p> <p>DAUEREINSATZ OHNE KORROSION</p> <p>EINFACHE INSTALLATION</p> | <p>TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS</p> <p>STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT AND CONTINUOUS EROGATION</p> <p>HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS</p> <p>ABSOLUTE HYGIENE</p> <p>LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION</p> <p>SIMPLICITY OF INSTALLATION</p> |
|---|--|---|

PS Accumulo per acqua di riscaldamento, interno non trattato, esterno verniciato.

PSS Accumulo per acqua refrigerata, interno non trattato. Utilizzabile anche per acqua di riscaldamento fino al 500 L compreso.

PSRR Accumulo per acqua di riscaldamento, interno non trattato, esterno verniciato, con 2 scambiatori a serpentino.

PSR Accumulo per acqua di riscaldamento, interno non trattato, esterno verniciato, con scambiatore a serpentino.

PSF Accumulo per acqua di riscaldamento, interno non trattato, esterno verniciato, con flangia \varnothing mm 290/220.

Isolamento: Poliuretano morbido 100 mm o rigido in coppelle 100 mm. Per modelli PSS vedi tabella relativa.



PS Pufferspeicher innen roh, aussen Schutzlackierung (Pulverlack).

PSS Speicher fuer Kuehlwasser, innen roh. Verwendbar auch zum Heizen von Wasser bis zu 500 Liter inklusive.

PSRR Pufferspeicher innen roh, aussen Schutzlackierung (Pulverlack), mit 2 Heizschlange.

PSR Pufferspeicher innen roh, aussen Schutzlackierung (Pulverlack), mit Heizschlange.

PSF Pufferspeicher innen roh, aussen Schutzlackierung (Pulverlack), mit Flansch \varnothing mm 290/220.

Isolierung: PU-Weichschaum 100 mm oder PU-Hartschaum in Schalen 100 mm. Für die Modelle PSS siehe die entsprechende Tabelle.



PS Storage tank for heating water, no inside handling, outside painting.

PSS Storage tank for cold water, no inside handling, outside painting. Usable also for heating water up to 500 liters included.

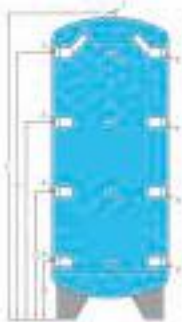
PSRR Storage tank for heating water, no inside handling, outside painting, with 2 fixed pipe-coil.

PSR Storage tank for heating water, no inside handling, outside painting, with fixed pipe-coil.

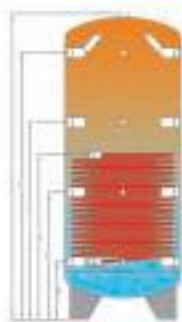
PSF Storage tank for heating water, no inside handling, outside painting, with flange \varnothing mm 290/220.

Insulation: Soft polyurethane 100 mm or hard polyurethane shells 100 mm. For the models PSS please check the correspondent list.

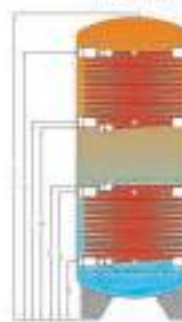
PS



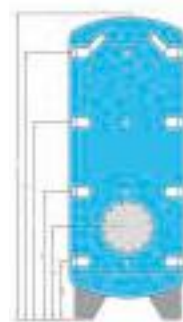
PSR



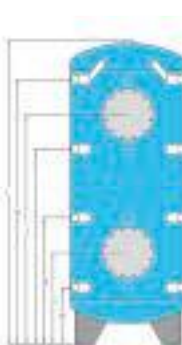
PSRR



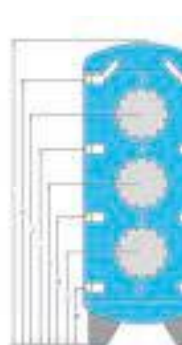
PSF



PS2F



PS3F



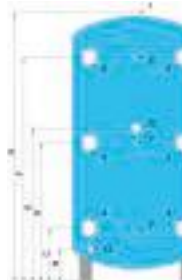
PSS

50 - 500 lt



PSS

800 - 2000 lt



PSS Puffer per acqua refrigerata / Puffer für Kaltwasser / Storage tank for cold water

Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
300	500	230	415	600	830	785	815	1025	970	1250	1340	1560
500	650	330	520	710	750	900	930	1050	1090	1380	1470	1700
800	790	340	530	720	700	910	1045	1060	1095	1380	1470	1725
1000	790	280	545	810	700	1075	990	1395	1335	1630	1860	2115
1250	900	360	590	820	730	1050	1260	1320	1280	1510	1740	2020
1500	1000	390	620	850	780	1080	1290	1220	1310	1540	1770	2090
2000	1100	390	670	950	870	1230	1290	1500	1510	1790	2070	2405
2500	1250	395	625	855	-	1075	1295	-	1315	1545	1775	2145
3000	1250	390	705	1020	-	1335	1170	-	1650	2050	2280	2645
4000	1500	470	750	1030	-	1310	1095	-	1590	1920	2150	2575
5000	1600	465	780	1100	-	1410	1090	-	1730	2125	2355	2795

Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G
50	300	100	180	485	530	785	935
100	400	100	185	560	605	935	1095
200	450	105	215	705	750	1200	1395
300	500	120	235	785	830	1340	1560
400	600	135	240	775	820	1310	1555
500	600	135	240	925	970	1610	1855
800	790	220	355	905	990	1455	1725
1000	790	220	355	1030	1130	1705	1975
1500	1000	250	415	1080	1180	1745	2090
2000	1100	250	415	1230	1330	2045	2405

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLUßTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL							
		PS-PSR PSRR-PSF PSZF-PS3F 300÷5000	PSS 50-100	PSS 200	PSS 300	PSS 400	PSS 500	PSS 800-1000	PSS 1500-2000
1.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1" 1/4	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
2.	Mandata caldaia / Heizkessel VL / Heat carrier inlet	1" 1/2	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	2" 1/2	3"	4"
3.	Mandata riscaldamento / Heizung Vorlauf / Heat carrier inlet	1" 1/2	-	-	-	-	2" 1/2	3"	4"
4.	Ritorno caldaia-riscaldamento a 50°C / Kessel Rücklauf- Heizung zu 50°C Boiler outlet – heating at 50°C	1" 1/2	1" 1/4	1" 1/2	2"	2" 1/2	2" 1/2	3"	4"
5.	Ritorno caldaia-riscaldamento a 30°C / Kessel Rücklauf-Heizung zu 30°C Boiler outlet – heating at 30°C	1" 1/2	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
6.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
7.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
8.	Mandata energia solare / Solar Energie Vorlauf / Solar energy inlet	1"	-	-	-	-	-	-	-
9.	Ritorno energia solare / Solar Energie Rücklauf / Solar energy outlet	1"	-	-	-	-	-	-	-
10.	Mandata energia alternativa / Alternative Energie Vorlauf Alternative energy inlet	1"	-	-	-	-	-	-	-
11.	Ritorno energia alternativa / Alternative Energie Rücklauf Alternative energy outlet	1"	-	-	-	-	-	-	-
12.	Resistenza elettrica / Elektrischer Widerstand / Electrical resistance	-	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	2"	2"
13.	Scarico / Entleerung / Drain coil	-	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"

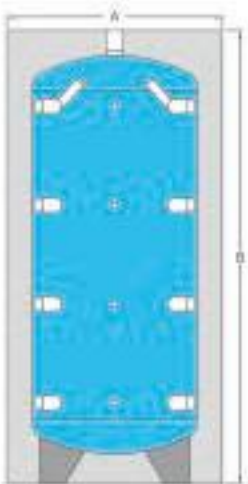


OTTIMO PER L'ACCUMULO DI ACQUA DA RISCALDAMENTO E DA FONTI DI ENERGIA ALTERNATIVA.
PUFFER È UN SERBATOIO DI QUALITÀ CHE TROVA LA SUA GIUSTA COLLOCAZIONE IN TUTTE LE ENERGIE ALTERNATIVE.

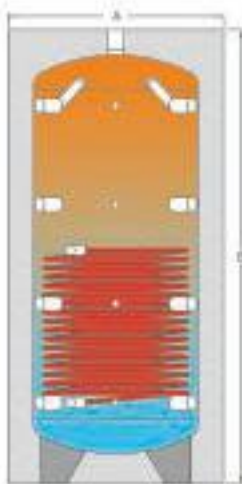
OPTIMAL FÜR DIE SPEICHERUNG DES HEIZUNG- WASSERS UND DES WASSERS AUS ALTERNIERENDE ENERGIEQUELLEN.
PUFFER IST EIN QUALITÄTSSPEICHER, DER SEINE GENAUE AUFSTELLUNG IN JEDEN ALTERNIERENDEN ENERGIEN FINDET.

OPTIMAL FOR THE STORAGE FOR THE HEATING WATER AND FOR WATER BY ALTERNATIVE SOURCES OF ENERGY.
PUFFER IS A QUALITY TANK, THAT FINDS ITS RIGHT COLLOCATION IN ALL THE ALTERNATIVE ENERGIES.

PS



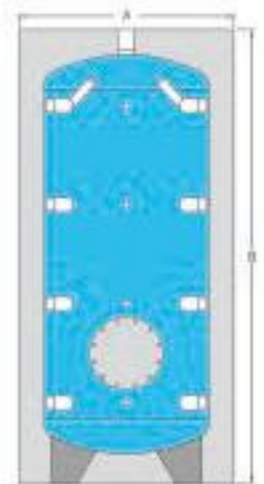
PSR



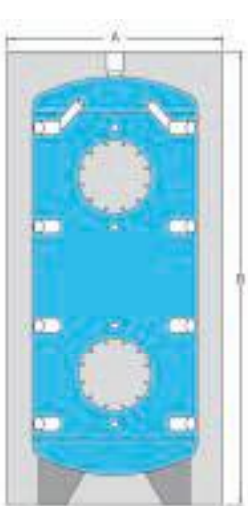
PSRR



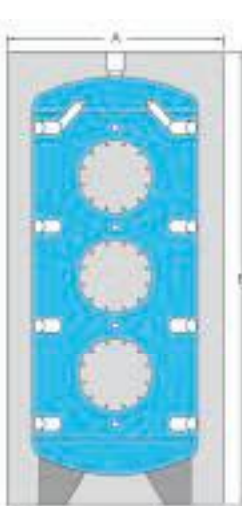
PSF



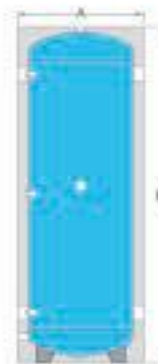
PS2F



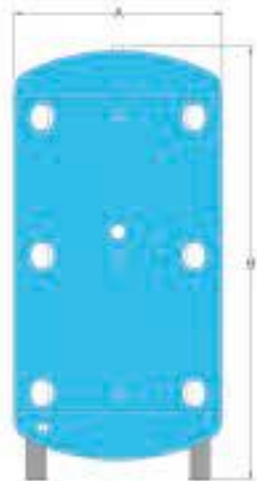
PS3F



PSS
50 - 500 lt



PSS
800 - 2000 lt



PSS Puffer per acqua refrigerata / Puffer für Kaltwasser / Storage tank for cold water

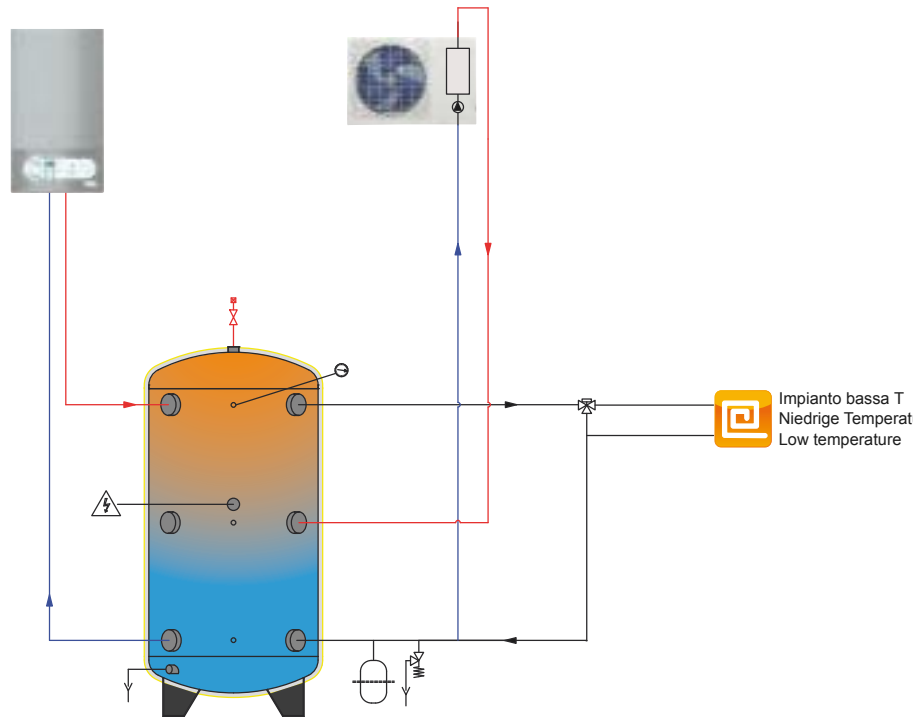
		PS - PSRR - PSR - PSF - PS2F - PS3F										
puffer PS - PSRR - PSR - PSF - PS2F - PS3F		300	500	800	1000	1250	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	270	476	710	920	1095	1410	2010	2346	2959	4043	5055
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 93 W	C 110 W	C 131 W	C 143 W	C 153 W	C 167 W	C 190 W	325 W	344 W	421 W	455 W
Classe energetica - Dispersione PU Coppella Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaum in Schalen Energetic class - Standing loss Hard polyurethane shells	100 mm	B 65 W	B 80 W	B 93 W	B 102 W	C 144 W	C 154 W	C 175 W	304 W	320 W	-	-
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	Z mm	1635	1775	1800	2190	2095	2165	2480	2220	2720	2645	2870
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1630	1750	1840	2200	2100	2110	2530	2350	2780	2830	3050
Bollitore isolamento Flex-Copp 100 mm / Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm PU-Hartschaum in Schalen 100 mm / Tank with soft polyurethane 100 mm Hard polyurethane shells 100 mm	XX ø mm	700	850	990	990	1100	1200	1300	1450	1450	1700	1800
Scambiatore superiore / Überwärmetauscher / Upper pipe coil	PSRR m²	1,1	2,0	2,0	2,0	2,5	3,0	3,1	-	-	-	-
Scambiatore inferiore / Unterwärmetauscher / Lower pipe coil	PSR m²	1,8	1,8	2,6	2,6	3,8	3,8	3,8	3,8	5,0	5,0	5,0
	PSRR m²	1,8	2,0	2,5	3,0	3,0	3,5	4,0	-	-	-	-
Cont. acqua serpentino superiore / Wasserinhalt des oberen Wärmetausc Water capacity of the upper pipe coil	PSRR l	6,4	11,4	11,8	11,8	14,0	19,0	19,5	-	-	-	-
Cont. acqua serpentino inferiore / Wasserinhalt des unteren Wärmetausc Water capacity of the lower pipe coil	PSR l	10,4	10,4	14,6	14,6	21,6	21,6	21,6	21,6	28,2	28,2	28,2
	PSRR l	10,4	11,4	14,2	16,6	16,8	20,5	24,8	-	-	-	-
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	PSRR Sup. kW	26	34	42	42	55	66	74	-	-	-	-
	PSR Inf. kW	43	45	65	68	95	99	103	107	130	135	140
	PSRR Inf. kW	43	48	63	75	78	91	96	-	-	-	-
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange / Necessary capacity heat-exchanger	PSRR Sup. m³/h	1,1	1,7	1,8	1,8	2,4	2,8	3,2	-	-	-	-
	PSR Inf. m³/h	1,9	1,9	2,8	2,9	4,1	4,2	4,4	4,6	5,6	5,8	6,0
	PSRR Inf. m³/h	1,9	2,1	2,7	3,2	3,4	3,9	4,1	-	-	-	-
Produzione acqua riscald. 80°/60°C (DIN 4708) / Heizwasser Leistung zu 80°/60°C (DIN 4708) / Output heating water at 80°/60°C (DIN 4708)	PSRR Sup. m³/h	0,9	1,0	1,0	1,0	1,4	1,6	1,7	-	-	-	-
	PSR Inf. m³/h	1,1	1,1	1,6	1,7	2,3	2,4	2,5	2,6	3,2	3,3	3,4
	PSRR Inf. m³/h	1,1	1,0	1,0	1,0	1,4	1,6	2,8	-	-	-	-
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	PSRR Sup. mbar	58	63	72	72	144	276	279	-	-	-	-
	PSR Inf. mbar	67	73	208	228	645	700	759	818	1556	1678	1804
	PSRR Inf. mbar	67	91	191	313	343	565	765	-	-	-	-
Flangia / Flansch / Flange	ø mm	290/200										
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	PS kg	90	120	170	190	220	240	330	350	400	460	555
	PSR kg	115	140	200	225	265	285	375	395	480	550	645
	PSRR kg	130	180	230	275	310	345	365	-	-	-	-
	PSF kg	105	135	185	205	235	255	345	365	415	475	570
	PS2F kg	120	150	200	220	250	270	360	380	430	490	585
	PS3F kg	135	165	215	235	265	285	375	395	445	505	600
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Heizung / Max. working-pressure heating	bar	3										
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	6										
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95										

		PSS									
puffer PSS		50	100	200	300	400	500	800	1000	1500	2000
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	57	123	203	277	390	473	732	855	1420	2013
Classe energetica - Dispersione PU rigido iniettato Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Hartschaumisolierung Energetic class - Standing loss PU foamed injected insulation	50 mm	B 34 W	B 50 W	C 68 W	C 82 W	C 105 W	C 114 W	-	-	-	-
Classe energetica - Dispersione PEXL Energieklasse - Wärmehaltverlust PEXL Energetic class - Standing loss PEXL	30 mm	-	-	-	-	-	-	471 W	528 W	726 W	913 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	Z mm	935	1095	1395	1560	1555	1855	1725	1975	2090	2405
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1050	1250	1550	1700	1750	2000	1840	2200	2110	2530
Bollitore isolamento 50 mm PU rigido iniet. / Speicher mit PU-Hartschaum fest eingeschäumt 50 mm / Tank with 50 mm PU foamed hard polyurethane	XX ø mm	400	500	550	600	700	700	-	-	-	-
Isolamento 30 mm PEXL / 30 mm PEXL Isolierung / 30 mm PEXL Insulation	XX ø mm	-	-	-	-	-	-	850	850	1060	1160
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	25	35	45	55	95	100	170	190	240	330
Pressione max. di esercizio del riscaldamento / Max. Betriebsdruck Max. working-pressure heating	bar	6									
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95									



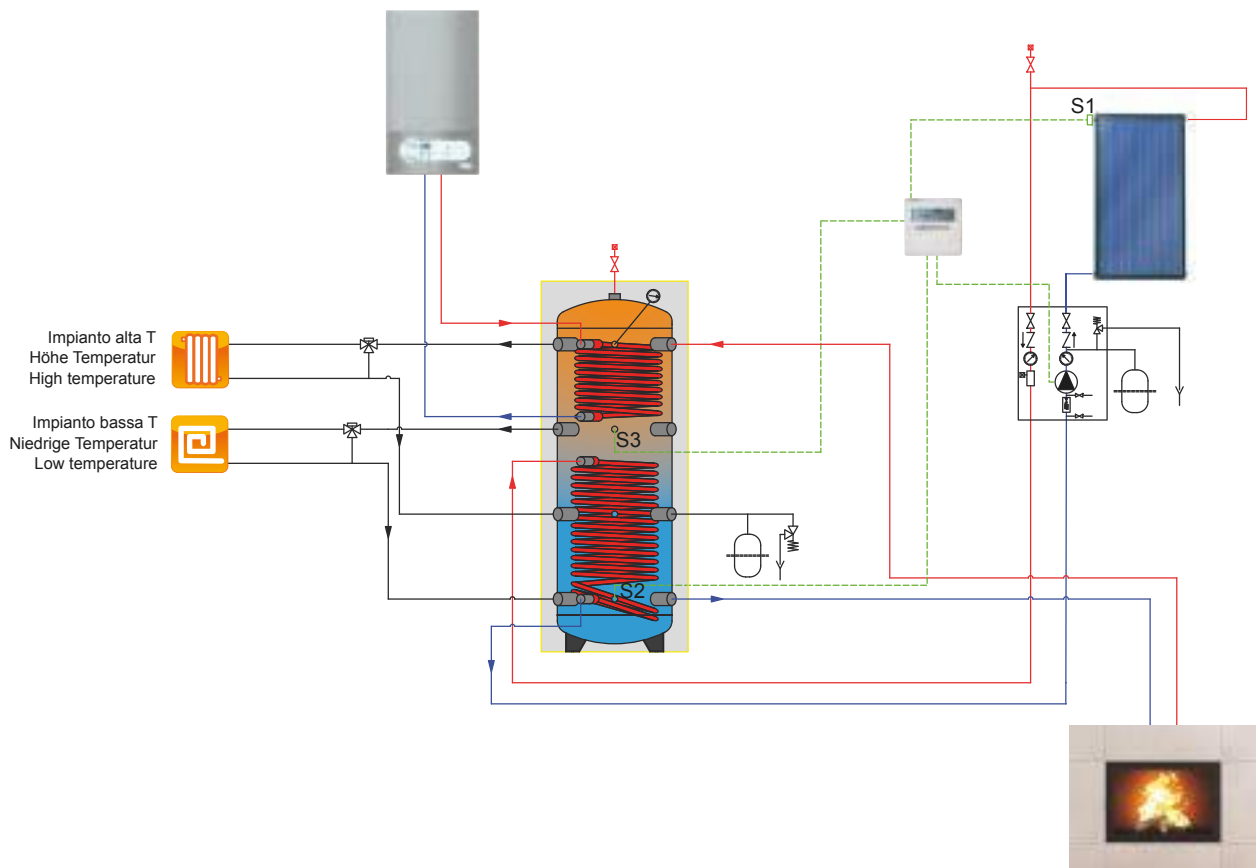
SCHEMA IMPIANTO PSS

ANLAGESCHEMA PSS
PLANT SCHEME PSS



SCHEMA IMPIANTO PSRR

ANLAGESCHEMA PSRR
PLANT SCHEME PSRR



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

VERNICIATO
LACKIERT / PAINTED

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	
PS	300	1V12305	572	1V12309	625	1V1230Z	398	1A12305	174	1A12309	227
	500	1V12505	670	1V12509	740	1V1250Z	461	1A12505	209	1A12509	279
	800	1V12805	887	1V12809	1.043	1V1280Z	531	1A12805	356	1A12809	512
	1000	1V12A05	1.019	1V12A09	1.201	1V12A0Z	611	1A12A05	408	1A12A09	590
	1250	1V12A35	1.241	1V12A39	1.493	1V12A3Z	781	1A12A35	460	1A12A39	712
	1500	1V12A55	1.442	1V12A59	1.791	1V12A5Z	939	1A12A55	503	1A12A59	851
	2000	1V12B05	1.830	1V12B09	2.225	1V12B0Z	1.213	1A12B05	617	1A12B09	1.012
	2500	1V12B55	2.059	1V12B59	-	-	1.499	1A12B55	560	-	-
	3000	1V12C05	2.297	1V12C09	-	-	1.694	1A12C05	603	-	-
	4000	1V12D05	2.936	1V12D09	-	1V12D0Z	2.242	1A12D05	694	1A12D09	-
	5000	1V12E05	3.494	1V12E09	-	1V12E0Z	2.689	1A12E05	805	1A12E09	-
PSR	300	1V13305	710	1V13309	761	1V1330Z	532	1A13305	178	1A13309	229
	500	1V13505	859	1V13509	930	1V1350Z	648	1A13505	211	1A13509	282
	800	1V13805	1.165	1V13809	1.323	1V1380Z	807	1A13805	358	1A13809	516
	1000	1V13A05	1.331	1V13A09	1.514	1V13A0Z	921	1A13A05	410	1A13A09	593
	1250	1V13A35	1.621	1V13A39	1.873	1V13A3Z	1.158	1A13A35	463	1A13A39	715
	1500	1V13A55	1.803	1V13A59	2.150	1V13A5Z	1.296	1A13A55	507	1A13A59	854
	2000	1V13B05	2.207	1V13B09	2.602	1V13B0Z	1.589	1A13B05	618	1A13B09	1.013
	2500	1V13B55	2.453	1V13B59	-	-	1.891	1A13B55	562	-	-
	3000	1V13C05	2.719	1V13C09	-	-	2.114	1A13C05	605	-	-
	4000	1V13D05	3.408	1V13D09	-	1V13D0Z	2.710	1A13D05	698	1A13D09	-
	5000	1V13E05	4.044	1V13E09	-	1V13E0Z	3.237	1A13E05	807	1A13E09	-
PSRR	500	1V54505	1.009	1V54509	1.077	1V5450Z	805	1A54505	213	1A54509	285
	800	1V54805	1.402	1V54809	1.560	1V5480Z	1.041	1A54805	361	1A54809	519
	1000	1V54A05	1.645	1V54A09	1.825	1V54A0Z	1.227	1A54A05	418	1A54A09	598
	1250	1V54A35	1.941	1V54A39	2.194	1V54A3Z	1.476	1A54A35	465	1A54A39	718
	1500	1V54A55	2.099	1V54A59	2.446	1V54A5Z	1.588	1A54A55	511	1A54A59	858
	300	1V14305	734	1V14309	787	1V1430Z	547	1A14305	187	1A14309	240
	500	1V14505	824	1V14509	893	1V1450Z	602	1A14505	222	1A14509	291
	800	1V14805	1.060	1V14809	1.218	1V1480Z	689	1A14805	371	1A14809	529
	1000	1V14A05	1.182	1V14A09	1.366	1V14A0Z	761	1A14A05	421	1A14A09	605
	1250	1V14A35	1.403	1V14A39	1.657	1V14A3Z	930	1A14A35	473	1A14A39	727
	1500	1V14A55	1.607	1V14A59	1.955	1V14A5Z	1.088	1A14A55	519	1A14A59	867
2000	1V14B05	1.994	1V14B09	2.390	1V14B0Z	1.363	1A14B05	631	1A14B09	1.027	
2500	1V14B55	2.219	1V14B59	-	-	1.649	1A14B55	570	-	-	
3000	1V14C05	2.458	1V14C09	-	-	1.844	1A14C05	614	-	-	
4000	1V14D05	3.096	1V14D09	-	1V14D0Z	2.389	1A14D05	707	1A14D09	-	
5000	1V14E05	3.654	1V14E09	-	1V14E0Z	2.838	1A14E05	816	1A14E09	-	
PSF	300	1V17305	894	1V17309	946	1V1730Z	697	1A17305	197	1A17309	249
	500	1V17505	977	1V17509	1.048	1V1750Z	744	1A17505	233	1A17509	304
	800	1V17805	1.234	1V17809	1.392	1V1780Z	850	1A17805	384	1A17809	542
	1000	1V17A05	1.429	1V17A09	1.613	1V17A0Z	994	1A17A05	435	1A17A09	619
	1250	1V17A35	1.568	1V17A39	1.821	1V17A3Z	1.080	1A17A35	488	1A17A39	741
	1500	1V17A55	1.770	1V17A59	2.119	1V17A5Z	1.236	1A17A55	534	1A17A59	883
	2000	1V17B05	2.159	1V17B09	2.553	1V17B0Z	1.513	1A17B05	646	1A17B09	1.040
	2500	1V17B55	2.382	1V17B59	-	-	1.799	1A17B55	583	-	-
	3000	1V17C05	2.620	1V17C09	-	-	1.993	1A17C05	627	-	-
	4000	1V17D05	3.256	1V17D09	-	1V17D0Z	2.538	1A17D05	718	1A17D09	-
	5000	1V17E05	3.815	1V17E09	-	1V17E0Z	2.986	1A17E05	829	1A17E09	-





VERNICIATO
LACKIERT / PAINTED

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		poliur. rigido coppella 100 mm Pu-Hartsch. Schalen 100 mm hard polyur. shells 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro	codice	euro
	300	1V18305	1.014	1V18309	1.064	1V1830Z	812	1A18305	202	1A18309
500	1V18505	1.086	1V18509	1.155	1V1850Z	852	1A18505	234	1A18509	303
800	1V18805	1.355	1V18809	1.506	1V1880Z	969	1A18805	386	1A18809	537
1000	1V18A05	1.516	1V18A09	1.700	1V18A0Z	1.067	1A18A05	449	1A18A09	633
1250	1V18A35	1.664	1V18A39	1.909	1V18A3Z	1.180	1A18A35	484	1A18A39	729
1500	1V18A55	1.859	1V18A59	2.196	1V18A5Z	1.331	1A18A55	528	1A18A59	865
2000	1V18B05	2.234	1V18B09	2.615	1V18B0Z	1.600	1A18B05	634	1A18B09	1.015
2500	1V18B55	2.445	-	-	1V18B5Z	1.874	1A18B55	571	-	-
3000	1V18C05	2.674	-	-	1V18C0Z	2.061	1A18C05	613	-	-
4000	1V18D05	3.286	1V18D09	-	1V18D0Z	2.584	1A18D05	702	1A18D09	-
5000	1V18E05	3.822	1V18E09	-	1V18E0Z	3.014	1A18E05	808	1A18E09	-

Modello Modell Model	isolamento spessore 50 mm PU-Hartschaum 50 mm thickness insulation 50 mm		isolamento 30 mm PEXL 30 mm PEXL Isolierung 30 mm PEXL Insulation	
	codice	euro	codice	euro
50	1V1905D	352	-	-
100	1V1910D	415	-	-
200	1V1920D	522	-	-
300	1V1930D	648	-	-
500	1V1950D	868	-	-
800	-	-	1V19801	1.239
1000	-	-	1V19A01	1.321
1500	-	-	1V19A51	2.247
2000	-	-	1V19B01	2.359

NOTA: PER BOILER IN VERSIONE ORIZZONTALE +15%
NOTE: FÜR DIE HORIZONTALE BOILER +15%
NOTE: FOR HORIZONTAL VERSION BOILER +15%

N.B. - Su richiesta si eseguono Puffer speciali con misure fuori standard.

Auf Anfrage werden Spezialpufferspeicher mit nicht standardgemäßen Abmessungen gebaut.

Special buffer tanks available on request with non-standard dimensions.





VOLANO TERMICO PUFFER PER ACQUA CALDA CON SCAMBIATORE FISSO THERMOSCHWUNGRAD FÜR HEIZWASSER MIT HEIGEBAUTEM WÄRMETAUSCHER BUFFER TANK FOR HOT WATER WITH FIXED EXCHANGER

- | | | |
|--|---|--|
| ▶ ALTA STRATIFICAZIONE DELL'ACQUA | HÖHE WASSERSCHICHTUNG | HIGH WATER STRATIFICATION |
| ▶ INTEGRABILE SU TUTTI I TIPI DI IMPIANTI | INTEGRIERBAR IN JEDEN ANLAGENTYP | TO BE INTEGRATED ON ALL KIND OF PLANTS |
| ▶ RAPIDITÀ DI ACCUMULO
CON EROGAZIONE ABBONDANTE E CONTINUA | SCHNELLE SPEICHERUNG
MIT REICHLICH UND LAUFENDE VERSORGUNG | STORAGE RAPIDITY, ABUNDANT
AND CONTINUOUS EROGATION |
| ▶ ALTA EFFICIENZA PER BASSI COSTI DI ESERCIZIO | HÖHE LEISTUNG BEI GERINGEN BETRIEBSKOSTEN | HIGH EFFICIENCY FOR LOW EXERCICE COSTS |
| ▶ ASSOLUTA IGIENE | HYGIENISCH | ABSOLUTE HYGIENE |
| ▶ LUNGA DURATA SENZA CORROSIONE | DAUREINSATZ OHNE KORROSION | LONG DURABILITY WITHOUT CORROSION |
| ▶ SEMPLICITÀ DI INSTALLAZIONE | EINFACHE INSTALLATION | SIMPLICITY OF INSTALLATION |

**MODULO DI PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA INCLUSO.
WARMWASSERLEISTUNG MODUL INKLUSIV.
SANITARY HOT WATER MODULE INCLUDED.**

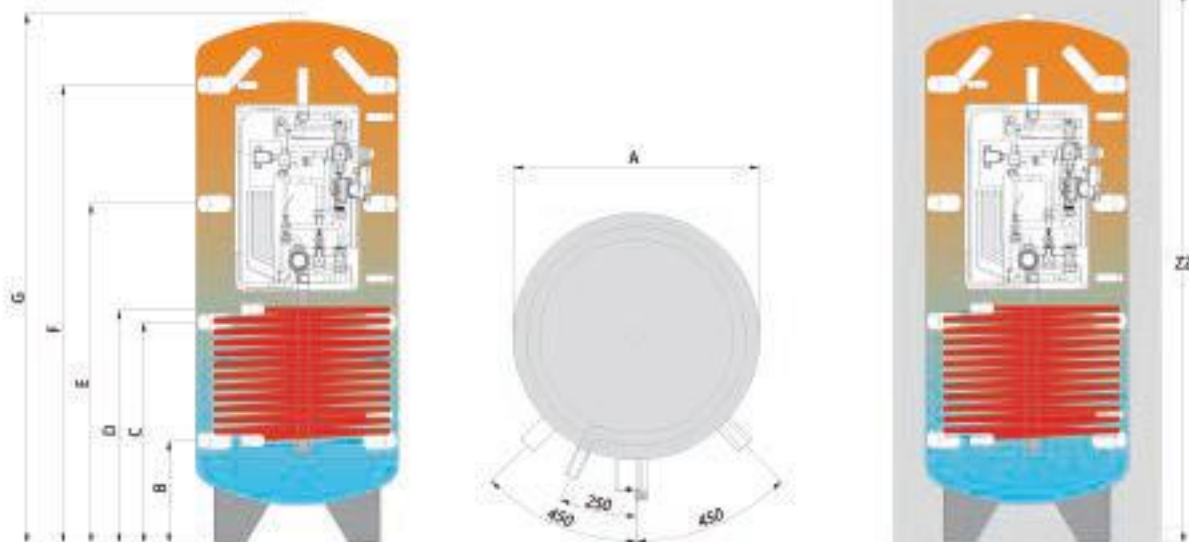
PLS Accumulo a 1 serpentino, in acciaio al carbonio, per acqua di riscaldamento, interno non trattato, esterno verniciato.

Isolamento: Poliuretano morbido spessore 100 mm.

D PLS Pufferspeicher mit 1 Heizregister, aus Qualitätsstahl für Heizungswasser innen roh, aussen Schutzlackierung (Pulverlack).
Isolierung: PU-Weichschaum 100 mm.

GB PLS Storage tank with 1 fixed pipe coil, made of high quality steel, for heating water, no inside handling, outside painting.
Insulation: Soft polyurethane 100 mm.

PLS



Modello Modell Model	A	B	C	D	E	F	G
300	600	230	530	920	825	1120	1340
500	650	330	710	750	1090	1470	1695
800	790	340	720	700	1095	1470	1725
1000	790	280	805	700	1335	1860	2115
1250	900	360	820	730	1280	1740	2020
1500	1000	390	850	780	1310	1770	2090
2000	1100	390	950	870	1510	2070	2405



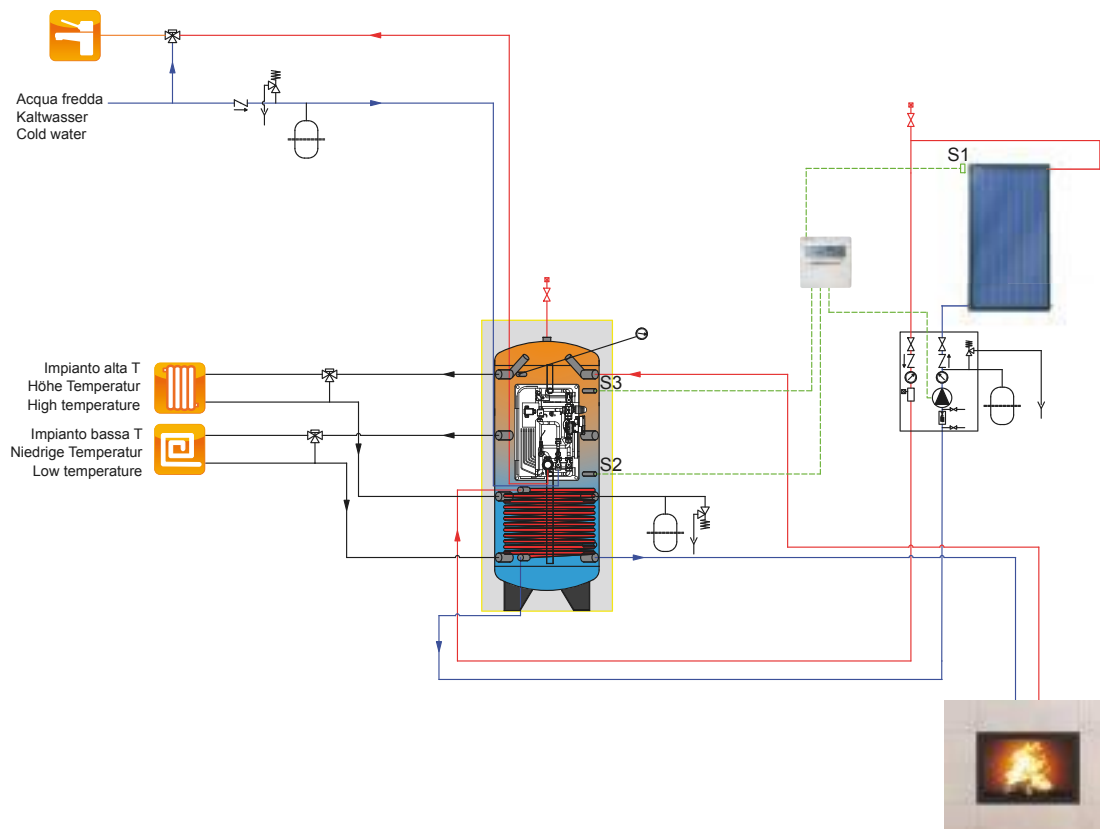
DATI TECNICI TECHNISCHE ANGABEN / TECHNICAL DATA

		PLS						
europius PLS		300	500	800	1000	1250	1500	2000
Volume utile / Benutzbarer Volume / Storage volume	l	270	476	710	920	1095	1410	2010
Classe energetica - Dispersione PU Flex Energieklasse - Wärmehaltverlust PU-Weichschaum Energetic class - Standing loss PU soft polyurethane	100 mm	C 93 W	C 110 W	C 131 W	C 143 W	C 153 W	C 167 W	C 190 W
Altezza totale con isolamento / Gesamte Höhe mit Isolierung Total height with insulation	ZZ mm	1415	1775	1800	2190	2095	2165	2480
Altezza massima in raddrizzamento / Kippmass / Diagonal size	mm	1420	1750	1840	2200	2100	2110	2530
Bollitore isolamento Flex 100 mm Speicher mit PU-Weichschaum 100 mm Tank with soft polyurethane 100 mm	XX ø mm	800	850	990	990	1100	1200	1300
Scambiatore / Wärmetauscher / Pipe coil	m ²	1,8	2,0	2,5	3,0	3,0	3,5	4,0
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetauscher Water capacity of the pipe coil	l	11,4	12,6	14,2	16,6	16,8	20,5	24,8
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kW	43	48	63	75	78	91	96
Portata necessaria al serpentino / Warmwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	1,8	2,1	2,7	3,2	3,4	3,9	4,5
Produzione acqua riscaldamento 80°/60°C (DIN 4708) / Heizwasser Leistung zu 80°/60°C (DIN 4708) / Output heating water at 80°/60°C (DIN 4708)	m ³ /h	1,1	1,2	1,5	1,8	1,9	2,2	2,6
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	67	91	191	313	343	565	808
Peso a vuoto / Leergewicht / Weight empty	kg	115	140	200	225	265	285	375
Pressione max. del sanitario / Höchstdruck im Warmwasser Max. domestic hot water pressure	bar	3						
Pressione max. di esercizio dello scambiatore / Max. Betriebsdruck Wärmetauscher / Max. working-pressure heat exchanger	bar	6						
Temperatura max. di esercizio del boiler / Max. Betriebstemperatur Warmwasser Speicher / Max. working-temperature boiler	°C	95						

N°	TIPO DI ATTACCO / ANSCHLÜBTYP / CONNECTOR TYPE	MODELLO / MODELL / MODEL 300-2000
1.	Sfiato / Entlüftung / Air evacuation	1" 1/4
2.	Mandata caldaia / Heizkessel VL / Heat carrier inlet	1" 1/2
3.	Mandata riscaldamento / Heizung Vorlauf / Heat carrier inlet	1" 1/2
4.	Ritorno caldaia-riscaldamento a 50°C / Kessel Rücklauf-Heizung zu 50°C / Boiler outlet - heating at 50°C	1" 1/2
5.	Ritorno caldaia-riscaldamento a 30°C / Kessel Rücklauf-Heizung zu 30°C / Boiler outlet - heating at 30°C	1" 1/2
6.	Termometro / Thermometer / Thermometer	1/2"
7.	Sonda / Fühler / Feeler	1/2"
8.	Mandata serpentino / Wärmetauscher Vorlauf / Water exchanger inlet	1"
9.	Ritorno serpentino / Wärmetauscher Rücklauf / Water exchanger outlet	1"
11.	Mandata T-FAST / T-FAST Vorlauf / T-FAST inlet	1" 1/4
11.	Ritorno T-FAST / T-FAST Rücklauf / T-FAST outlet	1"

SCHEMA IMPIANTO SANITARIO

ANLAGESCHEMA SANITÄR
PLANT SCHEME SANITARY



N.B. Gli schemi illustrano il funzionamento ma non sostituiscono l'elaborato progettuale.
Die Schemas illustrieren den Betrieb aber sie wechseln das aufwendige Projekt aus nicht.
Diagrams illustrating the operation but do not replace the project work.

LISTINO PREZZI

PREISLISTE
PRICE LIST

SOLO ISOLAMENTO - NUR ISOLIERUNG - INSULATION ONLY

Modello Modell Model	poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm		bollitore base Speicher ohne Isolierung storage tank without insulation		poliuretano morbido 100 mm Pu-Weichschaum 100 mm soft polyurethane 100 mm	
	codice	euro	codice	euro	codice	euro
300	1V96305	2.005	1V9630Z	1.792	1A96305	213
500	1V96505	2.178	1V9650Z	1.914	1A96505	264
800	1V96805	2.442	1V9680Z	2.083	1A96805	359
1000	1V96A05	2.657	1V96A0Z	2.248	1A96A05	409
1250	1V96A35	2.838	1V96A3Z	2.376	1A96A35	462
1500	1V96A55	3.080	1V96A5Z	2.573	1A96A55	507
2000	1V96B05	3.112	1V96B0Z	2.493	1A96B05	619



ACCESSORI / ZUBEHÖR / ACCESSORIES

MODULO PER LA PRODUZIONE DI ACQUA CALDA SANITARIA SENZA DEPOSITI DI CALCARE,
CON RIDUZIONE DELLE PERDITE DI CARICO.
VIENE ALIMENTATO DA UN ACCUMULO PER IL RISCALDAMENTO,
REGOLAZIONE CON VALVOLA TERMOSTATICA.

MODUL FÜR WARMWASSERLEISTUNG OHNE KALKSTEIN-ABLAGERUNG
MIT REDUZIERUNG DER DRUCKVERLUST.
WIRD VON EINEM SPEICHER FÜR DIE HEIZUNG GESPEIST,
REGELUNG MIT THERMOSTATISCHEM VENTIL

MODULE FOR THE SANITARY HOT WATER PRODUCTION

WITHOUT LIMESTONE FRAGMENTS, WITH REDUCTION OF THE LOSSES OF LOAD.
FED BY A HEATING STORAGE CYLINDER, CONTROL BY THERMOSTATIC VALVE.



MAS 20 (600-800 L)

Temperatura mandata primario Vorlauftemperatur Primärkreis Primary delivery temperature C°	Set ACS Set WWB DHW C°	Produzione ACS WWB (Warmwasserbereitung) DHW production l/min	Potenza Leistung Power kW	Temperatura di ritorno primario Rücklauftemperatur Primärkreis Primary return temperature C°	codice	euro
50	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40) 55 (ΔT 45)	15,0 - -	36,6 - -	29,5 - -	97C30078	1.369
55	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40) 55 (ΔT 45)	19,3 13,5 -	47,0 37,6 -	29,0 35,0 -		
60	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40) 55 (ΔT 45)	23,1 17,3 13,3	56,4 48,2 41,7	28,0 32,0 37,0		
70	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40) 55 (ΔT 45)	29,0 24,0 20,2	70,8 67,0 63,4	27,0 29,0 33,0		
80	45 (ΔT 35)	34,0	83,0	26,0		
	50 (ΔT 40) 55 (ΔT 45)	29,0 25,0	80,9 78,5	28,5 31,0		



MAS 35 (1000-3000 L)

Temperatura mandata primario Vorlauftemperatur Primärkreis Primary delivery temperature C°	Set ACS Set WWB DHW C°	Produzione ACS WWB (Warmwasserbereitung) DHW production l/min	Potenza Leistung Power kW	Temperatura di ritorno primario Rücklauftemperatur Primärkreis Primary return temperature C°	codice	euro
50	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40)	20,76 -	50,44 -	23,0 -	97C30079	1.544
60	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40)	32,28 25,55	70,41 70,87	35,8 28,3		
70	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40)	40,66 34,90	98,76 96,88	45,1 38,7		
80	45 (ΔT 35) 50 (ΔT 40)	49,70 42,93	120,9 119,1	55,1 47,6		

ISOLAMENTI TERMICI SPECIALI / SONDER WÄRMEDÄMMUNGEN / SPECIAL THERMAL INSULATIONS

Tipo isolamento Isoliertyp Insulation Type	Spessore Dicke Thickness mm	Densità Wichte Density kg/m ³	Conducibilità termica Wärmeleitfähigkeit Thermal conductivity λ (W/mK)	Capacità accumulo Speicherkapazität Storage capacity	
					euro
	100	17	0,038	200	139
				300	200
				400	212
				500	264
				600	278
				800	308
				1000	364
				1250	409
				1500	485
				2000	557
				2500	645
				3000	737
				4000	974
5000	1.252				
MO LANA DI ROCCIA + ALLUMINIO GOFFRATO MO ROCK WOOL + GEPRÄGTEM ALUMINIUM MO ROCK WOOL + EMBOSSSED ALUMINIUM	50	80	0,041	200	389
				300	491
				400	655
				500	678
				600	780
				800	1.117
				1000	1.213
				1250	1.454
				1500	1.603
				2000	1.993
				2500	2.240
				3000	2.465
				4000	2.930
5000	3.364				
MO LANA DI ROCCIA + ALLUMINIO GOFFRATO MO ROCK WOOL + GEPRÄGTEM ALUMINIUM MO ROCK WOOL + EMBOSSSED ALUMINIUM	100	80	0,041	200	433
				300	546
				400	728
				500	754
				600	867
				800	1.241
				1000	1.348
				1250	1.616
				1500	1.780
				2000	2.215
				2500	2.489
				3000	2.739
				4000	3.255
5000	3.738				
ARMAFLEX + SKAY ESTERNO ARMAFLEX + EXTERNEN SKAY ARMAFLEX + OUTDOOR SKAY	30	30	0,037	200	274
				300	293
				400	347
				500	377
				600	463
				800	530
				1000	578
				1250	632
				1500	676
				2000	748
				2500	950
				3000	1.053
				4000	1.175
5000	1.262				
POLIURETANO RIGIDO IN COPPELLA + + SKAY ESTERNO HARD GEPOLSTERTE POLYURETHAN + EXTERNEN SKAY HARD PADDED POLYURETHANE + OUTDOOR SKAY	100	38,5	0,025	200	246
				300	289
				400	322
				500	348
				600	415
				800	475
				1000	561
				1250	645
				1500	764
				2000	898

Centralina elettronica di termoregolazione

D Universelle Kreissteuerungstation.

GB Universal electronic controller.



ELIOS MIDI

LTDC-E

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
Elios Midi 3 sonda NTC 10K, 7 schemi - 3 NTC-Fühler 10K, 7 Schaltpläne - 3-probes, 7 planting schemes	4000011	204
LTDC-E 3 sonda PT 1000, 6 schemi - Fühler PT1000, 6 Schaltpläne - 3-probes, 6 planting schemes	4000013	326

PANNELLO SOLARE / SONNENKOLLEKTOR / SOLAR PANEL BOLLITORE / SPEICHER / BOILER

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro	cod.	euro
Sonda ELIOS MIDI	95360016	12	95360017	9
Sonda LTDC-E/STDC	95360018	25	95360095	17

GRUPPO SOLARE SINGOLO: Sistema a portata regolabile adatto per circuito solare a circolazione forzata.

GRUPPO SOLARE DOPPIO: Sistema a portata regolabile con degasatore incorporato adatto per circuito solare a circolazione forzata.

D EINZELSOLARGRUPPE: Reguliensystem welches den Wasserdurchfluss der Anlage anpasst.

GB SINGLE SOLAR UNIT: Adjustable capacity system suitable for forced circulation solar circuit.

DOPPELSOLARGRUPPE: Reguliensystem welches den Wasserdurchfluss der Anlage anpasst.

DOUBLE SOLAR UNIT: Adjustable capacity system with integral degasser, suitable for forced circulation solar circuit.



SINGOLO

DOPPIO

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
NOVASOL singolo regolazione - Regelung - adjustment 2-12 l/min	97C30083	371
VERTIGO doppio regolazione - Regelung - adjustment 2-12 l/min	97C30077	508
MAVERIC doppio regolazione - Regelung - adjustment 10-30 l/min	97C30096	610

Vaso di espansione, staffa e tubo estensibile.

D Integrierter Ausdehnungsgefäß, dehnbare Rohrschelle.

GB Expansion vessel, extensible and hose stirrup.



VE

STF

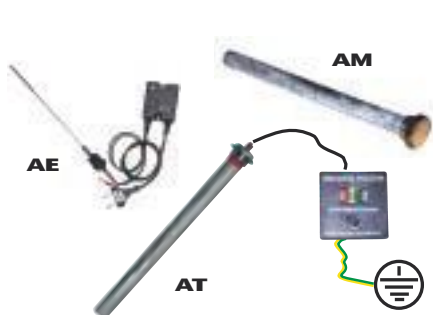
TB

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
VE 18 Vaso di espansione 18 l - 18 l Ausdehnungsgefäß - 18 l Expansion vessel	97D10010	46
VE 25 Vaso di espansione 25 l - 25 l Ausdehnungsgefäß - 25 l Expansion vessel	97D10020	81
STF Staffa supporto vaso d'esp. - Pratte für Ausdehnungsgefäß - Stirrup for exp. vessel	97C30011	29
TB Tubo est. acciaio inox 200/400 mm - Dehnbare Edelstahlrohr 200/400 mm - Ext. stainless steel hose 200/400 mm	97420020	19

Anodo

D Anode

GB Anode



AE

AM

AT

Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
AE1 Anodo elettronico - Anode Fremdstrom - Electronic anode (a 1000 lt) 350 mm - 1/2"	4000200	156
AE2 Anodo elettronico - Anode Fremdstrom - Electronic anode (> 1000 lt) 350 mm - 1/2"	4000201	182
AM1 Anodo al magnesio - Anode Magnesium - Magnesium anode ø32x300 mm - 1" 1/4 (150-200 lt)	4000213	25
AM2 Anodo al magnesio - Anode Magnesium - Magnesium anode ø32x400 mm - 1" 1/4 (300-600 lt)	4000210	27
AM3 Anodo al magnesio - Anode Magnesium - Magnesium anode ø32x700 mm - 1" 1/4 (300-600 lt)	4000211	32
AM4 Anodo al magnesio - Anode Magnesium - Magnesium anode ø32x400 mm - 1" 1/2 (800-2000 lt)	4000214	29
AM5 Anodo al magnesio - Anode Magnesium - Magnesium anode ø32x700 mm - 1" 1/2 (800-2000 lt)	4000215	33
AT1 Anodo con tester - Anode mit Tester - Anode with tester 32x400 mm - 1" 1/4	4000204	44
AT2 Anodo con tester - Anode mit Tester - Anode with tester 32x700 mm - 1" 1/4	4000205	51
AT3 Anodo con tester - Anode mit Tester - Anode with tester 32x400 mm - 1" 1/2	4000208	46
AT4 Anodo con tester - Anode mit Tester - Anode with tester 32x700 mm - 1" 1/2	4000209	54

Sistema di ricircolo per boiler Total.

D Zirkulations-System für Total Speicher.

GB Re-circulation system for Total boiler.



Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
total Ricircolo - Zirkulation - Re-circulation	4000450	77

Guaina per sonda G1 in rame con trattamento SMALVER - G2 doppia in rame nichelato.

(D) Hülle für Fühler G1 im Kupfer mit SMALVER Behandlung - Doppeltes G2 in vernickeltem Kupfer.

(GB) Sheath for feeler G1 in copper with SMALVER treatment. G2 double in nickeled copper.

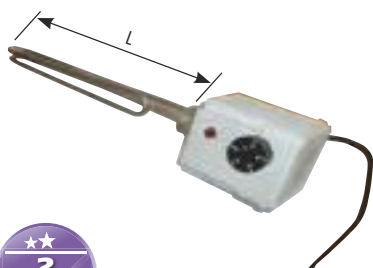


Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro	Descrizione - Beschreibung - Description	cod.	euro
G1 L = 200 mm	ZZZ0000670	13	G2 L = 500/200 mm	ZZZ0000700	32
G1 L = 300 mm	ZZZ0000690	14	G2 L = 980/550 mm	ZZZ0000720	35
G1 L = 400 mm	ZZZ0000695	16	G2 L = 1230/550 mm	ZZZ0000740	42

Resistenza elettrica ad immersione in acciaio inox, IP 65, con termostato esterno e limitatore di temperatura.

(D) Elektro-Heizstab zur Immersion im Rostfreien Stahl, IP 65, ausserem Thermostat und integriertem Begrenzer der Temperatur.

(GB) IP 65, Immersion electric resistance in stainless steel with external thermostat and temperature limiter.

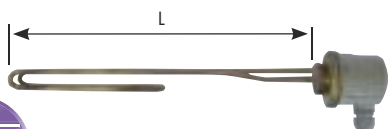


Art.	W	V	kg	L mm	Att.	cod.	euro
REM1	1500	230	1,5	320	1"1/2	97760155	225
REM2	2000	230	1,5	320	1"1/2	97760156	229
REM3	3000	230	1,5	320	1"1/2	97760157	233
RET3	3000	400	2,0	300	1"1/2	97760158	303
RET4	4500	400	2,5	450	1"1/2	97760159	326
RET6	6000	400	3,0	600	1"1/2	97760160	352
RET7	7500	400	3,5	700	1"1/2	97760161	365
RET9	9000	400	3,5	700	1"1/2	97760162	391
RET12	12000	400	4,0	850	1"1/2	97760154	423
RET15	15000	400	5,0	850	1"1/2	97760147	469

Resistenza elettrica ad immersione in rame, IP 65, con termostato regolabile interno e limitatore di temperatura.

(D) Elektrischer Tauchwiderstand aus Kupfer, IP 65, mit verstellbarem internem Thermostat und Temperaturbegrenzer.

(GB) IP 65, Immersion electric resistance in copper, IP 65, with internal adjustable thermostat and temperature limiter.



Art.	W	V	kg	L mm	Att.	cod.	euro
REL1	1500	230	1,0	340	1"1/2	97760140	151
REL2	2000	230	1,5	390	1"1/2	97760141	169
REL3	3000	230	1,5	390	1"1/2	97760143	177

Piedino per regolazione boiler da 150=600 litri (3 pezzi).

(D) Fuss für Regelung - Speicher von 150=600 Lt (3 Stücke).

(GB) Foot for regulation tank from 150=600 lt (3 pieces).



L cm	Ø cm	cod.	euro
6,5	3,7	4000300	18

Termometro bimetallico DN63 0°C-120°C.

(D) Bimetall-Thermometer DN63 0°C-120°C.

(GB) Bimetallic thermometer DN 63 0°C-120°C.

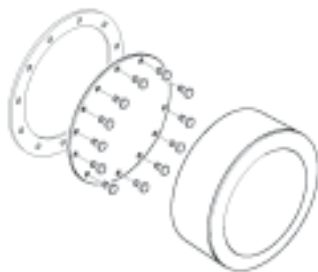


cod.	euro
95130012	14

Kit e guarnizioni per flange.

D Kits und Flanschdichtungen.

GB Kit and gaskets for flanges.



Descrizione Beschreibung Description	Kit contro flange* Kit Platen Kit plates cod.	euro	Solo guarnizioni Nur Dichtungen Only joints cod.	euro
CFLG ø 180 sagomata - Profilierte - Profiled (150=600 lt) smalglass	ZZZ0000190	43	96410040	3
CFLG ø 180 piana - Flach - Plane (800=1000 lt) smalglass	ZZZ0000191	43	96410010	3
CFLG ø 290 sanitaria - Sanitär - Sanitary smalglass	ZZZ0000200	57	96410020	5
CFLG ø 290 non trattata - Roh - Raw	ZZZ0000238	54	96410020	5
CFLG ø 480 sanitaria - Sanitär - Sanitary smalglass	ZZZ0000231	100	96420461	16

* Il kit comprende: CFLG + guarnizioni + viti + coperchio plastica
Der kit besteht aus: Platie - Dichtung - Schrauben - Kunststoffdeckel
The kit is composed by: Plate - Joint - Screws - Plastic cap

Kit serpentino estraibile, completo di flangia forata, serpentino in rame, copri flangia e bulloneria:

SA - Serpentino in rame alettato (accumulo per riscaldamento)

SR - Serpentino in rame alettato stagnato (boiler per sanitario)

D Hausziehbarer Wärmetauscher, komplett mit gelochtem Flansch, CU- Rippenröhr, Deckel für Flansch und Schrauben:

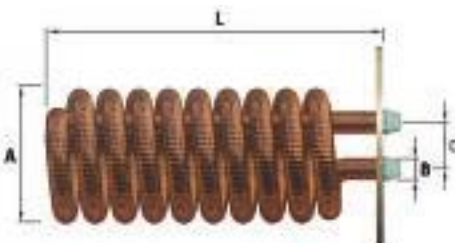
SA - CU-Rippenröhr W.T. (Speicher für Keizung)

SR - CU-Rippenröhr W.T. Verzinnt SR. (Speicher für Sanitar)

GB Extractable heat-exchanger kit, complete with bored flange, copper heat exchanger, upper cap for flange and nuts and bolts:

SA -Spiral finned copper (tank for heating)

SR -Spiral finned copper coil-tinned (tank for sanitary water)



N.B. - La lunghezza del serpentino deve essere inferiore almeno di 10 cm rispetto al diametro del bollitore.

Die Länge der Heizschlange muss mindestens 10 cm kleiner sein als der Boilerdurchmesser.

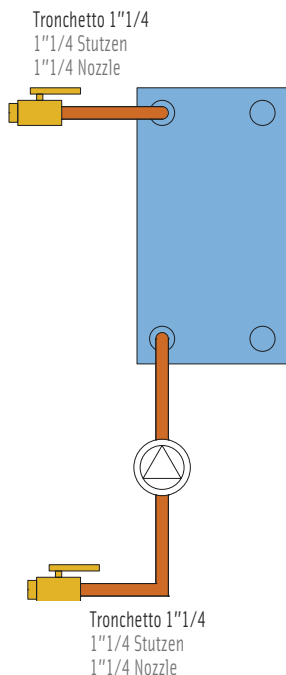
The length of the coil must be at least 10 cm lower than the diameter of the storage cylinder.

Art.	kW	m ²	A	B	C mm	L mm	kg	cod.	euro
SA1	36	1,21	DN 200	3/4"	80	420	11,0	4000600	229
SA2	43	1,80	DN 200	3/4"	80	470	13,4	4000601	335
SA3	62	2,63	DN 200	3/4"	80	580	16,4	4000602	455
SA4	75	3,20	DN 200	3/4"	80	660	18,4	4000603	561
SA5	108	4,54	DN 200	1"	80	750	23,4	4000604	839
SA6	150	6,34	DN 200	1"	80	980	30,0	4000605	1.135
SR0	24	0,80	DN 100	3/4"	60	400	5,5	4000606	221
SR1A	36	1,21	DN 100	3/4"	60	550	9,6	4000617	245
SR1B	36	1,21	DN 200	3/4"	80	420	11,0	4000607	245
SR2	43	1,80	DN 200	3/4"	80	470	13,4	4000608	362
SR3	62	2,63	DN 200	3/4"	80	580	16,4	4000609	490
SR4	75	3,20	DN 200	3/4"	80	660	18,4	4000610	608
SR5	108	4,54	DN 200	1"	80	750	23,4	4000611	927
SR6	150	6,34	DN 200	1"	80	980	30,0	4000612	1.244

SA - SR		1	2	3	4	5	6
Superficie scambiatore / Wärmetauscherfläche / Water exchanger surface	m ²	1,21	1,80	2,36	3,20	4,54	6,34
Contenuto acqua serpentino / Wasserinhalt des Wärmetauschers / Pipe coil water capacity	l	0,7	1,4	2,0	2,5	3,5	5,0
Potenza assorbita / Leistungsaufnahme / Absorbed power	kw	24	36	53	64	91	127
Portata necessaria al serpentino / Brauchwasser Kapazität für Heizschlange Necessary capacity heat-exchanger	m ³ /h	1,0	1,6	2,3	2,8	3,9	5,5
Produzione acqua sanitaria 80°/60°C (DIN 4708) Sanitar Wasser Leistung zu 80°/60°C (DIN 4708) Output sanitary water at 80°/60°C (DIN 4708)	m ³ /h	0,6	0,9	1,3	1,6	2,2	3,1
Perdite di carico / Druckverlust / Pressure loss	mbar	387	245	748	1303	745	1930
Coefficiente (DIN 4708) / Leistungs-Kennzahl (DIN 4708) Power code (DIN 4708)	NL	3	5	13	16	30	42

KIT DI SCAMBIO A PIASTRE SALDOBRSATE IN ACCIAIO INOX AISI 316L PER L'ACCUMULO DI ACQUA CALDA SANITARIA

PLATTE GELÖTET TAUSCHER SATZ IN EDELSTAHL AISI 316L FÜR DIE AKKUMULATION VON BRAUCHWARMWASSER
 PLATE BRAZED WELDED EXCHANGER KIT IN STAINLESS STEEL AISI 316L FOR ACCUMULATION OF DHW



N.B. - DA MONTARE SU EUROTANK VS3, MONTIERT AUF EUROTANK VS3 WERDEN, TO BE MOUNTED ON VS3 EUROTANK.

Potenza* Leistung* Power*	Produzione A.C.S. continuo* Laufende Warmwasser Leistung* Continuous output sanitary water*	Scambiatore saldobrasato Schweissgelöteter Tauscher Brazed welded exchange		
		N. piastre N. Platten N. plates	cod.	euro
kcal/h	lt/h			
30000	858	14	97C30100	1.085
60000	1715	20	97C30101	1.146
100000	2785	30	97C30102	1.290
130000	3642	40	97C30103	1.393
160000	4642	50	97C30104	1.560

* Temperatura di esercizio: Caldaia 60-80°C - Sanitario 10-45°C
 Kessel 60-80°C - 10-45°C Sanitär
 Boiler 60-80°C - Sanitary 10-45°C

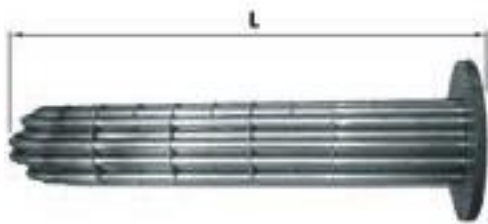
KIT SCAMBIAIORE A FASCIO TUBIERO INOX AD "U" PER SERIE VS1 - VS3 - VS DN

EDELSTAHL U-ROHRBÜNDELWÄRMETAUSCHER KIT FÜR SERIE VS1-VS3-VS DN
 STAINLESS STEEL "U" BUNDLE EXCHANGER KIT FOR VERSION VS1-VS3-VS DN

Completo di testata con connessioni, guarnizione e bulloneria

Komplet mit Kopf mit Verbindungen, Dichtung und Schrauben

Complete with head with connections, gasket, and bolts



Art.	Installabile su modello Installierbar auf modell To install on model	Superficie di scambio Tauschoberfläche Exchanger surface m ²	Flangia Flansch Flange ø mm	Lunghezza Länge Length L mm	Peso Gewicht Weight kg	Fori flangia Bohrungen flansch Flange bores n°	Attacchi Anschlüsse Connections	Interrasse attacchi Connections wheelbase Achsabstand anschlüsse mm	cod.	euro*
FT050	VS1 - VS3	0,5	290	450	10	12	1"	115	9Z150002	325
FT075	VS1 - VS3	0,75	290	440	12	12	1"	115	9Z150003	386
FT100	VS1 - VS3	1	290	475	14	12	1"	115	9Z150004	426
FT150	VS1 - VS3	1,5	290	635	17	12	1"	115	9Z150005	618
FT200	VS1 - VS3	2	290	755	19	12	1"	115	9Z150006	672
FT201	VS DN	2	480	600	38	26	2"	200	9Z150007	759
FT300	VS DN	3	480	720	45	26	2"	200	9Z150008	926
FT400	VS DN	4	480	735	53	26	2"	200	9Z150009	1.177
FT500	VS DN	5	480	750	61	26	2"	200	9Z150010	1.291
FT600	VS DN	6	480	700	69	26	2"	200	9Z150011	1.581
FT800	VS DN	8	480	915	84	26	2"	200	9Z150012	1.766
FTA00	VS DN	10	480	1140	100	26	2"	200	9Z150013	2.040

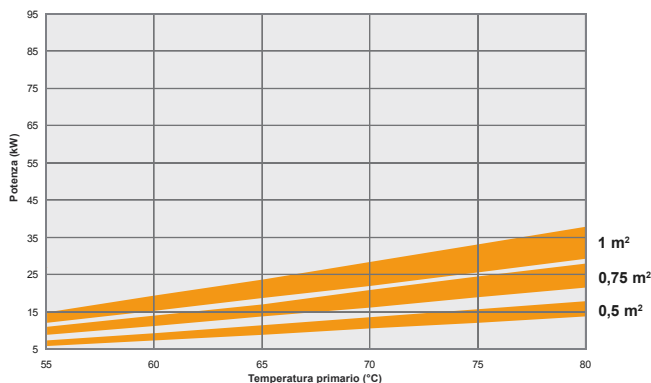
* Prezzo scambiatore completo di testata e guarnizioni per acqua.
 Preis Wärmetauscher mit kopf und dichtungen für wasser.
 Price exchanger complete with head and gasket for water.

POTENZE RESE FASCIO TUBIERO U-ROHRBÜNDEL LEISTUNGSABGABE / "U" BUNDLE EXCHANGER OUTPUT POWER

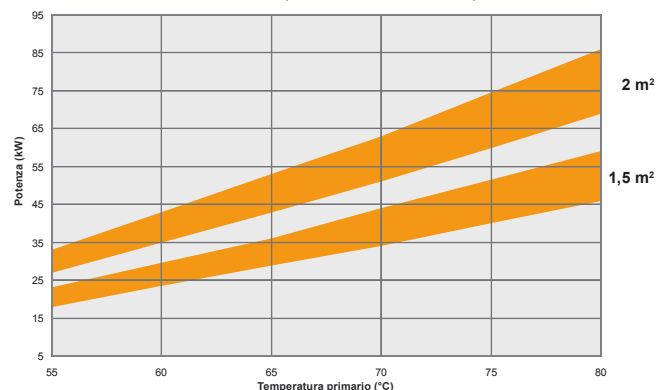
DIAGRAMMI DI RESA SPECIFICA IN FUNZIONE DELLA TEMPERATURA E PORTATA IN INGRESSO SCAMBIATORE (SANITARIO 10°/45°C)

DIAGRAMME DES SPEZIFISCHEN ERTRAGS IN FUNKTION DER TEMPERATUR UND DURCHFLUSS DES WÄRMETAUSCHERS VORLAUF (SANITÄR 10°/45°C)

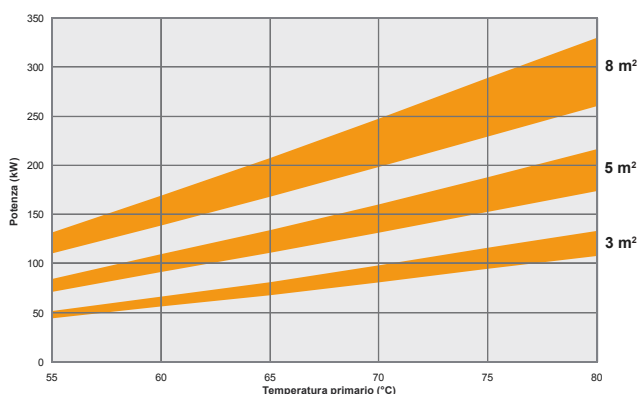
DIAGRAMS OF SPECIFIC POWER IN FUNCTION OF THE TEMPERATURE AND FLOW OF THE EXCHANGER INLET (SANITARY 10°/45°C)



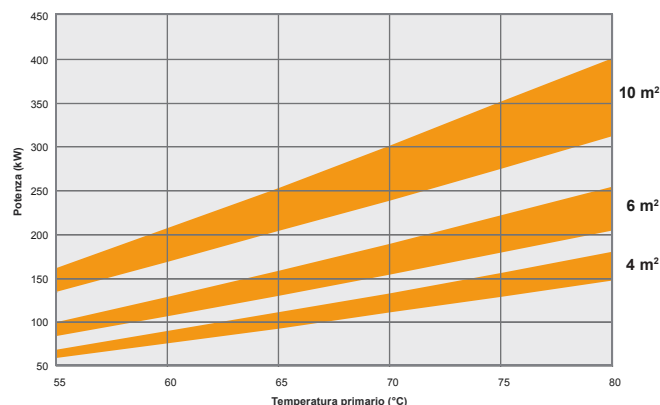
Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		0,5 m ²		0,75 m ²		1 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 2	< 1	> 3	< 1,5	> 4	< 2



Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		1,5 m ²		2 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 6	< 3	> 10	< 5



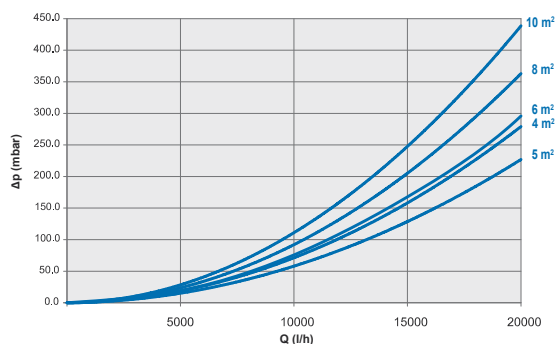
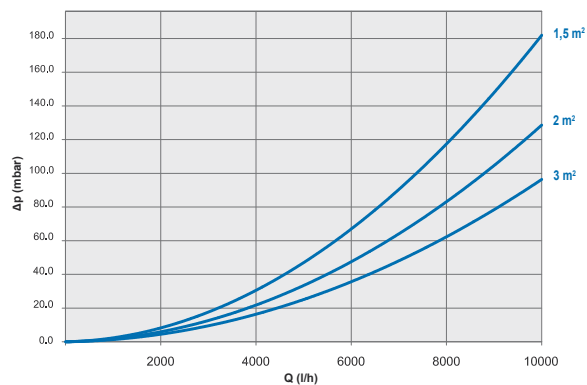
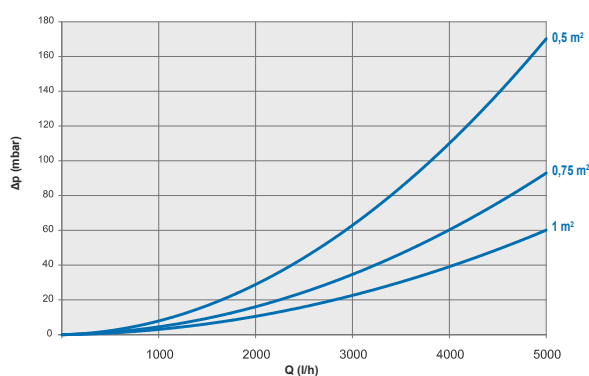
Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		3 m ²		5 m ²		8 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 15	< 7,5	> 20	< 10	> 20	< 10



Scambiatore fascio tubiero U-Rohrbündel Wärmetauscher "U" bundle exchanger		4 m ²		6 m ²		10 m ²	
Portata primario Primärstrom Primary flow	m ³ /h	> 20	< 10	> 20	< 10	> 20	< 10

PERDITE DI CARICO SERPENTINI FASCIO TUBIERO

U-ROHRBÜNDEL WÄRMETAUSCHERN DRÜCKABFALL / "U" BUNDLE EXCHANGERS PRESSURE DROPS



QUOTATION FORM FOR SPECIAL TANK



BOILERNOVA S.p.A.
 via dell'Industria 1/A - 37059 ZEVICO (VR)
 tel. +39 045 7850063 - fax +39 045 6060266
 e-mail: boilernova@boilernova.it

Client _____
 Reference _____
 Phone _____ E-mail _____

TANK TYPE -> ACS

- Smalglass Smalver Galvanized
 AISI 316L AISI 304L

TANK TYPE -> TECHNICAL WATER

- Carbon steel Galvanized
 AISI 316L AISI 304L

DIMENSIONS

Capacity _____ (Lt)
 Diameter _____ (without Insulation) (mm)
 Max Height _____ (without Insulation) (mm)
 Work. Pressure _____ (bar)

INSULATION TYPE FOR HOT WATER

Soft PU _____ (thickness) (mm)
 Rigid PU _____ (thickness) (mm)
 M1 Vlies _____ (thickness) (mm)
 M0 Rock Wool _____ (thickness) (mm)
 Other _____ (thickness) (mm)

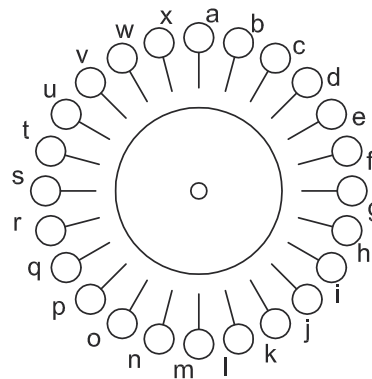
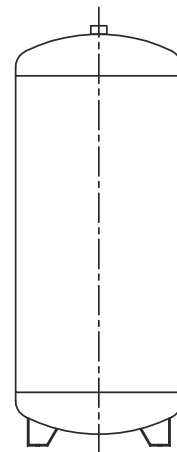
INSULATION TYPE FOR COLD WATER

Rigid PU _____ (up to 600 Lt) (mm)
 Pexl _____ (over 600 Lt) (mm)
 Other _____ (mm)

HEAT EXCHANGER

Upper _____ (mq)
 Lower _____ (mq)
 Sanitary _____ (mq)
 Other _____ (mq)

NOTES



POSITION

CONNECTION

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

PREZZI: I prezzi si intendono franco partenza nostro magazzino, salvo diversa pattuizione scritta tra le parti e sono espressi in euro. Boilernova si riserva la facoltà di apportare modifiche o variazioni ritenute utili o necessarie senza darne preavviso o senza che ciò comporti modifiche ai contratti o commissioni. Le quotazioni indicate si intendono al netto di IVA, eventuali tasse di registrazione, spese, bolli o tratte o commissioni di incasso o altre, sono ritenute a carico del Committente.

TERMINI DI PAGAMENTO: I pagamenti delle fatture dovranno avvenire nelle modalità e forme pattuite ed indirizzati presso la propria sede. Eventuali ritardi di pagamento comportano l'addebito degli interesse bancari al tasso corrente. Il mancato rispetto dei termini di pagamento pattuiti ci autorizza alla sospensione di ulteriori forniture di materiali.

ORDINI: Gli ordini conferiti si ritengono impegnativi solo dopo conferma scritta da parte di Boilernova. Eventuali modifiche alle condizioni generali di vendita devono essere confermate per iscritto dalla Boilernova stessa.

TERMINI DI CONSEGNA: La consegna si ritiene effettuata con la presa in carico da parte del trasportatore. Il termine di consegna non è tassativo, eventuali ritardi non danno diritto a risarcimenti, penalità o altro né alla risoluzione del contratto. Se l'acquirente non ritira per tempo la merce che gli è stata comunicata pronta da Boilernova, quest'ultima è autorizzata ad immagazzinare la merce a spese e rischio dell'acquirente e a fatturarla come fornita.

TRASPORTO: I materiali viaggiano a rischio e pericolo del committente anche se venduti franco destino. È competenza del destinatario la verifica del buono stato della merce al ricevimento come pure gli eventuali reclami al vettore entro 5 gg.

GARANZIA: Boilernova garantisce la qualità dei materiali impiegati e la costruzione a regola d'arte dei propri prodotti. Boilernova si impegna durante il periodo di garanzia al risarcimento del prodotto reso, se riconosciuto difettoso per accertati difetti di fabbricazione, oltre ciò il Committente non potrà vantare alcun'altro risarcimento per spese di sostituzione e danni, diretti o indiretti di qualsiasi natura a persona e/o cose derivanti da detti difetti. Quanto riferito a garanzie particolari si trova su ns contratto di vendita. Boilernova si riserva il diritto di applicare all'acquirente una penale del 30% del valore dei beni resi per errori ad essa non imputabili. I prodotti devono essere installati, eserciti, mantenuti in conformità alle istruzioni del costruttore e alle normative vigenti se più restrittive. Per tutti i bollitori sanitari l'indice di Langelier dell'acqua, misurato alla temperatura di esercizio, deve essere compreso fra 0 e +0,4. La durata della garanzia inizia dalla data di partenza del materiale da Boilernova.

RESTITUZIONE DI MERCI: La restituzione di merce necessita di preventiva accettazione scritta di Boilernova. In caso di restituzione concordata della merce, Boilernova addebiterà al Cliente costi amministrativi pari al 30% dell'importo della fattura. Boilernova si riserva di valutare ulteriori riduzioni del valore della merce restituita. Boilernova non accetterà in restituzione merci trascorsi tre mesi dalla consegna.

DIRITTO DI PROPRIETÀ: La merce fornita resta esclusiva proprietà della fornitrice Boilernova sino ad avvenuto pagamento totale dell'importo riportato sulla relativa fattura. Ogni frazione di pagamento viene riconosciuta in forma di acconto.

RECLAMI: Non si accettano reclami se non effettuati per iscritto entro e non oltre i termini di legge. Eventuali reclami non danno diritto alla sospensione dei pagamenti.

FORO COMPETENTE: Per qualsiasi controversia riferita alle forniture effettuate viene riconosciuto competente esclusivamente il Foro della nostra sede a Verona.

N.B. - Eventuali deroghe alle sopradescritte condizioni generali di vendita stabilite tra le parti devono avvenire per iscritto e resteranno limitate a quanto ivi espressamente indicato, ferme restando le ulteriori condizioni di vendita.



smalglass



smalglass



smalver



smaltech



inox

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

PREISE: Die Preise sind ab Werk Boilernova, außer besondere Vereinbarungen zwischen den Teilen und sind in Euro Währung. Boilernova behält sich vor, ohne Voranzeige, Veränderungen vorzunehmen, die sie für nützlich oder notwendig hält, ohne dass es Änderungen des Vertrages oder der Bestellungen mit sich bringt. Die angegebenen Preise verstehen sich Netto, ab Werk.

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN: Die Zahlungen der Rechnungen müssen nach Vereinbarungen erledigt und an die Firma Boilernova adressiert werden. Bei Zahlungsverzögerungen die Boilernova ist berechtigt, dem Kufer Verzugszinsen in Höhe der banküblichen Zinsen zu berechnen. Wenn der Auftraggeber seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt, ist berechtigt, weitere Lieferungen zu unterbrechen.

BESTELLUNG: Die erhaltene Bestellungen gelten erst nach schriftlicher Bestätigung der Firma Boilernova als angenommen. Etwaige Veränderungen der allgemeinen Verkaufsbedingungen müssen von uns selbst schriftlich bestätigt werden.

LIEFERUNG: Die Lieferung wird bei der Übernahme vom Transporteur als ausgeführt betrachtet. Der Liefertermin ist nicht verbindlich, eventuelle Verspätungen berechtigen weder Vergütung, Strafbarkeit u.. noch die Auflösung des Vertrags. Sollte der Kufer die Ware nicht rechtzeitig abholen, nachdem er das Avis der abholbereite Ware bekommen hat, dann ist Boilernova erlaubt, die Ware zum Lasten und auf Gefahr des Kunde zu lagern und sie als gelieferte zu berechnen.

VERSAND: Die Ware geht auf Rechnung und Gefahr des Auftraggebers, auch wenn sie frei Haus verkauft wird. Die Überprüfung/ Feststellung des guten Zustandes der Ware sowie die eventuellen Beschwerden bei dem Frachtführer stehen dem Empfänger zu.

GARANTIE-MÄNGEL: Boilernova gewährleistet die Qualität der verwendeten Werkstoffe und die kunstgerechte Herstellung ihrer Produkte. Boilernova verpflichtet sich während der Garantiezeit zum Ersatz der Produkte, die nach dem Retour als mangelhaft wegen Produktionsfehler anerkannt worden sind. Die Gewährleistung erstreckt sich auf keine Schäden, die aus diesen von Austausch falls Mängeln kommen und Sachen/Leuten, direkt oder indirekt, verursacht werden können. Besondere Garantie sind in Verkaufsvertrag. Boilernova vorbehalten sich das Recht, dem Kufer mit eine 30% Strafe des retournierten Warenwertes zu belasten, wenn sie für den Mangel nicht verantwortlich gehalten wird. Alle Produkte müssen gemäß den Herstellers Anleitungen und den aktuellen Vorschriften, wenn mehr einschränkende, installiert, in Betrieb genommen und unterhalten. Bei allen Trinkwasserspeichern, muss der Index von Langelier des Wassers, der zu der Betriebstemperatur abgemessen wird, zwischen 0 und 0,4 sein. Die dauer der Garantie beginnt ab das Datum der Abreise des Materials von Boilernova.

WARENRETOUR: Die Rücksendung der Ware muss durch schriftliche Aufnahme bei Boilernova angenommen. Bei vereinbarten Retouren, wird Boilernova s.r.l. dem Kunden mit den buchhalterischen Kosten im Höhe von 30% des Rechnungswert belasten. Boilernova wird auch weitere evtl. Wertabzuge berücksichtigen. Boilernova wird keine Ware nach 3 Monaten (drei) nach der Lieferung zuruckannehmen.

EIGENTUMSVORBEHALT: Die gelieferte Ware bleibt Eigentum der Firma bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises auf der entsprechenden Rechnung. Jeder Zahlungsteil wird als Anzahlung betrachtet.

BESCHWERDEN: Man nimmt keine Beschwerden an, außer wenn sie innerhalb der gesetzlichen Frist schriftlich verfasst werden. Eventuelle Beschwerden berechtigen keine Unterbrechung der Zahlungen.

GERICHTSSTAND: Gerichtsstand für irgendwelche Beanstandungen bezüglich Lieferungen von Boilernova ausschließlich Verona (Italy).

**Eventuelle Abweichungen von der obengenannten allgemeinen Verkaufsbedingungen, die von beiden Seiten bestimmt worden sind, mussen schriftlich verfasst werden und werden sich nur auf das beschranken, was darin ausdrucklich angegeben ist. Die ubrigen Verkaufsbedingungen bleiben unverandert.*



smalglass



smalglass



smalver



smaltech



inox

TERM OF SALE

PRICES: The prices are ex works, except for different agreement between the parts and are in Euro currency. Boilernova shall have the right, without notice, to do modifications where necessary and this will not cause changes in contracts or orders. The prices are intended to be Netto, free from any bank charges that are at buyer's expense.

PAYMENT TERMS: The payments of the invoices have to be made according to the stated modalities and they have to be addressed to Boilernova. Interest charges according to the current rate, due to late payment, are at the buyer's expense. In case of default in paying according to the agreed terms it retains the right to suspend further deliveries.

ORDERS: Any order will be considered effective only after written confirmation by Boilernova s.r.l.' modifications to the terms of sale must be confirmed in writing by itself.

DELIVERY TERMS: Delivery will be considered carried out upon delivery to the carrier. The time of delivery is not obliging. Delays give no right to benefit from compensation, penalty and so on, or to cancel the contract. If the buyer don't collect to time the goods after having received the communication from Boilernova that they are ready, Boilernova is authorized to store the goods at charge and at risk of the Customer and to invoice them as delivered.

TRANSPORT: Boilernova shall not be responsible for the safety of the merchandise during the transport. The Buyer is expected to verify the good condition of the merchandise and, if that is the case, to claim against the transportation company.

GUARANTEE-DEFECTS: Boilernova guarantees the quality of the employed materials and the good construction of its products. During the period of guarantee Boilernova will refund the products that, after the return, are recognized to be defective owing to inadequate manufacturing; in addition to this, the customer may not claim any other compensation for cost of replacement in case of damages, direct or not, to persons or things, due to such defects. Particular guarantees are in our contract of sale. Boilernova reserves itself the right to debit the Customer with a 30% penalty of the value of the sent back goods if it's not responsible of the defect. All the products must be installed, become operative and maintained in conformity to the producer's instructions and according to the regulations if more strict. For all sanitary tanks, the Langelier's index of the water, measured at the working temperature, must be included between 0 and 0,4.

The period of warranty starts from the departure date of the goods from Boilernova.

RESTITUTION OF GOODS: The restitution of goods can be allowed only after written acceptance by Boilernova. In case of agreed restitution of goods, Boilernova will debit the Customer with the administrative costs equal to the 30% of the value of the invoice. Boilernova will also evaluate further reductions in the value of the returned goods. Boilernova will not accept the restitution of goods after a period of three months from the delivery.

PROPERTY RIGHT: The merchandise remains property of Boilernova until the full payment of the amount on the correspondent invoice. Every partial payment will be considered as account.

COMPLAINTS: Boilernova does not accept complaints unless they are submitted in writing and promptly according to the law. Any complaints does not entitle to suspend the payments.

PLACE OF JURISDICTION: Any dispute originated from Boilernova sales shall be adjudicated and settled exclusively in the court of Italy (Verona).

NOTE - Any derogation from the above mentioned terms of sale are to be submitted in writing and will be restricted to the expressed subject, the other terms of sale will remain as stated.



smalglass



smalglass



smalver



smaltech



inox



 **BOILERNOVA**

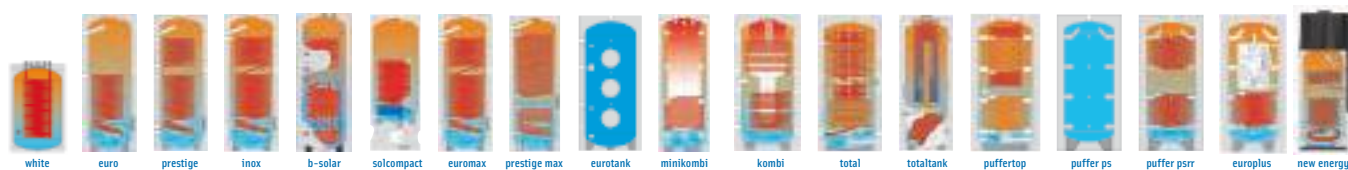


100% verticalized process



via dell'Industria 1/L
 37059 ZEVIO (VR)
 tel. +39 045 7850063
 fax +39 045 6050266
 e-mail: boilernova@boilernova.it

DATI, DESCRIZIONI, CARATTERISTICHE TECNICHE E ACCESSORI SONO PURAMENTE INDICATIVI E NON IMPEGNATIVI E POSSONO QUINDI ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONE.
 DATA, BESCHREIBUNGEN, TECHNISCHE KENNZEICHEN UND ZUBEHÖR SIND NUR HINWEISENDE, NICHT VERBINDLICHE UND KÖNNEN VERÄNDERUNGEN UNTERWORFEN SEIN.
 DATA, DESCRIPTIONS, TECHNICAL CHARACTERISTICS AND ACCESSORIES ARE ONLY INDICATIVE, NOT BINDING AND CAN BE SUBJECTED TO VARIATIONS.



white euro prestige inox b-solar solcompact euromax prestige max eurotank minikombi kombi total totaltank puffertop puffer ps puffer psr europlus new energy